

Till instruktionsbokens läsare ...

Vi gratulerar till köpet av den nya husbilen. Du har köpt ett högvärdigt fordon som du kommer att ha stor glädje av.

För att underlätta en säker och enkel användning av husbilen ger Bürstner-återförsäljaren detaljerad information om alla viktiga funktioner redan vid överlåtelsen.

Sedan står den här handboken, instruktionsboken från basfordonets tillverkare och instruktionsböckerna från apparattillverkarna till förfogande vid frågor eller problem med husbilen.

Före den första färden

Läs den här handboken ordentligt; använd den inte bara för att slå upp olika saker.

Fyll i garantikorten till de fasta apparaterna och extrautrustningen och skicka in dem till apparattillverkarna. Garantikorten finns i resp. bruksanvisning. Därigenom bekräftas garantin för alla apparater.

1	Inledning..... 7	5.5	Säkerhetsbälten45
1.1	Allmänt 8	5.5.1	Allmänt45
1.2	Information om miljöskydd..... 8	5.5.2	Använda säkerhetsbälten på rätt sätt45
2	Täthetsgaranti 11	5.6	Bilbarnskydd.....46
2.1	Bürstner - Garantibestämmelser..... 11	5.7	Isofix-barnsäkring (extrautrustning).....48
2.2	Bevis täthetskontroll..... 13	5.8	Pilotsäten för förarstol och passagerarstol49
2.2.1	Fordonsdata..... 13	5.8.1	Stolar (Aguti-Liner) (delvis extrautrustning).....49
2.2.2	Täthetskontroll (bevis)..... 14	5.8.2	Stolsvärme (extrautrustning)50
3	Säkerhet 15	5.9	Extra stol med fällbord (avhängig av modell) (extrautrustning) 51
3.1	Brandskydd..... 15	5.10	Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis extrautrustning).....52
3.1.1	Undvika brandrisker 15	5.11	Nackstöd53
3.1.2	Brandbekämpning..... 15	5.12	Sittplatsernas placering.....53
3.1.3	Vid brand..... 15	5.13	Kanalspär54
3.2	Allmänt 16	5.14	Elmanövrerad fönsterhiss55
3.3	Trafiksäkerhet..... 17	5.15	Ytterspeglar, elektriskt justerbara (delvis extrautrustning).....55
3.4	Släpvagnskörning 18	5.16	Mörkläggningsgardiner för vindrutan, förarfönstret och passagerarfönstret56
3.5	Gasanläggning 18	5.16.1	Manuellt justerbar plisségardin (delvis extrautrustning).....56
3.5.1	Allmänna anvisningar..... 18	5.16.2	Elektriskt justerbar plisségardin (extrautrustning)57
3.5.2	Gasflaskor..... 20	5.17	Motorhuv59
3.6	Elektrisk anläggning 20	5.18	Spolarmunstycken.....60
3.7	Vattensystem 21	5.19	Fylla på spolärvätska60
4	Innan resan börjar..... 23	5.20	Tankning av bränsle för dieselmotor61
4.1	Nycklar..... 23	5.20.1	Bränslepåfyllningsrör61
4.2	Fordonsregistreringen 23	5.21	Påfyllning av AdBlue®62
4.3	Last..... 23	5.22	Bogsering.....63
4.3.1	Begrepp 24	6	Ställa upp fordonet.....65
4.3.2	Beräkning av last 26	6.1	Parkeringsbromsen.....65
4.3.3	Lasta fordonet på rätt sätt..... 27	6.2	Nivåklossar.....65
4.3.4	Bakre lastutrymme/bagageutrymme..... 29	6.3	Stoppklossar.....65
4.3.5	Cykelställ (extrautrustning) 30	6.4	Stödben.....65
4.3.6	Cykelställ cykel/elcykel (extrautrustning)..... 32	6.4.1	Allmänna anvisningar65
4.3.7	Lasthållare (extrautrustning)..... 33	6.4.2	Stödben (extrautrustning).....66
4.4	Släpvagnskörning 35	6.5	230 V-anslutning67
4.5	Släpvagnskoppling (extrautrustning) 35	6.6	Kylskåp67
4.6	Fotsteg (delvis extrautrustning) 36	6.7	Satellitsystem (extrautrustning)67
4.7	TV-anläggning (extrautrustning)..... 37	6.7.1	Satellitsystem med manuellt satellitval (TeleSat).....67
4.8	Fastsättning av lös inredning..... 37	6.7.2	Satellitsystem med automatisk antennjustering (Oyster Premium).....68
4.9	Gasregulator..... 39	6.8	Markis (extrautrustning).....71
4.10	Snökedjor (extrautrustning) 40		
4.11	Trafiksäkerhet..... 40		
5	På väg..... 43		
5.1	Köra..... 43		
5.2	Backningskamera (extrautrustning) 44		
5.3	Körhastighet 44		
5.4	Bromsar 45		

Innehållsförteckning

7	Boende.....	73			
7.1	Centrallås (extrautrustning)	73	7.11.3	Vevmanövrerad taklucka (delvis extrautrustning)	101
7.2	Ingångsdörr och förardörr	74	7.11.4	Taklucka med fläkt (extrautrustning)	102
7.2.1	Förardörr, utsida	75	7.12	Bord	104
7.2.2	Förardörr, insida	75	7.12.1	Lyftbord	104
7.2.3	Ingångsdörr, utsida	76	7.12.2	Lyftbord, delbar	105
7.2.4	Ingångsdörr, insida	76	7.12.3	Bord med pelar-bordsben	106
7.2.5	Fönster ingångsdörr (delvis extrautrustning).....	77	7.12.4	Hängbord med ledat stödben	107
7.2.6	Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis extrautrustning).....	77	7.13	Sängar.....	108
7.3	Utvändiga luckor	78	7.13.1	Höjbar säng, manuell	108
7.3.1	Lucklås med greppkåpa	78	7.13.2	Höjbar säng, elmanövrerad (delvis extrautrustning)	111
7.3.2	Nöduplicering garagelucka	79	7.13.3	Höjbar säng, elmanövrerad (extrautrustning)	114
7.3.3	Lucklås, ellipsformat	79	7.13.4	Queensäng, förlängningsbar (Ixeo Time I)	116
7.3.4	Lucklås serviceenhet	80	7.13.5	Fast säng, höjjusterbar med remsystem (extrautrustning).....	117
7.3.5	Lucklås, kvadratisk	80	7.13.6	Sängyta för enkelsängar	118
7.3.6	Lucklås med tryckknapp.....	81	7.13.7	Sängyta för enkelsängar (variant)	118
7.3.7	Lucka för 230 V-anslutning (Lyseo Time I).....	81	7.14	Bygga om sittgrupperna för sänggående	119
7.3.8	Lock för påfyllningsöppning för dricksvatten (Lyseo Time I).....	82	7.14.1	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng.....	120
7.4	Skåpluckor	82	7.14.2	Ombyggnad av halvdinnetten till tvärgående säng.....	120
7.4.1	Skåpluckor med tryckknapp	83	7.14.3	Ombyggnad L-sittgrupp till extrasäng	121
7.4.2	Skåpluckor med handtag och frigöringsknapp	83	7.14.4	Ombyggnad matvrå till extrasäng	121
7.4.3	Skåpluckor med handtag och tryckknapp.....	84	7.14.5	Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet).....	122
7.4.4	Skåpluckor/lådor med låshandtag.....	84	7.14.6	Ombyggnad av halvdinnetten till tvärgående säng.....	122
7.5	Lock för golvfacket.....	85	7.15	Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning)	123
7.6	Förvaringsfack med utdrag	85	8	Gasanläggning.....	125
7.7	Ljusbrytare	86	8.1	Allmänt.....	125
7.7.1	Ingång	86	8.2	Gasflaskor	126
7.7.2	Invändigt	86	8.3	Gasavstängningsventiler	127
7.7.3	Ljusstyrning (Ixeo I).....	88	8.4	Extern gasanslutning (extrautrustning)	128
7.7.4	Klädskåpslampa	89	8.5	Omkopplingsenhet för gasflaskor (extrautrustning)	129
7.7.5	Påbyggnadslampa	89	8.6	Byta ut gasflaskor	133
7.7.6	Bärbar lampa (extrautrustning).....	89	9	Elektrisk anläggning.....	135
7.8	Fäste för platt bildskärm.....	91	9.1	Allmänna säkerhetsanvisningar	135
7.8.1	Vägghållare.....	91	9.2	Begrepp.....	135
7.8.2	Hållare med låsspak.....	91	9.3	USB-uttag (delvis extrautrustning).....	136
7.9	Vädra.....	92			
7.10	Fönster	93			
7.10.1	Överkantshängt fönster	93			
7.10.2	Skjutfönster med trycklås	96			
7.10.3	Skjutfönster, passagerarfönster.....	96			
7.10.4	Plisségardin och insektsnät.....	97			
7.10.5	Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren	97			
7.11	Takluckor	98			
7.11.1	Heki-taklucka	99			
7.11.2	Taklucka med snäplås	100			

9.4	12 V-nät.....	137	10.2.3	Varmluft-värmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus.....	171
9.4.1	Omkopplare för strömförsörjningen på multimediasystemet (extrautrustning).....	137	10.2.4	Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde (delvis extrautrustning).....	177
9.4.2	Startbatteri.....	138	10.2.5	Väggkamin.....	184
9.4.3	Bodelsbatteri.....	138	10.2.6	Elektrisk golvvärme (extrautrustning).....	184
9.4.4	Ladda batteri över 230 V-försörjningen.....	140	10.3	Klimatanläggning (extrautrustning).....	185
9.4.5	Ladda batteri med fordonets motor....	140	10.3.1	Klimatanläggning Truma Aventa.....	185
9.5	Laddningsbooster för bodelsbatteriet.....	140	10.3.2	Telair.....	189
9.6	El-block (EBL 119) (Lyseo Time I).....	141	10.4	Styrning av terminalenheter via app (extrautrustning).....	190
9.6.1	Batteri-brytare.....	142	10.5	Spis.....	192
9.6.2	Batteriväljare.....	142	10.5.1	Gasspis.....	192
9.6.3	Batteriövervakning.....	142	10.5.2	Gasugn (Dometic) (extrautrustning).....	193
9.6.4	Batteriladdning.....	143	10.5.3	Mikrovågsugn (extrautrustning).....	195
9.7	El-block (EBL 630) (Ixeo I).....	143	10.5.4	Spisfläkt (extrautrustning).....	196
9.7.1	Batteriövervakning.....	146	10.6	Kylskåp.....	197
9.7.2	Batteriladdning.....	146	10.6.1	Kylskåpets ventilationsgaller.....	197
9.8	Panel LT 96 (Lyseo Time I).....	147	10.6.2	Thetford N3000 E/A.....	198
9.8.1	Knapp för 12 V-försörjning.....	147	10.6.3	Dometic MES/AES.....	201
9.8.2	Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym.....	148	10.6.4	Lås till kylskåpsdörr.....	204
9.8.3	Knapp för vattenpump.....	149	11	Sanitetssystem.....	207
9.8.4	Batterilarm för bodelsbatteri.....	149	11.1	Vattenförsörjning, allmänt.....	207
9.8.5	12 V-kontrollampa.....	149	11.2	Vattensystem.....	208
9.8.6	230 V-kontrollampa.....	150	11.2.1	Vattentank.....	208
9.9	Panel LT 633 (Ixeo I).....	150	11.2.2	Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock.....	208
9.10	Solcellsanläggning (extrautrustning).....	153	11.2.3	Påfyllning av vattensystem.....	209
9.11	230 V-nät.....	154	11.2.4	Fylla på vatten efteråt.....	211
9.11.1	230 V-anslutning (CEE-uttag).....	155	11.2.5	Stänga/öppna utloppet.....	211
9.11.2	Anslut 230 V-försörjningen.....	155	11.2.6	Tappa av vatten (rätt med utlopp).....	212
9.12	Säkringar.....	157	11.2.7	Tömma vattensystemet.....	212
9.12.1	12 V-säkringar.....	157	11.3	Avloppsvattenanläggning.....	214
9.12.2	230 V-säkring.....	161	11.3.1	Tappa av avloppsvatten.....	214
9.13	Uttag på utsidan (extrautrustning).....	162	11.3.2	Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar (extrautrustning).....	215
9.14	El-scheman.....	163	11.4	Toaletterum.....	217
9.14.1	El-schema invändigt (EBL 119).....	163	11.5	Toalett.....	217
9.14.2	El-schema invändigt (EBL 630, bussystem).....	164	11.5.1	Förbered toaletten.....	218
9.14.3	Anslutningsschema, panel (LT 96).....	165	11.5.2	Svängbar toalett.....	219
9.14.4	Anslutningsschema, panel (LT 633).....	166	11.5.3	Tömning av latrintank.....	220
9.14.5	El-schema utvändigt.....	167	11.5.4	Luktförbättrare för toaletterum (extrautrustning).....	221
10	Fast installerade apparater	169	12	Skötsel.....	223
10.1	Allmänt.....	169	12.1	Utvändig skötsel.....	223
10.2	Värmesystem och varmvattenberedare.....	170	12.1.1	Allmänt.....	223
10.2.1	Modeller med avgaskanal på höger fordonssida.....	170	12.1.2	Tvätta med högtryckstvätt.....	223
10.2.2	Uppvärmning på rätt sätt.....	171	12.1.3	Tvättning av fordonet.....	223

Innehållsförteckning

12.1.4	Fönsterrutor av akrylglas.....	224	14.5	Hjulbyte.....	254
12.1.5	Underrede.....	225	14.5.1	Allmänna anvisningar.....	254
12.2	Invändig skötsel.....	225	14.5.2	Åtdragningsmoment.....	255
12.2.1	Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (extrautrustning).....	226	14.5.3	Byta hjul.....	256
12.3	Vattensystem.....	227	14.6	Däcktryck.....	257
12.3.1	Rengöra vattentanken.....	227	15	Störningsorsaker.....	259
12.3.2	Rengöra vattenledningar.....	227	15.1	Bromssystem.....	259
12.3.3	Desinficera vattensystemet.....	228	15.2	Mörkläggningsgardin, elektriskt justerbar.....	259
12.3.4	Rengöra avloppstanken.....	229	15.3	Satellitsystem.....	260
12.4	Spisfläkt.....	229	15.4	Elektrisk anläggning.....	261
12.5	Klimatanläggning.....	230	15.5	Gasanläggning.....	263
12.5.1	Truma.....	230	15.6	Värmesystem/ varmvattenberedare.....	264
12.5.2	Telair.....	230	15.6.1	Värmesystem/varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus.....	264
12.6	Vinterskötsel.....	231	15.6.2	Värmesystem/ varmvattenberedare Alde.....	266
12.6.1	Förberedelser.....	231	15.7	Klimatanläggning.....	266
12.6.2	Vinterdrift.....	231	15.7.1	Truma.....	266
12.6.3	Efter vintern.....	232	15.7.2	Telair.....	267
12.7	Avställning.....	232	15.8	Spis.....	268
12.7.1	Tillfällig avställning.....	232	15.8.1	Gasspis/gasugn.....	268
12.7.2	Avställning över vintern.....	233	15.8.2	Spisfläkt.....	268
12.7.3	Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning.....	234	15.8.3	Mikrovågsugn.....	268
13	Underhåll.....	237	15.9	Kylskåp.....	269
13.1	Officiella prover.....	237	15.9.1	Allmänt.....	269
13.2	Inspektioner.....	237	15.9.2	Thetford N 3000 E/A.....	270
13.3	Underhållsarbeten.....	238	15.9.3	Dometic MES/AES.....	271
13.4	Dörrar.....	238	15.10	Vattenförsörjning.....	272
13.5	Bodelsbatteri.....	238	15.11	Påbyggnad.....	273
13.6	Varmvatten-varmesystem Alde.....	238	16	Extrautrustning.....	275
13.6.1	Kontroll av vätskenivå.....	239	16.1	Vikter av extrautrustningar.....	275
13.6.2	Påfyllning av värmevätska.....	239	17	Tekniska data.....	277
13.6.3	Avluftning av värmeanläggning.....	240	17.1	Illustration planritningar.....	277
13.7	Byte av glödlampor, utvändigt.....	240	17.2	Längdmått tabell/sovplatser.....	282
13.7.1	Belysning front (Lyseo Time I).....	241	18	Användbara tips.....	283
13.7.2	Belysning front (Ixeo I).....	242	18.1	Trafikbestämmelser i utlandet.....	283
13.7.3	Belysning bak (Lyseo Time I).....	244	18.2	Hjälp på Europavägarna.....	283
13.7.4	Belysning bak (Ixeo I).....	245	18.3	Gasförsörjningen i de europeiska länderna.....	284
13.7.5	Belysning sida.....	246	18.4	Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna.....	284
13.7.6	Glödlamptyper för ytterbelysning.....	246	18.5	Tips för en säkrare övernattnig på resan.....	285
13.8	Byte av glödlampor, invändigt.....	247	18.6	Tips för vintercampare.....	285
13.8.1	Lampa med lysdiod.....	247	18.7	Checklista för resan.....	286
13.8.2	Påbyggnadslampa.....	248	19	Inspektionsschema.....	289
13.9	Reservdelar.....	249			
13.10	Typskylt.....	250			
13.11	Varnings- och hänvisningsetiketter.....	250			
14	Hjul och däck.....	251			
14.1	Allmänt.....	251			
14.2	Däckurval.....	252			
14.3	Beteckningar på däcken.....	253			
14.4	Användning av däcken.....	253			

Läs noga igenom instruktionsboken innan du startar din första färd!

Ha alltid instruktionsboken med i fordonet. Alla som använder fordonet ska informeras om säkerhetsanvisningarna.



▶ Om denna symbol ej beaktas finns risk för att personer kan skada sig.



▷ Om denna symbol ej beaktas finns risk för skador på fordonet.



▷ Denna symbol hänvisar till en rekommendation eller till någon viktig detalj.



▷ Denna symbol hänvisar till miljöaspekter.

Denna instruktionsbok innehåller avsnitt, i vilka modellrelaterade utrustningar eller extrautrustningar beskrivs. Dessa avsnitt är speciellt märkta. Din fordon har kanske inte de här extrautrustningarna. Fordonets utrustning kan därför skilja sig från en del bilder och beskrivningar.

Men fordonet kan ha extrautrustning som inte beskrivs i den här instruktionsboken.

Extrautrustningarna beskrivs där en förklaring behövs.

Beakta alltså även de separata instruktionsböckerna som bifogas.



▷ Uppgifterna "höger", "vänster", "fram", "bak" refererar alltid till fordonets färdriktning.

▷ Samtliga mått och vikter är "cirka" uppgifter.

Om anvisningarna i denna instruktionsbok inte följs och en skada på fordonet uppstår som följd, gäller inte garantin.

Vi utvecklar våra fordon kontinuerligt. Därför ber vi om förståelse för att vi måste reservera oss för ändringar både avseende form, utrustning och teknik. Av innehållet i instruktionsboken eller bruksanvisningen kan kunden därför inte härleda några anspråk gentemot tillverkaren. I instruktionsboken beskrivs de utrustningsvarianter som står till förfogande den dagen som instruktionsboken trycks.

Instruktionsboken får inte, varken helt eller delvis, reproduceras, översättas eller kopieras utan skriftligt medgivande från tillverkaren.

1.1 Allmänt

Fordonets konstruktion baseras på senast kända teknik och den är tillverkad enligt de allmänna säkerhetstekniska bestämmelserna. Ändå kan personskador eller skador på fordonet uppstå, om inte säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsbok följs.

Utrusta fordonet innan det tas i drift för första gången med den lagstadgade utrustningen (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.). Iaktta gällande utrustningsregler vid resa utomlands.

Fordonet får endast användas i tekniskt felfritt tillstånd. Beakta instruktionsboken.

Fel eller störningar som skulle kunna påverka personers eller fordonets säkerhet ska åtgärdas omedelbart av fackpersonal. För att förhindra ytterligare skador ska användarens skadebegränsningsskyldighet iakttagas vid störningar.

Fordonets gasanläggning och bromssystem får endast kontrolleras eller repareras av en auktoriserad fackverkstad.

Påbyggnaden får endast förändras om tillverkaren har godkänt det.

Fordonet är endast avsedd för att transportera personer. Resgodis och tillbehör får endast medföras upp till en tekniskt tillåten totalvikt.

Kontroll- och inspektionsintervallerna som anges av tillverkaren måste följas.

1.2 Information om miljöskydd



- ▷ Respektera naturen - för inte oväsen och skräpa inte ned.
- ▷ Principiellt gäller följande: Hushållsavfall och all typ av avloppsvatten får aldrig tömmas i avloppsbrunnar eller slängas ute i naturen.
- ▷ Avloppsvatten får endast samlas upp i avloppstanken; i nödfall kan en annan lämplig behållare användas.
- ▷ Avloppstanken och toalett-kassetten eller latrintanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser. Beakta vid uppehåll i städer och kommuner hänvisningar för hållplatserna eller fråga efter hanteringsanläggningar.
- ▷ Avloppstanken skall tömmas så ofta som möjligt, även om den inte är helt fylld (hygien).
- ▷ Avloppstanken och ev. avloppsledningen skall om möjligt spolas rent med färskvatten i samband med varje tömning.
- ▷ Låt aldrig toalett-kassetten eller latrintanken bli för full. Senast när nivå-indikeringen lyser skall toalett-kassetten eller latrintanken tömmas utan dröjsmål.
- ▷ Sortera avfallet från resan i glas, plåtburkar, plast och komposteringsbara sopor. Kontakta kommunen där du befinner dig för frågor gällande avfallshanteringen. Släng inte hushållsavfallet i avfallskorgarna på parkeringsplatser.
- ▷ Avfallsbehållare skall tömmas så ofta som möjligt i de härför avsedda tunnorna eller containrarna. På så sätt undviks obehaglig lukt och problematiska ansamlingar av avfall ombord.



- ▷ Låt inte bilens motor vara på i onödan när fordonet står stilla. En kall motor i tomgång släpper ut särskilt mycket skadliga ämnen. Motorns drifttemperatur uppnås snabbast när man kör.
- ▷ För toaletten bör man använda en miljövänlig och biologiskt nedbrytbar kemväska i låg dosering.
- ▷ Om man uppehåller sig en längre tid i en stad eller kommun bör man alltid uppsöka speciella platser för husbilar. Kontakta kommunen om du inte vet var en sådan plats finns.
- ▷ Lämna alltid ställplatsen i rent skick.

2.1 Bürstner - Garantibestämmelser



1. BÜRSTNER GmbH & Co. KG, Weststraße 33, 77694 Kehl ("Garantigivare") garanterar att husvagnens eller husbilens kaross är tät under 10 år från det att varan avlämnats (jfr. punkt 3.). Denna garanti gäller för fordon vars modellår är 2019 eller senare och vars körsträcka uppgår till maximalt 120 000 km. För garantins giltighet krävs även att husbilens eller husvagnens isolerande, och nedan förtecknade delar, är så täta att ingen väta tränger in invändigt vid normal avtalsenlig användning (ej yrkesmässig användning).

Yttre sömförstärkningslinor:

- Tak/sidovägg
- Tak/bakvägg
- Tak/förarhytt
- Väggar/underrede
- Chassi/underrede

Yttre förseglingssvets mellan de inbyggda delarna och påbyggnadens olika delar:

- Dörrar
- Fönster
- Service- och garageluckor
- Takluckor
- Vattenpåfyllningsanordning
- Elförsörjningsluckor

Det ankommer på garantitagaren att visa att en täthetsgaranti föreligger.

2. När ett garantiärende avseende felaktig täthet bekräftats (jfr. punkt 1.) är Garantigivaren förpliktigad att, inom ramen för dessa garantivillkor, kostnadsfritt avhjälpa fel som omfattas av garantin på aktuella fordonsdelar, Garantigivaren bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet. Åtgärdande av fel ska företas av Garantigivaren eller en auktoriserad verkstad enligt Garantigivarens riktlinjer. Uppstår det merkostnader när tättningsproblemen åtgärdas och dessa beror på att produkten byggts om eller ändrats från originalutförande, av annan än Garantigivaren, ska garantitagaren bära dessa kostnader. Kostnader för garantiarbeten som inte utförts av Garantigivaren eller av en auktoriserad verkstad ersätts inte enligt dessa garantibestämmelser även om ett garantiärende föreligger. Anspråk av betydande storlek kan inte göras gällande mot Garantigivaren under denna garantiutfästelse, särskilt inte när det gäller omleverans, hävning, prisavdrag eller skadestånd (också för indirekt skada) ersättning för direkt eller indirekt materiell eller immateriell skada. Garantin omfattar inte anspråk på ersättning för transport- eller fraktkostnader, bogseringskostnader, inkomstbortfall eller ersättning för utebliven semester eller andra likartade kostnader. Lämna garantier enligt detta garantiåtagande undantar eller begränsar inte garantitagares rätt att göra gällande fel och rättsliga påföljder i enlighet med lag.

3. Garantin börjar gälla antingen vid den första ägarregistreringen eller vid överlåtelse av fordonet till kund, beroende på vad som sker först, dock senast ett år efter fordonet första gången levererades till återförsäljare. Garantin gäller i högst tio år och för produkter vars körsträcka inte överstiger 120 000 km. Garantin påverkas inte av att fordonet byter ägare. Garantin förfaller om den årliga täthetskontrollen, enligt punkt 4, inte genomförs. Garantitiden förlängs inte och börjar inte heller om från start om det är så att garantiarbeten har utförts.
4. Förutsättningarna för att ett garantiärende ska kunna göras gällande är att fordonet genomgår en täthetskontroll hos en BÜRSTNER-auktoriserad verkstad eller en verkstad som utför täthetskontrollen fackmannamässigt och med rätt verktyg anpassade för BÜRSTNER-produkter, en gång årligen. Första täthetskontrollen ska ske inom den 11:e till den 13:e månaden efter påbörjad garanti (jfr punkt 3.). Avgiften för täthetskontroll betalas av garantitagaren. Detta garantiåtagande är endast giltigt om garantitagaren kan visa att täthetskontroller har utförts i enlighet med dessa villkor.
Garantitagaren ska tillse att inspektionsbeviset som BÜRSTNER-distributören tillhandahåller ifylls vid varje täthetskontroll. Garantitagaren måste uppvisa inspektionsbeviset vid ett garantiärende.
5. Om garantitagaren vill åberopa denna garanti ska garantitagaren skriftligen meddela Garantigivaren, reklamationen ska vara Garantigivaren tillhanda inom skälig tid efter det att felet upptäckts eller borde upptäckts. Till reklamationen ska gällande garantiåtagande bifogas. I det fall reklamation inte inkommit i enlighet med denna punkt 5 kan detta garantiåtagandet inte göras gällande.
6. Garantigivaren eller auktoriserad BÜRSTNER-verkstad bestämmer den lämpligaste åtgärden för att avhjälpa felet.
7. Garantigivaren ansvarar inte för fel om Garantigivaren kan göra sannolikt att felet beror på någon av nedanstående punkter eller liknande förhållande på garantitagarens sida:
 - Naturkrafter (t.ex. högvatten, hagel etc.) och djurskador av alla slag
 - Skador till följd av olycka
 - Otäthet på grund av ändringar av fordonet som inte har genomförts av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Otäthet på grund av skador som inte avhjälppts av Garantigivaren eller av en BÜRSTNER-verkstad.
 - Fastställda skador på det yttre skalet som vid inspektion inte omedelbart har åtgärdats av garantitagaren.
 - Aluminiumkorrosion som inte kan ha orsakats av otäthet.
 - Om fordonet har försetts med reservdel som inte har auktoriserats av BÜRSTNER och ett garantiärende har uppstått till följd av detta.
 - Kondensvatten på grund av felaktig ventilation.
 - Felaktig, icke-avtalsmässig hantering och nyttjande av fordonet
 - Skador på grund av felaktig användning av skötsel- eller rengöringsmedel (se även hänvisningar under skötsel i instruktionsboken)
 - Skador som uppstått på grund av att instruktionsboken och tillverkarens reparations- och underhållsföreskrifter inte beaktats
 - Alla övriga skador som varken fastställts av garantigivaren eller av någon av garantigivarens avtalsverkstäder.
 - Skador som beror på normal förslitning eller förbrukningsdetaljer.

8. Täthetskontrollen är avgiftsbelagd. Avgiften för inspektionen betalas av garantitagaren (jfr punkt 4.).
9. Tvist i anledning av detta åtagande ska, så långt det lagligen är möjligt, avgöras av allmän domstol i Kehl, Tyskland. Uppfyllelseort för samtliga anspråk för denna garanti är Kehl, Tyskland. För detta garantiåtagande ska tysk lag tillämpas. Detta gäller oavsett var garantitagaren bor eller har sitt huvudkontor.

2.2 Bevis täthetskontroll

Bevis



- ▷ De årliga täthetskontrollerna är ett krav för täthetsgarantin på bodelen.

Inspektionsbeviset måste, efter varje genomförd kontroll, fyllas i komplett av din återförsäljare, föras in i onlinesystemet och skrivas ut till dig.

2.2.1 Fordonsdata

Följande inspektionsbevis gäller endast för fordonet:

Uppgift	Registrering
Modell, typ	
Chassinummer	
Nyckelnr.	
Första registrering/överlåtelsedatum	
Köpt hos	

2.2.2 Täthetskontroll (bevis)

12 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

24 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

36 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

48 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

60 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

72 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

84 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

96 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

108 månader _____	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

Gäller fr: Augusti 2018

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktiga säkerhetsanvisningar. Säkerhetsanvisningarna är till för att skydda personer och materiella tillgångar.

3.1 Brandskydd

3.1.1 Undvika brandrisker



- ▶ Låt aldrig barn vara ensamma i fordonet.
- ▶ Håll brännbart material på avstånd från värmekällor och spis.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Använd aldrig separata, mobila värmekällor eller spisar.
- ▶ Endast auktoriserad fackpersonal får reparera den elektriska anläggningen, gasanläggningen eller de fast installerade apparaterna.

3.1.2 Brandbekämpning



- ▶ Ha alltid med dig en pulverbrandsläckare i fordonet. Brandsläckare måste vara godkänd, kontrollerad och finnas till hands.
- ▶ Brandsläckaren skall kontrolleras regelbundet av auktoriserad fackpersonal. Beakta respektive kontrolldatum.
- ▶ Beroende på utrustning ingår brandsläckare i leveransens omfattning.
- ▶ I närheten av spisen ska alltid en brandfilt finnas redo.

3.1.3 Vid brand



- ▶ Evakuera alla personer som uppehåller sig i fordonet.
- ▶ Frånkoppla elströmförsörjningen och skilj den från elnätet.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
- ▶ Varna omgivningen och ring brandkåren.
- ▶ Bekämpa branden, helst utan risk för dig själv.



- ▷ Se efter var nödutgångarna finns och hur de används.
- ▷ Håll nödutgångarna fria.
- ▷ Följ eldsläckarens bruksanvisning.

3.2 Allmänt



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.
- ▶ Förvaringsutrymmen och bakre lastutrymmen ska inte användas som sovplats eller vistelseplats för personer eller djur. Dessa utrymmen har ingen obligatorisk ventilation. Kvävningsrisk föreligger genom syrebrist och värmefrånluft.
- ▶ Beakta höjden på öppningen i dörren.



- ▷ Respektive instruktionsböcker/driftinstruktioner gäller både för de fast installerade apparaterna (värme, spis, kylskåp osv.) och för basfordonet (motor, bromsar osv.). Iakttag särskilt.
- ▷ Då tillbehör eller extrautrustningar monteras på, kan fordonets mått, vikt och även körförhållandet förändras. En del lös inredning måste registreras i fordonshandlingarna.
- ▷ Använd endast fälgar och däck som är godkända för fordonet. Information om fälgarnas och däckens dimensioner finns i fordonshandlingarna, du kan också fråga hos en auktoriserad återförsäljare eller serviceställen.
- ▷ Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.
- ▷ Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.



- ▷ Stäng alla dörrar, utvändiga luckor och fönster när du lämnar fordonet.
- ▷ Lagstadgad utrustning (t. ex. förbandslåda, säkerhetsväst, varningstriangel, etc.) ska alltid finnas med. Vid resa utomlands är det reglerna i det landet man besöker som gäller.
- ▷ Fordonet får endast köra på allmänna vägar när fordonets förare har ett för fordonsklassen giltigt körkort.
- ▷ Om man säljer fordonet ska all dokumentation, d.v.s fordonets instruktionsbok och instruktionsböcker till de fast installerade apparaterna överlämnas till den nya ägaren.

3.3 Trafiksäkerhet



- ▶ Innan resan påbörjas ska signal- och belysningsfunktionerna, styrningen och bromsarna kontrolleras.
- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Säkra den höjbara sängen före avfärd.
- ▶ Mörkläggningsgardinerna på vindrutan och på förar- och passagerarsidan ska öppnas, låsas och fästas i detta läge.
- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning. Under resan måste de svängbara stolarna vara låsta i färdriktningen.
- ▶ Förvara alla rörliga delar och lösa föremål säkert innan färden börjar.
- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Innan resan påbörjas ska det lösa diskholocket (i förekommande fall) avlägsnas och förvaras säkert i köket eller i klädskalet.
- ▶ Innan färd skall justerbara bord låsas.
- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig på de tillåtna sittplatserna (se kapitel 5). Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.
- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sidsraden.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får **aldrig** användas på en stol med **aktiverad främre airbag**. Detta kan leda till att barn **dör** eller får **allvarliga skador**.
- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttofordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Observera fordonets totala höjd (inkluderat taklast) när du kör in under en bro eller in i en tunnel.
- ▶ På vintern måste taket befrias från is och snö innan man startar.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).
- ▶ Använd inte värmesystemet på bensinmackar. Explosionsrisk!
- ▶ Använd inte värmesystemet i slutna utrymmen. Kvävningrisk!



- ▷ Fördela all last jämnt i fordonet före färden (se kapitel 4).
- ▷ Tag alltid hänsyn till fordonets tekniskt tillåtna totalvikt och den tillåtna axelbelastningen när du lastar bilen eller om du t. ex. avbryter resan för att handla livsmedel och liknande (se fordonshandlingarna).
- ▷ Stäng och säkra alla innerdörrar, skiljeväggar som kan förändras, lådor och luckor. Spärra kylskåpets dörrsäkring. Spärra kylskåpets dörrsäkring.
- ▷ Stäng fönster och takluckor innan körningen påbörjas.
- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Tag, före resan, bort de externa stöden och kör in stöden som är monterade på fordonet.
- ▷ Placera antennen i "viloläge" innan färden påbörjas.
- ▷ Drag åt hjulbultarna/hjulmuttrarna efter 5 mil när du kör med fordonet för första gången och efter däckbyte. Därefter bör du regelbundet kontrollera att muttrarna är ordentligt åtdragna. Åtdragningsmoment se kapitel 14.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren (se kapitel 14).
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.

3.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.

3.5 Gasanläggning

3.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.



- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastyckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastyckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Till de ineliggande anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de ineliggande anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.
- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastyckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastyck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastyck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.



- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

3.5.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.
- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.

3.6 Elektrisk anläggning



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Innan man börjar utföra några som helst arbeten i elanläggningen skall alla apparater och lampor fränkopplas, batteriet kopplas från och fordonet skiljas från nätet.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med föreskrivet värde.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.

3.7 Vattensystem



- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 12).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns viktig information om vad som ska beaktas före körning och vilka åtgärder som ska vidtas före körning.

I slutet av detta kapitel hittar du en checklista, i vilken en sammanfattning av de viktigaste punkterna åter ges.

4.1 Nycklar

Till ditt fordon medföljer följande nycklar:

Två nycklar för

- tändningslåset

Två nycklar för

- förardörren
- påbyggnadens ingångsdörr
- bränsletanken
- påfyllningsöppningen för dricksvatten
- utvändiga luckor

Förvara alltid en reservnyckel utanför fordonet. Anteckna respektive nyckelnummer. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller verkstad vid ev. förlust.

4.2 Fordonsregistreringen

Fordonet måste registreras. Beakta gällande bestämmelser.

Tänk på att det, trots EU-nummerplåtar, krävs speciella, nationella nummerplåtar i en del länder.

4.3 Last



- ▶ Om fordonet överbelastas och har felaktigt däcktryck kan det leda till att däcken punkteras. Fordonet kan hamna i okontrollerbart läge (se avsnitt 4.3.1).
- ▶ I fordonshandlingarna anges den tekniskt tillåtna totalvikten, respektive vikten inklusive extrautrustning från fabriken (faktisk vikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 14.6). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.
- ▶ Anpassa hastigheten till lasten. Vid tung last blir bromssträckan längre.



- ▷ Överskrid inte genom lastning den tekniskt tillåtna totalvikten, som anges i fordonshandlingarna (tillåten totalvikt), eller det maximala axeltrycket.
- ▷ Inbyggda tillbehör och extrautrustning gör att man kan lasta mindre mängder.

Se till att lastens tyngdpunkt befinner sig direkt ovanför fordonsgolvet när fordonet lastas. Annars kan fordonets köregenskaper förändras.

Maximalt tillåten last

Beteckning	Belastning (kg)
Höjbar säng	200
Taklast	90
Bakre lastutrymme och bakre bagageutrymme	150
Utdrag i det bakre bagageutrymmet	60
Cykelställ, ej nedsänkbar	2/3 cyklar
Cykelställ, nedsänkbar	2/3 cyklar
Lasthållare (SAWIKO)	130

4.3.1 Begrepp



▷ I tekniska sammanhang används numera begreppet "massa" istället för "vikt". I vanligt språkbruk används dock fortfarande oftast ordet "vikt". För att texten ska bli lättare att läsa används begreppet "massa" endast i fasta, vedertagna formuleringar i efterföljande avsnitt.

Tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd

Den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd är den vikt som fordonet aldrig får överskrida.

I den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd ingår **faktisk vikt** och **lasten**.

Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Faktisk vikt

I den faktiska vikten ingår fordonets vikt i körklart tillstånd och extrautrustning från fabriken.

Vikt i körklart tillstånd

Vikten i körklart tillstånd är vikten på det körklara standardfordonet (exklusive extrautrustning från fabriken).

Vikten i körklart tillstånd är sammansatt enligt följande:

- Tjänstevikt (det tomma fordonets vikt) med seriemässig standardutrustning från fabrik (exklusive extrautrustning från fabriken)
- Förarens vikt
- Standardutrustningens vikt

Till tjänstevikten räknas påfyllda smörjmedel, olja och kylvätska, fordonsverktyg och en till 90 % påfylld bränsletank.

Förarens vikt beräknas alltid vara 75 kg, oberoende av hur mycket föraren verkligen väger.

Standardutrustningen är all utrustning och all vätska som krävs för att fordonet ska kunna användas ändamålsenligt och säkert. I standardutrustningens vikt ingår:

- Ett fyllt färskvattensystem
- En till 90 % fylld gasflaska

- Ett fyllt värmesystem
- Försörjningsledningarna till 230 V-försörjningen
- Ett fyllt toalettpolningssystem
- Insatsmodul för extrabatteri, om det finns möjlighet att använda extra-batteri

Avloppstanken och latrintanken är tomma.

Exempel på beräkning av standardutrustning

Vattentank i körklart tillstånd för 20 l (utloppet öppet)	20 kg
Aluminiumgasflaska	+ 11,5 kg
Varmvattenberedare med 20 l	+ 20 kg
230 V-försörjningsledning	+ 4 kg
Summa	= 55,5 kg

Vikten i körklart tillstånd och den faktiska vikten anges i fordonshandlingarna (t. ex. 2900/2950 kg).

Last Lasten är sammansatt enligt följande:

- Konventionell belastning
- Extrautrustningar
- Personlig utrustning



- ▷ Fordonets last kan ökas genom att den faktiska vikten minskas. För detta ändamål är det till exempel tillåtet att tömma vätskebehållarna eller ta ut gasflaskorna.

De olika delarna av lasten förklaras i nedanstående text.

Konventionell belastning

Den konventionella belastningen är den vikt som tillverkaren har beräknat för passagerarna.

Konventionell belastning innebär: För varje sittplats som är inplanerad av tillverkaren beräknas 75 kg, oberoende av hur mycket passagerarna verkligen väger. Förarens vikt ingår redan i fordonets vikt i körklart tillstånd och får **inte** räknas med här.

Antalet sittplatser anges av tillverkaren i fordonshandlingarna.

Extrautrustningar

Tillbehörsutrustningen består av tillbehör och extrautrustningar. Extrautrustning är till exempel:

- Släpvagnskoppling
- Markis
- Cykelställ eller motorcykelhållare
- Satellitsystem
- Mikrovågsugn

Viktuppgifterna för olika typer av extrautrustning finns i kapitel 16, eller erhålls från tillverkaren.

Personlig utrustning Den personliga utrustningen är alla föremål som medförs i fordonet, och som inte ingår i den konventionella belastningen eller extrautrustningen. Till den personliga utrustningen räknas t. ex:

- Livsmedel
- Hushållsartiklar
- TV-apparat
- Radio
- Kläder
- Sängkläder
- Leksaker
- Böcker
- Hygienartiklar

Till personlig utrustning hör dessutom nedanstående, oberoende av var de befinner sig i fordonet:

- Husdjur
- Cyklar
- Båtar
- Surfbrädor
- Sportartiklar

För den personliga utrustningen måste tillverkaren enligt gällande bestämmelser utgå från minst en vikt, som beräknas enligt följande formel:

Formel Minsta vikten M (kg) = $10 \times N + 10 \times L$

Förklaring N = max. antal personer enligt tillverkarens uppgifter inklusive föraren
 L = fordonets totala längd i meter

4.3.2 Beräkning av last



- ▶ Lasten beräknas från fabrik till en viss del utgående från fasta medelvikter. Den tekniskt tillåtna totalvikten på det lastade fordonet får, av säkerhetsskäl, aldrig överskridas.
- ▶ I fordonshandlingarna anges den tekniskt tillåtna totalvikten, respektive vikten inklusive extrautrustning från fabriken (faktisk vikten), dock inte det lastade fordonets vikt (se avsnitt 4.3.1). För er egen säkerhets skull rekommenderar vi att det lastade fordonet (med alla föremål som medförs i fordonet och alla personer) vägs på en godkänd, allmän våg innan färden börjar.

Lasten (se avsnitt 4.3.1) är här viktskillnaden mellan

- tekniskt tillåten totalvikt i lastat tillstånd och
- den faktiska vikten.

Exempel på beräkning av lasten

	Vikt i kg	Beräkna
Tekniskt tillåten totalvikt enligt fordonshandlingarna	3500	
Faktisk vikt inklusive standardutrustning enligt fordonshandlingarna	- 3070	
Ger tillåten last	430	

Beräkningen av lasten utgående från differensen mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den av tillverkaren angivna faktiska vikten är endast ett teoretiskt värde.

Den verkliga lasten kan endast beräknas om fordonet vägs på en godkänd, allmän våg med fyllda tankar (bränsle och vatten), fyllda gasflaskor och komplett extrautrustning.

Gå till väga enligt följande för detta:

- Kör först upp med fordonets framhjul på vågen och väg den.
- Kör sedan upp med fordonets bakhjul på vågen och väg den.

De olika värdena anger de aktuella axellasterna. Dessa värden är viktiga för rätt lastning av fordonet (se avsnitt 4.3.3). Summan av värdena anger fordonets aktuella vikt.

Skillnaden mellan den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd och den vägda fordonsvikten anger den verkliga lasten.

Utgående från detta kan man beräkna hur mycket som blir över den personliga utrustningen:

- Ta reda på vikten på alla passagerare och dra av denna summa från värdet för den verkliga lasten.

Det resulterande värdet anger vikten på den personliga utrustning som kan lastas i fordonet.

4.3.3 Lasta fordonet på rätt sätt

- ▶ Av säkerhetsskäl får den tekniskt tillåtna totalvikten i lastat tillstånd aldrig överskridas.
- ▶ Fördela lasten jämnt på fordonets högra och vänstra sida.
- ▶ Fördela lasten jämnt på båda axlarna. Beakta axellasterna som anges i fordonshandlingarna. Beakta dessutom däckens tillåtna lastkapacitet (se kapitel 14).
- ▶ Tung laster bakom bakaxeln kan avlasta framaxeln genom hävstångseffekten ($\frac{1}{2} \rightarrow \frac{1}{4}$). Detta gäller speciellt vid långt baköverhäng, om en motorcykel transporteras på bakracket eller om det finns tung last i det bakre bagageutrymmet. Avlastningen från framaxeln påverkar köregenskaperna negativt speciellt hos framhjulsdrivna fordon.
- ▶ Surra fast alla föremål så att de inte kan glida iväg.
- ▶ Lasta tunga föremål (förtält, konserver o. dyl.) i närheten av axlarna. För förvaring av tunga föremål ägnar sig lågt placerade förvaringsutrymmen bäst, som har dörrar som inte kan öppnas i färdriktningen.
- ▶ Stapla lättare föremål (t. ex. kläder) i takförvaringsskåpen.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.

Stora förvaringsutrymmen har plats även för tyngre föremål (t. ex. skoter). Bakaxelns axellast kan då överskridas.

Axlarna får dock aldrig överbelastas. Det är därför viktigt att beakta avståndet till axlarna när man lastar fordonet.

För att fördela lasten rätt behöver du en våg, ett måttband, en miniräknare och lite tid.

Med två enkla formler kan man beräkna hur lastens vikt inverkar på axlarna:

Formler

$A \times G : R = \text{last på bakaxeln}$

$\text{Last på bakaxeln} - G = \text{last på framaxeln}$

Förklaring

A = avstånd mellan lastutrymmet och framaxeln i cm

G = lastens vikt i lastutrymmet i kg

R = fordonets axelavstånd (avståndet mellan axlarna) i cm



- ▷ Mät avstånden utanför fordonet, vågrätt från mitten av framhjulet till mitten av lastutrymmet eller till mitten av bakhjulet.

Beräkna axellasten:

- Multiplicera avståndet mellan lastutrymmet och framaxeln (A) med lastens vikt i lastutrymmet (G) och dela resultatet med axelavståndet (R). Man får då fram den vikt med vilken lasten i lastutrymmet belastar bakaxeln. Anteckna denna vikt och lastutrymmet.
- I det andra steget dras vikten i lastutrymmet (G) av från den ovan beräknade vikten. Om man får ett **positivt** värde (exempel 1) betyder det att framaxeln **avlastas** motsvarande detta värde. Om värdet är **negativt** (exempel 2) betyder detta att framaxeln **belastas**. Anteckna även detta värde.
- Beräkna alla lastutrymmen i fordonet på samma sätt.
- I det sista steget ska man räkna till alla beräknade vikter för bakaxelns last och sedan räkna till eller dra bort alla beräknade vikter för framaxelns last.
Hur bakaxelns och framaxelns last beräknas beskrivs i avsnitt 4.3.3.

Om det beräknade värdet överskrider max. tillåten axellast måste lasten lastas om.

Om framaxeln avlastas för mycket försämras däckens vidhäftning på vägytan (traktion), detta gäller särskilt för framhjulsdrivna fordon. Lasta om lasten även i detta fall.

Beräkningsexempel

		Exempel 1	Exempel 2
Avstånd till framaxeln	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Vikt i lastutrymmet	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Fordonets axelavstånd	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Belastning av bakaxeln (lägg till till axellasten)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Vikt i lastutrymmet		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Avlastning av framaxeln (dra bort från axellasten)		38,5 (kg)	
Belastning av framaxeln (lägg till till axellasten)			-11,5 (kg)

4.3.4 Bakre lastutrymme/bagageutrymme



- ▶ Förvaringsutrymmen och bakre lastutrymmen ska inte användas som sovplats eller vistelseplats för personer eller djur. Dessa utrymmen har ingen obligatorisk ventilation. Kvävningrisk föreligger genom syrebrist och värmefrånluft.
- ▶ Beakta den tekniskt tillåtna axelbelastningen och den max. tillåtna totala vikten när du lastar det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet.
- ▶ Den maximalt tillåtna lasten i det bakre lastutrymmet/bagageutrymmet uppgår till 150 kg. Överskrid inte den tillåtna bakaxellasten.
- ▶ Beakta: När det bakre lastutrymmet eller (beroende på modell) det bakre bagageutrymmet **belastas** maximalt, **avlastas** framaxeln genom hävstångseffekten. Köregenskaperna försämras.



- ▷ Beroende på fordonets utrustning är surrningsckenor med surrningsöglor monterade i det bakre lastutrymmet resp. det bakre bagageutrymmet. Surra alltid fast lasten i surrningsöglorna. Använd spännremmar eller ev. surrningsnät, använd aldrig gummiexpandrar.
- ▷ Kontrollera alltid att surrningsöglorna sitter fast ordentligt i surrnings-skenan innan lasten surras. Om surrningsöglorna inte sitter fast ordentligt i surrnings-skenan kan lasten förskjutas och lossna t. ex. vid snabba rattmanövrar eller plötsliga inbromsningar.
- ▷ Fördela lasten jämnt. För stor punktbelastning skadar golvbeläggningen.
- ▷ Om det finns ett utdrag i den bakre bagageutrymmet: Se till att utdraget har snäppts fast.
- ▷ Vid transport av cyklar i bakre lastutrymmet, använd fästanordningen som tillhandahålls av återförsäljaren.

4.3.5 Cykelställ (extrautrustning)



- ▶ Beakta den tillåtna axelbelastningen och den tekniskt tillåtna totalvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Den totala bredden får inte överstiga 2,55 m. Ställ in fästianordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Last som hänger över åt sidan eller bakåt måste märkas ut i enlighet med lokala föreskrifter.
- ▶ Lasta endast cyklar (max. 3 st.) på cykelstället.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter ca 1 mil. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället ska endast användas för cyklar.
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljusen får inte täckas över.
- ▷ Max. bärformåga av cykelstället är 60 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:
 - Är det tomma cykelstället ordentligt hopfällt?
 - Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?

Fästa cyklar på cykelstället

När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Tyngdpunkten måste befinna sig mycket nära fordonets bakvägg. Fäst cyklarna alltid inifrån och ut.

Så här fäster man cyklar på rätt sätt på cykelstället:

- Fäll ner eller dra ut cykelstället beroende på modell.
- Den tyngsta cykeln ska vara närmast bakväggen.
- De lättare cyklarna ställs i mitten eller längst ut.
- Fäst de främre och bakre cykelhjulen med cykelställets respektive spännremmar.
- Fäst dessutom den yttersta cykeln beroende på modell av cykelställ i fästbygeln eller fästarmen samt med distansdelen.

Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära bakväggen som möjligt.

Cykelställ, ej nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.



Bild 1 Cykelställ, ej nedsänkbar

Med cykelstället kan två eller tre cyklar transporteras bekvämt, beroende på utförande.

Lasta cyklar:

- Fäll ned svängbygel.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbbremsarna.
- Fäst distansdelen på ramen på den yttre cykeln.

Cykelställ, nedsänkbar

- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

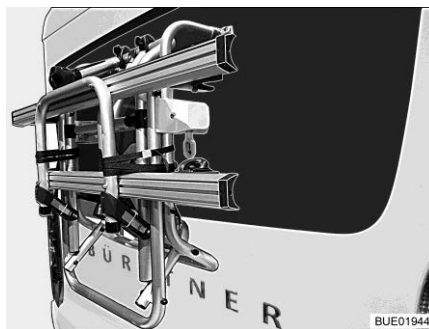


Bild 2 Cykelställ, uppfällt

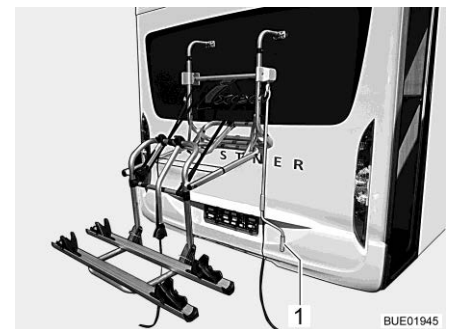


Bild 3 Cykelställ, nedsänkt

Med cykelstället (Bild 2) kan 2 cyklar bekvämt transporteras. Det går att bygga ut det för 3 cyklar. Med ett vinschsystem kan cykelstället höjas och sänkas. Tack vare det här systemet har man snabbt cyklarna i "grepphöjd".

Lasta cyklar:

- Sätt handveven (Bild 3,1) mot cykelstället och sänk det till rätt höjd.
- Sätt in cyklarna och fäst dem med snabbbremsarna.
- Fäst distansdelen Bike-Block på ramen på den yttre cykeln.
- Lyft cykelstället på nytt med handveven.

4.3.6 Cykelställ cykel/elcykel (extrautrustning)



- ▶ Beakta den tillåtna axelbelastningen och den tekniskt tillåtna totalvikten när du lastar cykelstället.
- ▶ Den totala bredden får inte överstiga 2,55 m. Ställ in fästianordningarna för cyklarna i enlighet därmed. Last som hänger över åt sidan eller bakåt måste märkas ut i enlighet med lokala föreskrifter.
- ▶ Lås cykelstället i färdläget före färd.
- ▶ Fäst cyklarna med medföljande remmar och kontrollera att de sitter fast ordentligt efter några kilometer.
- ▶ Stanna och kontrollera att cyklarna sitter fast ordentligt efter ca 1 mil. Upprepa sedan för säkerhets skull kontrollen varje gång du stannar.
- ▶ Använd inte cykelställ för annat bagage eller som steg.



- ▷ Cykelstället får enbart användas för att transportera cyklar och cyklar med elförsörjning (elcyklar).
- ▷ Totalvikten som anges av tillverkaren får inte överskridas.
- ▷ Nummerplåtarna och bakljusen får inte täckas över.
- ▷ Max. bärformåga av cykelstället är 80 kg.
- ▷ När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära fordonsväggen som möjligt.
- ▷ Kontrollera innan cyklarna hängs upp att fästarmarna och hjulhållarna på cykelstället är korrekt inställda. Ställ vid behov in fästarmen eller hjulhållaren efter cykeln.
- ▷ Det är inte tillåtet att köra med utfällt cykelställ utan cyklar.
- ▷ Kontrollera följande före varje start:
Är det tomt cykelstället ordentligt hopfällt?
Är cyklarna säkert fastlåsta på cykelstället med cykelställets remmar?
- ▷ Om cykelstället är försett med en laddningsenhet:
Är laddningskabeln fäst på ett säkert sätt? Laddningskabeln kan annars slitas loss.

Fästa cyklar på cykelstället

När man fäster cyklar på cykelstället är det viktigt att man beaktar tyngdpunkten. Tyngdpunkten måste befinna sig mycket nära fordonets bakvägg. Fäst cyklarna alltid inifrån och ut.

Så här fäster man cyklar på rätt sätt på cykelstället:

- Den tyngsta cykeln ska vara närmast bakväggen.
- Den lättaste cykeln placeras på cykelställets yttersida.
- Fäst de främre och bakre cykelhjulen med cykelställets respektive spännremmar.
- Fäst varje cykel vid fästarmen.

Om cykelstället bara lastas med **en** cykel så måste denna lastas så nära bakväggen som möjligt.

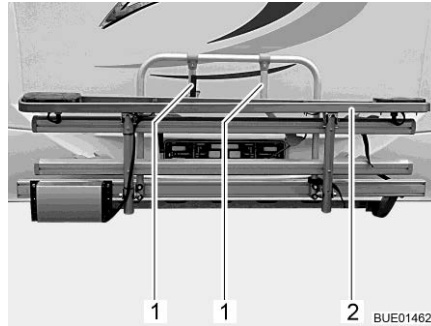


Bild 4 Cykelställ elcykel



Bild 5 Anordning för elcyklar

- Lossa remmarna och fäll ned cykelstället för elcyklar (Bild 4,2).
- Lyft upp den första elcykeln på cykelstället och placera den i hjulhållaren (framhjulet riktat åt vänster).
- Sväng ut den korta hållarmen (Bild 4,1) och fäst elcykelns främre ramrör (Bild 5,1) med remmar.
- Fäst både hjulen med remmar vid hjulhållarna.
- Lyft upp den andra elcykeln på cykelstället och placera den i hjulhållaren (framhjulet riktat åt höger).
- Fäll ut den längre hållarmen (Bild 4,1) och fäst elcykelns främre ramrör (Bild 5,1) med remmar.
- Fäst både hjulen med remmar vid hjulhållarna.
- Ställ eventuellt den tredje elcykeln i cykelhållaren och fäst den.
- Kontrollera att alla elcyklar sitter fast ordentligt.

4.3.7 Lasthållare (extrautrustning)



- ▶ Överskrid inte den tillåtna bakaxellasten.
- ▶ Tunga laster bakom bakaxeln kan avlasta framaxeln genom hävstångseffekten ($\frac{L_1}{L_2}$). Detta gäller speciellt vid långt baköverhäng, om en motorcykel transporteras på bakracket eller om det finns tung last i det bakre bagageutrymmet. Avlastningen från framaxeln påverkar köregenskaperna negativt speciellt hos framhjulsdrivna fordon.
- ▶ Stuva lasten på ett trafiksäkert sätt och säkra den mot att falla av.
- ▶ Lasten får inte skjuta ut över fordonets max-bredd. Belysningen och registreringskylten på lasthållaren får inte täckas av lasten.



- ▷ Lasthållare och släpvagnskoppling får inte användas samtidigt.



- ▷ Montering av lasthållare måste skrivas in i fordonshandlingarna. Nödvändiga papper medlevereras till lasthållaren.
- ▷ Låt er återförsäljare eller serviceställe montera lasthållaren.
- ▷ Beakta de landsspecifika föreskrifterna.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Lasthållaren gör det möjligt att ta med en last med en vikt på upp till 130 kg. Det finns speciella överdelar för att transportera lasten. Dessa är t. ex. cykelstall eller en transportbox. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

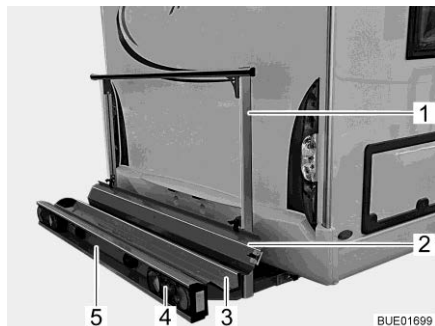


Bild 6 Lasthållare

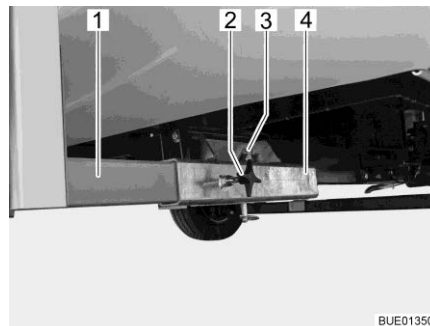


Bild 7 Fäste på fordonet

Lasthållaren (Bild 6) är avsedd för en motorcykel eller en moped med en vikt på upp till 130 kg.

Leveransomfattning

Följande delar ingår i leveransomfattningen:

- Bärplatta (Bild 6,3) och hållbygel (Bild 6,1) med fäste på fordonet (Bild 7)
- Bakljus (Bild 6,4)
- Nummerplåtsbelysning (Bild 6,5)
- 13-polig Jäger-system anslutning
- Uppkörningsskena (Bild 6,2)

Fäste på fordonet

Lasthållarens två långsgående balkar (Bild 7,1) fixeras med vingskruvar (Bild 7,2) i fyrkantfästena (Bild 7,4) i fordonsgolvet. Lasthållaren säkras med en sprint (Bild 7,3) med låsring.

Uppgifter i fordonshandlingarna

Låt er återförsäljare eller serviceställe montera delarna. Återförsäljaren sköter då även registreringen.

4.4 Släpvagnskörning



- ▶ Var alltid extra försiktig när du kopplar på eller kopplar från släpet. Risk olycksfall och skador!
- ▶ När man kopplar på resp. kopplar loss släpet får inga personer uppehålla sig mellan dragfordonet och släpet.
- ▶ Beakta husbilens tillåtna kultryck och belastning på bakaxeln. Bakaxellasten finns angiven i fordonets dokumentation.



- ▷ Släp med påskjutsbroms: Om den separata bromsen är aktiverad får släpet varken kopplas på eller kopplingen lossas.
- ▷ Släpvagnskoppling med avtagbar kulhals: Om kulhalsen är felmonterad, föreligger risk för att släpet hakas av. Beakta bruksanvisningen till släpvagnskopplingen.
- ▷ Kulhuvudet passar bara på den medföljande hållaren. Om kulhuvudet måste bytas ut, måste även hållaren bytas ut.

4.5 Släpvagnskoppling (extrautrustning)



- ▶ Beakta max kultrycket och släpvagnsvikten i fordonshandlingarna när en släpvagnskoppling ska monteras.
- ▶ Drag åt släpvagnskopplingens fästskruvar efter 1000 drifttimmar.



- ▷ Lasthållare och släpvagnskoppling får inte användas samtidigt.



- ▷ Om en släpvagnskoppling monteras i efterhand måste detta registreras i fordonshandlingarna. Nödvändiga papper medlevereras till släpvagnskopplingen.
- ▷ Om släpvagnskopplingen har monterats i fabriken är släpvagnskopplingen registrerad i fordonshandlingarna. Ha alltid relevanta handlingar med i fordonet.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Tillåtet kultryck är:

Modell	Tillåtet kultryck
SAWIKO MT026	100 kg

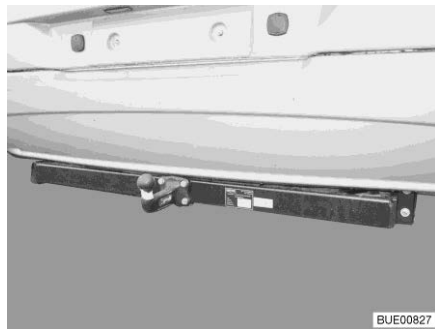


Bild 8 Släpvagnskoppling, styv

Uppgifter i fordonshandlingarna

Låt er återförsäljare eller serviceställe montera delarna. Återförsäljaren sköter då även registreringen.

4.6 Fotsteg (delvis extrautrustning)



- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Gå endast upp på fotsteget när det är helt utkört. Risk för skador!



- ▷ Knappen för manövrering av fotsteget sitter inne fordonet vid ingångsdörren.
- ▷ Om fotsteget inte är riktigt inkört och när tändningen slås på, lyser en röd kontrollampa på instrumentbrädan.

Beroende på modell har fordonen elektriskt utskjutbart fotsteg.



Bild 9 Fotsteg

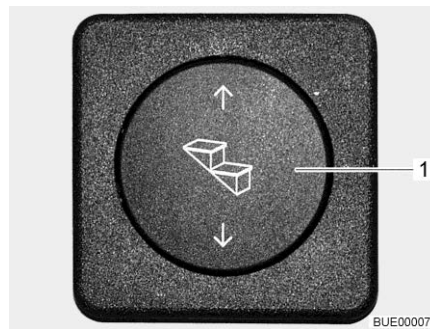


Bild 10 Vippknapp fotsteg

Kör ut fotsteget helt. Först när fotsteget är helt utkört får man stiga upp på det (Bild 9).

- Köra ut:**
- Tryck nedtill på vippknappen (Bild 10,1) och håll den intryckt (minst 3 sekunder) tills fotsteget har körts ut helt.
- Köra in:**
- Tryck uppåt på vippknappen (Bild 10,1) tills fotsteget har körts in helt.

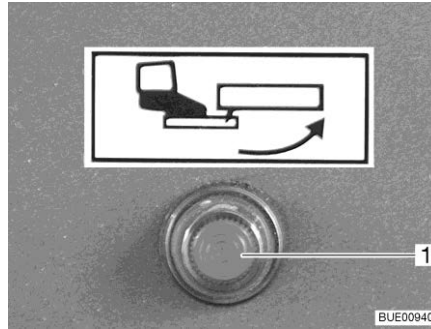


Bild 11 Kontrollampa

När tändningen är påslagen och fotsteget utskjutet, lyser en kontrollampa (Bild 11,1) på instrumentbrädan.

- Nöddrift:**
- Säkerställ att fordonet står stabilt
 - Säkerställ att spänningstillförseln är avstängd.
 - Skjut på fotsteget långsamt och försiktigt för hand.

4.7 TV-anläggning (extrautrustning)



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.
- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall! Viloläge betyder: Antennen är riktad bakåt, den är helt nedsänkt och låst i detta läge.



- ▷ Ytterligare information om positionering av den platta bildskärmen, se kapitel 7.

4.8 Fastsättning av lös inredning



- ▶ Vid olyckor eller kraftiga inbromsningar kan lös inredning skada passagerarna i fordonet. Sätt fast lös inredning i de avsedda hållarna eller förvara dem på ett säkert ställe i fordonet innan du kör iväg.



- ▷ Olåsta luckor och dörrar kan gå upp under körning och skada delar av inredningen. Lås alla luckor och dörrar innan du kör iväg.

Lös inredning är exempelvis innerdörrar och skiljeväggar. Lös inredning säkras på olika sätt. För öppning och stängning av skåpluckor se avsnitt 7.4.

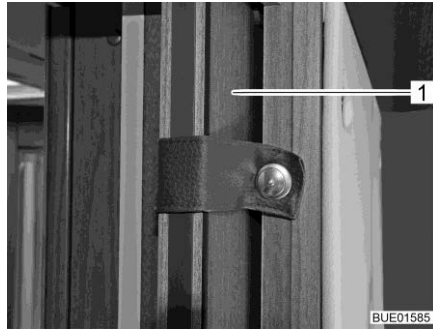


Bild 12 Skjutdörr (Exempel)



Bild 13 Duschvägg

Sätta fast lös inredning:

- Lås dörrar (Bild 12,1) och sätt fast skiljeväggar (Bild 13,1) med de befintliga låsen eller fästeanordningarna.

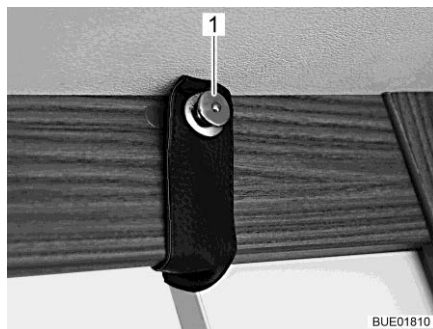


Bild 14 Dragknopp



Bild 15 Spärr med fjäder

Öppna dragknopp:

- Drag i dragknoppen (Bild 14,1).

Stäng dragknopp:

- Tryck på dragknoppens underdel.

Öppna spärr:

- Tryck in fjäder (Bild 15,1).

Stäng spärr:

- Skjut tillbaka lös inredning, tills fjädern hakar i.

4.9 Gasregulator



- Användning av apparater som drivs med gas under körning är endast tillåten om gasanläggningen har en lämplig utrustning. Slangbrotts-säkring och Crash-Protection-Unit (CPU) förhindrar att gas släpps ut vid en olycka.

Beroende på utrustningen kan fordonet vara utrustat med olika gasregulatorer.

Om en annan än den gasregulator som anges nedan är installerad i fordonet, måste huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna vara stängda under körning.

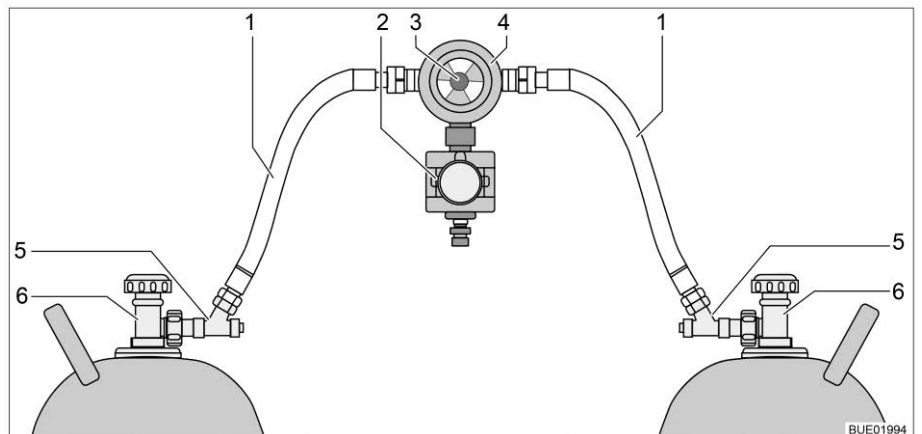


Bild 16 Gasregulator med CPU och slangbrotts-säkring

- 1 Gasslang
- 2 Crash-Protection-Unit (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastryckregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrotts-säkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Gasregulator med CPU och slangbrotts-säkring

Om fordonet är utrustat med en gasregulator med Crash-Protection-Unit (Bild 16,2) och slangbrotts-säkring (Bild 16,5):

Huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilerna får vara öppna under körning. Apparater med gasdrift får vara påslagna under körning.



- Om du är osäker, kontrollera informationen med auktoriserade återförsäljare eller serviceställe.

4.10 Snökedjor (extrautrustning)



- ▷ Montera endast snökedjor om avståndet mellan däcken och fordonets karosseri är minst 50 mm.
- ▷ Däck, hjulupphängning och styrning utsätts för mycket större belastning om man har monterat snökedjor. Kör mycket långsamt med snökedjor (max. 50 km/h) och endast på vägar med genomgående snötäcke. Annars kan fordonet skadas.
- ▷ Beakta snökejde-tillverkarens monteringsföreskrifter.
- ▷ Sätt inte på snökedjor på lättmetallfälgar.

Använd enbart passande snökedjor:

Däcksdimension	Snökedjedimension
215/70 R 15 C	230
225/75 R 16 C	245

För användning av snökedjor gäller bestämmelserna och föreskrifterna i respektive land.

- Snökedjor ska alltid fästas på drivhjulen.
- Snökedjans spänning ska kontrolleras efter att man har kört ett par meter.

4.11 Trafiksäkerhet



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).

Gå igenom följande checklista innan du startar:

Basfordon

Nr.	Kontroller	Kontrollrad
1	Alla fordonshandlingar finns med	
2	Däck respektive fyllnadstryck i ordentligt skick	
3	Fordonsbelysning, broms- och backljus kontrollerat	
4	Oljenivå i motor, växellåda och servostyrning kontrollerat	
5	Frostskydd och vätska för vindrutespolaranläggningen är påfyllt	
6	Bromsarnas funktionsduglighet	
7	Kontrollera att bromsarna fungerar jämnt runt om	
8	Fordonet kör rakt fram även när man bromsar kraftigt	

Påbyggnad utsida


Nr.	Kontroller	Kontrollrad
9	Markisen helt inrullad	
10	Taket har befriats från snö och is (på vintern)	
11	Utvändiga anslutningar fränkopplade och kablar borttagna/i förvaringsutrymme	
12	Externa stöd har tagits bort	
13	Fast monterade stödben inkörda och fastsatta	
14	Stoppklossar borttagna och på sin förvaringsplats	
15	De utvändiga luckorna stängda och låsta	
16	Ingångsdörren baktill är stängd	
17	Fordonets totala höjd inkl. lastat takräcke uppmätt och antecknad. Ha viktvärdena till hands i förarhytten	

Påbyggnad insida

18	Fönster och takluckor är stängda och låsta	
19	Den platta bildskärmen säkrad	
20	Parabolantennen är indragen (om sådan finns)	
21	Lösa delar ligger säkert förvarade eller har satts fast	
22	Öppna hyllor är tömda	
23	Locken till diskhon och slasken säkert placerade	
24	Kylskåpsdörren är låst	
25	Kylskåp omställt till 12 V-drift (krävs endast för manuellt energival)	
26	Alla lådor och luckor är stängda	
27	Alla dörrar är låsta	
28	Alla föremål är avlägsnade från den höjbara sängen	
29	Vid höjbar säng med sänkbar huvudände: Huvudände sänkt	
30	Höjbar säng i övre slutställning säkrad	
31	Barnstolen får endast monteras på tillåtna sittplatser	
32	Vridstolsspärr för förarstolen och passagerarstolen har hakat in	
33	Mörkläggningsgardinerna i förarhytten är öppna och säkrade	

	Nr.	Kontroller	Kontrollera
Gasanläggning	34	Gasflaskan är ordentligt fastsurrad i gasboxen så att den inte kan vridas	
	35	Sätt på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen	
	36	Om det inte finns någon Crash-Protection-Unit: Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd, gasavstängningsventiler stängda	

Elektrisk anläggning

37	<p>Kontrollera spänningen på bodelsbatteriet och på startbatteriet (se kapitel 9). Om för låg batterispänning indikeras på panelen måste respektive batteri laddas. Beakta uppgifterna i kapitel 9</p> <p> ▷ Resan skall påbörjas med fulladdat start- och bodelsbatteri.</p>	
----	--	--

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att köra fordonet.

5.1 Köra



- ▶ Basfordonet är ett s.k. nyttofordon (mindre lastbil). Detta ska man alltid tänka på när man kör.
- ▶ Kontrollera både innan du startar och regelbundet när du stannar, att fotsteget är helt inkört.
- ▶ Ett säkerhetsbälte finns monterat vid de sittplatser som får användas under färd. Under färd ska säkerhetsbältet alltid användas.
- ▶ Ta aldrig av säkerhetsbältet under färden.
- ▶ Alla personer som åker med måste sitta på fordonssätena.
- ▶ Dörrspärren får inte öppnas.
- ▶ Undvik att bromsa för kraftigt.
- ▶ Om ett navigationssystem används: ändra endast färdmålet när fordonet står still. Kör till en rastplats/parkeringsplats eller till något annat ställe, där man kan stanna säkert, för att ändra färdmålet.
- ▶ Återge inte DVD-skivor på navigationssystemets monitor under körningen.
- ▶ Koppla alltid ifrån yttre belysning/förtältsbelysning under färd.



- ▷ Kör långsamt på dåligt väglag.
- ▷ Kör extra försiktigt när du kör ombord på en färja, kör över ojämnheter eller backar. Stora fordon kan svänga ut rätt mycket i sidled när man kör i kurvor eller "fastna" nertill om läget är ofördelaktigt. Underredet, eller delar som sitter på underredet, kan skadas.



- ▷ Tillverkaren ansvarar inte för skador eller olycksfall som inträffar på grund av att dessa anvisningar inte efterföljs.
- ▷ De beskrivna säkerhetanvisningarna i kapitel 3 måste följas.
- ▷ Om en backningskamera har monterats i fordonet, slås kameran på automatiskt så fort backen läggs i.
- ▷ När fordonet är utrustat med automatväxellådan Comfort-Matic från Fiat ska följande beaktas: Den i instruktionsboken för Comfort-Matic beskrivna ljudsignalen är inte aktiverad i våra fordon. Ingen varningssignal ljuder.

5.2 Backningskamera (extrautrustning)



Bild 17 Backningskamera med infraröda lysdioder

I fordonet finns en backningskamera (Bild 17) monterad.

I mörker belyser backningskamerans infrarödlysdioder synfältet.

Om det centrala multimedia-/navigationssystemet är inkopplat och backen är inlagd visas backningskamerans bild automatiskt på LCD-monitorn.

För att visa backningskamerans bild på LCD-monitorn utan att backen är inlagd: Koppla in multimedia-/navigationssystem och kamerafunktionen via en brytare på MMS-systemets display.



- ▶ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

5.3 Körhastighet



- ▶ Fordonet har en kraftig motor. Det står alltså tillräckliga stora reserver till förfogande vid svåra trafiksituationer. Denna höga kapacitet tillåter en hög sluthastighet och en enastående körhastighet.
- ▶ Fordonet erbjuder en stor motståndskraft mot vind. Särskild fara föreligger vid plötslig sidvind.
- ▶ Ojämn eller ensidig lastning förändrar köregenskaperna.
- ▶ På okända vägar kan svåra körförhållanden och överraskande trafiksituationer uppstå. För din egen säkerhet bör du anpassa hastigheten efter den rådande trafiksituationen och omgivningen.
- ▶ Håll gällande hastighetsbegränsningar.
- ▶ Extrautrustningar som takluckor, markiser, satellitsystem, cykelställ o.dyl. skapar ytterligare motståndskraft mot vinden. Om fordonet är utrustad med sådana extrautrustningar rekommenderar vi att man kör med anpassad hastighet. Om du är osäker, ta kontakt med tillverkaren av extrautrustningen.

5.4 Bromsar



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

Före varje start

Test-bromsa före varje resa och kontrollera då:

- Fungerar bromsarna?
- Reagerar bromsarna alltid på samma sätt?
- Fortsätter fordonet rakt fram även efter en kraftig bromsning?

5.5 Säkerhetsbälten

5.5.1 Allmänt

Fordonet är i bodelen utrustad med säkerhetsbälten på de sittplatser som föreskrivs i lagen. Beakta gällande, nationella bestämmelser för användning av säkerhetsbälten.



- ▶ Spänn fast dig innan färd och var fastspänd under hela färden.
- ▶ Kläm eller skada inte säkerhetsbältena. Skadade säkerhetsbälten skall bytas ut av en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Ändra inte säkerhetsbältenas fästpunkter, upprullningsautomatiken eller låsanordningarna.
- ▶ Varje enskilt säkerhetsbälte ska endast användas av **en** vuxen person.
- ▶ Fäst inte andra föremål med säkerhetsbältet samtidigt som en person använder det.
- ▶ Normala säkerhetsbälten räcker inte som skydd för personer som är mindre än 150 cm långa. I dessa fall krävs extra säkerhetssystem. Beakta respektive certifikat.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sitsraden.
- ▶ Säkerhetsbälten skall bytas ut efter olycksfall.
- ▶ Under färden får stolens ryggstöd inte fällas ner för långt. Säkerhetsbältets skyddsfunktion säkerställs då inte.

5.5.2 Använda säkerhetsbälten på rätt sätt



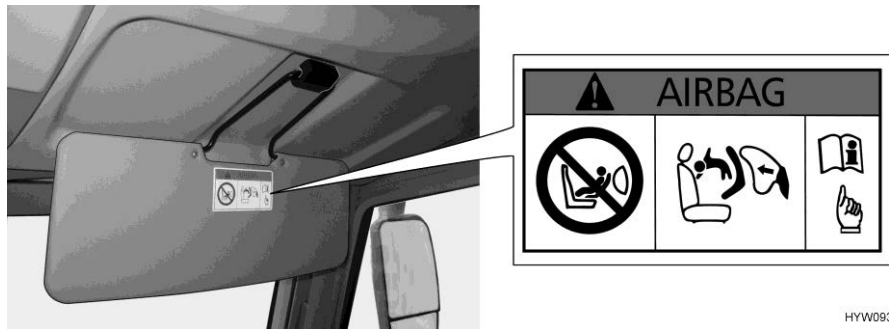
- ▶ Bältet får inte snurras. Bältet ska sitta slätt mot kroppen.
- ▶ När man spänner fast säkerhetsbältet är det viktigt att man sitter riktigt.

Säkerhetsbältet är korrekt placerat om den nedre delen sitter under magen och över höftbenen. Den övre delen måste vara placerat över bröstet och axeln (inte över halsen). Bältet måste alltid sitta spänt över kroppen. Tjocka kläder bör tas av före färd.

5.6 Bilbarnskydd



- ▶ Barn under 13 år, som är kortare än 150 cm, ska använda lämpligt och godkänt bilbarnskydd under färden.
- ▶ Montera bilbarnskyddet endast på avsedda sittplatser. Vi rekommenderar att fästa bilbarnskydd på den andra sidsraden.
- ▶ Spänn fast barnet innan färden börjar, och se till att barnet är fastspänt under hela färden.
- ▶ Använd bara ett bakåtvänt bilbarnskydd på passagerarsidan när krockkuddarna framtill och på sidan av passagerarsidan har inaktiverats. Beakta den separata bruksanvisningen från chassitillverkaren och varningsanvisningarna i fordonet. När inget bakåtvänt bilbarnskydd används längre kan krockkuddarna aktiveras igen.
- ▶ Bilbarnskydd som är vända bakåt får aldrig användas på en stol med aktiverad främre airbag. Detta kan leda till att barn dör eller får allvarliga skador.



HYW09354

Bild 18 Varningsmärke bilbarnskydd (passagerarsolskydd)

Bakåtvända bilbarnskydd på passagerarstolen

Passagerarstolen är utrustad med en airbag. Om airbagen utlöses vid en olycka skulle detta leda till att barnet dör eller får allvarliga skador. På solskyddet finns ett varningsmärke (Bild 18) på båda sidor som uppmärksammar på den här risken.

För information om att inaktivera passagerarsidans airbag, se instruktionsboken för basfordonet.

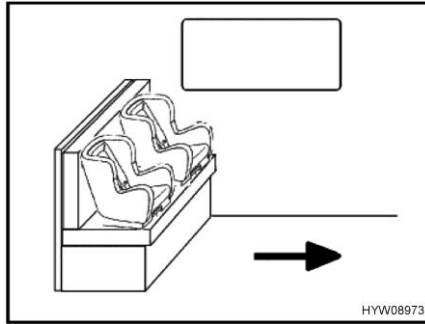


Bild 19 Barnstolar på sittbänken

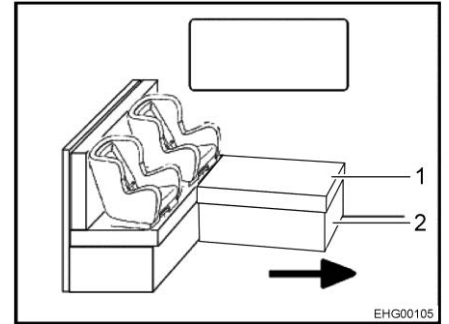


Bild 20 Barnstol på L-sittbänken

Bilbarnskydd i bodelen

Pil i Bild 19 och Bild 20 visar färdriktningen.

För L-sittbänken måste ryggytan på sidoväggen tas bort, om barnstolen finns monterad.

- Sänk ned bordet.
- Ta bort dynan (Bild 20,1) vid behov.
- Fäll ihop lådan (Bild 20,2) vid behov.

Bilbarnskydden delas in i fem grupper:

Grupp	Kroppsvikt	Ålder (ca)
0	Till 10 kg	Upp till 9 månader
0+	Till 13 kg	Upp till 18 månader
I	9 kg till 18 kg	9 månader till 4 år
II	15 kg till 25 kg	3 år till 7 ½ år
III	22 kg till 36 kg	6 år till 12 år

Nedanstående tabell visar vilka bilbarnskydd som kan användas på vilka sittplatser.

Grupp	Passagerarsäte fram		Andra satsraden (mot färdriktningen, om så finns)	Tredje satsraden (satsrad i färdriktning)
	Airbagar är aktiva	Airbagar är inte aktiva		
0, 0+	X	U	X	U**
I	U*	U	X	U**
II	U	U	X	U**
III	U	U	X	U**
U:	Lämpligt för "universella" stödsystem som är tillåtna för denna viktklass			
X:	Stolen är inte lämplig för barn i denna viktklass			
*	Inte tillåten för användning av ett bakåtvänt bilbarnskydd (reboard-system)			
**	Endast möjligt på respektive sittplats, när avståndet till bordet är tillräckligt stort eller bordet har tagits bort			

5.7 Isofix-barnsäkring (extrautrustning)

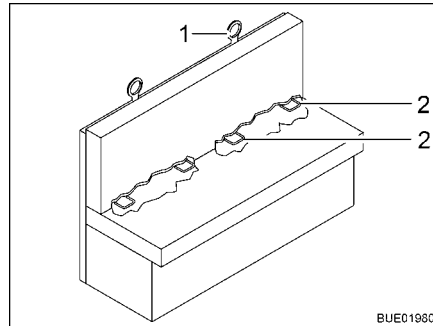


Bild 21 Isofix-barnsäkring

Om fordonet är utrustat med Isofix-barnsäkring, är sätena som är lämpade för den märkta med en Isofix-symbol. Dessa sätet har ett handtag (Bild 21,2) och en annan förankringspunkt uppe på ryggstödet (Top Tether) (Bild 21,1). Använd för Isofix lämpade bilbarnskydd. Bilbarnskydden har låsarmar som hakas in i sätets handtag.

Sittbänken med extrautrustning Isofix-barnsäkring är lämpad för barnstolar med Isofix-system som är speciellt godkända för denna fordonstyp enligt normen ECE-R 44.

Bilbarnskydd i grupp 0, 0+ och 1 med Isofix-barnsäkring kan sättas fast i Isofix-förankringar på sittbänken utan säkerhetsbälte.

Sätta fast barnstolen:

- Skjut barnstolens låsarmar i Isofix-förankringen, tills de hörbart snäpper fast.
- Kontrollera att båda sidorna har snäppt fast korrekt genom att dra i barnstolen.
- Om det är möjligt skall barnstolen också fästas vid Top Tether (Bild 21,1).



- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok till bilbarnskyddet.

5.8 Pilotsäten för förarstol och passagerarstol



- ▶ Före resan ska alla svängbara stolar vridas och låsas i färdriktning.
- ▶ Stolarna måste vara låsta i färdriktning och får inte snurras under tiden som bilen kör.



- ▷ Dra alltid åt handbromsen innan stolarna vrids i uppställt fordon.

5.8.1 Stolar (Aguti-Liner) (delvis extrautrustning)



Bild 22 Låsspak för att svänga



Bild 23 Stolsinställning

Vrida stolen

Man kan svänga den i vilken riktning man vill. Låsning av stolen är emellertid endast möjlig i färdriktningen.

- Fäll upp båda armstöden.
- Skjut stolen framåt.
- Tryck låsspaken (Bild 22,1) bakåt. Spärren lossas.
- Vrida stolen.

Justera sätet i längdriktning

Förarstolen ska ställas in så att föraren bekvämt kan trycka ner pedalerna.

- Drag upp bygeln (Bild 23,4).
- Skjut stolen framåt eller bakåt.
- Släpp bygeln. Det måste höras att stolen hakar fast.

Ställa in sätets lutning (delvis extrautrustning)

Ställ in sätets lutning så att låren ligger mot sätet utan tryck.

- Dra den främre eller bakre spaken (Bild 23,3) uppåt eller nedåt. Med den främre spaken justeras den främre lutningsvinkeln. Med den bakre spaken justeras den bakre lutningsvinkeln.
- Justera sätet i önskad vinkel genom att trycka eller släppa efter.
- Släpp spaken. Det måste höras att sätets yta hakar fast.

Ställa in ryggstödet

Ställ in lutningen på förarstolens ryggstöd så att man kan hålla i ratten med lätt böjda armar.

- Vrid ratten (Bild 23,2). Beroende på vridriktning lutar ryggstödet framåt eller bakåt.

Ställa in armstödet

Armstöden kan ställas in steglöst i höjded.

- Vrid det räfflade hjulet (Bild 23,1). Beroende på vridriktning lutar armstödet framåt eller bakåt.

5.8.2 Stolsvärme (extrautrustning)

- ▷ Stolsvärmen fungerar enbart när tändningen är påslagen.

Beroende på utrustning är förar- och passagerarsätet försedda med en steglöst reglerad stolsvärme.

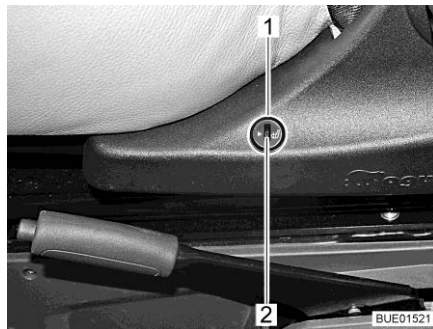


Bild 24 Brytare för stolsvärme

Koppla in stolsvärmen:

- Tryck på den undre halvan av reglaget (Bild 24,1) på stolkonsolens vänstra sida.

Ställa in stolsvärmen:

- För att sänka värmen vrider du inställningsratten (Bild 24,2) i riktning "0".
- För att höja värmen vrider du inställningsratten (Bild 24,2) i riksting "5".

Koppla ur stolsvärmen:

- Tryck på den övre delen av reglaget (Bild 24,1) på stolkonsolens vänstra sida.

5.9 Extra stol med fällbord (avhängig av modell) (extrautrustning)

Beroende på utrustningen, kan den längsgående sittbänken göras om till ett extra sovutrymme. Denna stol är utrustad med säkerhetsbälte och kan användas under körning. Den främre delen av den längsgående sittbänken kan omvandlas till ett fällbord.

Om den längsgående sittbänken inte omvandlas till en extra stol, får den inte användas under resan.



Bild 25 Längsgående sittbänk

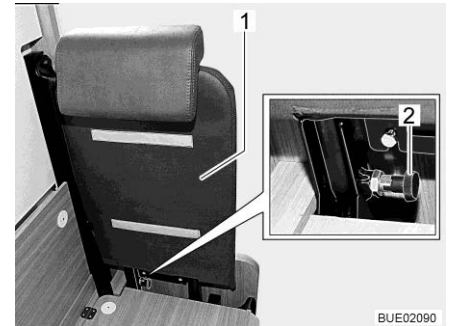


Bild 26 Ryggstöd

Ombyggnad stol:

- Ta bort överdraget (Bild 25,1), på båda sittdynorna och ryggdynan på den längsgående sittbänken.
- Sätt i medföljande ryggstöd (Bild 26,1) i sidoväggen på den längsgående sittbänken. Var uppmärksam på att spärren hakar i med handtag (Bild 26,2).

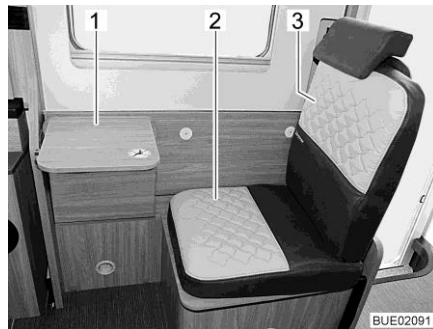


Bild 27 Extra stol med fällbord

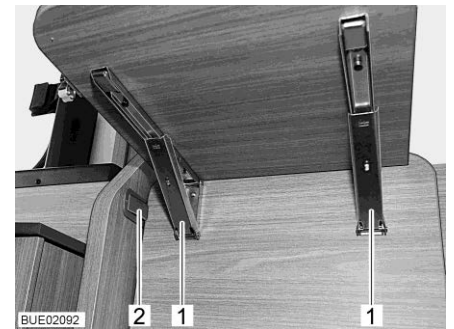


Bild 28 Spärr på fällbordet

- Sätt dit den medföljande sittdynan (Bild 27,2) och ryggdynan (Bild 27,3).
- Vrid den främre delen av den längsgående sittbänken uppåt tills den klickar in i plastspärren (Bild 28,2).
- Fäll ihop bordsskivan nedåt: Lås upp båda spärrarna (Bild 28,1) och sväng bordsskivan (Bild 27,1) nedåt.



- ▷ Justera nackstödet höjd och spänn fast säkerhetsbältet före körning.

5.10 Extra sittplats med säkerhetsrem (delvis extrautrustning)

Beroende på modell och planritning kan fordonet vara utrustat med en extra sittplats med säkerhetsrem. Denna sittplats monteras motsatt färdriktningen på lådkonsolen bakom passagerarstolen.

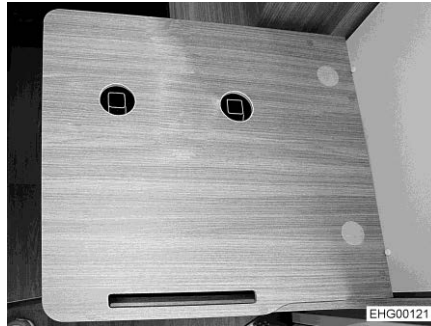


Bild 29 Lådkonsol

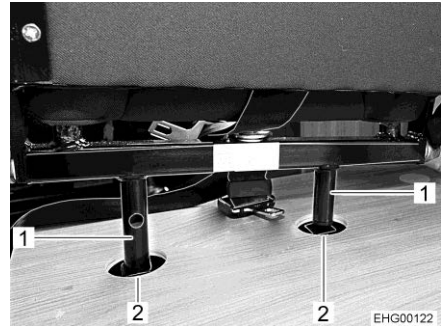


Bild 30 Stänger (isatta)

- Montera stol:
- Sätt i stolens båda stänger (Bild 30,1) i hålen (Bild 30,2) i lådkonsolen (Bild 29).



Bild 31 Lådkonsol (öppnad)

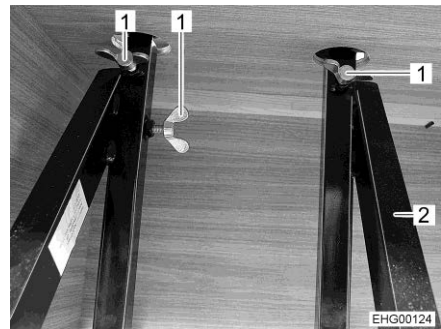


Bild 32 Vingskruvar

- Fäll ned lådkonsolens lucka (Bild 31,1).
- Dra åt vingskruvarna (Bild 32,1) i stängerna i lådkonsolen (Bild 32,2).



Bild 33 Säkerhetsrem

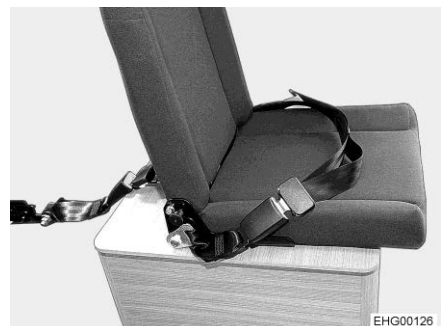


Bild 34 Stol (färdigmonterad)

- Sätt i säkerhetsremmen (Bild 33,1) i bältlåset. Den extra stolen är färdigmonterad (Bild 34).

5.11 Nackstöd

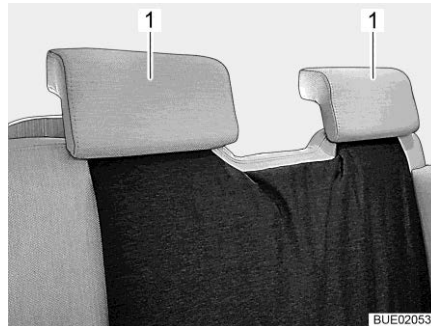


Bild 35 Nackstöd sittbänk

Ställ innan du startar in nackstödet (Bild 35,1) så att bakhuvudet har ett stöd ungefär i höjd med öronen.

Drag upp eller tryck ned nackstödet för hand.

5.12 Sittplatsernas placering



- ▶ När man kör med husbilen får personer endast uppehålla sig i fordonet på de tillåtna sittplatserna. Det maximalt tillåtna antalet passagerare finns angivet i fordonshandlingarna.
- ▶ Under körning är det förbjudet att sitta på de långsgående sittbänkarna.
- ▶ På sittplatserna gäller bilbälteslagen.



Bild 36 Symbol "Använd inte sittplatsen medan körning"

Sittplatser som inte får användas medan körning, är utrustade med avbildad dekal (Bild 36).

5.13 Kanalspärr

Värmesystemet för bodelen och basfordonets värmesystem, kan sammankopplas eller separeras sinsemellan (med en kanalspärr). Om de båda värmekanalerna är sammankopplade, kan till exempel vindrutan värmas upp, även om fordonet är parkerat och således basfordonets värmesystem, inte fungerar.

Däremot rekommenderas det att stänga kanalspärren under färden och på så sätt separera värmekanalerna sinsemellan. På så sätt, står den fulla prestandan av basfordonets värmesystem till förfogande för rutorna i förarhytten.

Skjutreglaget till kanalspärren sitter i förarhytten.

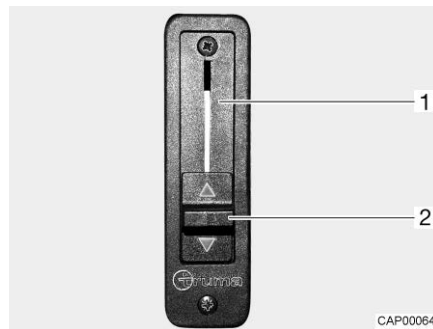


Bild 37 Skjutreglage för kanalspärr

- Öppna kanalspärr:**
- Skjut skjutreglaget (Bild 37,2) hela vägen upp. Kanalspärren (Bild 37,1) är öppnad. Värmesystemet för bodelen värmer även vindrutan.
- Stänga kanalspärr:**
- Skjut skjutreglaget (Bild 37,2) hela vägen ner. Kanalspärren är stängd. Värmesystemet för bodelen och basfordonets värmesystem är separerade sinsemellan.

5.14 Elmanövrerad fönsterhiss



- ▶ Om fönstret stängs okontrollerat kan personer eller föremål klämmas.
- ▶ Även om fordonet lämnas för bara några korta stunder skall nyckeln tas ur rattlåset. Annars kan barn manövrera fönsterhissen och kan därvid skada sig på fönstret.

På förarsidan är fordonet utrustad med en elmanövrerad fönsterhiss.

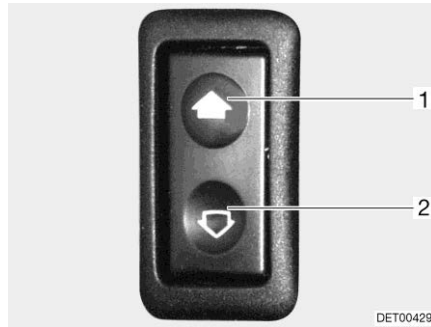


Bild 38 Reglage för elmanövrerad fönsterhiss

- Öppna: ■ Tryck nedtill (Bild 38,2) på kontakten.
- Stänga: ■ Tryck upptill (Bild 38,1) på kontakten.

5.15 Ytterspeglar, elektriskt justerbara (delvis extrautrustning)



Bild 39 Ytterspegel

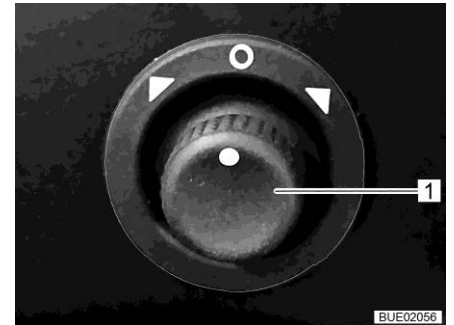


Bild 40 Vridströmställare yttersoegelinställning

Fordonet är utrustad med två elmanövrerade och eluppvärmda ytterspeglar (Bild 39,1). Beroende på modell är ytterspeglarna utrustade med en delad spegel eller med en vinkelspegel.

Vridströmställaren (Bild 40,1) för inställning av ytterspeglarna finns till vänster på instrumentbrädan.

Omkopplaren för uppvärmning ytterspeglar finns på instrumentbrädan.

- Ställa in ytterspegel: ■ Bestäm vilken ytterspegel som ska ställas in. Vrid för detta vridströmställaren (Bild 40,1) åt vänster eller höger.
- Tryck vridströmställaren (Bild 40,1) i den önskade riktningen.

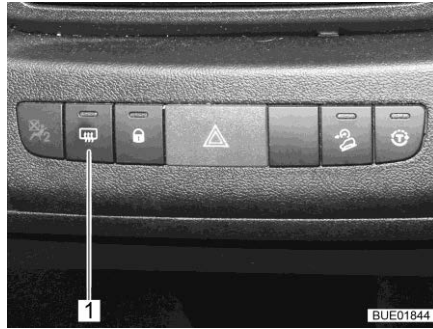


Bild 41 Knapp värme ytterspeglar

Slå på värmen ytterspeglar:

- Tryck på knappen (Bild 41,1) på instrumentbrädan. Kontrollampan på reglaget visar att funktionen aktiverats.

5.16 Mörkläggningsgardiner för vindrutan, förarfönstret och passagerarfönstret



- ▶ Under färd ska gardinerna för vindrutan, respektive förar- och passagerarfönsterna vara öppna, låsta och säkrade. Förarens sikt får inte hindras.

5.16.1 Manuellt justerbar plisségardin (delvis extrautrustning)



Bild 42 Plisségardin (vindruta)

- Stänga: ■ Tryck ihop handtaget (Bild 42,1) och dra ner mörkläggningsgardinen.
- Öppna: ■ Skjut upp mörkläggningsgardinen.



Bild 43 Plisségardin (sidofönster)

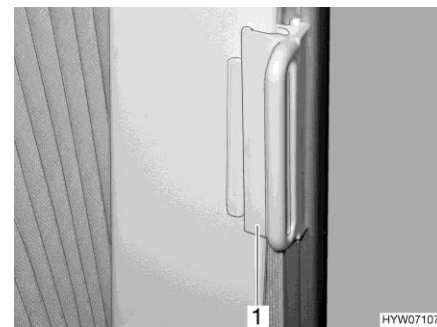


Bild 44 Lås för plisségardin

- Öppna och stänga: ■ Håll i plisségardinens handtag (Bild 43,1) och skjut åt höger eller vänster.
- Säkra: ■ Skjut in handtaget (Bild 44,1) över kanten. Plisségardinen är säkrad.

5.16.2 Elektriskt justerbar plisségardin (extrautrustning)

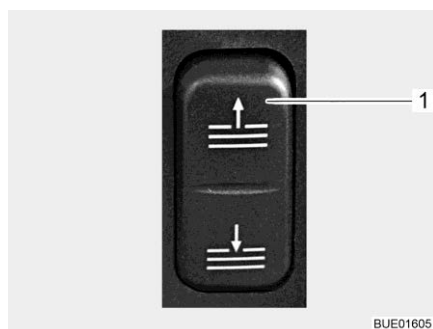


Bild 45 Brytare (elektrisk manövrering för plisségardin)

- Öppna och stänga: ■ Tryck på knappen på instrumentbrädan (Bild 45,1).

Nöddrift Vid strömavbrott kan plisségardinen manövreras manuellt med en vev. Veven finns i en låda i köket.

Motorerna finns bakom varsin avtagbar panel ovanför vindrutans beklädnad. Den vänstra motorn (bakom den vänstra panelen) styr den undre listen. Den högra motorn (bakom den högra panelen) styr den övre listen.

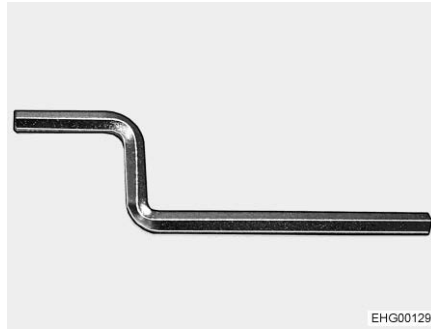


Bild 46 Vev

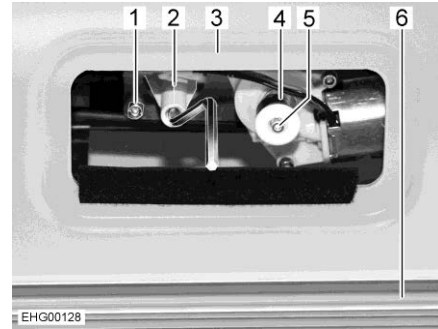


Bild 47 Åtkomst till motorn



- ▷ Om fordonet är utrustat med en höjbar säng ska den höjbara sängen sänkas.

- Ta bort den höjbara sängens gardin.
- Ta bort den avtagbara panelen ovanför vindrutans beklädnad (Bild 47,3). Motorn (Bild 47,1) är åtkomlig.
- Avlägsna plasthöljet (Bild 47,4).
- Tryck på den vita låsknappen (Bild 47,5) och håll den intryckt.
- Sätt veven i vevhållaren (Bild 47,2).
- För plisségardinen (Bild 47,6) upp eller ner med veven.
- När båda listerna har rört sig utanför synfältet: Dra ut låsknappen (Bild 47,5) igen.
- Slå på strömmen. En provkörning av listerna körs. Den vanliga elektriska manövreringen är möjlig igen.



- ▷ Vid en störning, se avsnitt 15.2.

5.17 Motorhuv



- ▶ När motorhuv är öppen finns risk att skada sig i motorrummet.
- ▶ Motorn kan vara mycket varm även om den har varit avstängd en längre tid. Risk för brännskador!
- ▶ Utför inga arbeten i motorrummet när motorn är igång.
- ▶ Motorhuv ska alltid vara ordentligt stängd och låst när man kör. Kontrollera alltid att motorhuv har låsts när du har stängt. Dra i motorhuv för att kontrollera detta.

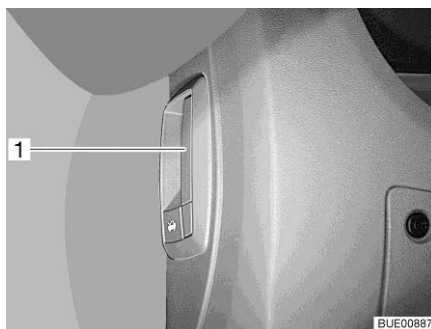


Bild 48 Låsspak motorhuv (inne i fordonet)

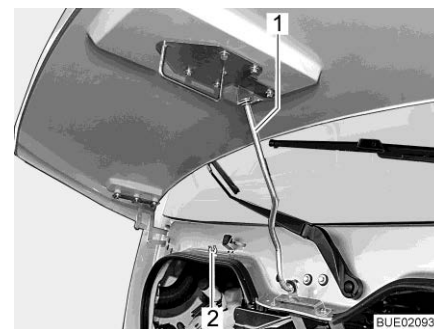


Bild 49 Säkerhetsstång (Ixeo I)

- Öppna (Ixeo I):**
- Dra i spaken (Bild 48,1) under till vänster eller vid sidan om instrumentbrädan.
 - Sväng upp motorhuv.
 - Ta bort säkerhetsstången (Bild 49,1) från hållaren (Bild 49,2) och fäst den på motorhuv.
- Stäng (Ixeo I):**
- Håll motorhuv.
 - Lossa säkerhetsstången (Bild 49,1) från hållaren på motorhuv och skjut in den i hållaren (Bild 49,2).
 - Fäll ned motorhuv så att det märks att snäpplåset går i lås.
 - Säkerställ att motorhuv är låst korrekt. Dra i motorhuv för att kontrollera detta.
- Öppna (Lyseo Time I):**
- Dra i spaken (Bild 48,1) under till vänster eller vid sidan om instrumentbrädan.
 - Sväng ner motorhuv.
- Stäng (Lyseo Time I):**
- Fäll upp motorhuv så att det märks att snäpplåset går i lås.
 - Säkerställ att motorhuv är låst korrekt. Dra i motorhuv för att kontrollera detta.

5.18 Spolarmunstycken

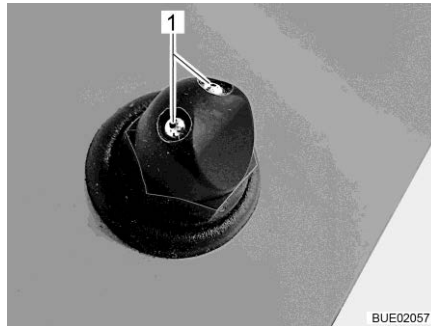


Bild 50 Spolarmunstycken (variant 1)

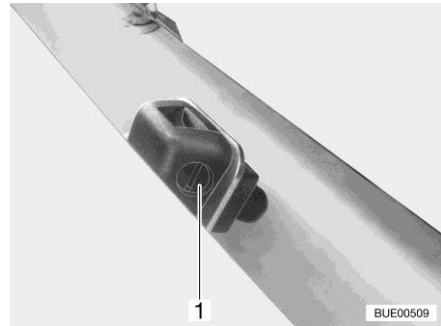


Bild 51 Spolarmunstycken (variant 2)

Fordonet har spolarmunstycken med inställbar sprutvinkel.

- Ställ in variant 1:
- Ställ in motståndet på spolarmunstyckena (Bild 50,1) med ett spetsigt föremål, tills det önskade läget har uppnåtts.
- Ställ in variant 2:
- Vrid ställskruven (Bild 51,1) med en lämplig skruvmejsel tills önskat läge nås.

5.19 Fylla på spolärska

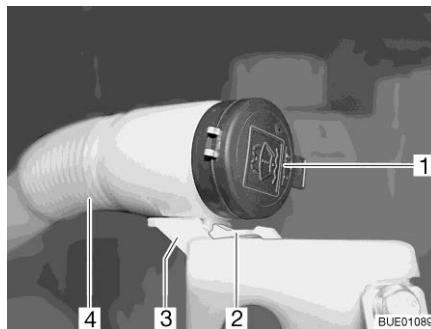


Bild 52 Påfyllningsöppning spolärska



Bild 53 Påfyllningsöppning i påfyllningsläge

- Lås upp och öppna motorhuven.
- Tryck ner tappen (Bild 52,2) och håll den nedtryckt.
- Dra ut den böjliga slangen (Bild 52,4) framåt ut ur hållaren (Bild 52,3).
- Tag av locket (Bild 52,1) från spolärskans påfyllningsöppning.
- Vrid den böjliga slangen så att påfyllningsöppningen pekar uppåt (Bild 53).
- Fyll sakta på spolärskan.
- Tryck på locket på spolärskans påfyllningsöppning.
- Skjut tillbaka den böjliga slangen i hållaren och låt den snäppa fast.

5.20 Tankning av bränsle för dieselmotor



- ▶ Vid tankning måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ Locken för bränslepåfyllningsröret och påfyllningsöppningen för dricksvattnet är ganska lika varandra. Kontrollera märkningen innan du fyller på tanken.



- ▷ Bränslepåfyllningsröret är märkt med texten "Diesel".

Bränslepåfyllningsröret befinner sig på fordonets utsida längst fram till vänster.

5.20.1 Bränslepåfyllningsrör



Bild 54 Utvändig lucka bränslepåfyllningsrör

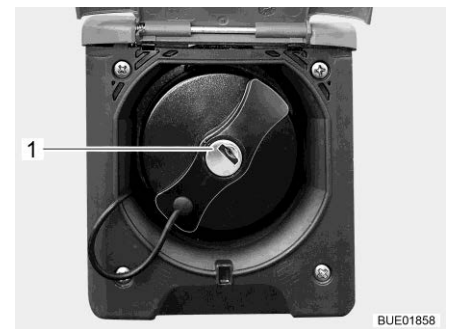


Bild 55 Lock för bränslepåfyllningsrör

- Öppna:**
- Fäll upp den utvändiga luckan (Bild 54,1).
 - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 55,1) och vrid moturs.
 - Locket tas av.
- Stänga:**
- Sätt på locket på bränslepåfyllningsröret.
 - Vrid nyckeln medurs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Kontrollera att locket sitter ordentligt fast på bränslepåfyllningsröret.
 - Fäll ned den utvändiga luckan och tryck till.

5.21 Påfyllning av AdBlue®



- ▶ Förvara AdBlue® oåtkomligt för barn. Förvara ingen AdBlue®-behållare i fordonet.



- ▷ När AdBlue®-tanken är tom, kan fordonet inte längre startas. När AdBlue®-tanken kördes tom, måste den fyllas på med minst 3,8 liter.
- ▷ Tunna inte ut AdBlue® med vatten.
- ▷ Fyll inte på AdBlue® i bränsletanken.

Basfordonet är utrustat med en avgasrengöringsanläggning, som fungerar med extrabränslet AdBlue®. AdBlue® är tillgängligt i olika behållarstorlekar eller på bensinstationer, som har tillgång till en AdBlue®-tappinstallation.

Extratanken för AdBlue® är på 15 liter. Akustiska och optiska signaler indikerar när reservmängden är uppnådd. Den första varningen visas när man fortfarande kan köra ca 2400 km.

Påfyllningsöppningen för AdBlue®-tanken är placerad under bränsletankens påfyllningsöppning. Påfyllningslocket är låst med ett blått lock.



Bild 56 Påfyllningsöppning för AdBlue®

Påfyllning av AdBlue®:

- Vrid det blå locket (Bild 56,1) moturs och ta bort det.
- Fyll på AdBlue® från behållare eller tappinstallationen.
- Placera det blå locket på påfyllningsöppningen och vrid medurs så långt det går.
- Ta bort eventuell spilld vätska runt påfyllningsöppningen omedelbart med en fuktig trasa.
- Innan nästa motorstart ska tändningen vara på i ungefär 10 sekunder **utan** att starta motorn.



- ▷ Kasta inte AdBlue®-behållare i hushållssoporna. Tomma behållare ska kasseras enligt de nationella riktlinjerna eller bortscaffas vid försäljningsstället.



- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

5.22 Bogsering



- ▶ Om det inte går att vrida tändnyckeln i tändningslåset får inte fordonet bogseras. Då är styrningen spärrad.



- ▷ När fordonets motor inte är igång eller det är fel på elsystemet fungerar inte servostyrningen och bromsarna. Det är nödvändigt med stor kraft för att styra och bromsa.



- ▷ Dessutom måste anvisningarna i bruksanvisningen till basfordonet beaktas.
- ▷ Beakta gällande, nationella bestämmelser för bogsering.

När fordonet måste transporteras bort ska det i möjligaste mån ske genom bärgning på en transport eller släpvagn. Om det inte är möjligt rekommenderar vi att alltid använda en bogserstång. Bogserstången måste vara godkänd för fordonets vikt.

Montera bogseröglan

Fästet för bogseröglan är placerat bakom ett lock på höger sida av fordonsfronten.

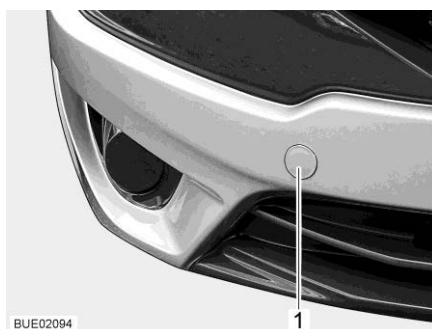


Bild 57 Lock till bogseröglans fäste (exempel)

- Tag bort plattan (Bild 57,1).
- Montera bogseröglan enligt anvisningarna i bruksanvisningen till basfordonet.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om uppställning av fordonet på campingområdet.



- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Använd nivåklossar vid behov. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.
- ▷ Säkra fordonet så att den inte kan rulla iväg.
- ▷ Djur (särskilt möss) kan orsaka stora skador i fordonet. Kontrollera därför regelbundet det uppställda fordonet med avseende på olika spår efter djur, på så sätt kan större skador undvikas.

6.1 Parkeringsbromsen

Drag alltid åt parkeringsbromsen när du ställer upp fordonet.

6.2 Nivåklossar



- ▷ Nivåklossar medföljer inte vid leverans. Tillbehörshandeln tillhandahåller olika modeller.

Nivåklossar gör det möjligt att utjämna höjdskillnaden så att fordonet står vågrätt på sluttningar och på ojämna uppställningsytor.

6.3 Stoppklossar

Använd stoppklossar vid parkering av fordonet i uppförs- eller nedförsbackar.

Om fordonets tekniskt tillåtna totalvikt överskrider 4 t ska stoppklossar användas om man parkerar i uppförs- resp. nedförsbackar. Vid fordon med en total vikt på över 4 t är stoppklossar standard.

6.4 Stödben

6.4.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Stödbenen får inte användas som domkraft för arbeten under fordonet (som t. ex. hjulbyte eller underhållsarbete).
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Innan stödbenen körs ut ska parkeringsbromsen dras åt.
- ▷ Använd inte de fast monterade stöden som domkraft. Stöden har endast till uppgift att stabilisera fordonet när man har ställt upp det, det förhindrar att baxaxeln fjädrar ned.
- ▷ Se till att stöden belastats jämnt när fordonet ställs upp.
- ▷ Vrid, före färden, upp stöden till stoppläget, kör in dem helt och säkra dem.



- ▷ Om man ställer fordonet på mjuk mark som inte är stabil, ska en stor platta placeras under stöden för att förhindra att de sjunker ner i marken.
- ▷ Ställ fordonet så vågrätt som möjligt. Annars kan vattnet inte rinna ut ordentligt från duschkaret.

6.4.2 Stödben (extrautrustning)



- ▷ Beroende på modell är sexkanten är ledad så att hylsnyckeln kan placeras i ett bättre vridläge.

För att stödbenen alltid ska fungera optimalt ska stödets invändiga rör rengöras regelbundet och smörjas med fett.

Beroende på modell kan stödbenen justeras på längden.

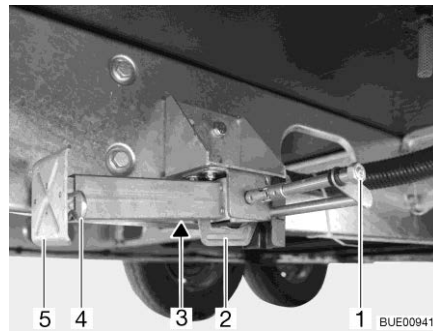


Bild 58 Stödben

- Köra ut:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 58,1) och vrid runt den tills stödbenet står rakt neråt.
 - När längden på stödbenet kan justeras, dras sprinten (Bild 58,4) ut ur stödbenets förslängning (Bild 58,5).
 - Drag ut stödbensförslängningen så att det har önskad längd.
 - Sätt in sprinten i stödbensförslängningen igen.
 - Vrid sexkanten tills stödbenet helt ligger an mot marken och fordonet står vågrätt.

- Köra in:**
- Placera hylsnyckeln på sexkanten (Bild 58,1) och vrid runt den tills stödbenet inte längre sitter mot marken.
 - När längden på stödbenet kan justeras, dras sprinten (Bild 58,4) ut ur stödbenets förslängning (Bild 58,5).
 - Skjut in stödbensförslängningen (Bild 58,5) helt och sätt in sprinten (Bild 58,4) i borrhålet på stödbensförslängningen.
 - Vrid sexkanten (Bild 58,1) tills stödbenet svängs uppåt och spåret (Bild 58,2) är helt vid slutet av skåran (Bild 58,3).



- ▷ Beakta, före färden: Är alla stödben helt inkörda, alla stödbensförslängningar helt inskjutna och säkrade med sprinten?

6.5 230 V-anslutning

Till fordonet kan man ansluta en extern 230 V-försörjning (se kapitel 9).

6.6 Kylskåp



- ▶ När kylskåpet har ställts in på 12 V förbrukar den ständigt ström. Växla därför till gasdrift när fordonsmotorn **inte** är igång och fordonet **inte** är anslutet till 230 V-försörjningen.

Vid apparater med automatiskt energival kommer automatisk drift av kylskåpet med 12 V endast att väljas när bilmotorn är igång.

På apparater med manuellt energival: Ställ om kylskåpet på 230 V-drift eller gasdrift när fordonsmotorn är avstängd.

6.7 Satellitsystem (extrautrustning)



- ▶ Kontrollera alltid att antennen befinner sig i "viloläge" innan körningen. Risk för olycksfall!



- ▷ Innan man slår på satellitsystemet, se till att det inte finns något hinder i antennens utfällning, till exempel en gren eller garagetak.
- ▷ Placera, vid stark blåst (över 80 km/h), antennen i parkeringsläge.
- ▷ Tvätta inte ett fordon med parabolantenn i bortstvättanläggning, tvättgata eller med högtryckstvätt.
- ▷ För bakåttransport, till exempel på en lastbil eller ett tåg, säkra antennen mot oönskad positionering.



- ▷ Fordonet måste stå helt still under satellitsökningen. Gå inte omkring i fordonet.
- ▷ Satellitmottagningen fungerar endast när antennen riktas direkt i riktningen mot önskad satellit, det får inte finnas några hinder i vägen.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

6.7.1 Satellitsystem med manuellt satellitval (TeleSat)

Valet av önskad satellit sker på anläggningens manöverpanel. Den automatiska styrenheten sørjer för att antennen riktas exakt mot den valda satelliten.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen och vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

Satellitsystemet styrs via manöverpanelen. När antennen rör på sig (in/ut eller satellitsökning) visas detta på skärmen i en animering.

Kontrollpanelen växlar till vänteläge några sekunder efter den senaste operationen.

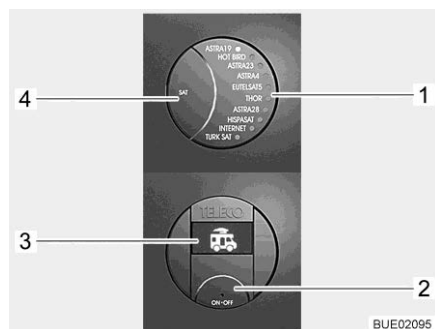


Bild 59 Kontrollpanel (TeleSat)

- 1 LED-indikator för den valda satelliten
- 2 På/av-knapp
- 3 Display
- 4 Knapp SAT

- Slå på anläggningen:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 59,2). LED-indikator på den valda satelliten (Bild 59,1) och bakgrundsbelysningen på knappen lyser. På displayen (Bild 59,3) visas fordonssymbolen med införd antenn.
 - Tryck på på/av-knappen (Bild 59,2) på nytt. Anläggningen är påslagen. Om antennen var införd, körs den nu ut i driftsläge. När lysdioden för den önskade satelliten (Bild 59,1) blinkar, vänta då några sekunder. Antennen ställs automatiskt in på de här satelliterna (den sista satellitpositionen lagras efter avstängningen). När systemet har hittat satelliten lyser lysdioden (Bild 59,1) permanent och "SAT OK" visas på displayen (Bild 59,3).
 - Slå på SAT-mottagaren och välj det önskade TV-programmet.
- Välja satellit:**
- Tryck in knappen SAT (Bild 59,4) tills lysdioden (Bild 59,1) visar önskad satellit. Antennen riktar automatiskt in på den valda satelliten. När systemet har hittat satelliten lyser lysdioden (Bild 59,1) permanent och "SAT OK" visas på displayen (Bild 59,3).
- Slå av anläggningen:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 59,2). LED-indikator på den valda satelliten (Bild 59,1) och bakgrundsbelysningen på knappen lyser. På displayen (Bild 59,3) kommer den för närvarande valda satelliten att visas.
 - Tryck på på/av-knappen (Bild 59,2) på nytt. Antennen förs in. När antennen är helt införd visas symbolen på fordonet med antennen som är indragen på displayen. Anläggningen växlar till vänteläge efter några sekunder.

6.7.2 Satellitsystem med automatisk antenjustering (Oyster Premium)



- ▷ Koppla bort den platta bildskärmen med en växelströmbrytare från det elektriska ledningssystemet vid en lång avstängning så att bodelsbatteriet inte är urladdat.



- ▷ Om platsen ställs in med hjälp av en lista över länder, gör det satellitsökningen snabbare.
- ▷ Om antennen har dragits in genom att slå på tändningen, är det nödvändigt att starta om systemet genom att stänga av det och slå på det igen.
- ▷ Mottagandet av DVB-T/T2-sändare (digital terrestrisk TV) är endast möjlig om en DVB-T/T2-antenn är tillgänglig.

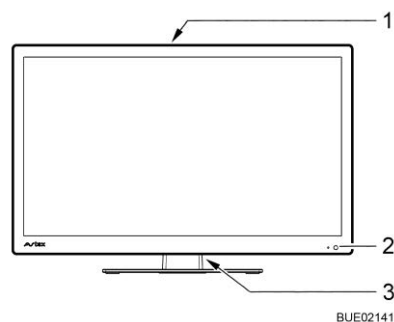
Antennen justeras automatiskt till en av de förinställda satelliter, när mottagningssystemet finns inom räckvidd av dessa satelliter.

Vid påslagning av anläggningen kommer antennen att fara ut automatiskt. Vid avstängning av anläggningen eller vid start av fordonsmotorn, kommer antennen att föras in automatiskt.

När det önskade TV-programmet väljs, kommer motsvarande satellit, automatiskt att väljas och riktas in.

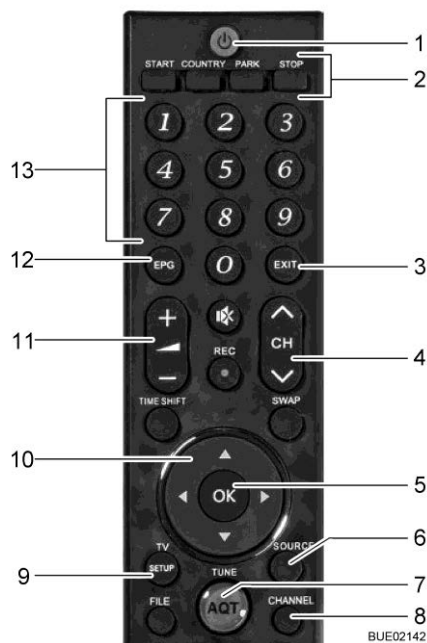
De grundläggande funktionerna för fjärrstyrningen är listade, för fullständig beskrivning se separat instruktionsbok från tillverkaren.

Anläggningen är utrustad med en standardstationslista samt favoritlistor från fabriken. Dessa standardlistor kan ändras eller kompletteras manuellt.



- 1 Manöverknappar på apparatens baksida
- 2 Lysdiod Standby-läge/driftläge
- 3 Vippknapp på/av

Bild 60 Manövrering på platt bildskärm



- 1 POWER knapp
- 2 Styr antennen manuellt
- 3 EXIT knapp - lämna menyn utan att spara
- 4 Programvalknapp
- 5 OK knapp - bekräfta valet eller spara inställningen
- 6 SOURCE knapp - välj signalkälla
- 7 AQT knapp - starta sändarsökning DVB-T/T2
- 8 CHANNEL knapp - anslut till stationslista
- 9 SETUP knapp - anslut till huvudmeny
- 10 Navigeringsknappar i menyn
- 11 Volymknapp
- 12 EPG knapp - anslut till programförare
- 13 Sifferknappar - anslut direkt till sifferplats eller ange nummer

Bild 61 Fjärrstyrning

- Slå på anläggningen:**
- Ställ IN vippknappen (Bild 60,3) på den platta bildskärmens baksida. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 60,2) lyser rött.

Ytterligare manövrering utförs med fjärrkontrollen och indikeringarna på den platta bildskärmen.

- Tryck på knappen POWER (Bild 61,1) på fjärrstyrningen. Lysdioden (Bild 60,2) lyser blått.

Välja TV-program:

- Tryck in programvalknapparna (Bild 61,4 eller Bild 61,13) tills önskat TV-program valts.

Antennen söker automatiskt de motsvarande satelliterna.

När anläggningen har hittat satelliten visas valt TV-program automatiskt.

Välja signalkälla:

- Tryck på knappen SOURCE (Bild 61,6) tills den önskade signalkällan har valts.
- För att gå tillbaka till satellitkanalvisningen, tryck in knappen SOURCE tills signalkällan DVB-S har valts.

Driva anläggningen utan användning av antennen:

- Tryck på knappen PARK (Bild 61,2). Antennen förs till parkeringsläge.
- Tryck på knappen SOURCE (Bild 61,6) tills den önskade signalkällan (t. ex DVD) har valts.

Slå av anläggningen:

- Tryck på knappen POWER (Bild 61,1) på fjärrstyrningen. Anläggningen går till Standby-läge. Lysdioden (Bild 60,2) lyser rött.
- Ställ in vippknappen (Bild 60,3) på den platta bildskärmens baksida på AV.

Anläggningen är bortkopplad från el-nätet.

Antennen förs automatiskt till parkeringsläge.

6.8 Markis (extrautrustning)



- ▷ Kör in markisen vid kraftig blåst, samt vid regn- eller snöväder.
- ▷ Gör ett stödben kortare vid lätt regn så att vattnet kan rinna av markisen.
- ▷ Kör endast in markisen när markisduken är torr. Om markisen måste köras in när markisduken är blöt: Kör ut markisen så snart som markisduken har torkat.
- ▷ Före inkörning ska löv och grovt smuts avlägsnas från markisen.



- ▷ Använd endast markisen som solskydd.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Fördelar med en markis

Fördelarna med en markis:

- Markisen ger skugga.
- Markisen gör att man får ett "förrum" med tak och därmed större utrymme.
- Fordonet ser hemtrevligare ut.
- Beroende på utrustningen, sörjer den integrerade Lysdiod-belysningen (extrautrustning), för ytterligare ljus.



Bild 62 Markis

Uppställning av markis:

- Rulla ut markisen (Bild 62,1) med handveven.
- Ställ upp stödarmarna när markisen har fällts ut (Bild 62,2).

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för att bo i fordonet.

7.1 Centrallås (extrautrustning)



- ▷ Centrallåset låser förardörren och påbyggnadens ingångsdörr.
- ▷ Centrallåset fungerar inte när batteri-brytaren på el-blocket är frånkopplad.

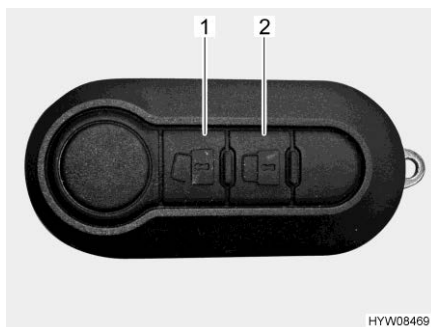




Bild 63 Fjärrstyrning centrallås
(2 knappar)

Lås upp dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 63,1). Dörrlåsen är upplåsta.

Lås dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 63,2). Dörrlåsen är låsta.

Multifunktionell fjärrstyrning för centrallås

Beroende på utrustning är fordonet utrustat med en fjärrstyrning med 3 knappar.

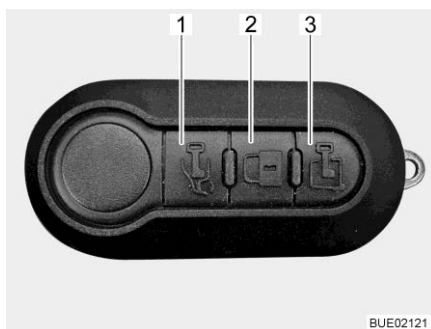




Bild 64 Multifunktionell fjärrstyrning
(3 knappar)

Lås upp förardörren: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 64,1). Förardörren är upplåst.

Lås upp ingångsdörr: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 64,3). Ingångsdörren är upplåst.

Lås alla dörrarna: ■ Tryck en gång kort på knapp  (Bild 64,2). Alla dörrarna är låsta.

Om en eller flera dörrar inte stängs ordentligt när de låses, blinkar körrikt-
ningsvisaren (svängsignaler) snabbt.



▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

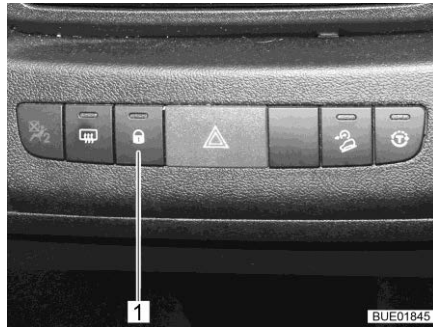


Bild 65 Omkopplare centrallås

Knappen för centrallåset sitter i mittkonsolen.

- Låsa upp:** ■ Tryck ner knapp (Bild 65,1). Dörrlåsen är upplåsta.
- Låsa:** ■ Tryck ner knapp (Bild 65,1). Dörrlåsen är låsta. Kontrollampan på knappen lyser.

7.2 Ingångsdörr och förardörr



▶ Kör endast med stängda dörrar.



- ▷ Låsning av dörrarna kan förhindra att de öppnas av sig själva, t. ex. vid en olycka.
- ▷ Låsta dörrar förhindrar dessutom att någon kan komma in i fordonet utifrån t. ex. om du måste stanna vid en ljussignal. I en nödsituation kan det emellertid vara ett problem om dörrarna är låsta.
- ▷ Lås alltid dörrarna när du lämnar fordonet.

7.2.1 Förardörr, utsida

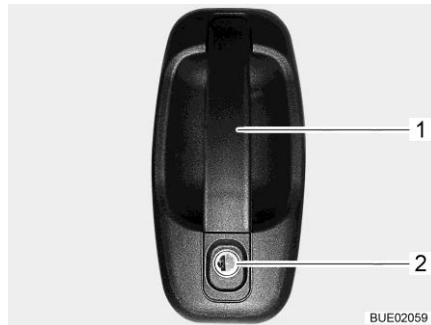


Bild 66 Dörrlås (förardörr på utsidan)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 66,2) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts upp.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
 - Drag i dörrhandtaget (Bild 66,1). Dörren är öppen.
- Låsa:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 66,2) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.

7.2.2 Förardörr, insida



Bild 67 Dörrlås (förardörr på insidan)

- Öppna:**
- Drag i handtaget (Bild 67,1). Dörrlåset låses upp.
- Låsa:**
- Dörren stängs.
 - Tryck handtaget (Bild 67,1) inåt, lås resp. dörr, genom centrallåset (extrautrustning), (se avsnitt 7.1).

7.2.3 Ingångsdörr, utsida



Bild 68 Dörrlås (ingångsdörr utsida)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 68,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts upp.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.
 - Drag i dörrhandtaget (Bild 68,2). Dörren är öppen.
- Låsa:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 68,1) och vrid den ända tills dörrlåset har låsts.
 - Vrid tillbaka nyckeln till mitten igen och drag ur den.

7.2.4 Ingångsdörr, insida

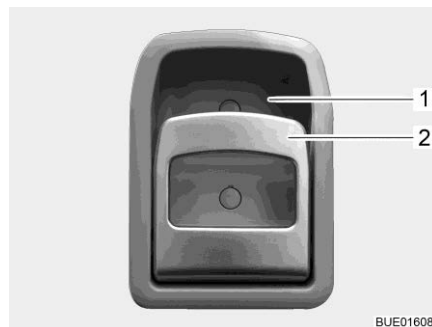


Bild 69 Dörrlås (ingångsdörr insida)

- Öppna:**
- Drag i handtaget (Bild 69,2). Dörrlåset låses upp respektive öppnas.
- Låsa:**
- Tryck handtagets (Bild 69,2) övre del i riktning mot greppkåpan (Bild 69,1). Dörrlåset låses.

7.2.5 Fönster ingångsdörr (delvis extrautrustning)

Ingångsdörren har ett fönster med plisségardin.

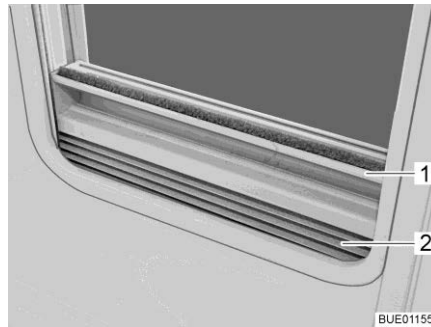


Bild 70 Plisségardin

- Stänga:**
- Ta tag i mitten på plisségardinens (Bild 70,2) list (Bild 70,1) och drag den nerifån och upp och släpp loss den vid önskad höjd. Plisségardinens stannar på denna höjd.
- Öppna:**
- Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

7.2.6 Veckat insektsskydd på ingångsdörren (delvis extrautrustning)



- ▷ Öppna insektsskyddet helt innan ingångsdörren stängs.



Bild 71 Insektsskydd

- Stänga:**
- Ta tag i listen (Bild 71,1) och drag ut insektsskyddet helt.
- Öppna:**
- Ta tag i listen (Bild 71,1) och ställ tillbaka insektsskyddet till utgångsläget.

7.3 Utvändiga luckor



- ▷ Stäng och lås alla utvändiga luckor innan du startar.
- ▷ Öppna resp. stäng alla lås på luckan för att öppna och stänga den utvändiga luckan.



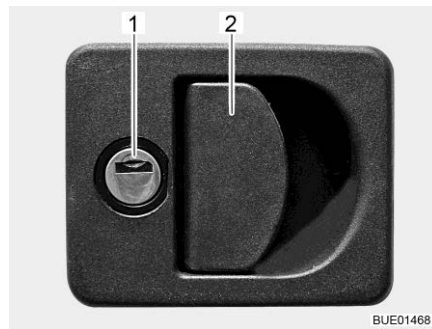
- ▷ Då fordonet lämnas ska samtliga luckor på utsidan stängas.

Luckorna som finns på fordonets utsida har enhetliga låscylindrar. Därför kan man öppna eller låsa dem med en och samma nyckel.

7.3.1 Lucklås med greppkåpa



- ▷ Drag i luckans alla låshandtag samtidigt för att öppna den utvändiga luckan.



- 1 Låscylinder
- 2 Låshandtag

Bild 72 Lucklås med greppkåpa

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 72,1) och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Drag i låshandtaget (Bild 72,2). Den utvändiga luckan är öppen.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv. Lucklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.2 Nödupplåsning garagelucka

Garageluckan kan alltid öppnas inifrån via nödupplåsningen. Nödupplåsningen är möjlig även om garageluckan har låsts med nyckel.

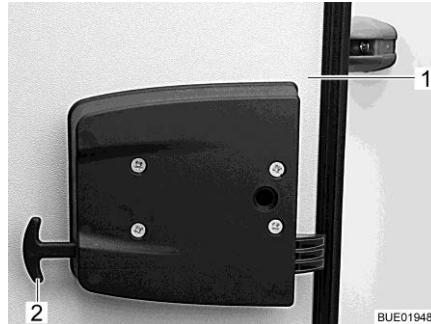


Bild 73 Nödupplåsning garagelucka

- Låsa upp garageluckan:
- Dra i båda handtagen på nödupplåsningen (Bild 73,2).
 - Tryck garageluckan (Bild 73,1) utåt.

7.3.3 Lucklås, ellipsformat



- ▷ Vid regn kan det komma vatten i det öppna lucklåset. Stäng därför låshandtaget.

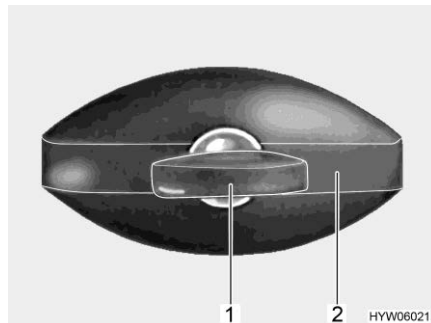


Bild 74 Lucklås (ellipsformat, låst)

- Öppna:
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 74,1) och vrid ett kvarts varv moturs. Låshandtaget (Bild 74,2) frigörs.
 - Dra ut nyckeln.
 - Låshandtaget vrids ett kvarts varv moturs. Nu är luckan öppen.
- Stänga:
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Vrid låshandtaget medurs tills det är i vågrätt läge. Lucklåset har nu hakats fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i låscylindern.
 - Låshandtaget trycks i med nyckeln insatt, nyckeln vrids ett kvarts varv medurs. Låshandtaget är nu låst.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.4 Lucklås serviceenhet



Bild 75 Lucklås, låst

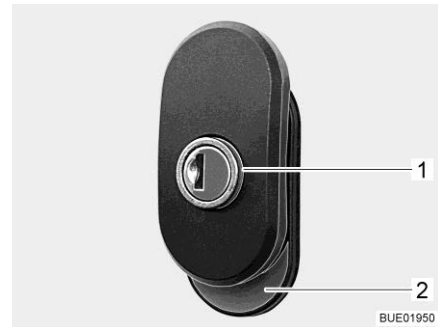


Bild 76 Lucklås, låst

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 76,1) syns. Lucklåset är upplåst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv moturs, tills den röda ytan (Bild 76,2) syns. Låset är öppet.
- Stänga:**
- Stäng luckan.
 - Vrid med handtaget ett halvt varv medurs, tills den röda ytan (Bild 76,2) inte längre syns.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid den ända tills den röda ringen (Bild 76,1) inte längre syns.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.5 Lucklås, kvadratisk

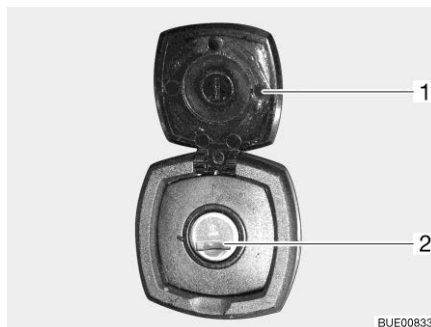


Bild 77 Lucklås, kvadratisk

- 1 Täcklucka
- 2 Låscylinder

- Öppna:**
- Öppna täcklucka (Bild 77,1).
 - Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 77,2) och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.
- Stänga:**
- Stäng utvändiga luckan helt.
 - Stick in nyckeln i låscylindern och vrid ett kvarts varv.
 - Dra ut nyckeln.

7.3.6 Lucklås med tryckknapp

Beroende på luckans storlek är serviceluckan utrustat med ett eller två låsbara trycklås.

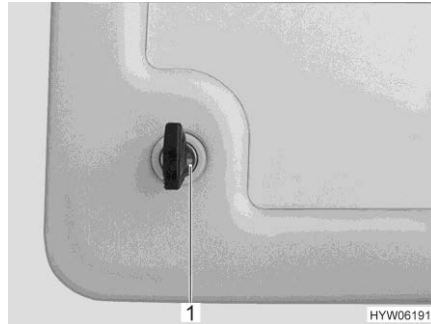


Bild 78 Trycklås servicelucka



Bild 79 Trycklås servicelucka (tillval)

- Öppna:**
- Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 78,1 eller Bild 79,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även upp det andra låsbara trycklåset.
 - Tryck samtidigt på båda trycklåsets tryckknappar (Bild 79,2) med tummarna och öppna serviceluckan.
- Stänga:**
- Stäng och tryck igen serviceluckan. Trycklåset har nu hakat fast, det är dock inte låst.
 - Stick in nyckeln i det låsbara trycklåsets (Bild 78,1 eller Bild 79,1) låscylinder och vrid ett kvarts varv. Trycklåset är låst.
 - Dra ut nyckeln.
 - Lås ev. även det andra låsbara trycklåset.

7.3.7 Lucka för 230 V-anlutning (Lyseo Time I)

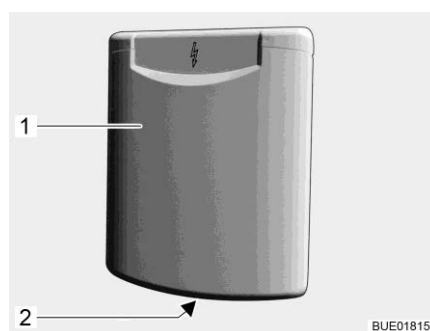


Bild 80 Lucka för 230 V-anlutning

- 1 Utvändigt lucka
- 2 Handgrepp

- Öppna:**
- Ta tag i handgreppet (Bild 80,2) på den utvändiga luckan (Bild 80,1) och fäll upp den utvändiga luckan.
- Stänga:**
- Fäll ned den utvändiga luckan och tryck till.

7.3.8 Lock för påfyllningsöppning för dricksvatten (Lyseo Time I)

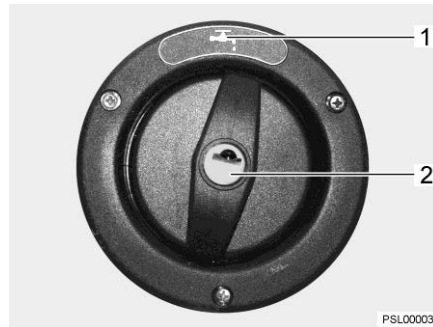



Bild 81 Lock för påfyllningsöppningen för dricksvatten



- ▶ Locken för bränslepåfyllningsröret och påfyllningsöppningen för dricksvattnet är ganska lika varandra. Kontrollera märkningen innan du fyller på tanken.



- ▷ Påfyllningsöppningen för dricksvatten är märkt med symbolen  (Bild 81,1).
- ▷ Hur man öppnar och stänger locket för påfyllning (Bild 81,2) beskrivs i avsnitt 11.2.

7.4 Skåpluckor



- ▷ Stäng och lås alla skåpluckor och innerdörrar innan du startar.
- ▷ Skåpluckorna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan lås och handtag på skåpluckorna avvika från det här visade utseendet.

7.4.1 Skåpluckor med tryckknapp

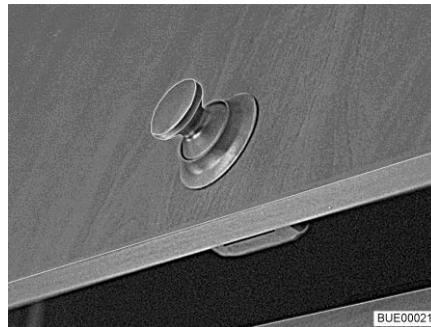


Bild 82 Skåplucka med tryckknapp (rund)



Bild 83 Skåplucka med tryckknapp (fyrkantig)

- Öppna:**
- Tryck på låsets inre del. Tryckknappen (Bild 82 och Bild 83) skjuts ut.
 - Ta tag i tryckknappen och öppna skåpluckan.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan.
 - Tryck in tryckknappen så att den hakar i. När knappen har hakat i är skåpluckan ordentligt stängd.

7.4.2 Skåpluckor med handtag och frigöringsknapp

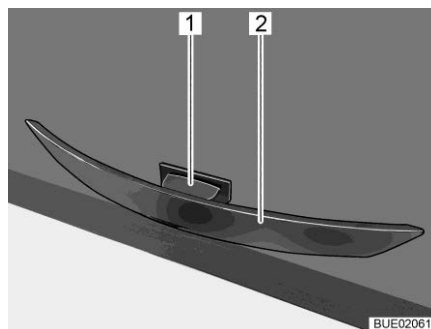


Bild 84 Handtag med frigöringsknapp

- Öppna:**
- Tryck på frigöringsknappen (Bild 84,1) och håll den intryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget (Bild 84,2).
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att den går i lås.

7.4.3 Skåpluckor med handtag och tryckknapp

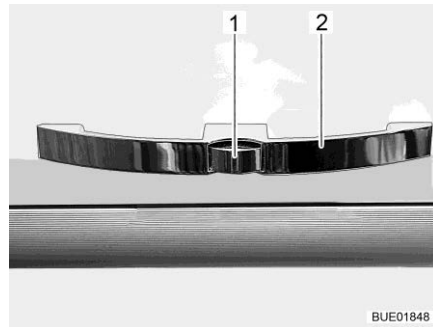


Bild 85 Skåplucka med handtag
(exempel)

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 85,1) på handtaget (Bild 85,2) och håll den nedtryckt.
 - Öppna skåpluckan genom att dra i handtaget.
- Stänga:**
- Tryck ned skåpluckan tills det känns att den är stängd och det hörs att låset hakar fast.

7.4.4 Skåpluckor/lådor med låshandtag

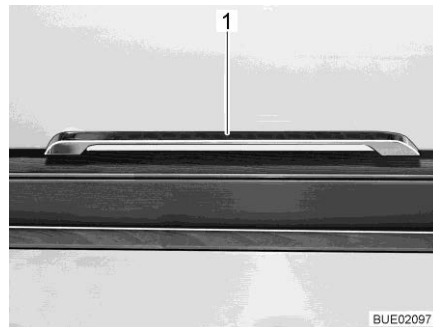


Bild 86 Låshandtag

- Öppna:**
- Tryck låshandtaget (Bild 86,1) uppåt, åt sidan eller nedåt, beroende på monteringsläge, och håll det nedtryckt.
 - Dra i låshandtaget, tills skåpluckan/lådan är öppen.
- Stänga:**
- Stäng skåpluckan/lådan tills man hör låsningen.

7.5 Lock för golvfacket

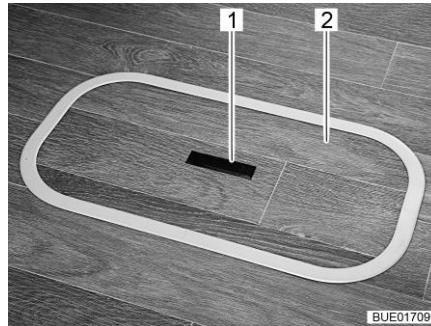


Bild 87 Lock för golvfacket (handtag sänkt)

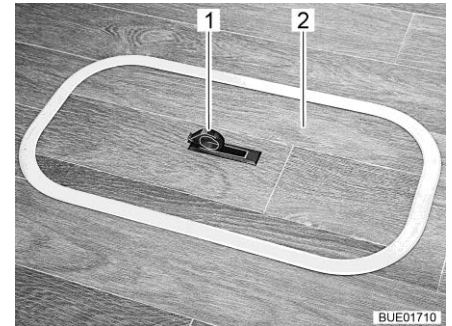


Bild 88 Lock för golvfacket (handtag utsvängd)

- Öppna:**
- Tryck nedåt på ena sidan av gripplattan (Bild 87,1). Handtaget (Bild 88,1) svängs upp.
 - Ta av locket (Bild 87,2 eller Bild 88,2) uppåt.
- Stänga:**
- Sätt i locket i golvet ram.
 - Sväng ner med handtaget.

7.6 Förvaringsfack med utdrag

Beroende på utrustningen är förvaringsfacket utrustad med en kaffebruggare eller ett kryddlåda.



Bild 89 Förvaringsfack med lock

I förvaringsfacket finns ett inbyggt utdrag (Bild 89,1) för en kapselkaffekokare eller liknande. Förvaringsfacket är utrustat med ett uttag.

När locket (Bild 89,2) är svängt nedåt, kan det användas som hylla (t. ex för kaffekoppar, socker, mjölk).

Locket får belastas med maximalt 5 kg.

7.7 Ljusbrytare

7.7.1 Ingång



- ▷ Ljusbrytarna som visas i det här avsnittet är exempel. Beroende på modell kan typ och beläggning för ljusbrytarna avvika från det här visade utseendet.

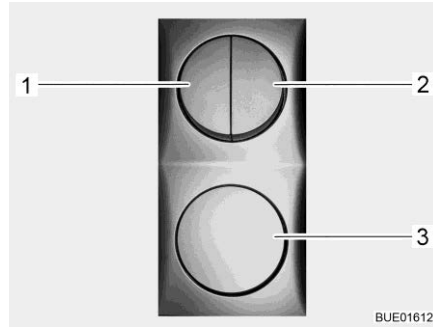


Bild 90 Ljusbrytare

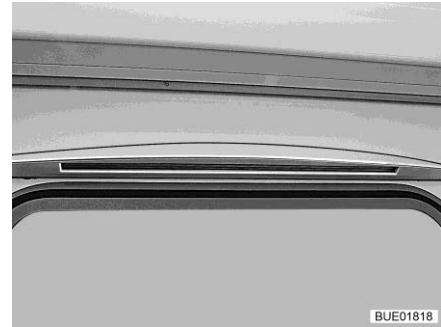


Bild 91 Förtältsbelysning

I ingångsområdet finns ljusbrytarna (Bild 90,1-3) för följande lampor:

- Belysning ingång
- Belysning förtält (Bild 91)
- Belysning bodel
- Markisbelysning (extrautrustning)

7.7.2 Invändigt



- ▷ Lamporna som visas i det här avsnittet är exempel. Här illustreras inte alla lampor som används i fordonet. Med hjälp av exemplen tydliggörs det möjliga monteringsstället för ljusbrytarna. Typ av ljusbrytare och utseendet på ljusbrytarna kan avvika från formen som illustreras här.

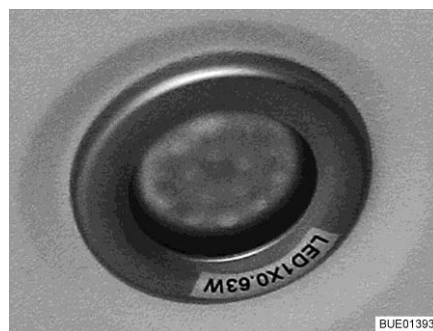


Bild 92 Infälld lampa (exempel)

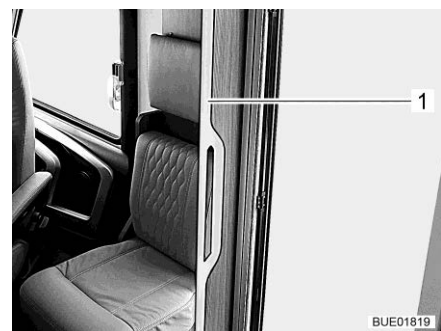


Bild 93 Ljuslist (Exempel)

Ljusbrytarna sitter, beroende på modell, på olika ställen: Ljusbrytaren (Bild 94,1) är placerad frånskild från lampan (Bild 92 eller Bild 93,1) på lättåtkomliga ställen.



Bild 94 Separat ljusbrytare



Bild 95 Omkopplare (förarhytt)

Läslampan i förarhytten stängs på eller av med en omkopplare (Bild 95,1) i förarhytten.



Bild 96 Spotlight, förskjutningsbar

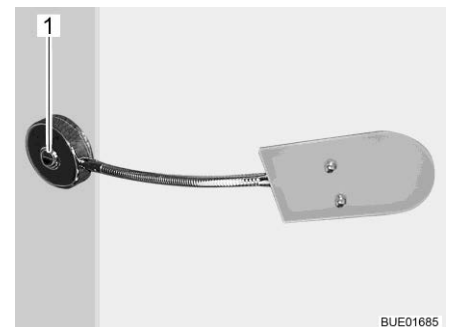


Bild 97 Spotlight

Spotlighten sitter i ljusbrytaren (Bild 96 resp. Bild 97,1) vanligtvis direkt på armaturen.

Spotlighten (Bild 96) kan vridas och förskjutas.



Bild 98 Infälld lampa, ljusbrytare i lampan

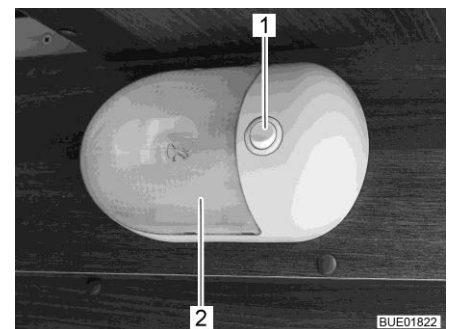


Bild 99 Påbyggnadslampa

För till- och frånkoppling, tryck på den inre delen av den infällda lampan (Bild 98,1).

För att stänga av och sätta på påbyggnadslampan (Bild 99,2) tryck på ljusbrytaren (Bild 99,1).

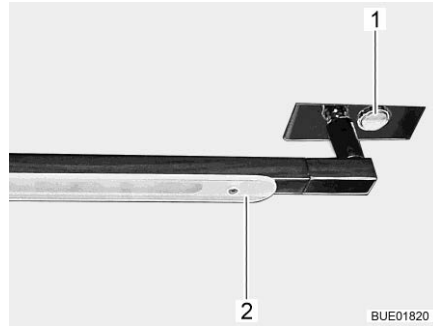
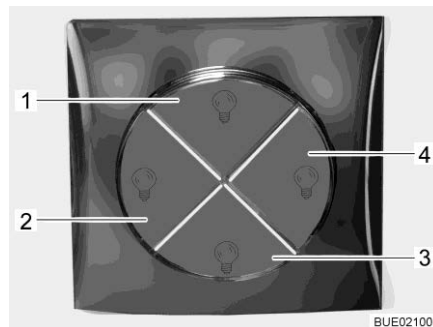


Bild 100 Stavlampa, svängbar

Stavlampans ljusbrytare (Bild 100,1) sitter direkt på lampan.
Stavlampans (Bild 100,2) kan svängas åt sidan.

7.7.3 Ljusstyrning (Ixeo I)

Beroende på modell är fordonet utrustat med en ljusstyrning. Vid strömbrytare i vardagsrum och sovdela kan belysnings-scenarier för dessa områden bytas via fyra pek-skärmar. Med ljusstyrningen kan olika belysningar kombi-neras.



- 1 Huvudbelysning bodel
- 2 Huvudbelysning sovdela
- 3 Omgivningsbelysning bodel
- 4 Omgivningsbelysning sovdela

Bild 101 Omkopplare för ljusstyrning

Följande belysnings-scenarier för vardagsrum och sovdela kan bytas med pek-knappar på strömbrytarna:

- Huvudljus: däckbelysning med spotlights
- Omgivningsbelysning: indirekt belysning genom olika lysdioder.

7.7.4 Klädskåpslampa



- ▷ Klädskåpslampan kan dras ut från skruvhållaren (Bild 102,1) och användas som ficklampa.
- ▷ När klädskåpsdörren stängs, släcks klädskåpslampan automatiskt.
- ▷ En ljussensor säkerställer att klädskåpslampan endast lyser när det är mörkt. Detta förhindrar att klädskåpslampan kopplas in oavsiktligt vid dagsljus och att batterierna förbrukas i förtid.

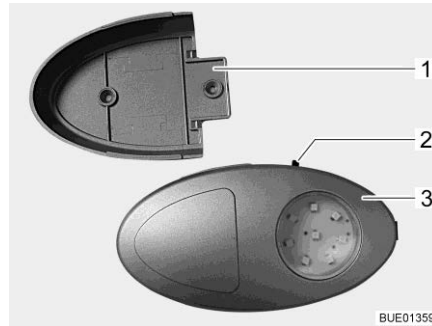


Bild 102 Klädskåpslampa/ficklampa

På-/av-brytaren (Bild 102,2) sitter direkt på klädskåpslampan (Bild 102,3).

7.7.5 Påbyggnadslampa

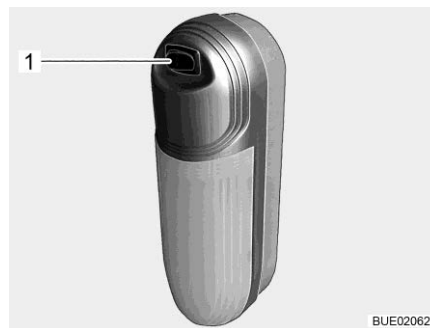


Bild 103 Påbyggnadslampa

För till- och frångkoppling tryck på strömbrytaren (Bild 103,1).

7.7.6 Bärbar lampa (extrautrustning)



- ▶ Medan man kör ska alla bärbara lampor vara fästa i den aktiva dockningsstationen i klädskåpet!

Den bärbara lampan kan användas som extralampa, som bordslampa eller som ficklampa. Den bärbara lampan är utrustad med ett batteri som laddas i en dockningsstation i klädskåpet.



Bild 104 Bärbar lampa (ihopskjuten)



Bild 105 Bärbar lampa (utfälld)

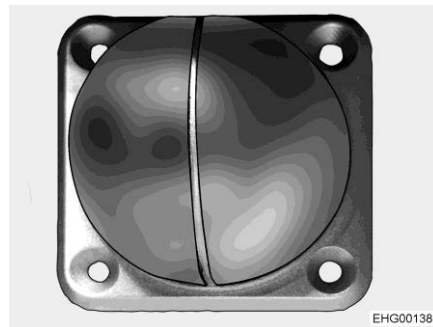


Bild 106 Dockningsstation (aktiv och passiv)

Användning som extralampa

Den bärbara lampan är ihopskjuten (Bild 104) och är fastsatt i en passiv dockningsstation (Bild 106).

Användning som bordslampa

Den mobila lampan är utfälld (Bild 105) och placeras på bordet eller valfri plats.

Användning som ficklampa

Den mobila lampan är utfälld (Bild 105) och kan då användas som ficklampa.

Slå på/från:

- Tryck på till/från-brytaren (Bild 104,1).

Dimra:

- Håll till/från-brytaren (Bild 104,1) intryckt.



- ▷ Den senast inställda ljusstyrkan sparas.

Ladda:

- Skjut ihop lampan (Bild 104) och sätt den i den aktiva dockningsstationen (Bild 106) i klädskalet.

Lysdioden (Bild 104,2) bredvid till/från-brytaren visar laddningsstatus.

Röd lysdiod innebär att batteriet laddas.

Grön lysdiod innebär att batteriet är laddat.



- ▷ När lampan sätts i den aktiva dockningsstationen lyser lysdioden rött i 30 sekunder.

7.8 Fäste för platt bildskärm



- ▶ Innan resan påbörjas ska den platta bildskärmen och bildskärmshållaren ställas i grundläget och säkras. Om bildskärmshållaren är inbyggd i ett TV-skåp: Stäng TV-skåpet.

7.8.1 Vägghållare

Den platta bildskärmen är fäst på en vägghållare.

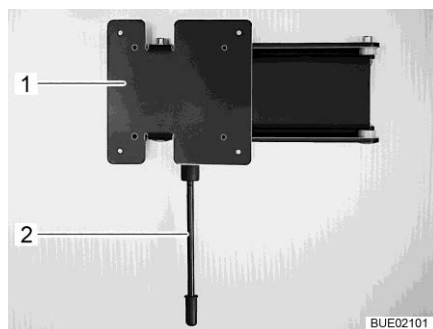


Bild 107 Vägghållare

- Positionera:**
- Dra låsspaken (Bild 107,1) nedåt och sväng fästet (Bild 107,2) med den platta bildskärmen till önskat läge.
- Förvara:**
- Dra låsspaken nedåt och vrid tillbaka den platta bildskärmen tills hållaren hakar i.

7.8.2 Hållare med låsspak

Fästet för den platta bildskärmen är fastsatt på väggen.

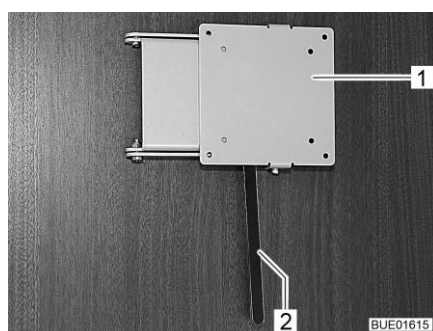


Bild 108 Hållare med låsspak

- Positionera:**
- Tryck låsspaken (Bild 108,2) åt sidan och sväng fästet (Bild 108,1) med den platta bildskärmen till önskat läge.
 - Tryck den platta bildskärmen lätt uppåt och sväng den till önskat läge. Tre olika lutningsvinklar kan ställas in.
- Förvara:**
- Vrid tillbaka den platta bildskärmen tills fästet (Bild 108,1) hakar fast i låset.

7.9 Vädra



- ▶ Syret i fordonet förbrukas genom att man andas eller av gasdrivna installerade apparater. Därför måste den förbrukade luften alltid ersättas. För detta finns det ventilationsanordningar i fordonet (t. ex. takluckor med ventilation, takventiler eller golvventilation). Täck aldrig för ventilationerna på in- eller utsidan, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv. Risk för att kvävas föreligger på grund av den ökade CO₂-halten.



- ▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.
När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre utrymmet sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.



- ▷ I vissa väderleksförhållanden kan kondens bildas på metallföremål trots att man vädtrar tillräckligt mycket (t. ex. skruvarna på chassigolvet).
- ▷ Öppningar (t. ex. takventiler, kanterna på takluckor, eluttag, påfyllningsöppningar, luckor osv.) kan vara köldbryggor.

Kondensvatten

Se till att du alltid har en optimal luftcirkulation eller ventilation genom att vädra så ofta som möjligt. Endast om man vädtrar tillräckligt mycket kan man förhindra att det bildas kondensvatten och som en konsekvens därav mögel om det är kyligt eller kallt ute. När värmeeffekten, luftspridningen och ventilationen anpassas till varandra fås ett behagligt rumsklimat under den kalla årstiden. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Om fordonet står stilla en längre tid bör man vädra regelbundet, bl a för att undvika för kraftig uppvärmning på sommaren. Vädra därvid inte bara rummet utan även de utifrån tillgängliga förvaringsutrymmena. När fordonet ställs upp i ett stängt utrymme (t. ex. garage) ska även uppställningsplatsen vädras. Kondensvatten kan leda till att det bildas mögel.

7.10 Fönster



- ▷ Fönstrena är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörkläggningsrullgardinen eller plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och fönstret. Fönstret kan skadas.

Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den nedre rullgardinskassetten skall den därför vid starkt solljus bara stängas till 2/3. Då släpps värmen mellan fönstret och mörkläggningsgardinen ut.

Om mörkläggningsgardinen är inbyggd i den övre rullgardinskassetten ska den stängas helt och öppnas regelbundet.

Ställ dessutom fönstret i läge for "kontinuerlig vädring".
- ▷ Stäng fönstren innan körningen påbörjas.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga fönstrena så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Öppna resp. stäng alla låsarmar på fönstret för att öppna/stänga fönstren.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla fönster vara stängda.
- ▷ Vid extrema väderleksförhållanden eller stora temperaturskillnader kan det bildas lite kondensvatten på insidan av de dubbla akrylglasrutorna. Rutan är så konstruerad, att kondensvattnet kan avdunsta igen om temperaturen ute stiger. Man behöver alltså inte vara rädd att akrylglasrutan tar skada av kondensvattnet.

7.10.1 Överkantshängt fönster



- ▷ Om fönstren är monterade med automatik-spärrar, måste fönstret öppnas helt för att spärrarna ska frigöras. Om spärrarna inte frigörs och fönstret trots det stängs finns det risk för att fönstret går sönder p.g.a. stora trycket.
- ▷ När de överkantshängda fönstren öppnas skall det göras utan att vridspänningar uppstår. Fönster skall öppnas och stängas med jämn kraft.
- ▷ Om låsarmen är utrustad med en låsknapp, så måste låsknappen tryckas in varje gång som låsarmen ska manövreras.

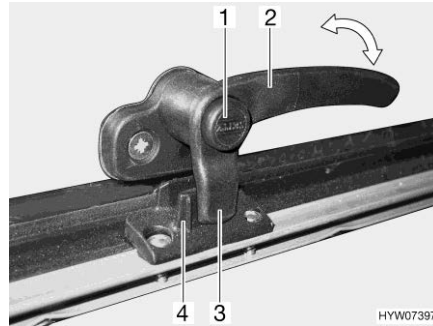


Bild 109 Låsarm med låsknapp i läget "stängd"

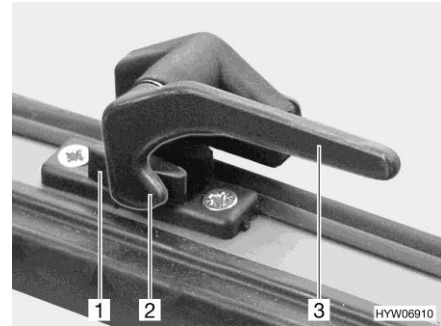


Bild 110 Låsarm i läget "stängd"

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 109,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 109,2 eller Bild 110,3) ett kvarts varv mot fönsterets mitt.

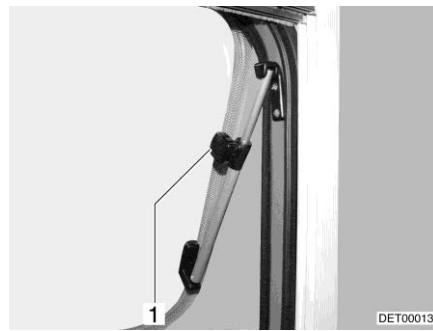


Bild 111 Överkantshängt fönster med vridspärr



Bild 112 Överkantshängt fönster med automatik-spärr

- Överkantshängt fönster med vridspärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge och lås det med den lettrade hylsan (Bild 111,1). Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret till önskat läge. Automatik-spärren (Bild 112,1) hakar fast automatiskt.

Det överkantshängda fönstret låses i önskat läge.

- Stänga:**
- Överkantshängt fönster med vridspärr: Vrid den lettrade hylsan (Bild 111,1) tills låsningen släpper.
 - Överkantshängt fönster med automatik-spärr: Öppna det överkantshängda fönstret så mycket att spärren frigges.
 - Stäng det överkantshängda fönstret.
 - Tryck på låsknappen (Bild 109,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
 - Sväng låsarmen (Bild 109,2 eller Bild 110,3) ett kvarts varv mot fönsterkarmen. Låsspaken (Bild 109,3 eller Bild 110,2) på låsarmen sitter helt på fönsterlåssets insida (Bild 109,4 eller Bild 110,1).

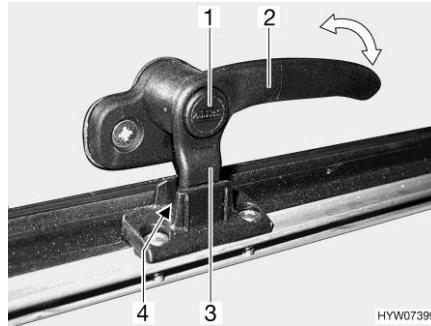


Bild 113 Låsarm med låsknapp i läget "kontinuerlig vädning"

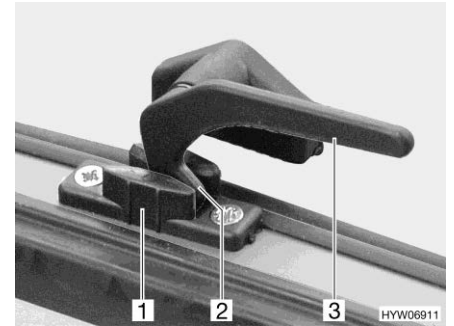


Bild 114 Låsarm i läget "kontinuerlig vädning"

Kontinuerlig vädning

Med hjälp av låsarmen kan man låsa det överkantshängda fönstret i två olika lägen:

- I läget "kontinuerlig vädning" (Bild 113 och Bild 114)
- I läget "helt stängt" (Bild 109 och Bild 110)

För att ställa det överkantshängda fönstret i läge för "kontinuerlig vädning":

- Tryck på låsknappen (Bild 113,1) om sådan finns och håll den nedtryckt.
- Sväng låsarmen (Bild 113,2 eller Bild 114,3) ett kvarts varv mot fönstrets mitt.
- Tryck upp det överkantshängda fönstret något.
- Vrid tillbaka låsarmen. Därvid måste låsarmens låsspak (Bild 113,3 eller Bild 114,2) föras in i spåret på fönsterlåsen (Bild 113,4 eller Bild 114,1).
- Släpp låsknappen (Bild 113,1) om sådan finns.
- Kontrollera att låsknappen inte är intryckt, den ska säkra låsarmen.

Det överkantshängda fönstret får inte stå i läget "kontinuerlig vädning" under körning.

Vid regn kan det komma in vatten i bodelen om det överkantshängda fönstret står i läget "kontinuerlig vädning". Därför bör man stänga fönstret helt när det regnar.

7.10.2 Skjutfönster med trycklås



Bild 115 Skjutfönster, låst

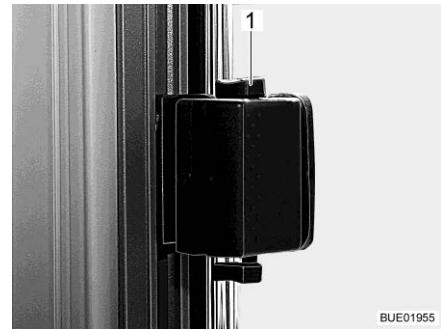


Bild 116 Skjutfönster, upplåst

- Öppna:**
- Tryck ned låset (Bild 115,1).
 - Öppna det fönstret till önskat läge.
- Stänga:**
- Stäng fönstret ända till anslaget.
 - Tryck upp låset (Bild 116,1).

7.10.3 Skjutfönster, passagerarfönster

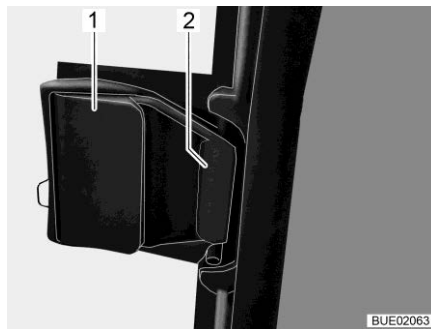


Bild 117 Skjutfönster, låst

- Öppna:**
- Dra i frigöringsknappen (Bild 117,1). Spärren (Bild 117,2) öppnas.
 - Öppna det fönstret till önskat läge.
- Stänga:**
- Stäng fönstret ända till anslaget. Spärren måste haka i.

7.10.4 Plisségardin och insektsnät

Fönstren är försedda med plisségardiner och insektsnät. Insektsnätet kan endast förskjutas tillsammans med plisségardinen.

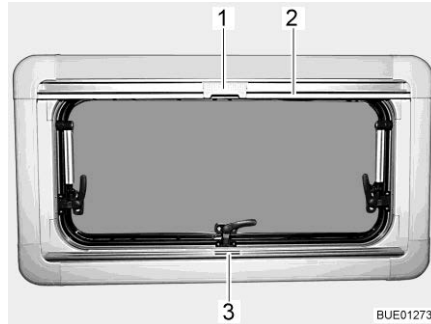


Bild 118 Överkantshängt fönster

Plisségardin Plisségardinen finns i den nedre rullgardinskassetten.

Stänga: ■ Ta tag i mitten på plisségardinens list (Bild 118,3) och drag den nerifrån och uppåt och släpp den vid önskad höjd. Plisségardinen stannar på denna höjd.

Öppna: ■ Ta tag på mitten av plisségardinens list och skjut nedåt.

Insektsnät Insektsnätet finns i den övre rullgardinskassetten.

Stänga: ■ Drag, med listen, (Bild 118,2) ner insektsnätet tills listen stöter mot plisségardinen (Bild 118,3).

■ Lås fast insektsnätets spärr (Bild 118,1) på plisségardinens list.

Öppna: ■ Tryck spärren (Bild 118,1) upptill på insektsnätet bakåt.

■ För långsamt tillbaka insektsnätet med listen (Bild 118,2).

7.10.5 Plisségardiner på vindrutan och på förar-/passagerarfönstren

Manövrering av den manuellt justerbara plisségardinen se avsnitt 5.16.1.

Manövrering av den elektriskt justerbara plisségardinen se avsnitt 5.16.2.

7.11 Takluckor

Beroende på modell har fordonet takluckor med eller utan inbyggd ventilation. När en taklucka utan inbyggd ventilation är monterad sker ventilationen över takventiler.



- ▶ Ventilationsöppningarna till ventilationssystemet måste alltid vara öppna. Täck aldrig för ventilationerna, t. ex. med en vintermatta. Håll ventilationerna fria från snö och löv.



- ▷ Takluckorna är försedda med mörkläggningsrullgardin eller plisségardin och insektsnät eller veckat insektsskydd. Mörkläggningsrullgardinen och insektsnätet går p.g.a. dragkraften automatiskt tillbaka till sitt utgångsläge igen när man lossar låsanordningen. För att denna fjäderanordning inte ska ta skada bör man alltid låta mörkläggningsrullgardinen/insektsnätet långsamt gå tillbaka till utgångsläget. Plisségardinen och det veckade insektsskyddet består av tunt material. Dra försiktigt tillbaka plisségardinen eller insektsskyddet i handtaget till utgångsläget, håll i handtaget så att plisségardinen eller insektsskyddet inte skadas.
- ▷ Ha inte rullgardinerna stängda över en längre tid; materialet slits ut.
- ▷ När mörkläggningsrullgardinen resp. plisségardinen är helt stängd kan det, vid starkt solljus, bildas värmeansamlingar mellan mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen och takluckan. Takluckan kan skadas. Stäng därför mörkläggningsrullgardinen/plisségardinen endast till 2/3 vid starkt solljus. Öppna takluckan något eller ställ den i ventilationsläge.
- ▷ Beroende på vädret ska man alltid stänga takluckorna så mycket att fukt inte kan tränga in.
- ▷ Gå inte på takluckorna.
- ▷ Stäng takluckorna innan körningen påbörjas.
- ▷ Kontrollera låset till takluckorna innan resan påbörjas.



- ▷ Då fordonet lämnas ska alla takluckor vara stängda.

7.11.1 Heki-taklucka

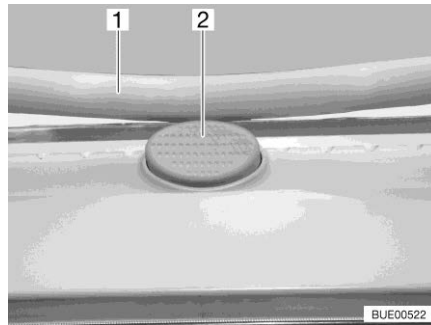


Bild 119 Låsknapp (Heki-taklucka)

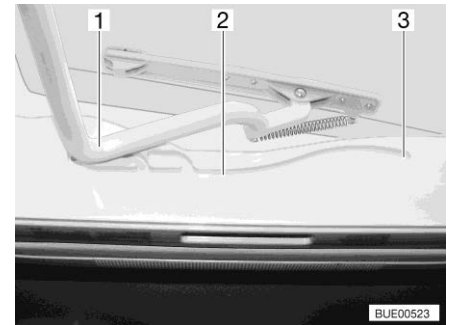


Bild 120 Spår (Heki-taklucka)

Heki-takluckan öppnas på ena sidan.

- Öppna:**
- Tryck på låsknappen (Bild 119,2) och dra ner bygeln (Bild 119,1) med båda händerna.
 - Dra in bygeln (Bild 120,1) i spåren (Bild 120,2) till den bakersta positionen (Bild 120,3).
- Stänga:**
- Tryck bygeln (Bild 120,1) lätt uppåt med båda händerna.
 - Skjut tillbaka bygeln i spåren.
 - Tryck bygeln uppåt med båda händerna tills bygeln ligger ovanför låsknappen (Bild 119,2).

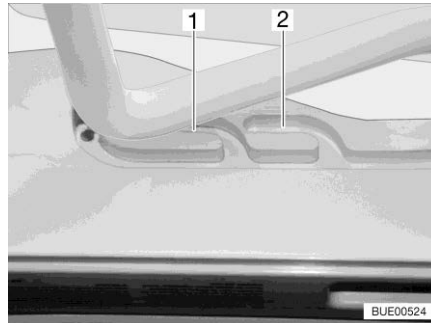


Bild 121 Spår (ventilationsläge)

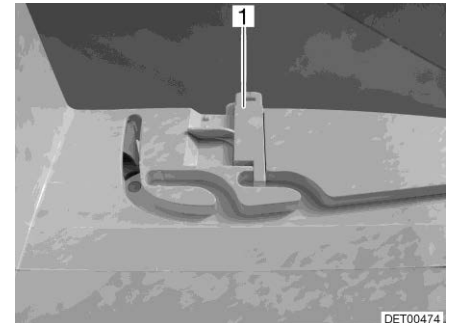


Bild 122 Lås (ventilationsläge)

Ventilationsläge

Heki-takluckan kan ställas i två ventilationslägen: Läget för dåligt väder (Bild 121,1) och mittläget (Bild 121,2). Beroende på modell kan takluckan låsas i mittläget med de båda spärrarna (Bild 122,1) till höger och vänster om ramen till takluckan.

- Tryck på låsknappen (Bild 119,2) och dra ner bygeln (Bild 119,1) med båda händerna.
- Drag bygeln till önskad position i spåret (Bild 120,2).
- Tryck bygeln lätt uppåt och skjut in den i det valda spåret (Bild 121,1 eller 2) och lås eventuellt.

- Plisségardin** Stänga och öppna plisségardinen:
- Stänga:** ■ Drag ut plisségardinen och släpp den i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:** ■ För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.
- Insektsskydd** Stänga och öppna insektsskyddet:
- Stänga:** ■ Drag ut insektsskyddet med handtaget till motstående handtag på plisségardinen.
- Öppna:** ■ Tryck på handtaget på insektsskyddet baktill. Spärren lossas.
■ Dra långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

7.11.2 Taklucka med snäpplås



Bild 123 Taklucka med snäpplås

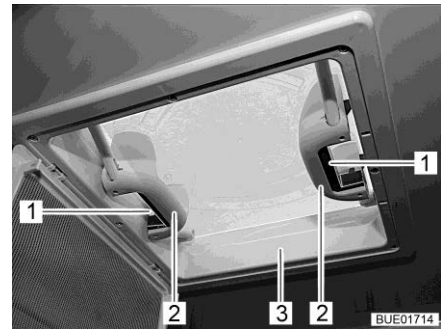


Bild 124 Handtag med snäpplås

Takluckan kan öppnas både på bara ena sidan och på båda sidorna.

- Öppna:** ■ Sväng ned insektsskyddet (Bild 123,2) med handtaget (Bild 123,1).
■ Tryck snäpplåset (Bild 124,1) mot takluckans insida (Bild 124,3). Tryck samtidigt takluckan uppåt med handtaget (Bild 124,2).
■ Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.
- Stänga:** ■ Sväng ned insektsskyddet (Bild 123,2) med handtaget (Bild 123,1).
■ Dra kraftigt ned takluckan (Bild 124,3) med de båda handtag (Bild 124,2) tills snäpplåsen (Bild 124,1) hakar i.
■ Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.

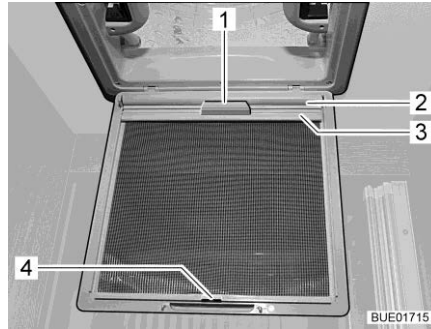


Bild 125 Mörklägningsrullgardin
(taklucka)

Mörklägningsrullgardin

Beroende av utrustning finns en mörklägningsrullgardin monterad.

- Stänga:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 123,2) med handtaget (Bild 123,1).
 - Drag ut mörklägningsrullgardinen (Bild 125,2) med handtaget (Bild 125,1) och haka i fästlisten (Bild 125,3) i kroken (Bild 125,4) på insektsskyddet.
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.
- Öppna:**
- Sväng ned insektsskyddet (Bild 123,2) med handtaget (Bild 123,1).
 - Lossa fästlisten (Bild 125,3) från kroken (Bild 125,4) och dra långsamt tillbaka mörklägningsrullgardinen (Bild 125,2) med handtaget (Bild 125,1).
 - Fäll upp insektsskyddet så att det hakar i.

7.11.3 Vevmanövrerad taklucka (delvis extrautrustning)

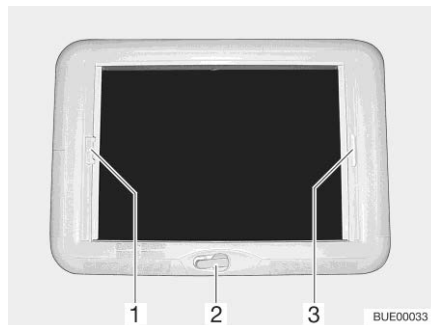


Bild 126 Vevmanövrerad taklucka

Den vevmanövrerade takluckan kan öppnas med hjälp av handveven.

- Öppna:**
- Vrid på handveven (Bild 126,2) tills ett motstånd känns.
- Stänga:**
- Veva med hjälp av handveven tills den vevmanövrerade takluckan är helt stängd. Efter ytterligare två till tre varv kan den vevmanövrerade takluckan låsas.
 - Kontrollera låset. Tryck för detta med handen mot akrylglasets.

- Plisségardin** Plisségardinen kan stängas på valfritt läge. När plisségardinen är ihoplåst med insektsskyddet, följer insektsskyddet med när plisségardinen stängs.
- Stänga:** ■ Drag i plisségardinens handtag (Bild 126,3) och släpp i önskad position. Plisségardinen stannar i denna position.
- Öppna:** ■ För tillbaka plisségardinen långsamt till utgångsläget med handtaget.
- Insektsskydd** När insektsskyddet är ihoplåst med plisségardinen, följer plisségardinen med när insektsskyddet stängs.
- Stänga:** ■ Drag, med handtaget (Bild 126,1), insektsskyddet till plisségardinens handtag (Bild 126,3) på den motsatta sidan, där det hakas i.
- Öppna:** ■ Tryck insektsskyddet handtag (Bild 126,1) bakåt, uppåt och haka av insektsskyddet från plisségardinen (Bild 126,3).
- För tillbaka insektsskyddet långsamt till utgångsläget med handtaget.

7.11.4 Taklucka med fläkt (extrautrustning)



- ▷ För att skydda batteriet går fläkten tillbaka till nivå 1 efter en timme på nivå 6.

Takluckan är försedda med insektsnät, mörklägningsrullgardin och en inställningsbar fläkt för ventilation.

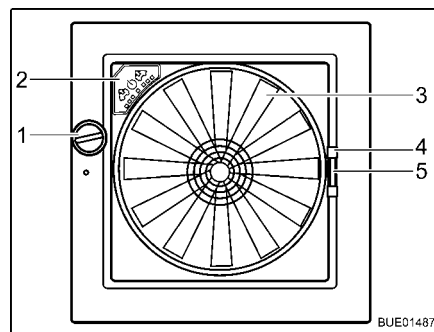


Bild 127 Taklucka Omni-Vent

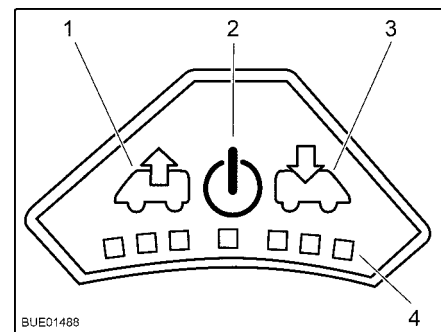


Bild 128 Fläkttreglage

- Öppna:** ■ Vrid på vredet (Bild 127,1) tills önskad öppningsvinkel har nåtts.
- Stänga:** ■ Vrid på vredet (Bild 127,1) tills takluckan är helt stängd.

Insektsskydd Stänga och öppna insektsskyddet:

- Stänga:** ■ Dra insektsskyddet i handtaget (Bild 127,4) till motstående ramsida.
- Öppna:** ■ Tryck samman handtaget vid insektsskyddet. Spärren lossas.
- För långsamt tillbaka insektsskyddet med handtaget.

- Mörkläggningsgardin** Så här stängs och öppnas mörkläggningsgardinen:
- Stänga:**
- Tryck ihop mörkläggningsgardinens handtag (Bild 127,5).
 - Dra ut mörkläggningsgardinen till önskat läge och släpp den. Mörkläggningsgardinen stannar i den här positionen.
- Öppna:**
- Tryck ihop mörkläggningsgardinens handtag.
 - Skjuta långsamt fram mörkläggningsgardinen till utgångsläget.
- Fläkt** När takluckan är öppen kan kupén ventileras och vädras med fläkten (Bild 127,3) i 6 nivåer. Fläkten regleras via reglagen (Bild 127,2).
- Slå på:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 128,2). Fläkten går i komfortläge (vädring med lägsta fläktvarvtal).
- Avluftning:**
- För att höja fläktvarvtalet: Tryck på vädringsknappen (Bild 128,1). Fläktvarvtalet i vädringsriktningen ökar en nivå. Lysdioderna (Bild 128,4) visar de olika nivåerna.
 - För att minska fläktvarvtalet: Tryck på ventilationsknappen (Bild 128,3). Fläktvarvtalet minskar en nivå.
- Ventilera:**
- För att höja fläktvarvtalet: Tryck på ventilationsknappen (Bild 128,3). Fläktvarvtalet i ventilationsriktningen ökar en nivå. Lysdioderna (Bild 128,4) visar de olika nivåerna.
 - För att minska fläktvarvtalet: Tryck på vädringsknappen (Bild 128,1). Fläktvarvtalet minskar en nivå.
- Förstärkningsfunktion:**
- Tryck på ventilationsknappen i ca 3 sekunder. Fläkten växlar till den högsta ventilationsnivån och går automatiskt tillbaka till den nivå som ställts in sedan tidigare efter ca 5 minuter.
 - Tryck på vädringsknappen i ca 3 sekunder. Fläkten växlar till den högsta vädringsnivån och går automatiskt tillbaka till den nivå som ställts in sedan tidigare efter ca 5 minuter.
- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 128,2). Fläkten stannar och lamporna släcks.

7.12 Bord

Beroende på modell och utrustning finns olika bord inbyggda. Borden skiljer sig åt genom följande kännetecken:

**Bord/lyftbord
(på L-sittbänk)**

Bordsben	Bordsskiva	Ombyggnad till sängbotten
Fastskruvad i golvet	Förskjutningsbar, vridbar	Delvis möjlig

**Hängbord
(på Dinette)**

Endels	Förstoringsbar	Möjlig
--------	----------------	--------



- ▷ Borden har beroende på modell en eller flera av ovan nämnda inställningsmöjligheter och egenskaper.

Nedan beskrivs principerna för hur borden fungerar. Reglagens typ och placering kan avvika något i enstaka fall.

7.12.1 Lyftbord

Bordsben

Bordsbenet är fastskruvad i golvet. Bordet kan sänkas ned till sängbotten via en lyftmekanism.

Justera bordsskivan

Bordsskivan kan beroende av modell förskjutas i längd- eller tvärriktningen.

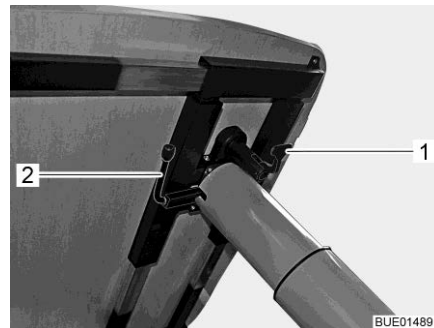


Bild 129 Inställning lyftbord

Förskjuta i längdriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 129,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.

Förskjuta i tvärriktning:

- Fäll ned låsarmen (Bild 129,1).
- Skjut bordsskivan till önskat läge.
- Fäll upp låsarmen igen.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

- Vrida bordsskivan:**
- Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftansträngning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelar-bordsbenet.
- Ombyggnad till sängbotten:**
- Sväng spaken (Bild 129,2) under bordsskivan 180° medurs. Lyftmekanismen i bordsbenet låses upp.
 - Tryck ned bordsskivan tills det understa stoppläget nås och håll kvar den i det här läget. Tryck i mitten på bordsskivan.
 - Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den understa positionen.
- Fälla upp bordsskivan:**
- Sväng spaken (Bild 129,2) under bordsskivan 180° medurs. Bordsskivan åker själv upp till det övre ändläget.
 - Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den översta positionen.

7.12.2 Lyftbord, delbar

Bordsben Bordsbenet är fastskruvat i golvet. Bordet kan med en lyftmekanism göras om till en sängunderbyggnad.

Bordsskiva Bordsskivan kan förskjutas i längd- och tvärriktningen. Bordsskivan kan minskas med hälften för att skapa mer rörelsefrihet i bodelen.

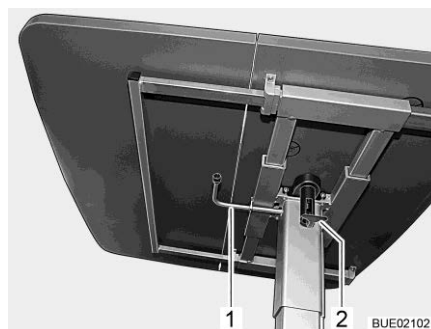


Bild 130 Lyftbord

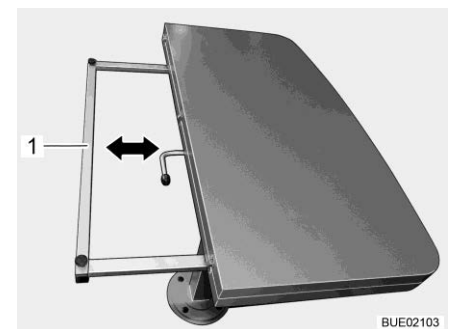


Bild 131 Förminska bordsskiva

- Förskjuta bordsskivan:**
- För ned låsarmen (Bild 130,2).
 - Skjut bordsskivan till önskat läge.
 - Fäll upp låsarmen igen.
- Förminska bordsskiva:**
- Hög bordsskivan på den fria sidan och placera den försiktigt på den andra halvan av bordsskivan.
 - Håll stödramarna (Bild 131,1) på båda sidor och skjut den jämnt under bordsskivan tills den stannar.



- ▷ Innan bordsskivan förstoras igen, dra ut stödramen så långt det går. Först då kan man lägga upp bordsskivdelarna. Annars kan gångjärnen skadas.



- ▷ Ta bort dynorna från bänkarna innan bordsskivan fälls ned, eller skjut in bordsskivan (beroende på monteringsförhållandena).

Ombyggnad till sängbotten:

- Sväng spaken (Bild 130,1) under bordsskivan 180° medurs. Lyftmekanismen i bordsbenet låses upp.
- Tryck ned bordsskivan tills det understa stoppläget nås och håll kvar den i det här läget. Tryck i mitten på bordsskivan.
- Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den understa positionen.

Fälla upp bordsskivan:

- Sväng spaken (Bild 130,1) under bordsskivan 180° medurs. Bordsskivan åker själv upp till det övre ändläget.
- Vrid tillbaka spaken 180° moturs. Bordsskivan stannar i den översta positionen.

7.12.3 Bord med pelar-bordsben

Bordsskivan kan förskjutas i längd- och i tvärriktning samt vridas. Det går inte att bygga om till sängbotten.

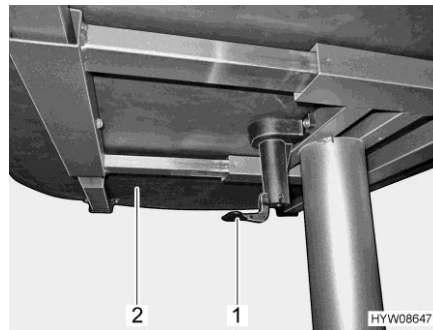


Bild 132 Spak för förskjutning av bordsskivan

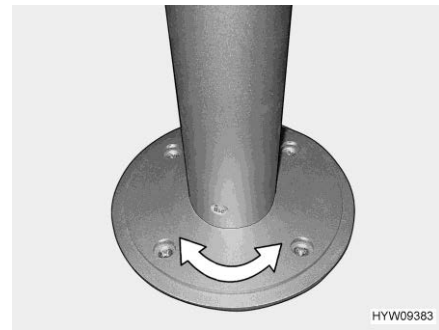


Bild 133 Pelar-bordsben (vridbart) (avhängig av modell)

Förskjuta bordsskivan:

- Dra eller tryck spaken (Bild 132,1) nedåt.
- Skjut bordsskivan (Bild 132,2) till önskad position.
- Tryck spaken uppåt igen.

Vrida bordsskivan (avhängig av modell):

- Vrid bordsskivan till önskad position. Detta kräver en viss kraftansträngning eftersom bordsskivan vrids mot friktionsmotståndet på pelar-bordsbenet (Bild 133).

7.12.4 Hängbord med ledat stödben

Bordsben Det ledade stödbenet vikas över till sängkonstruktionen i mitten. Två extra stödfötter kan sedan sättas in i hållarna på undersidan av bordsskivan.

Bordsskiva Hängbordets yta kan förstoras genom att en förlängningsplatta sätts in.

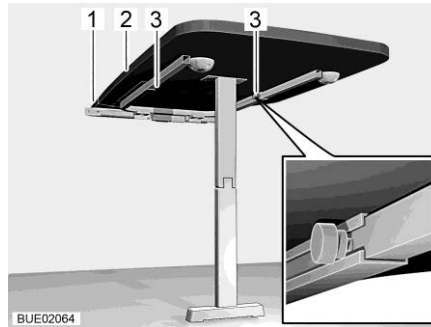


Bild 134 Hängbord med ledat stödben

- Förstora bord:**
- Lossa på två räfflade skruvar (Bild 134,3).
 - Lyft upp bordsskivan (Bild 134,2) något framtill och drag ut den till stoppläget. Bordsförlängningen är nu helt utdragen.
 - Ställ bordet på golvet igen.
 - Lägg in förlängningsplattan (Bild 134,1) i bordsförlängningen.
 - Lyft upp bordsskivan något framtill och dra till stoppläget.
 - Dra åt två räfflade skruvar.
- Förminska bord:**
- Lossa på två räfflade skruvar (Bild 134,3).
 - Lyft upp bordsskivan (Bild 134,2) något framtill och drag ut den.
 - Ta ut förlängningsplattan (Bild 134,1) och lägg den på säker plats.
 - Lyft upp bordsskivan något framtill och dra till stoppläget. Bordsförlängningen är nu helt inskjuten.
 - Dra åt två räfflade skruvar.
 - Ställ ned bordet.

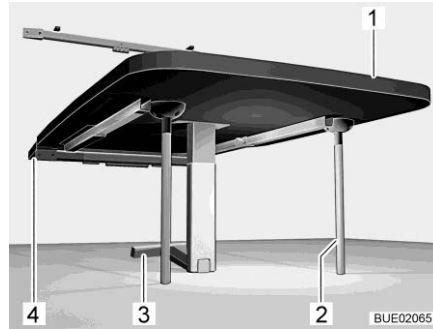


Bild 135 Hängbord som sängbotten

Ombyggnad till sängbotten:

- Förläng bord med bordsskiveförlängning (se ovan).
- Lyft bordsskivan (Bild 135,1) framifrån.
- Sänk ned den nedre delen av det ledade stödbenet (Bild 135,3) med 90°.
- Fäll upp bordsskivan ca 45° och lyft ut bordet ur den övre fästlisten.
- Sätt i ytterligare två stödfötter (Bild 135,2) i behållarna på undersidan av bordsskivan.
- Sätt i och lås bordet i den nedre fästlisten (Bild 135,4).

7.13 Sängar



- ▶ Använd alltid befintliga fallskydd.
- ▶ Befintliga fallskydd får aldrig tas bort eller demonteras.
- ▶ Om det finns instegshjälp (t. ex. infällbara fotsteg) ska dessa användas när en person stiger i eller ur sängen.

7.13.1 Højbar säng, manuell



- ▶ Släck läslamporna i den højbara sängen när sängen ska köras upp. Brandfara!
- ▶ Läslamporna på den højbara sängens undersida ska släckas då den højbara sängen sänks ned. Brandfara!
- ▶ Den højbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Säkra den højbara sängen före avfärd. Gör detta genom att låsa den højbara sängen.
- ▶ Före användning ska den højbara sängen dras till det nedre ändläget. Se till att den højbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.
- ▶ Om det finns ett skyddsnät: Använd endast den højbara sängen när skyddsnätet är upphängt.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den højbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den højbara sängen.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.



- ▷ Det måste gå att stänga den höjbara sängen utan större ansträngning så att den är fri från spänning i spärrläget. Föremål på den höjbara sängen kan leda till spänningar i mekaniken på ena sidan, vilket kan orsaka skador.

Beroende på modell är lyftbädden i övre ändläget antingen fastsatt med säkerhetsbälten eller med spärr.

Den höjbara sängen finns över sätena i förarhytten.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- Sväng förar- och passagerarstolen i färdriktning, lås dem i detta läge, skjut dem bakåt och fäll fram ryggstödet helt.
- Stäng mörkläggningsgardinen i förarhytten.

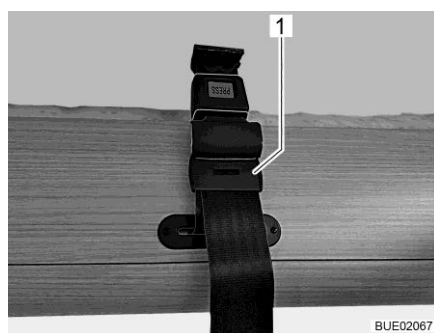


Bild 136 Säkring på den höjbara sängen

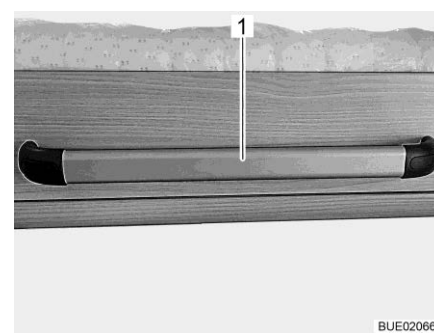


Bild 137 Handtag på den höjbara sängen (Lyseo Time I)

- Höjbar säng med säkerhetsbälten: Lossa säkerhetsremmarna (Bild 136,1) och dra ned den höjbara sängen med handtaget (Bild 137,1).

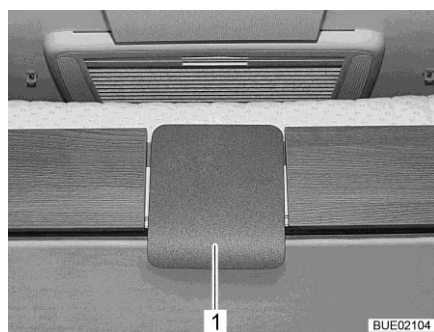


Bild 138 Låsplattan på den höjbara sängen (Ixeo I)

- Höjbar säng med spärr: Dra ner på låsplattan (Bild 138,1) och dra ner den höjbara sängen så långt det går.
- Se till att den höjbara sängen har dragits ner till det nedre ändläget och inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.



- ▷ När den höjbara sängen stängs ska tygvåderna på sidan dras in. Annars kan tyget klämmas fast i den höjbara sängens lås.

- Höja den höjbara sängen:
- Släck lamporna i den höjbara sängen.
 - Höjbar säng med säkerhetsbälten: Tryck den höjbara sängen uppåt med handtaget (Bild 137,1). Säkra den höjbar sängen med säkerhetsremmarna (Bild 136,1) till höger och vänster.
 - Höjbar säng med spärr: Tryck upp den höjbara sängen till stoppläget med båda händerna. Se till att den höjbara sängen klickar på plats i övre ändläge.
 - Se till att den höjbara sängen är ordentligt låst. Kontrollera genom att dra den höjbara sängen nedåt med kraft.

Skyddsnet Om det finns ett skyddsnet, ligger skyddsnetet (Bild 139,2) med säkerhetsremmarna befinner sig under madrassen i den höjbara sängen. Skyddsnetet ska först monteras när personerna som ska sova där befinner sig på den höjbara sängen.

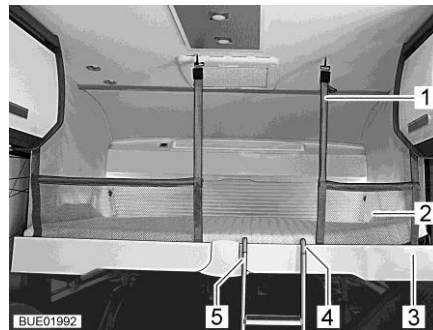


Bild 139 Höjbar säng med uppspant skyddsnet

Hänga upp: ■ Haka fast säkerhetsremmarna (Bild 139,1) i krokarna i taket.

Stege För att komma upp i den höjbara sängen ska man alltid använda stegen som är standard.



▷ Beroende på modell medföljer olika sorters stegar.

7.13.2 Höjbar säng, elmanövrerad (delvis extrautrustning)



- ▶ Släck läslamporna i den höjbara sängen när sängen ska köras upp. Brandfara!
- ▶ Läslamporna på den höjbara sängens undersida ska släckas då den höjbara sängen sänks ned. Brandfara!
- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Fjärrstyrningen skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Om det finns ett skyddsnät: Använd endast den höjbara sängen när skyddsnätet är upphängt.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Före användning ska den höjbara sängen köras till det nedre ändläget. Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.



- ▷ Sänk eller höj den höjbara sängen endast då den har en belastning på max 15 kg. Till denna maxlast räknas även innehållet i hängskåpen nedtill på den höjbara sängen. Om den höjbara sängen är för tungt lastad, kopplar överbelastningsskyddet bort sängmotorn. Lyftmekanismen kan ändå skadas.
- ▷ Sänk huvudändan innan körning.
- ▷ Ta innan avfärd bort alla föremål (även sängkläder) från den höjbara sängen.
- ▷ Kör innan avfärd den höjbara sängen till det övre ändläget.



- ▷ För att garantera att den höjbara sängen fungerar utan problem måste bodelens temperatur uppgå till minst 5 °C.

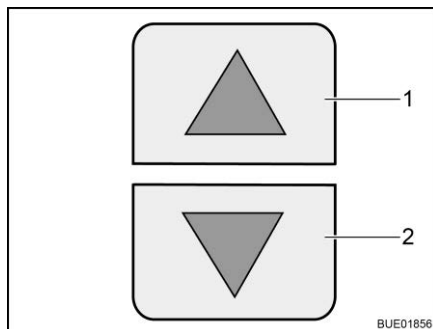


Bild 140 Pilknappar på kontrollenhet



Bild 141 Höjbar säng med uppspant skyddsnet

Kontrollenheten för den höjbara sängen befinner sig direkt på denna.



- ▶ Vid förberedelse av driftberedskap fungerar inte överbelastningsskyddet.

Förberedelse av driftberedskap

Varje gång spänningen har varit avstängd (t. ex. vid avställning under vintern) måste den elektriska drivningen göras driftklar igen. Utför därför en provkörning.



- ▷ Om den höjbara sängen hamnar i en sned position under provkörningen: Avsluta provkörningen omedelbart. Följ instruktionerna under "Nöddrift" (se nedan).

Utför provkörning/återställning:

- Ta kontrollenheten och tryck samtidigt på båda pilknapparna (Bild 140,1 och 2) tills den höjbara sängen har körts ända ned.
- När det hörs ett pip (nedre ändläge har nåtts): Släpp pilknapparna. Den höjbara sängen kan användas igen.

Sänka ned den höjbara sängen:

- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 140,2) på kontrollenheten och håll den intryckt tills den höjbara sängen sänkts till ändläge.
- Se till att den höjbara sängen har körts till det nedre ändläget och inte vilar på hinder som t. ex. nackstöd, dynor eller liknande.



- ▷ När den höjbara sängen stängs ska tygvåderna på sidan dras in. Annars kan tyget klämmas fast i den höjbara sängens lås.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i taket.
- Tryck på pilknappen (Bild 140,1) på kontrollenheten och håll den intryckt tills den höjbara sängen höjts till ändläge.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

Överbelastningsskydd

Om den höjbara sängen stöter emot ett hinder (t. ex. en person eller ett nackstöd) när den öppnas eller stängs stoppas rörelsen av överbelastningsskyddet. Kör den höjbara sängen i motsatt riktning med pilknappen för avlastning.

- Skyddsnet** Om det finns ett skyddsnet, ligger skyddsnetet (Bild 141,2) med säkerhetsremmarna befinner sig under madrassen i den höjbara sängen. Skyddsnetet ska först monteras när personerna som ska sova där befinner sig på den höjbara sängen.
- Hänga upp:**
- Haka fast säkerhetsremmarna (Bild 141,1) i krokarna i taket.
- Stege** Använd endast den medföljande stegen för att komma upp i den höjbara sängen.
- Haka fast:**
- Haka in stegens (Bild 141,5) två byglar (Bild 141,4) på den höjbara sängens list (Bild 141,3).
 - Ta tag i den övre delen på den infällda stegen och fäll ut den så att alla fyra fötter står stadigt på golvet.
- Förvara:**
- Fäll in fotstegen.
 - Lossa stegen från den höjbara sängens list.
 - Förvara stegen på ett säkert sätt.

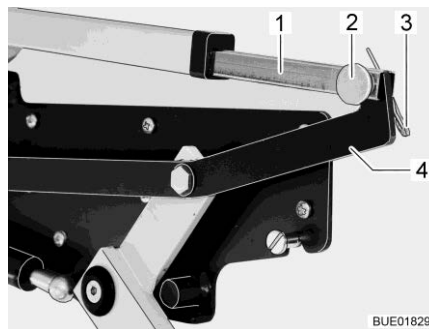


Bild 142 Drivenhet för höjbar säng

- Nöddrift** Om den höjbara sängen inte längre låter sig förflyttas genom pilknapparna (Bild 140) testa först särkingkretsen 5 på EBL 220 (se avsnitt 9.12.1). Om den höjbara sängen inte låter sig förflyttas, trots intakt säkring, måste den höjbara sängen förflyttas manuellt. Gör så här:
- Ta bort den höjbara sängens madrass och minska förvaringsskåpets belastning så mycket som möjligt (för att undvika att den höjbara sängen svänger ner).
 - Lossa förbindelsen mellan skjutstången (Bild 142,1) och spaken (Bild 142,4). Dra ut splint (Bild 142,3) och stift (Bild 142,2).
 - Hög den höjbara sängen till det övre läget och säkra provisoriskt.
 - Kontakta kundtjänst.

7.13.3 Höjbar säng, elmanövrerad (extrautrustning)



- ▶ Flytta alltid den höjbara sängen till det övre ändläget innan körning.
- ▶ Den höjbara sängen får belastas med högst 200 kg.
- ▶ Stick inte in händerna mellan sängen och väggen vid höjning och ned-sänkning. Risk för klämskador!
- ▶ Det får inte finnas några personer på den höjbara sängen när den höjs och sänks.
- ▶ Sänk bara ned sängen när det är tomt i området under sängen.
- ▶ Sänk den höjbara sängen endast så mycket, att den inte ligger på hinder som nackstöd, dynor o.l. Ta bort sådana hinder, om det är möjligt, innan sänkning.
- ▶ Se till att barnen inte leker med den höjbara sängen.
- ▶ Förvara nyckel för kontrolldelen så, att barn inte kommer åt den.
- ▶ Barn skall använda särskilda barnsängar eller barnresesängar.
- ▶ Småbarn skall aldrig lämnas i den höjbara sängen utan tillsyn.
- ▶ Se, speciellt vid småbarn under 6 år, att de inte kan ramla ner från den höjbara sängen.



- ▷ Innan avfärd ska den höjbara sängen köras till det övre ändläget. Inga hinder eller sängkläder får förvaras på den höjbara sängen, för att den höjbara sängen ska kunna föras till det övre ändläget.
- ▷ I fordon med höjbar säng i det bakre området och taklucka kan det bildas kondensvatten i takrundningarna när den höjbara sängen är upphöjd i det högsta läget.

När fordonet är parkerat kan den höjbara sängen i det bakre området sänkas något för att förbättra luftcirkulationen.

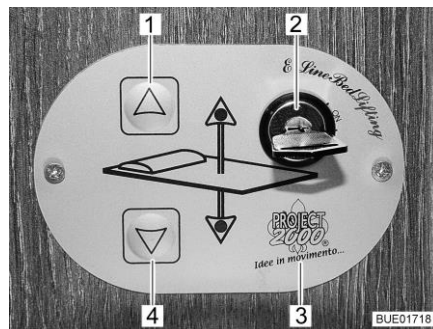


Bild 143 Kontrollenhet

Kontrollenhet

Med knapparna (Bild 143,1 och 4) på kontrollenheten (Bild 143,3) sänks och lyfts den höjbara sängen. Med nyckelbrytaren (Bild 143,2) säkras kontrollenheten mot obehörig användning.



Bild 144 Fast hörndel, soffas i det bakre området

Ta bort den fasta hörndelen (Bild 144) innan den höjbara sängen sänks ned.



Bild 145 Förvaringslåda och ryggdyna som togs av



Bild 146 Höjbar säng bak, nedsänkt

Sänka ned den höjbara sängen:

- Ta bort ryggdynan (Bild 145,1) som tillhör till den bakre sittgruppen.
- Avlägsna andra hinder i den höjbara sängens utkörningsområde, t. ex. försatt TV-apparaten i färdläge.
- Släcka lamporna under den höjbara sängen.
- På Ixeo I 746: Fäll ihop bordsplattan bak. Så kan den höjbara sängen stödjas på den med filt belagda undersidan på bordsskivan. Skada på möbeldelar undviks.
- Vrid nyckeln i nyckelbrytaren (Bild 143,2) 90° medurs. Kontrollenheten (Bild 143,3) är aktiverad.
- Tryck på pilknappen (Bild 143,4) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen sänks ned till önskad position.
- Se till att den höjbara sängen inte vilar på hinder som dynor eller liknande.

Höja den höjbara sängen:

- Släck läslamporna i den höjbara sängen.
- Tryck på pilknappen (Bild 143,1) och håll den så länge intryckt till den höjbara sängen lyfts fram till gränsställningen.
- Se till att inga föremål kläms mellan taket och den höjbara sängen.

Klättringshjälp

Förvaringslådan (Bild 145,2) kan användas som klättringshjälp.

Nöddrift

Om den höjbara sängen inte längre kan flyttas med pilknapparna (Bild 143,1 och 4) kontrollera först säkringen bakom panelen (Bild 147,2) (se avsnitt 9.12.1). Om säkringen är OK och den höjbara sängen ändå inte kan röras, manövrera den höjbara sängen manuellt.

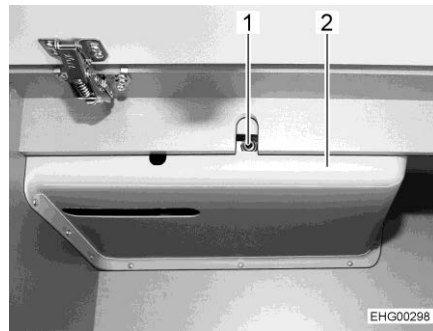


Bild 147 Åtkomst till drivenheten

- Ta av madrassen från den höjbara sängen och minska så mycket det går belastningen av förvaringskåpet.
- Stick den medföljande veven eller insexnyckeln i hållaren vid motorn (Bild 147,1).
- Vrid med veven eller insexnyckeln för hand, tills den höjbara sängen har uppnått den övre parkeringspositionen.

7.13.4 Queensäng, förlängningsbar (Ixeo Time I)



- ▷ Om förlängningselementet är utdraget: Belasta inte förlängningselementet med hela kroppsvikten (t.ex. stå på knä på den). Lägg inga tunga föremål på förlängningselementet.

Beroende på planritning kan en förlängningsbar queensäng monteras in bak.



Bild 148 Queensäng



Bild 149 Förlängningselement

Förlänga queensängen:

- Lyft upp madrassen (Bild 148,1).
- Dra ut förlängningselementet (Bild 149,1) med handtaget (Bild 149,2) till stoppläget.

Förkorta queensängen till grundläge:

- Lyft upp madrassen (Bild 148,1).
- Skjut in förlängningselementet (Bild 149,1) med handtaget (Bild 149,2) till stoppläget.

7.13.5 Fast säng, höjdbar med remsystem (extrautrustning)



- ▶ Sänk sängen till nedersta position innan sänggående.



- ▷ Innan du använder sängen, försäkra dig att spaken står i stängt läge för stopp (vågrätt).
- ▷ Om huvudänden är uppställd: Belasta inte huvudänden med hela kroppsvikten (t.ex. sätta sig på knä på huvudänden). Lägg inga tunga föremål på huvudänden.
- ▷ Sänk huvudänden innan körning.

Höjden för den fasta sängen kan ställas in med en vev i bakre lastutrymmet. Sängen kan höjas före färd. På så sätt blir förvaringsutrymmet under sängen större.

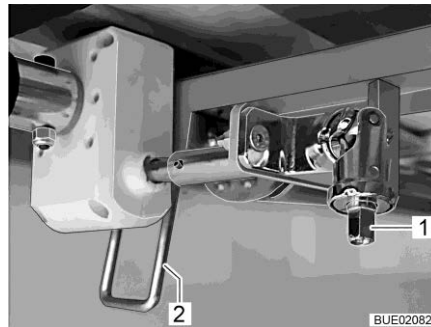


Bild 150 Höjdställning

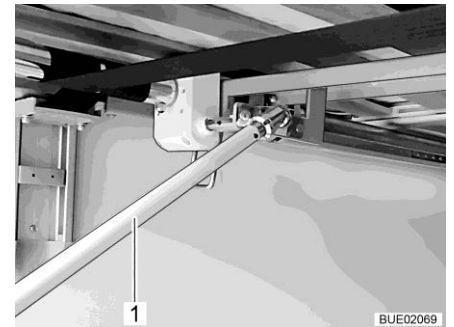


Bild 151 Vev i bakre lastutrymmet

- Sätt veven på tappnen (Bild 150,1).
- Sväng spaken (Bild 150,2) nedåt i lodrätt läge.
- För att höja sängen: Vrid veven (Bild 151,1) medurs. För att sänka sängen: Vrid veven (Bild 151,1) moturs.
- Sväng spaken (Bild 150,2) uppåt i vågrätt läge.
- Demontera veven och förvara den.

7.13.6 Sängytta för enkelsängar

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängytta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.

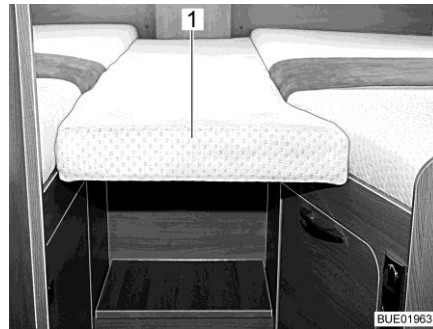


Bild 152 Extra dyna

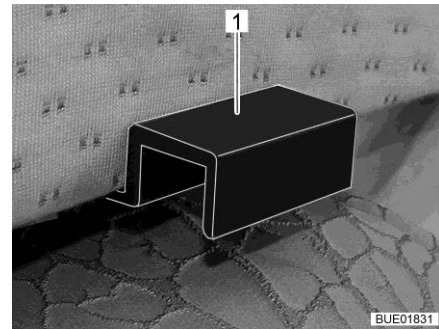


Bild 153 Fäste extra dynor

- Ta extra dynan från skåpet.
- Häng extra dynan (Bild 152,1) med fästena (Bild 153,1) så att det blir en stängd sängytta i enkelsängarnas öppning.

7.13.7 Sängytta för enkelsängar (variant)

De båda enkelsängarna där bak kan byggas om till en sammanhängande sängytta.

Extra dynorna finns i skåpet under sängen.



Bild 154 Ombyggnad sängytta

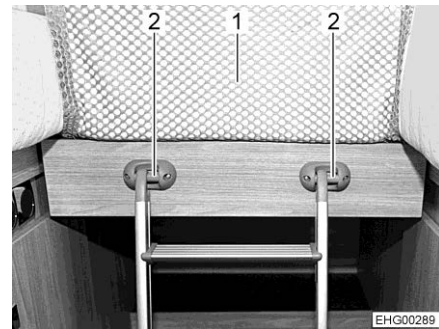


Bild 155 Stege och skyddsnet

- Dra ut mellandelen (Bild 154,1) mellan sängarna.
- Ta extra dynan från skåpet.
- Placera den extra dynan på mellandelen så att en sammanhållen sängytta bildas.

När byglar (Bild 155,2) är fastsatta på mittdelen för att haka på en stega eller ett skyddsnet (Bild 155,1):

- Haka på stega i bygel (Bild 155,2).
- Häng upp skyddsnetet (Bild 155,1).

7.14 Bygga om sittgrupperna för sänggående

I nedanstående tabell finns en överblick över sittgrupperna som är inbyggda i olika modeller med uppgift om i vilket avsnitt ombyggnaden till säng finns.



▷ I kapitel 17 visas de olika modellernas planritningar.

Lyseo Time I

Modell	Sittgrupp	Bordstyp	Säng	Avsnitt
I 690	Dinette	Hängbord	Extrasäng	7.14.4
I 690	L-sittgrupp	Lyftbord	Extrasäng	7.14.3
I 720	Dinette	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.2
I 720	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.1
I 728	Dinette	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.2
I 728	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.1
I 734	Dinette	Hängbord	Tvärgående säng	7.14.2
I 734	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.1

Ixeo I

I 690	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 700	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 720	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 727	Längsgående sitt-grupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.6
I 728	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 729	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 736	Längsgående sitt-grupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.6
I 744	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5
I 746	L-sittgrupp	Lyftbord	Tvärgående säng	7.14.5

7.14.1 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng

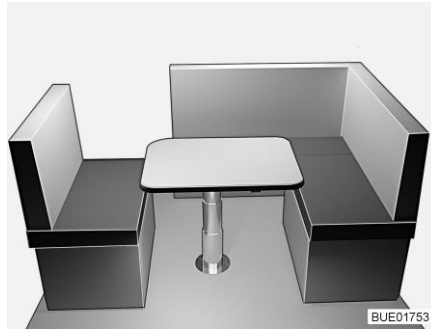


Bild 156 Före ombyggnaden

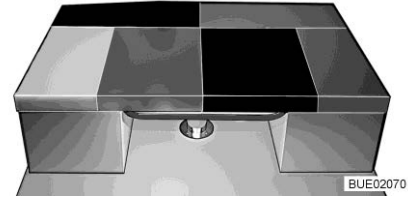


Bild 157 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg extra dynan på bordet (se Bild 157). Placera dynsidan på sidosätet på L-sittgruppen.
- Skjut sittedynan på sidosittbänken mot fordonets mitt tills den ligger på extra dynan.
- Lägg sidosittbänkens ryggdyna på sidosittbänken.
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken på L-sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.14.2 Ombyggnad av halvdinetten till tvärgående säng

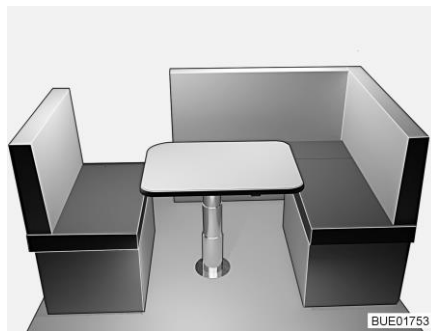


Bild 158 Före ombyggnaden

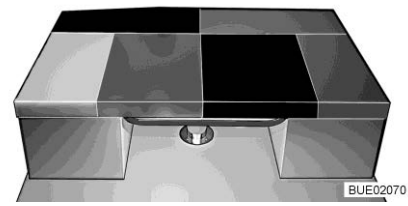


Bild 159 Efter ombyggnaden

- Bygg om hängbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg extra dynan på bordet (se Bild 159).
- Skjut sittedynan på sidosittbänken mot fordonets mitt tills den ligger på extra dynan.
- Lägg sidosittbänkens ryggdyna på sidosittbänken.
- Fäll helt ut stödet under den extra dynan med stödplatta.
- Häng krokarna på den extra dynen med stödplattan i hållarna på sittbänken och ställ stödet på golvet.

7.14.3 Ombyggnad L-sittgrupp till extrasäng

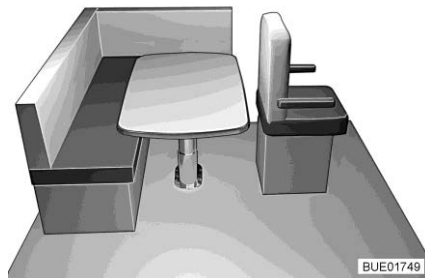


Bild 160 Före ombyggnaden

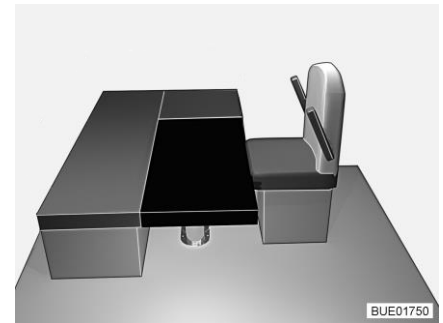


Bild 161 Efter ombyggnaden

- Dra förarstolen till bordet.
- Skjut förarstolen helt fram (bort från bordet).
- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Lägg den rektangulära extra dynan på borden (framför sittbänkens sittdyna, se Bild 161).
- Flytta förarstolen i riktning mot bordet, till det uppstår en sluten sängyta.

7.14.4 Ombyggnad matvrå till extrasäng

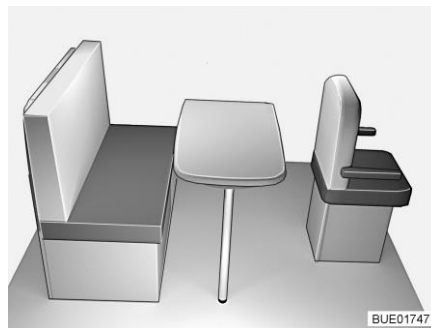


Bild 162 Före ombyggnaden

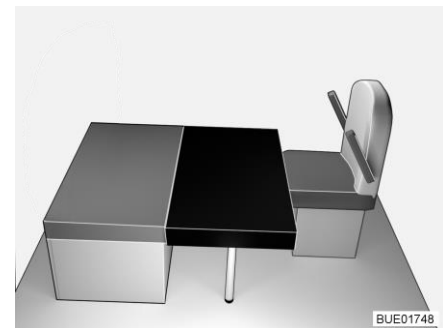


Bild 163 Efter ombyggnaden

- Dra förarstolen till bordet.
- Skjut förarstolen helt fram (bort från bordet).
- Bygg om hängbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkens ryggdyna åt sidan.
- Lägg den rektangulära extra dynan på borden (framför sittbänkens sittdyna, se Bild 163).
- Flytta förarstolen i riktning mot bordet, till det uppstår en sluten sängyta.

7.14.5 Ombyggnad L-sittgrupp till tvärgående säng (med extra dyna på bordet)

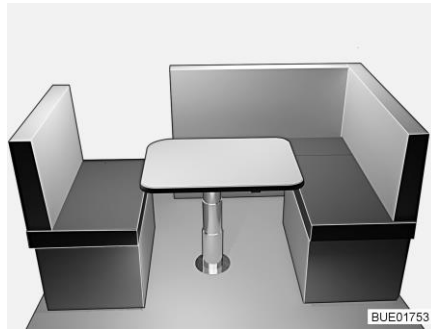


Bild 164 Före ombyggnaden

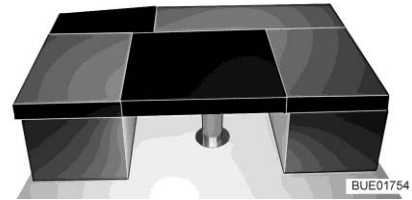


Bild 165 Efter ombyggnaden

- Vänd bordsskivan så att den kan sänkas mellan L-sittgruppen och sidosätet.
- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Haka fast krokarna på sängbreddningen i hållaren för sittbänken på L-sittbänken och ställ stöden på golvet.
- Lägg den rektangulära extra dynan på bordet (mellan sittbänkarnas ryggdynor, se Bild 165).

7.14.6 Ombyggnad av halvdinetten till tvärgående säng

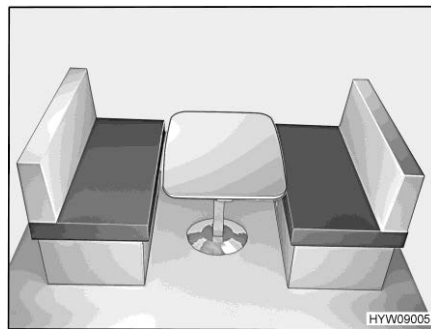


Bild 166 Före ombyggnaden

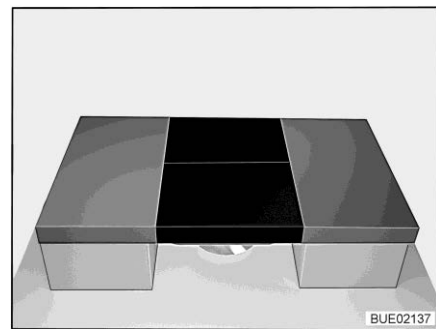


Bild 167 Efter ombyggnaden

- Bygg om lyftbordet till sängbotten (se avsnitt 7.12).
- Lägg sittbänkarnas ryggdynor åt sidan.
- Lägg två extra dynor på bordet (se Bild 167).

7.15 Duschanslutning för yttre dusch (extrautrustning)



- ▶ Använd enbart den yttre duschen när avståndet till närmsta elektriska apparat eller anslutning uppgår till minst 1,20 m. Risk för elstöt!



- ▷ Vid avställning samt risk för frost ska vattenanläggningen tömmas.

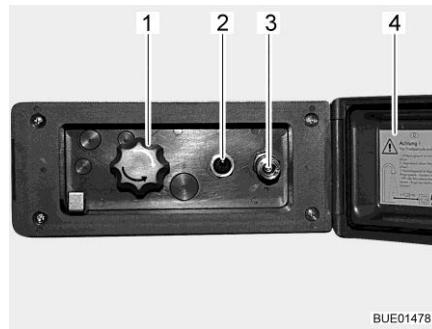


Bild 168 Duschanslutning utsida

- Ansluta yttre dusch:
- Lås upp och öppna locket (Bild 168,4).
 - Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen (Bild 168,3).

- Använda duschen:
- Koppla in vattenpumpen med brytaren (Bild 168,2).
 - Ställ in vattentemperaturen enligt önskemål med vredet (Bild 168,1).
 - Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 168,2).

- Stänga duschanslutningen:
- Koppla ur vattenpumpen med brytaren (Bild 168,2).
 - Koppla bort slangen från snabbkopplingen. Snabbkopplingen är försedd med en backventil så att inget ytterligare vatten kan tränga ut.
 - Stäng locket (Bild 168,4) och lås det med nyckeln.

- Tömning:
- Anslut ytterduschens slang med snabbkopplingen. Backventilen öppnas och ledningarna kan tömmas.
 - Ställ vredet (Bild 168,1) på mittläget.
 - Töm vattensystemet (se avsnitt 11.2.7).



Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets gasanläggning.

Användning av fordonets gasdrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

8.1 Allmänt



- ▶ Operatören av gasanläggningen är ansvarig för genomförande av återkommande kontroller och för innehållande av underhållsintervallen.
- ▶ Innan resan påbörjas och innan fordonet lämnas, eller om de gasdrivna apparaterna inte används, ska alla gasavstängningsventiler och huvudavstängningsventilen på gasflaskan alltid stängas.
- ▶ Vid tankning, på färjor eller i garage måste alla apparat som bedrivs med gas vara avstängda (beroende av utrustning värmesystem, spis, ugn, grill, kylskåp). Explosionsrisk!
- ▶ När en apparat drivs med gas får apparaten inte tas i drift i slutna utrymmen (t. ex. garage). Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Låt endast en auktoriserad fackverkstad underhålla, reparera eller ändra gasanläggningen.
- ▶ Innan gasanläggningen tas i drift skall den kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad enligt de nationella bestämmelserna. Detta gäller även för oregistrerade fordon. Kontakta en auktoriserad fackverkstad för kontroll av ändringar av gasanläggningen.
- ▶ Även gastryckregulatorn, gasslangarna och avgasrören ska kontrolleras. Gastryckregulatorn och gasslangarna måste bytas ut i enlighet med de nationella fastlagda fristerna (senast efter 10 år). Fordonets ägare ansvarar för att detta görs.
- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Till de ineliggande anslutningsförbindelserna får du endast ansluta apparat som är avsedda för det. Du får inte använda någon apparat i bilen, om den är ansluten till en av de ineliggande anslutningsförbindelserna.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Förbjudet att laga mat under körning.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Om man har flera gasdrivna apparater krävs en separat gasavstängningsventil för varje apparat. Om enskilda apparater inte används ska respektive gasavstängningsventil stängas.
- ▶ Tändsäkringarna måste stänga inom en minut efter att gaslågan slocknat. När den stängs hör man ett klickande ljud. Kontrollera funktionen regelbundet.



- ▶ De installerade gasapparaterna är endast avsedda för gasol, butangas eller en blandning av dessa. Gastryckregulatorn såväl som alla fast installerade gasapparater är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Gasol är förgasbar ned till -42 °C, butangas däremot endast upp till 0 °C. Vid lägre temperaturer existerar inte längre något gastryck. Butangas lämpar sig alltså inte för vinterdrift.
- ▶ Gasboxen är på grund av sin funktion och konstruktion ett utåt öppet utrymme. Den seriemässigt inbyggda ventilationen får inte täckas över eller blockeras. Då kan inte läckande gas avledas ut i det fria.
- ▶ Gasboxen får inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Säkra gasboxen mot obehörig åtkomst. Lås åtkomsten till den.
- ▶ Man måste omedelbart kunna komma åt flaskans huvudavstängningsventil.
- ▶ Gasdrivna apparater som är byggda för annat gastryck än 30 mbar får ej anslutas.
- ▶ Avgasröret måste vara tätt och fast slutet på värmare och kamin. Avgasröret får inte uppvisa några skador.
- ▶ Avgaser måste obehindrat kunna strömma ut i det fria och friskluft måste obehindrat kunna flöda in. Därför ska skorstenen och insugningsöppningarna hållas rena och fria (t. ex. från snö och is). Det får inte ligga några snövallar runt fordonet.

8.2 Gasflaskor



- ▶ Hantera fulla eller tömda gasflaskor utanför fordonet, endast med stängd huvudavstängningsventil och påsatt skyddskåpa.
- ▶ Gasflaskor får endast medföras i gasboxen.
- ▶ Ställ upp gasflaskorna lodrätt i gasboxen.
- ▶ Surra fast gasflaskorna så att de varken kan vridas eller välta.
- ▶ Anslut gasslangen utan spänning till gasflaskan.
- ▶ Sätt alltid på skyddskåpan när gasflaskorna inte är anslutna till gasslangen.
- ▶ Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan innan gastryckregulatorn eller gasslangen avlägsnas från gasflaskan.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ I fordon får endast speciella gastryckregulatorer med säkerhetsventil användas. Det får inte användas några andra gastryckregulatorer; de uppfyller inte kraven.
- ▶ Använd enbart 11 kg- eller 5 kg-gasflaskor. Campingflaskor med inbyggd backventil (blå flaskor upp till max. 2,5 resp. 3 kg) får endast användas i kombination med en säkerhetsventil.



- ▶ Slanglängden för yttre gasflaskor skall vara så kort som möjligt (max. 150 cm).
- ▶ Blockera aldrig ventilationsöppningarna i golvet under gasflaskorna.



- ▷ Hos några modeller befinner sig gasboxen direkt bredvid ingångsdörren. På dessa modeller öppna då gasboxen endast när ingångsdörren är stängd. Risk för skador.

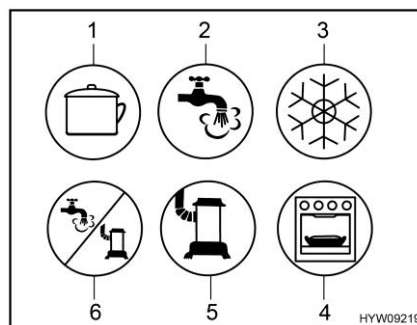


- ▷ Fastskrivningarna på gasflaskan är i regel vänstergängade.
- ▷ Gastrycket för gas-installationer måste reduceras till 30 mbar.
- ▷ Ej justerbar gastryckregulator med säkerhetsventil skall anslutas direkt på flaskventilen.
Gastryckregulatorn reducerar gasflaskans gastryck till gasapparaternas driftstryck.
- ▷ Tillbehörshandeln tillhandahåller lämpliga Euro-fyllset resp. Euro-flaskset för att fylla på och ansluta gasflaskorna i olika europeiska länder.
- ▷ Mer information får du hos din återförsäljare eller ditt serviceställe.
- ▷ Information om gasförsörjning i Europa, se kapitel 18.

Gastryckregulatorn är fast inbyggd i gasboxen. Gasflaskan ansluts via en gashögtrycksslang till gastryckregulator.

Gashögtrycksslangen och dess anslutningar är olika i olika länder. Motsvarande landsanpassade utföranden och adapter erbjuds av tillbehörshandeln.

8.3 Gasavstängningsventiler



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 169 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

I fordonet finns en gasavstängningsventil (Bild 169) för varje gasapparat. Gasavstängningsventilerna sitter på olika ställen i fordonet, de kan även vara separat monterade. Som regel är gasavstängningsventiler tillgänglig i köket efter att en dörr eller låda öppnats.

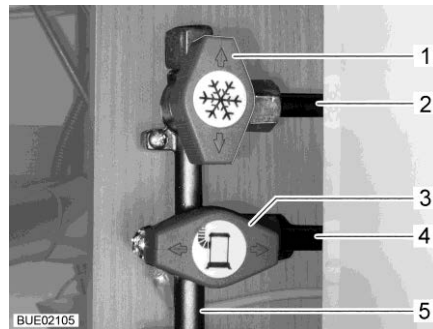


Bild 170 Läge Gasavstängningsventiler (exempel)

- 1 Gasavstängningsventil kylskåp stängd
- 2 Ledning till kylskåpet
- 3 Gasavstängningsventil värmesystem öppen
- 4 Ledning till värmesystem
- 5 Gasledning från gasflaskan

- Öppna:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat parallellt (Bild 170,3) med den ledning (Bild 170,4) som går till gasapparaten.
- Stänga:**
- Ställ gasavstängningsventilen för respektive gasapparat tvärs (Bild 170,1) mot den ledning (Bild 170,2) som går till gasapparaten.

8.4 Extern gasanslutning (extrautrustning)



- ▶ När den externa gasanslutningen inte används, skall gasavstängningsventilen alltid vara stängd.
- ▶ Endast gasförbrukare som har passande adapter skall anslutas till den externa gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast externa gasförbrukare som är konstruerade för ett drifttryck på 30 mbar.
- ▶ Säkerställ att ingen gas läcker ut från anslutningen när anslutningen har gjorts och gasavstängningsventilen har öppnats. Om otäthet föreligger i den externa gasanslutningen strömmar gas ut i det fria. I sådant fall skall gasavstängningsventilen och huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängas omedelbart. Den externa gasanslutningen skall kontrolleras av auktoriserad fackverkstad.
- ▶ När en extern gasförbrukare ansluts får ingen gnistbildning förekomma i närheten av extern gasanslutningen.
- ▶ Anslut endast en gasförbrukningsenhet till den externa gasanslutningen. Använd inte den externa gasanslutningen som matning (anslutning av ytterligare en gasflaska).
- ▶ Använd inte den externa gasanslutningen för att fylla på gasflaskor. Beakta uppgifterna på hänvisningsetiketten på den externa gasanslutningen.

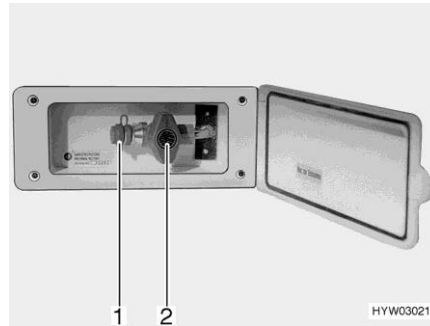


Bild 171 Extern gasanslutning
(gasavstängningsventilen
stängd)

Den externa gasanslutningen befinner sig, beroende på modell, på fordonets bakdel eller på fordonets vänstra resp. högra sida.

- Anslut den externa gasapparaten till anslutningar (Bild 171,1).
- Öppna gasavstängningsventilen (Bild 171,2).

8.5 Omkopplingsenhet för gasflaskor (extrautrustning)



- ▶ Om fordonet är utrustat med en omkopplingsenhet för gasflaskor utan Crash-Protection-Unit (CPU), är det inte tillåtet att använda gasapparater under färden. Stäng huvudavstängningsventilen och gasavstängningsventilen på gasflaskorna före färden.



- ▷ När fordonet är utrustat med Crash-Protection-Unit får värmesystemet för bodelen vara tillkopplat under färden.
- ▷ Omkopplingsenheten för gasflaskor och slangarna måste bytas ut senast 10 år efter tillverkningsdatum. Användaren ansvarar för detta.

Den automatiska omkopplingsenheten kopplar automatiskt om gastillförseln från driftflaskan till reservflaskan om driftflaskan är tom eller inte längre är i driftklart läge. Gasförbrukarna behöver inte tas ur drift. Omkopplingsenheten är avsedd för alla vanliga gasflaskor på 3 kg till 33 kg.

Anläggning utan Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 172,3). Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 172,1).

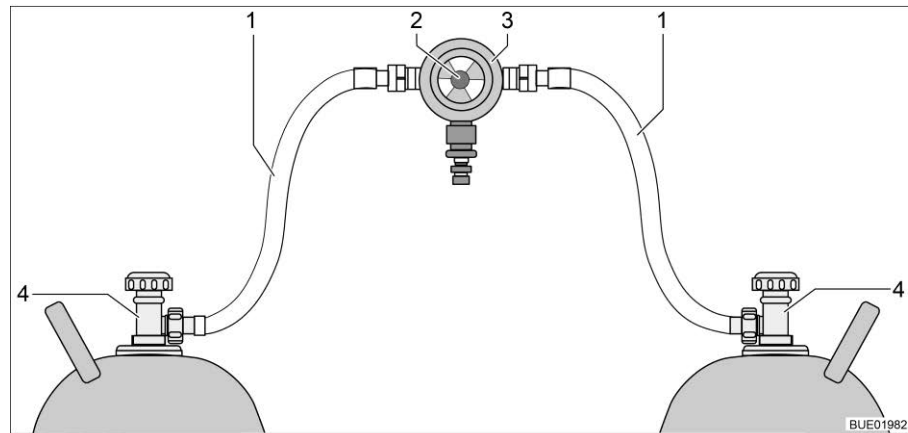


Bild 172 Omkopplingsenhet för gasflaskor

- 1 Gaslang
- 2 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 3 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 4 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Anläggning med Crash-Protection-Unit (CPU)

Omkopplingsenheten för gasflaskorna består av en kombinerad gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning (Bild 173,4) och en elektroventil (Bild 173,2). Elektroventilen spärrar vid kraftig bromsning, olycksfall eller kraftig lutning, av gastillförseln till fordonet. Omkopplingsenheten för gasflaskor är monterad mellan de två gaslangarna (Bild 173,1) med slangbrottssäkringar (Bild 173,5).

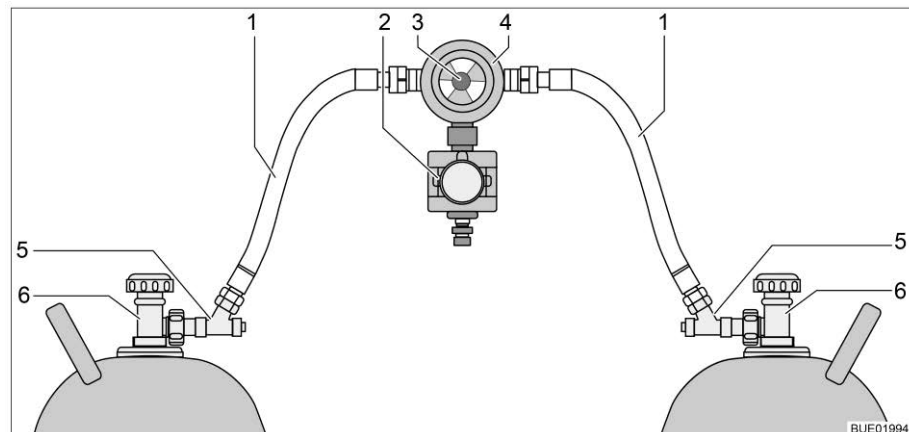


Bild 173 Omkopplingsenhet för gasflaskor med CPU

- 1 Gaslang
- 2 Elektroventil (CPU)
- 3 Vred för manuell omkoppling av gasflaskorna
- 4 Gastrycksregulator med omkopplingsventil och visning
- 5 Slangbrottssäkring
- 6 Huvudavstängningsventil på gasflaskan

Funktion Omkopplingsenheten för gasflaskorna sörjer för ett konstant gstryck, oberoende vilken gasflaska som används. Indikeringen i omkopplingsventilen visar nivån i driftflaskan. När indikeringen är grön sker gasförsörjningen från driftflaskan. När indikeringen är röd är driftflaskan tom. Gasförsörjningen sker då med reservflaskan.

Med vredet (Bild 172,2 resp. Bild 173,3) på omkopplingsenheten, ställer du in vilken av gasflaskorna som ska användas som driftflaska och vilken gasflaska ska användas som reservflaska.

Kontrollenhet Beroende på utrustningen, är omkopplingsenheten för gasflaskor, försedd med en elektrisk kontrollenhet (med eller utan fjärravläsning).



Bild 174 Kontrollenhet

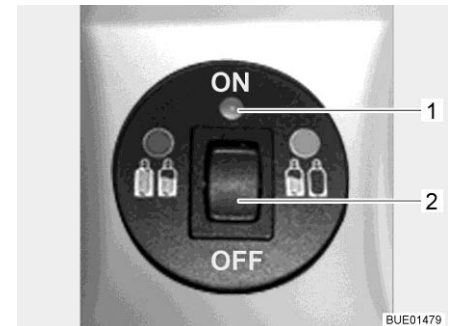


Bild 175 Kontrollenhet med fjärravläsning

Med kontrollenheten (Bild 174) kan endast de elektriska funktionerna styras. Gasflaskornas huvudavstängningsventiler (Bild 172,4 resp. Bild 173,6) måste öppnas eller stängas för hand.

Utan fjärravläsning Kontrolllampan på kontrollenheten indikerar gasanläggningens tillstånd. När kontrolllampan (Bild 174,1) lyser grönt är anläggningen OK. När kontrolllampan blinkar rött eller lyser föreligger en störning. Gasförsörjningen har avbrutits.

Med fjärravläsning Kontrolllampan på kontrollenheten (Bild 175,1) indikerar gasanläggningens tillstånd:

Kontrollampa	Betydelse
Från	Systemet frånkopplat, gastillförsel frånkopplad
Grön	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad
Röd	Gastillförsel frånkopplad, lutning eller för stort accelerationsvärde har lett till utlösning, t. ex. vid olycka
Gul	Systemet tillkopplat, gastillförsel tillkopplad, driftflaska tom
Blinkar gult	Självkontroll i ca 2 sekunder efter påslagning
Blinkar rött en gång	Ventil ej ansluten till styrenhet eller internt fel
Blinkar rött två gånger	Överspänning konstaterad, gastillförsel avbruten
Blinkar rött tre gånger	Underspänning konstaterad, gastillförsel avbruten

- Ta i drift:**
- Öppna huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 172,4 resp. Bild 173,6).
 - Tryck in slangbrottssäkringarna (Bild 173,5) i 10 sekunder, efter varandra.
 - Välj med vredet (Bild 172,2 resp. Bild 173,3) på omkopplingsenheten, gasflaskan som ska prioriteras (driftflaska). Vrid alltid vredet till stoppläget.
 - Koppla till omkopplingsenheten på kontrollenheten. Ställ för detta vippkontakten (Bild 174,2 eller Bild 175,2) på "ON". Omkopplingsventilen är nu avluftad. Kontrolllampan (Bild 174,1 resp. Bild 175,1) blinkar gult (systemtest) och lyser därefter grönt.
- Slå från:**
- Ställ vippkontakten (Bild 174,2 eller Bild 175,2) på "OFF". Kontrolllampan (Bild 174,1 resp. Bild 175,1) slocknar.
 - Stäng huvudavstängningsventilerna på gasflaskorna (Bild 172,4 resp. Bild 173,6).



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gaslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.

- Byta ut gasflaskor:**
- Koppla om omkopplingsenhetens vred. Indikeringen blir åter grön. När indikeringen blir röd är även reservflaskan tom och måste också bytas.
 - Stäng huvudavstängningsventilen på den tomma gasflaskan.
 - Skruva loss gaslangen från gasflaskan.
 - Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
 - Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
 - Ställ den nya gasflaskan i gasboxen.
 - Fäst gasflaskan med fästremmarna.
 - Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.
 - Anslut den fulla gasflaskan till gaslangen.
 - Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan.
 - Tryck in slangbrottssäkringen i 10 sekunder.
 - Vrid vredet på omkopplingsventilen till den utbytta flaskan. När indikeringen är grön är frigöringen öppen.
 - Vrid vredet på omkopplingsventilen ett halvt varv så att den nya gasflaskan fungerar som reservflaska.

8.6 Byta ut gasflaskor



- ▶ Öppna lågor är inte tillåtna när gasflaskorna byts ut, rök inte.
- ▶ Skruva beroende på anslutningen av gasslangen för hand eller med en lämplig specialnyckel från gasflaskan och skruva tillbaka den på gasflaskan igen. Fastskruvningen på gasflaskan är i regel vänstergängad. Dra **inte** åt för hårt.
- ▶ Efter byte av gasflaskan skall kontrolleras att anslutningsställena är täta. Anslutningar skall sprayas in med läckagespray. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

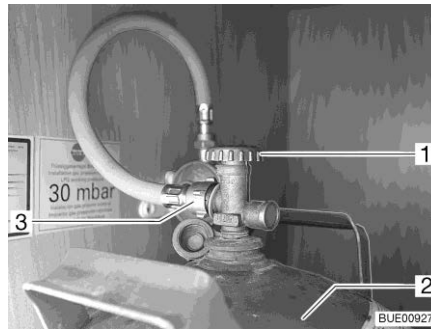


Bild 176 Gasbox

- Öppna gasboxens utvändiga lucka (se kapitel 7).
- Stäng huvudavstängningsventilen (Bild 176,1) på gasflaskan (Bild 176,2). Beakta pilriktningen.
- Skruva loss gasslangen (Bild 176,3) från gasflaskan.
- Sätt skyddskåpan på gasflaskan.
- Lossa fästremmarna och tag ut gasflaskan.
- Ställ den fyllda gasflaskan i gasboxen.
- Fäst gasflaskan med fästremmarna.
- Avlägsna skyddskåpan från gasflaskan.
- Skruva fast gasslangen på gasflaskan.
- Stäng gasboxens utvändiga lucka.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets elektriska anläggning. Användning av bodelens eldrivna apparater beskrivs i kapitel 10.

9.1 Allmänna säkerhetsanvisningar



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Alla elapparater (t. ex. mobiltelefon, kommunikationsradio, TV-apparat eller DVD-spelare) som har installerats i fordonet i efterhand, och används under resan måste ha bestämda egenskaper: Dessa är CE-märke, EMC-provning (elektromagnetisk kompatibilitet) och e-provning. Endast på så sätt kan fordonets funktionssäkerhet garanteras under resan. Annars kan det hända att airbagen aktiveras eller fordonselektroniken störs.



- ▷ Den kan uppstå fördröjningar vid avgivande eller vidarekoppling av elektriska impulser efter fordonets start. Basfordonets styrning frigör signal D+ först när motorn har nått sin fulla effekt. Detta kan dröja upp till 15 sekunder vid exempelvis en kallstart vintertid. Av denna anledning avges varningssignaler (som varning om att fotsteget är utfällt) ibland med fördröjning. Även den automatiska infällningen av en SAT-antenn kan fördröjas.
- ▷ Koppla dock för säkerhets skull ifrån 230 V-anslutningen och drag in antennerna som skydd för elapparaterna vid åskväder.

9.2 Begrepp

Vilospänning

Vilospänningen är batteriets spänning i viloläge, d vs att ström ej tas ut och att batteriet ej laddas.



- ▷ För mätningen måste batteriet ha vilat ett tag. Vänta därför ca 2 timmar efter senaste laddningen eller senaste strömuttag från förbrukare innan vilospänningen mäts.

Viloström

Några elektriska förbrukare som t. ex. klocka och kontrollampor behöver ständigt elektrisk ström; det är apparater i standby-läge, som använder viloström. Denna viloström flyter även när apparaten är fränkopplad.

Djupurladdning

Djupurladdning av batteriet sker om batteriet laddas ur fullständigt genom tillkopplade förbrukare och viloströmmen sjunker under 12 V.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Kapacitet Som kapacitet betecknas den mängd elektricitet som ett batteri kan lagra. Batteriets kapacitet anges i amperetimmar (Ah). I regel används det s.k. K20-värdet.

K20-värdet anger hur mycket ström ett batteri kan ge ifrån sig under en period på 20 timmar utan att det skadas eller hur mycket ström det krävs för att ladda upp ett tomt batteri på 20 timmar.

Om ett batteri t. ex. kan ge 4 ampere i 20 timmar har det en kapacitet på $4 \text{ A} \times 20 \text{ h} = 80 \text{ Ah}$.

När det flyter mer ström, minskas batteriet urladdningstid proportionellt till det.

Yttre omständigheter som temperatur och ålder förändrar batteriets lagringskapacitet. Kapacitetsangivelserna gäller nya batterier som drivs i rumstemperatur.



- ▷ Beroende på batteritypen har kapacitetsangivelserna en omräkningsfaktor på 1,3 till 1,7 (den faktiska kapaciteten reduceras med detta värde).

9.3 USB-uttag (delvis extrautrustning)



- ▷ Laddningsströmmen uppgår till maximalt 1 ampere.

Fordonet är utrustat med ett eller flera USB-uttag.

Om fordonet är utrustat med ett skensystem kan huset med USB-uttag (Bild 178,1) placeras på olika ställen utefter behov.

Via USB-uttaget kan alla USB-apparater anslutas och laddas.

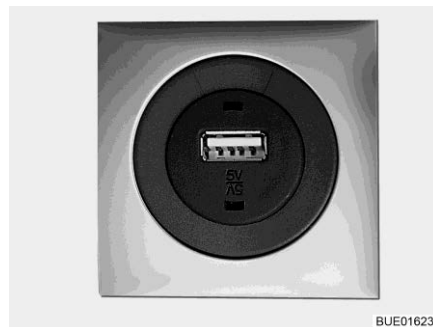


Bild 177 USB-uttag

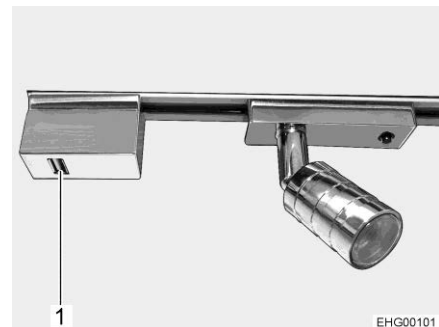


Bild 178 USB-uttag på skensystem

9.4 12 V-nät



- ▷ Till 12 V-nätets eluttag (Bild 179,1) får endast apparater med maximalt 10 A anslutas.

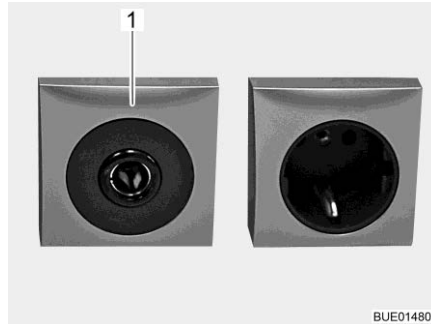


Bild 179 Eluttag 12 V/10 A

9.4.1 Omkopplare för strömförsörjningen på multimediasystemet (extrautrustning)

Beroende på utrustning är ett multimediasystem inmonterat i fordonet.

Beroende på multimediasystemets modell kan man välja om multimediasystemet försörjs med ström från startbatteriet eller från bodelsbatteriet.



Bild 180 Omkopplare för strömförsörjning

Strömförsörjning genom startbatteri:

- Koppla omkopplaren till läge "0". Multimediasystemet slås på och av tillsammans med tändningen.

Strömförsörjning genom bodelsbatteri:

- Koppla omkopplaren till läge "I". Multimediasystemet kan också köras när tändningen är frånkopplad.

9.4.2 Startbatteri

Startbatteriet tjänar till start av motorn och försörjer basfordonets elektriska förbrukare samt extraapparater som radio, navigationssystem eller centrallås med spänning.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet. Det kan leda till deformationer, värmeutveckling och brännskador.
- ▷ Om ett batteri med syrafyllning är urladdat kan det frysa vid minusgrader. Då förstörs batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.

På sikt djupurladdas startbatteriet av viloström (apparater i standby-läge). Apparater i standby-läge är t. ex. extra apparater som radio, larmsystem, navigationssystem eller centrallås. Apparater i standby-läge laddar ur startbatteriet när fordonets motor är avstängd.

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Ladda För säkerhetsanvisningar och uppgifter om laddning av startbatteriet, se basfordonets instruktionsbok.

Monteringsställe Se basfordonets instruktionsbok.

9.4.3 Bodelsbatteri



- ▷ För laddning av bodelsbatteriet skall endast det inbyggda el-blocket användas. Anslut fordonets 230 V-anslutning (CEE-uttag) till en extern 230 V-försörjning.
- ▷ Efter resan skall bodelsbatteriet laddas upp helt.
- ▷ Före tillfällig avställning ska batteriet laddas upp helt.
- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.
- ▷ Om det finns flera bodelsbatterier skall alla batterier alltid bytas samtidigt. Batterierna måste **alltid** vara lika gamla och ha samma kapacitet.
- ▷ Vid byte av bodelsbatteri ska endast batterier användas som motsvarar laddarens min. kapacitet. Beakta den separata bruksanvisningen till laddaren. Batterier med för låg kapacitet blir mycket varma under laddningen. Explosionsrisk!
- ▷ Om bodelsbatterierna byts ut och laddaren inte ger minst 10 % av det nya batteriets märkkapacitet som laddningsström skall en extra laddare monteras. Exempel: Vid en batterikapacitet på 80 Ah måste laddaren ge minst 8 A laddningsström.
- ▷ Innan batteriet kopplas från och kopplas på skall fordonsmotorn stängas av och 230 V- och 12 V-försörjningen såväl som alla förbrukare kopplas från. Risk för kortslutning!



- ▷ Vrid inte på tändningen när startbatteriet eller bodelsbatteriet är frånkopplade. Risk för kortslutning p.g.a. fria kabeländar!
- ▷ Beakta såväl batteritillverkarens underhållsanvisningar som bruksanvisningen.



- ▷ Resan skall om möjligt påbörjas med fulladdat bodelsbatteri. Därför skall bodelsbatteriet laddas upp innan resan påbörjas.
 - ▷ Utnyttja varje möjlighet som finns för att ladda bodelsbatteriet medan du är på väg.
 - ▷ Radion i förarhytten är ansluten till bodelsbatteriet.
 - ▷ Batteriet kräver inget underhåll. Underhållsfri betyder:
 - Det är inte nödvändigt att kontrollera syrenivån.
 - Det är inte nödvändigt att smörja in batteripolerna.
 - Det är inte nödvändigt att fylla på destillerat vatten.
 - Även ett underhållsfri batteri måste laddas.
- Rekommendation: Genomför alla 6 till 8 veckor en fullständig laddningscykel. Beroende av batterikapaciteten och av laddaren tar laddningscykeln 24 till 48 timmar.

Då fordonet inte är anslutet till en 230 V-försörjning, eller om 230 V-försörjningen är avstängd, försörjer bodelsbatteriet bodelen med 12 V likspänning. Bodelsbatteriet har endast en begränsat energireserv. Därför bör inte elektriska förbrukare som till exempel radio eller lampor drivas under en längre tidsperiod utan 230 V-försörjning.

Monteringsställe Se kapitel 17.

Urladdning Genom viloströmmen, som ständigt förbrukas av några elektriska förbrukare, urladdas bodelsbatterierna.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.
- ▷ Batteriet skall efterladdas i god tid.



- ▷ Förbrukare som kylskåp, laddare, laddningsregulator för solpanel, panel och liknande förbrukar ström från batteriet, även då huvudbrytaren 12-V är frånkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid.

Även ett helt laddat bodelsbatteri kan efter längre tid djupurladdas genom viloström (apparater i standby-läge).

Vid låga utetemperaturer minskar den tillgängliga kapaciteten.

Batteriets självurladdning beror även på temperaturen. Vid 20 till 25 °C uppgår självurladdningstakten till ca 3 % av kapaciteten/månad. Vid stigande temperatur ökar självurladdningstakten till.

Ett äldre batteri har ej längre full kapacitet.

Ju fler elektriska förbrukare som är anslutna desto snabbare förbrukas bodelsbatteriets energireserv.

9.4.4 Ladda batteri över 230 V-försörjningen

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.4.5 Ladda batteri med fordonets motor

När fordonsmotorn är igång addas bodelsbatteriet och startbatteriet av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt av ett relä i el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets resp. startbatteriets laddningstillstånd kan avläsas på panelen.

9.5 Laddningsbooster för bodelsbatteriet



- ▶ Genomför inga underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten. Risk för elchock och brandrisk.
- ▶ Om huset eller kablarna är skadade: Ta inte apparaten i drift. Skilj apparaten från strömförsörjningen.
- ▶ Säkerställ att ingen vätska tränger in i apparaten.
- ▶ Apparatdelarna kan bli mycket varma under drift. Berör inte apparaten. Förvara inga värmekänsliga föremål i närheten av apparaten.



- ▷ Använd som bodelsbatteri endast batterityper som stöder laddningsboostern.
- ▷ Om batteritypen byts: Ställ in och låt programmera laddningsboostern på ett serviceställe.

Under körning laddas bodelsbatteriet av fordonets generator. Fluktuationer i laddningsströmmen och ett spänningsfall mellan generator och bodelsbatteri påverkar bodelsbatteriets effekt negativt. Laddningsboostern är till för att hålla laddningsströmmen från generatoren konstant och utjämna eventuella spänningsfall.

Laddningsboostern har ställts in på det använda bodelsbatteriet och arbetar automatiskt. Inga manöversteg krävs.

Vid hög värmeutveckling ser en inbyggd fläkt till att laddningsboostern inte överhettas.

Information om säkring av spänningssensor, se avsnittet 9.12.1.

Monteringsställe

Laddningsboostern är monterat under förarstolen (bredvid el-blocket).

9.6 El-block (EBL 119) (Lyseo Time I)



- ▷ Ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning!



- ▷ Beroende på modell är inte alltid alla platserna i säkringshållaren be-
lagda.
- ▷ Till skillnad från standardsäkringsschemat är följande säkringsvärden in-
ställda:
"Grundbelysning/fotsteg": 20 A
"Reserv 3": 10 A (säkring USB-uttag)
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från till-
verkaren.

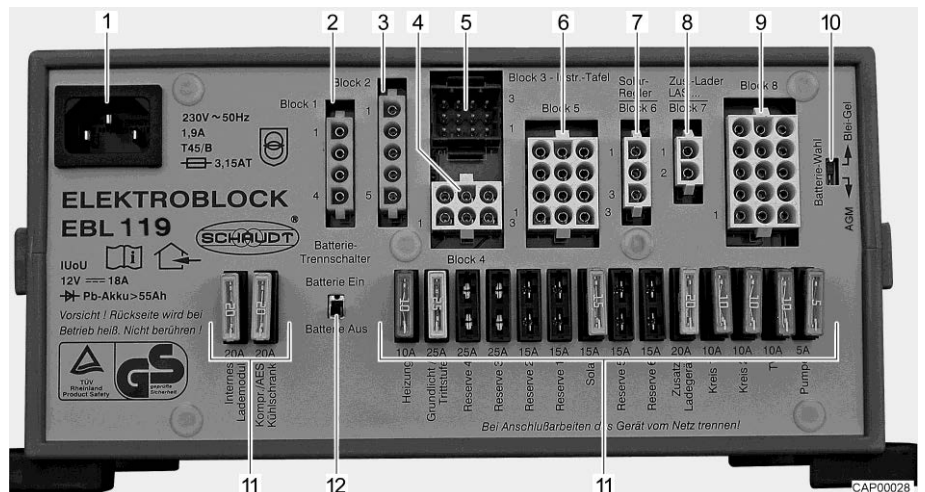


Bild 181 El-block (EBL 119)

- 1 Nätanslutningskontakt 230 V~
- 2 Utgång: Block 1 – kylskåp
- 3 Ingång: Block 2 – styrkablar
- 4 Utgång: Block 4 – värme, säkerhets-/avtappningsventil, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg
- 5 Utgång: Block 3 – panel
- 6 Utgång: Block 5 – solcell (om befintlig), reserv 2, reserv 3, reserv 4
- 7 Utgång: Block 6 – laddningsregulator för solpanel (om sådan finns)
- 8 Utgång: Block 7 – extra laddare
- 9 Utgång: Block 8 – förbrukarkrets 1, förbrukarkrets 2, 12 V-uttag, vattenpump, reserv 1, reserv 5, reserv 6
- 10 Omkopplare batterival (bly-gel/AGM)
- 11 Säkringar
- 12 Batteri-brytare ("Batterie Ein/Aus" (batteri till/från))

Funktioner

El-blocket har följande funktioner:

- El-blocket laddar bodelsbatteriet. Startbatteriet erhåller endast en underhållsladdning genom el-blocket.
- El-blocket övervakar bodelsbatteriets spänning.
- El-blocket fördelar strömmen till 12 V-strömkretsarna och säkrar dessa. Till uttagen kan apparater med maximalt 10 A anslutas.

- El-blocket innehåller anslutningar för en laddningsregulator för solpanel, en extra laddare samt ytterligare styr- och övervakningsfunktioner.
- El-blocket skiljer startbatteriet elektriskt från bodelsbatteriet då fordonsmotorn är avstängd. Så kan bodelens 12 V-förbrukare inte ladda ur startbatteriet.
- Batteri-brytaren i el-blocket skiljer alla förbrukare från bodelsbatteriet.

El-blocket arbetar endast tillsammans med en panel.

När el-blocket är hårt belastat reducerar den inbyggda laddaren laddningsströmmen. På så sätt skyddas laddaren mot överhettning. El-blocket belastas t. ex. hårt när ett tomt bodelsbatteri laddas och dessutom elektriska förbrukare är påslagna och omgivningstemperaturen är hög.

Monteringsställe Se kapitel 17.

9.6.1 Batteri-brytare



- ▷ När batteri-brytaren har kopplats till igen: Ta grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, värme och reserv 4 i drift igen (beroende på modell). Koppla kort till huvudbrytaren 12 V. Detta gäller även om bodelsbatteriet har kopplats bort och anslutits igen.

Batteri-brytaren kopplar ur alla 12 V-förbrukare för bodelen. Därigenom förhindras långsam urladdning av bodelsbatteriet om fordonet inte används under längre tid (t. ex. tillfällig avställning).

Batterierna kan fortsätta laddas från el-blocket även om batteri-brytaren är fränkopplad.

- Till- och fränkoppling:**
- Skjut upp batteri-brytaren: Batteri till ("Batterie Ein").
 - Skjut ner batteri-brytaren: Batteri från ("Batterie Aus").

9.6.2 Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Om batteriväljaren är felinställd kan batteriet för bodelen skadas.
- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.

9.6.3 Batteriövervakning



- ▷ Ett urladdat batteri för bodelen skall laddas upp fullständigt igen så snart som möjligt.

Batteriövervakningen i el-blocket övervakar spänningen i batteriet för bodelen.

Om batterispänningen sjunker under 10,5 V kopplar batteriövervakningen i el-blocket ifrån alla 12 V-förbrukare.

- Åtgärder:
- Samtliga elektriska förbrukare som inte är absolut nödvändiga, skall stängas av med tillhörande strömbrytare.
 - Om nödvändigt koppla åter på 12 V-försörjningen för kort drift med huvudbrytaren 12 V. Detta är emellertid endast möjligt om batterispänningen ligger över 11 V. Om spänningen ligger under detta värde kan 12 V-försörjningen först upprättas efter att bodelens batteri har laddats.

9.6.4 Batteriladdning

När fordonsmotorn är igång kopplas bodelsbatteriet och startbatteriet samman via ett relä i el-blocket och laddas av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt igen av el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets polspänning kan avläsas på panelen.

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen via CEE-uttaget laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.7 El-block (EBL 630) (Ixeo I)



- ▶ Enheten innehåller delar som leder 230 V-nätspänningen. Livsfara genom elektrisk stöt eller brand!
- ▶ Utför inga underhålls- eller reparationsarbeten på apparaten. Använd inte apparaten vid skador på kablar eller hölje och koppla bort den från nätspänningen. Låt inga vätskor tränga in i apparaten.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen till apparaten är frånslagen.
- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Använd endast originalsäkringar med de värden som anges på apparaten.



- ▷ Ventilationsspringor får ej övertäckas. Risk för överhettning!



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

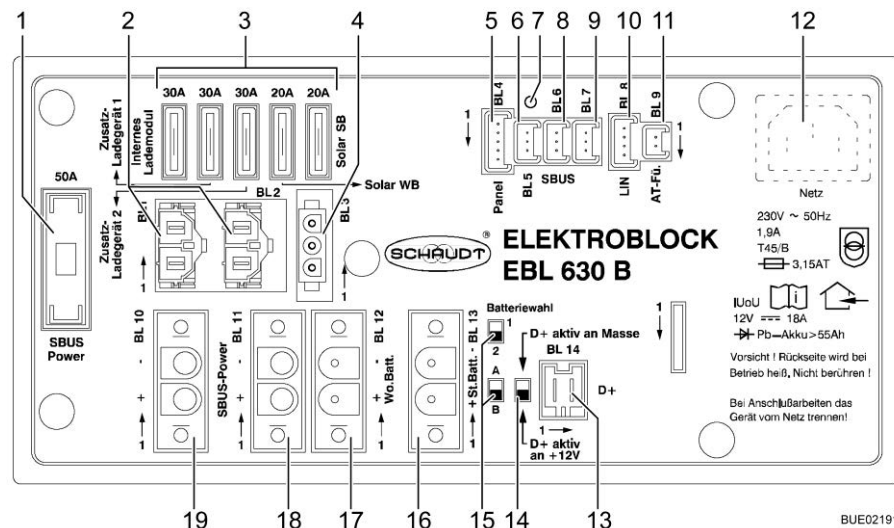


Bild 182 El-block (EBL 630)

- 1 Huvudsäkring 50 A 12 V-försörjning
- 2 Anslutning extra laddare 1
- 3 Flatsäkringar för laddare och solcellsregulator
- 4 Anslutning solcellsregulator
- 5 Anslutning panel
- 6 Bus-anslutning
- 7 Diagnos lysdiod
- 8 Bus-anslutning
- 9 Bus-anslutning
- 10 LIN-bus-anslutning
- 11 Anslutning yttertemperaturgivare
- 12 Nätanslutning
- 13 Anslutning D+ (ingång/utgång)
- 14 Omkopplare signal D+
- 15 Omkopplare batterityp
- 16 Anslutning startbatteri
- 17 Anslutning bodelsbatteri
- 18 Anslutning 12 V-huvudförsörjning busmodul
- 19 Anslutning 12 V-huvudförsörjning busmodul

Monteringsställe EBL är monterad under vänster sits i förarhytten.

Användningssyfte El-blocket bildar tillsammans med busmodulerna det centrala styrnings- och energiförsörjningssystemet för alla 12 V-förbrukare i den elektriska anläggningen i fordonet.

För fordonets drift krävs ingen funktion antingen på EBL eller på en av busmodulerna. Systemet drivs exklusivt via den anslutna panelen.

12 V-försörjningen kan slås på och av och å andra sidan stängas av (se avsnittet 9.9).

När 12 V-försörjningen är avstängd för panelen försörjs en del strömkretsar trots detta med ström. Till exempel:

- Grundbelysning
- Kylskåp
- Fotsteg

- Förtältsbelysning
- Värmesystem

Vid avställning kopplas även dessa förbrukare bort från batteriet.

Funktioner

El-blocket styr och övervakar anslutna laddningsregulator för solpanelen samt extra laddare.

El-blocket laddar bodelsbatteriet. Startbatteriet erhåller en underhållsladdning genom el-blocket.

El-blocket övervakar bodelsbatteriets spänning och startbatteriet.

El-blocket skiljer startbatteriet elektriskt från bodelsbatteriet då fordonets motor är avstängd. Så kan bodelens 12 V-förbrukare inte ladda ur startbatteriet.

El-blocket försörjer alla busmoduler och de anslutna givarna och förbrukarna med ström. 12 V-distributionen och säkringen för 12 V-strömkretsarna sker i de enskilda busmodulerna.

El-blocket kommunicerar via BUS-ledningarna busmodulerna och panelen.

Strömmen som står till förfogande på el-blocket delas upp i laddningsström och förbrukarström. Laddningsströmmen är den andel som för närvarande inte används av förbrukarna. Om förbrukarströmmen överstiger den ström som står till förfogande laddas bodelsbatteriet ur.

Busmodul

Busmodulen är ansluten med EBL via busledningarna. På busmodulerna är de komponenter som ska styras och övervakas anslutna.

Följande busmoduler är installerade i fordonet:

Beteckning	Användningssyfte
KM 630	Kylskåp
TM 630	Tanksensorer
PM 630	Vattenpump
HM 630	Värmesystem
AM 631	Utgångar, antal beroende på utrustning
AM 632	Utgångar, antal beroende på utrustning

Batteriväljare



- ▶ Om batteriväljaren är felaktigt inställd kan det bildas knallgas. Explosionsrisk!



- ▷ Ändra ej den från fabriken inställda batteriväljaren.
- ▷ Byte av batterier ska endast ske av fackpersonal.

Batteriväljaren justeras av tillverkaren beroende på det inbyggda bodelsbatteriet eller beroende på de inbyggda bodelsbatterierna.

9.7.1 Batteriövervakning



- ▷ Ett urladdat batteri för bodelen skall laddas upp fullständigt igen så snart som möjligt.

Batteriövervakningen i el-blocket övervakar spänningen i batteriet för bodelen.

Om batterispänningen sjunker under 10,5 V kopplar batteriövervakningen i el-blocket ifrån alla 12 V-förbrukare.

- Åtgärder:
- Samtliga elektriska förbrukare som inte är absolut nödvändiga, skall stängas av med tillhörande strömbrytare.
 - Om nödvändigt koppla åter på 12 V-försörjningen för kort drift med huvudbrytaren 12 V. Detta är emellertid endast möjligt om batterispänningen ligger över 11 V. Om spänningen ligger under detta värde kan 12 V-försörjningen först upprättas efter att bodelens batteri har laddats.

9.7.2 Batteriladdning

När fordonsmotorn är igång kopplas bodelsbatteriet och startbatteriet samman via ett relä i el-blocket och laddas av fordonsgeneratoren. När fordonsmotorn är avstängd skiljs batterierna automatiskt igen av el-blocket. Det förhindrar att startbatteriet laddas ur av elförbrukarna i bodelen. Därigenom upprätthålls fordonets startfunktion. Bodelsbatteriets polspänning kan avläsas på panelen.

När fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen via CEE-uttaget laddas bodelsbatteriet och startbatteriet av laddningsmodulen i el-blocket. Startbatteriet laddas bara med en underhållsladdning. Laddningsströmmen anpassas automatiskt till batteriets laddningstillstånd. Överladdning kan inte ske.

Stäng av alla elförbrukare under laddningen så att laddningsmodulens fulla kapacitet utnyttjas.

9.8 Panel LT 96 (Lyseo Time I)

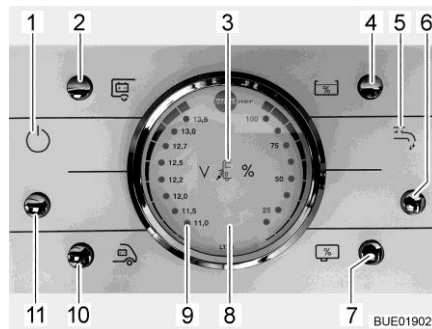


Bild 183 Panel LT 96

- 1 12 V-kontrollampa
- 2 Knapp för avläsning av batterispänning, bodelsbatteri
- 3 230 V-kontrollampa
- 4 Knapp för avläsning av tanknivå i vattentanken
- 5 Kontrollampa vattenpump
- 6 Knapp för vattenpump (till/från)
- 7 Knapp för avläsning av tanknivå i avloppstank
- 8 Instrument V/tank
- 9 Varningslampa "ALARM" för bodelsbatteri
- 10 Knapp för avläsning av batterispänning i startbatteriet
- 11 Knapp för 12 V-försörjning (till/från)

9.8.1 Knapp för 12 V-försörjning

Knappen (Bild 183,11) kopplar till och från panelen och 12 V-försörjningen till bodelen.

Undantag: Beroende på modell förblir värme, grundbelysning (belysning i ingångsområdet), fotsteg, reserv 4 och ett kylskåp med automatiskt energival-system (AES) driftklara.

Slå på: ■ Tryck på knappen (Bild 183,11): 12 V-försörjningen för bodelen är påslagen. Kontrollampan (Bild 183,1) lyser.

Slå från: ■ Tryck på knappen (Bild 183,11): 12 V-försörjningen för bodelen är avstängd. Kontrollampan (Bild 183,1) slocknar.



- ▷ Slå ifrån 12 V-försörjningen på panelen när fordonet lämnas. Därigenom förhindras en onödig urladdning av bodelsbatteriet.
- ▷ Förbrukare som styrdon (t. ex. laddningsregulator för solpanel, avfrostning och panel) eller fast installerade apparater (t. ex. värme, kylskåp eller fotsteg) tar fortfarande sin ström från batterikapaciteten, även om 12 V-försörjningen på panelen är fränkopplad. Därför ska bodelsbatteriet kopplas bort från 12 V-nätet, när fordonet inte används under en längre tid. Detta görs med brytaren på el-blocket.

9.8.2 Instrument V/tank för batterispänning och vattenvolym eller avloppsvattenvolym

Batterispänning Med instrumentet V/tank kan startbatteriets eller bodelsbatteriets batterispänning avläsas.

På instrument V/Tank (Bild 183,8) beakta vänstra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

- Indikeringar:
- Tryck på knappen (Bild 183,10): Startbatteriets spänning visas.
 - Tryck på knappen (Bild 183,2): Bodelsbatteriets spänning visas.

Följande tabeller är ett hjälpmedel för att tolka spänningen för bodelsbatteriet, som visas på panel LT 96, på rätt sätt.

Snart djupurladdning (batterilarm)

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-anlutning)	Batteridrift (fordonet står stilla, ingen 230 V-anlutning)	Nät drift (fordonet står stilla, 230 V-anlutning)
11 V eller mindre	12 V-nät överbelastat	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt	12 V-nät överbelastat
	Batteriet laddas inte genom generatorn, generatorns regulator defekt	Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	Batteriet laddas inte genom el-blocket, el-blocket defekt
11,5 V till 13,0 V	12 V-nät överbelastat ¹⁾	Normalt område	12 V-nät överbelastat ¹⁾
	Batteriet laddas inte genom generatorn, generatorns regulator defekt ¹⁾		Batteriet laddas inte genom el-blocket, el-blocket defekt
Över 13,5 V	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta områden under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Djupurladdning eller urladdning
12,2 V	25 %
12,5 V	50 %
Mer än 12,7 V	100 %



- ▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



- ▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

**Vattennivå/
avloppsvattennivå**

På instrumentet V/tank kan vattennivån och avloppsvattennivån avläsas. På instrument V/Tank (Bild 183,8) beakta den högra skalan. Instrumentet belyses automatiskt, så snart en knapp trycks.

Indikeringar:

- Tryck på knappen (Bild 183,4): Vattenvolymen visas.
- Tryck på knappen (Bild 183,7): Avloppsvattenvolymen visas.



- ▷ Visa tanknivåerna endast en kort stund. Om nivåvisningen är påslagen längre tid kan givarna skadas.

9.8.3 Knapp för vattenpump**Slå på:**

- Tryck på knappen (Bild 183,6): Vattenförsörjningen är aktiverad. Kontrollampa vattenpump (Bild 183,5) tänds.

Slå från:

- Tryck på knappen (Bild 183,6): Vattenförsörjningen är avstängd. Kontrollampa vattenpump (Bild 183,5) släcks.

Nivåindikering

Ingen lysdiod	2 lysdioder	4 lysdioder	6 lysdioder	8 lysdioder
0 %	25 %	50 %	75 %	100 %



- ▷ När fordonet inte är ansluten till 230 V-nätet och vattenpumpen inte ska användas under längre tid: Stäng av strömförsörjningen till vattenpumpen. Pumpreläet förbrukar ca 4 Ah/dag.

9.8.4 Batterilarm för bodelsbatteri

Den röda varningslampan "ALARM" (Bild 183,9) blinkar så snart spänningen i bodelsbatteri har sjunkit till under 11 V (mätning under pågående drift) och risk för djupurladdning föreligger.



- ▷ Djupurladdning skadar batteriet.

Åtgärder:

- Vid batterilarm, stäng av förbrukare och ladda bodelsbatteri, antingen genom att köra eller ansluta till en 230 V-försörjningsledning.

9.8.5 12 V-kontrollampa

Kontrollampan 12 V (Bild 183,1) lyser då huvudbrytaren 12 V (Bild 183,11) är inkopplad.

9.8.6 230 V-kontrollampa

230 V-kontrollampan (Bild 183,3) lyser när nätspänningen ligger på elblockets ingång.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

9.9 Panel LT 633 (Ixeo I)



- ▷ När 12 V-försörjningen är avstängd, är förbrukare som måste leverera när fordonet används fortfarande är aktiva (t. ex. fotsteg eller grundbelysning).
- ▷ När 12 V-försörjningen stängs av kopplas alla förbrukare från bodelsbatteriet. Apparater som laddar upp bodelsbatteriet, (t. ex. solcellsregulator), kopplas ihop med bodelsbatteriet igen.

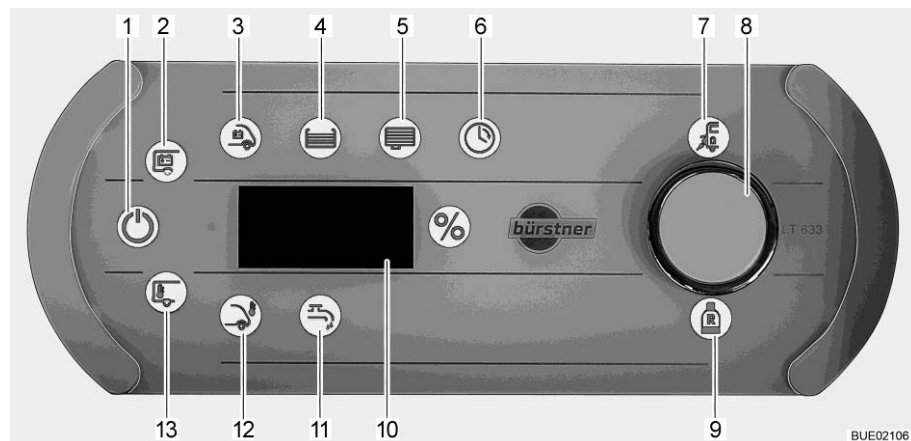


Bild 184 Panel LT 633

- 1 Symbol 12 V PÅ
- 2 Symbol bodelsbatteri
- 3 Symbol startbatteri
- 4 Symbol vattentank
- 5 Symbol avloppstank
- 6 Symbol klocka
- 7 Symbol nätkontroll
- 8 Vridknapp
- 9 Symbol reservgasflaska
- 10 Indikeringsrad
- 11 Symbol vattenpump
- 12 Symbol yttertemperatur
- 13 Symbol innetemperatur

Symbolen för nätkontroll (Bild 184,7) tänds när fordonet försörjs med 230 V-nätspänning. Batterierna laddas.

- Slå på:**
- Tryck kort på vridknappen (Bild 184,8). Symbolen 12 V PÅ (Bild 184,1) lyser. Om symbolerna 12 V PÅ och bodelsbatteriet (Bild 184,2) blinkar tre gånger, stängs strömförsörjningen av.
- Avbryt avstängning:**
- Tryck på vridknapp (Bild 184,8) och håll den intryckt i ca 5 sekunder. Symbolen för bodelsbatteriet (Bild 184,2) blinkar och på indikeringen (Bild 184,10) visas "On".
 - Släpp vridknappen. Symbolen 12 V PÅ (Bild 184,1) lyser. Spänningsförsörjningen är påslagen.
- Slå från:**
- Tryck kort på vridknappen. Symbolen 12 V PÅ slocknar. 12 V-försörjningen är avstängd.
- Stäng av 12 V-försörjningen:**
- Stäng av 12 V-försörjning.
 - Tryck på vridknappen och håll den intryckt i ca 10 sekunder. Symbolen för bodelsbatteriet blinkar och på indikeringen visas "OFF".
 - Släpp vridknappen. Spänningsförsörjningen är avstängd.
- Slå på/av vattenpumpen:**
- Vrid på vridknappen tills symbolen för vattenpump (Bild 184,11) tänds. På displayen visas det aktuella kopplingsläget ("On" eller "OFF").
 - Tryck ned vridknappen. Växlingsläget ändras från "On" till "OFF" eller från "OFF" till "On": Vattenpumpsförsörjningen är påslagen eller avstängd.
När vattenpumpen är påslagen, lyser symbolen för vattenpumpen (Bild 184,11).
- Efter ca 10 sekunder växlar panelen till viloläge.
När 12 V-försörjningen är avstängd, stängs även strömtillförseln för vattenpumpen av.
- Batterikapacitet visning:**
- Vrid på vridknappen tills symbolen för bodelsbatteri (Bild 184,2) tänds. Batterispänningen för bodelsbatteriet visas på indikeringen under ca. 20 sekunder (t. ex. "13,8U" för 13,8 volt).
 - Tryck på vridknappen medan symbolen för bodelsbatteri lyser. Laddningsströmmen eller urladdningsströmmen (om ett föregående minus-tecken visas) i bodelsbatteriet indikeras på displayen i ca 20 sekunder (t. ex. "2,3 A" för en laddningsström på 2,3 A).
 - Tryck på vridknappen medan symbolen bodelsbatteri tänds och laddningsströmmen eller urladdningsströmmen visas. Den återstående batterikapaciteten ("fyllnadsnivå") för bodelsbatteriet visas i % (t. ex. "80 %"). När "----" visas, bestämmer systemet batterikapaciteten själv för tillfället. Detta förfarande kan ta upp till 5 timmar.
 - Vrid på vridknappen tills symbolen för startbatteri (Bild 184,3) tänds. Batterispänningen för startbatteriet visas på indikeringen under ca. 20 sekunder.

Följande tabeller är ett hjälpmedel för att tolka spänningen för bodelsbatteriet, som visas på panelen, på rätt sätt.

Snart djupurladdning (batterilarm)

Batterispänning (värden under pågående drift)	Drift under körning (fordonet körs, ingen 230 V-an- slutning)	Batteridrift (fordonet står still, ingen 230 V- anslutning)	Nät drift (fordonet står still, 230 V-an- slutning)
11 V eller mindre	12 V-nät överbelas- tat	Om förbrukarna är avstängda: Batteri tomt Om förbrukarna är påslagna: Batteriet överbelastat	12 V-nät överbelas- tat
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt		Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
11,5 V till 13,2 V	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾	Normalt område	12 V-nät överbelas- tat ¹⁾
	Batteriet laddas inte genom genera- torn, generatorns regulator defekt ¹⁾		Batteriet laddas inte genom el- blocket, el-blocket defekt
Över 13,2 V	Batteriet laddas	Förekommer endast kortvarigt efter laddning	Batteriet laddas

¹⁾ Om spänningen inte stiger över detta området under flera timmar.

Värden för vilospänning	Batteriets laddningstillstånd
Mindre än 12 V	Djupurladdning eller urladdning
12,2 V	Ca 25 %
12,3 V	Ca 50 %
Mer än 12,8 V	Ca 100 %



▷ Vid längre djupurladdning skadas batteriet och går inte reparera.



▷ Vilospänningen skall helst mätas flera timmar efter den senaste laddningen (t. ex. på morgonen) och inte direkt efter strömuttaget.

Batterilarm för bodelsbatteri

Symbolen bodelsbatteri blinkar om spänningen i bodelsbatteriet faller under 11 V och hotas därför av djup urladdning.

Åtgärder:

■ Vid batterilarm, stäng av förbrukare och ladda bodelsbatteri, antingen genom att köra eller ansluta till en 230 V-försörjningsledning.

Visa tankens fyllnadsnivå:

■ Vrid på vridknappen tills symbolen för vattentank (Bild 184,4) tänds. Symbolen "%" lyser. Vattentankens fyllnadsnivå visas i ca 20 sekunder.

■ Vrid på vridknappen tills symbolen avloppstank (Bild 184,5) tänds. Symbolen "%" lyser. Avloppstankens fyllnadsnivå visas i ca 20 sekunder.

När det visade värdet blinkar är vattentanken tom eller så är avloppstanken full.

- Gasreserv** Symbolen för reservgasflaska (Bild 184,9) tänds när reservgasflaskan används.
- Visning inne- och utetemperatur:** ■ Vrid på vridknappen tills symbolen innetemperatur (Bild 184,13) eller utetemperatur (Bild 184,12) lyser. På indikeringen visas den utvalda temperaturen.
Temperatursensorn för innetemperatur kan väljas som tillval.
- Ställ in klockan:** ■ Vrid på vridknappen tills symbolen klocka (Bild 184,6) tänds.
■ Tryck på vridknappen och håll den intryckt i ca 3 sekunder. Timindikeringen blinkar.
■ Ställ in antalet timmar genom att vrida på vridknappen.
■ Tryck ned vridknappen. Minutindikeringen blinkar.
■ Ställ in antalet minuter genom att vrida på vridknappen.
■ Tryck ned vridknappen. Indikeringen slutar att blinka. Tiden har ställts in.
Om vridknappen inte trycks in under 10 sekunder, återgår klockan till tidsdisplayen. Om ingen strömförsörjning är tillgänglig stängs klockan av efter 6 minuter.

9.10 Solcellsanläggning (extrautrustning)



- ▷ Skydda solfångarna (solcellsmodul) mot mekanisk belastning.



- ▷ Vid maximal solinstrålning levererar solcellsanläggningen mest ström.
- ▷ Se till att solljuset träffar solfångarna (solcellsmodul) direkt.
- ▷ Under träd eller broar minskar solinstrålningen.
- ▷ Även folier el.dyl påverkar solinstrålningen negativt.
- ▷ Håll solfångarnas ytor rena.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Solcellsanläggningen möjliggör miljöskonande och oberoende spänningsförsörjning. Den omvandlar solenergi till elektrisk spänning. Solcellsanläggningen levererar ström för laddning av batteriet och till förbrukarna i fordonet.

I laddningsregulatorn till solpanelen finns ett överladdnings- och ett djupurladdningsskydd.

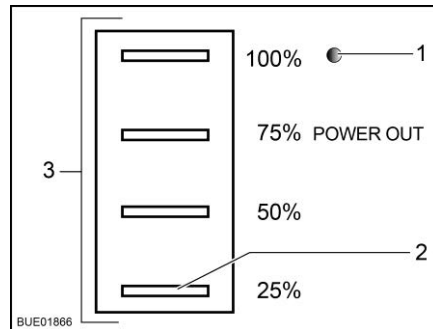


Bild 185 Statusvisning till laddningsregulator för solpanel

Fyra lysdioder (Bild 185,3) visar det aktuella driftsläget. Ytterligare en lysdiod (Bild 185,1) visar om ingångsspänning föreligger.

Lysdiod	Tillstånd	Betydelse
Lysdioder driftsläge (Bild 185,3)	Blinkar cykliskt	Batteriet laddas
	Lyser	Batteriet är fulladdat
Lysdiod 25 % (Bild 185,2)	Blinkar	Batteriet är djupt urladdat
Lysdiod ingångsspänning (Bild 185,1)	Lyser	Ingångsspänning föreligger
	Lyser inte	Ingångsspänning föreligger inte

9.11 230 V-nät



- ▶ Arbeten på elanläggningen får endast utföras av fackpersonal.
- ▶ Fordonets elektriska anläggning måste kontrolleras minst vart tredje år av utbildade elektriker. Om fordonet används ofta rekommenderas en årlig kontroll.

230 V-nätet försörjer följande apparater (så länge tillgängligt):

- eluttaget med skyddskontakt för apparater med maximalt 10 A
- kylskåpet
- el-blocket
- en extra laddare
- klimatanläggningen

De elektriska förbrukarna som är anslutna till bodelens 12 V-nät förses med spänning från bodelsbatteriet.

Fordonet ska anslutas till en extern 230 V-försörjning så ofta som möjligt. Laddningsmodulen i el-blocket laddar då automatiskt bodelsbatteriet. Dessutom laddas startbatteriet med en underhållsladdning på 2 A.

Beroende på utrustningen skall extra apparater säkras med en egen tvåpolig automatsäkring.

9.11.1 230 V-anslutning (CEE-uttag)



- ▷ Överspänningar kan skada de anslutna apparaterna. Orsaker till överspänningar kan vara blixtnedslag, oreglerade spänningskällor (t. ex. bensingeneratorer) eller strömanslutningar på färjor.

Krav på 230 V-anslutningen

- Anslutningskabeln, stickförbindelsen vid försörjningsstället och stickförbindelsen på fordonet måste uppfylla IEC 60309. Den beteckning som är vanlig i handeln för stickförbindelsen är "CEE blå".
- Använd gummislangledning H07RN-F med minst 2,5 mm² ledningsdiameter och maximalt 25 m längd.
- Skyddskontakt-stickförbindelse (schuko) är inte tillåten. Likaså är det inte tillåtet att mellankoppla CEE/Schuko-adaptorn.

9.11.2 Anslut 230 V-försörjningen



- ▶ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med en jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA).
- ▶ Kabeln måste vara helt borttagen från kabeltrumman, för att förhindra överhettning.
- ▶ I tveksamma fall eller när 230 V-försörjningen inte finns till förfogande eller är felaktig, ta kontakt med den som driver försörjningsanordningen.



- ▷ 230 V-anslutningen är i fordonet utrustad med en kombinerad jordfelsbrytare med ledningsskyddsbrytare.
- ▷ Beroende på utförandet, är ytterligare en ledningsskyddsbrytare inbyggd i säkringslådan.
- ▷ För anslutningar på campingplatser (campingfördelare) måste jordfelsbrytare (FI-brytare, 30 mA) användas.

Fordonet kan anslutas till en extern 230 V-försörjning.

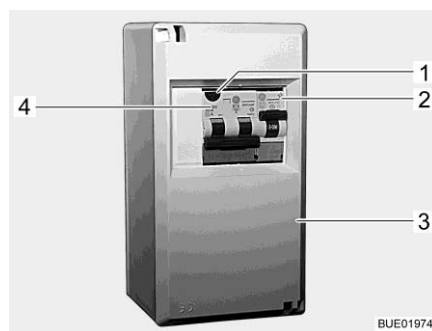


Bild 186 230 V-säkringslåda

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

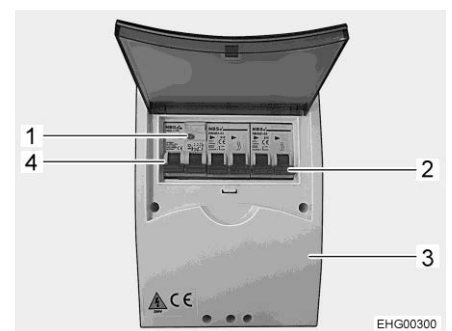


Bild 187 230 V-säkringslåda (variant)

- 1 Kontrollknapp
- 2 Ledningsskyddsbrytare
- 3 Säkringslåda
- 4 Kombinerad jordfelsbrytare-/ledningsskyddsbrytare

- Ansluta fordon:**
- Kontrollera om strömförsörjningsanordningen är lämplig vad gäller anslutning, spänning, frekvens och ström.
 - Kontrollera om kablarna och anslutningarna är lämpliga.
 - Kontrollera stickförbindelsen och kabeln efter synliga skador.
 - Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 186,2, Bild 186,4 eller Bild 187,2, Bild 187,4) i säkringslådan (Bild 186,3 eller Bild 187,3).

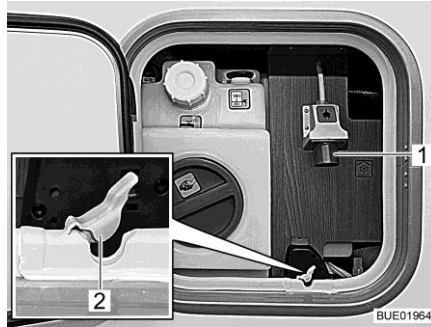


Bild 188 230 V-anslutning på fordonet (med Service Unit)



Bild 189 230 V-anslutning på fordonet (utan Service Unit)

- Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
- Öppna tätningen (Bild 188,2) i kabelgenomföringen.
- Lägg kabeln genom kabelgenomföringen i fordonet.
- Sätt in insticksanslutningen vid fordonets 230 V-anslutning (Bild 188,1).
- Stäng serviceluckan.
- Stickkoppling utvändigt på fordonet: Öppna höljet på 230 V-anslutningen i fordonet (Bild 189) och stick in stickkopplingen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Stick in kontakten på anslutningskabeln i uttaget på strömförsörjningsanordningen. Kontrollera så att låsklacken i den fjäderspända klapplocket är ikopplad.
- Slå på ledningsskyddsbrytaren i säkringslådan.

- Kontrollera jordfelsbrytare:**
- När fordonen är anslutet till 230 V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 186,1 eller Bild 187,1) på den kombinerade jordfelsbrytaren/ledningsskyddsbrytaren (Bild 186,4 eller Bild 187,4) i säkringslådan (Bild 186,3). Jordfelsbrytaren måste lösa ut.
 - Slå på jordfelsbrytaren igen.

- Dela förbindelse:**
- Koppla från ledningsskyddsbrytarna (Bild 186,2, Bild 186,4 eller Bild 187,2, Bild 187,4) i säkringslådan (Bild 186,3 eller Bild 187,3).
 - Lös låsklacken vid strömförsörjningsanordningen och dra anslutningskabelfns kontakt ur uttaget.
 - Stickkoppling i serviceenhet: Öppna serviceluckan.
 - Dra i anslutning (Bild 188,1) av fordonets instickskoppling och ta bort anslutningskabeln.
 - Tryck tätningen (Bild 188,2) av kabelgenomföringen i serviceluckas tätningens öppning.

- Stäng serviceluckan.
- Stickkoppling utvändigt på fordonet: Lossa låsklacken, dra stickkopplingen och stäng höljet på 230 V-anslutningen.

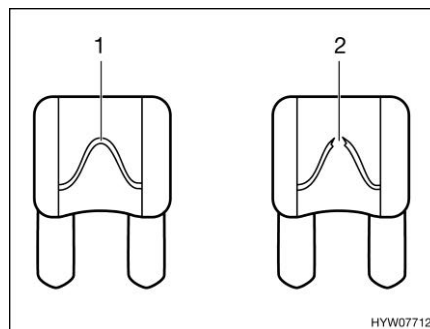
9.12 Säkringar



- ▶ Defekta säkringar skall endast bytas ut om man känner till orsaken och felet har åtgärdats.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut när strömförsörjningen är frånslagen.
- ▶ Säkringarna får aldrig förbikopplas eller repareras.
- ▶ Defekta säkringar får endast bytas ut mot nya säkringar med samma säkringsvärde.

9.12.1 12 V-säkringar

De förbrukare som är anslutna till 12 V-försörjningen i bodelen är skyddade via separata säkringar. Säkringar är åtkomliga på olika monteringsställen i fordonet.



- 1 Oskadat säkringselement
- 2 Avbrutet säkringselement

Bild 190 12 V-säkring

En intakt 12 V-säkring känner man igen genom det oskadade säkringselementet (Bild 190,1). Om säkringselementet är avbrutet (Bild 190,2) ska säkringen bytas ut.

För att byta säkringar skall funktion, värde och färg för de enskilda säkringarna avläsas ur efterföljande uppgifter. Om du behöver byta en säkring ska endast flatsäkringar med följande värden användas.

Säkringar vid startbatteriet

Säkringarna är monterade i närheten av startbatteriet. Startbatteriet är åtkomlig under en täckplatta på golvet mellan förarhyttstolarna.

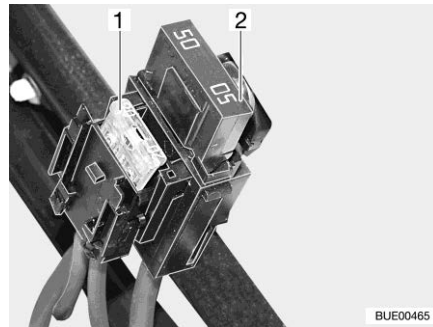


Bild 191 Säkringar vid startbatteriet

- 1 Flatsäkring 20 A/gul (för kylskåp)
- 2 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd

Säkringar vid bodelsbatteriet

Säkringarna är monterade bredvid bodelsbatteriet.

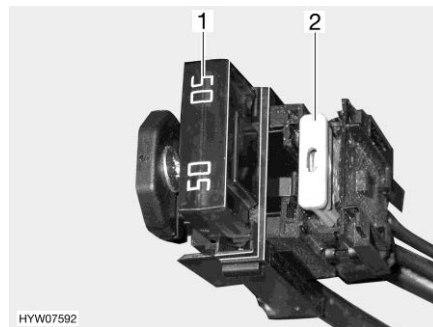


Bild 192 Säkringar (bodelsbatteri)

- 1 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd (för el-block)
- 2 Flatsäkring:
2 A/grå (Lyseo Time I)
5 A/ljusbrun (Ixeo I)
(för batterigivare bodelsbatteri)

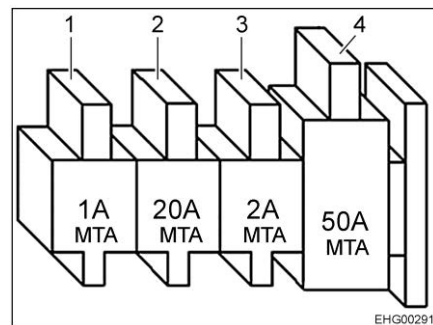


Bild 193 Säkringar (bodelsbatteri med laddningsbooster)

- 1 Flatsäkring 1 A/svart (för spänningssensor laddningsbooster)
- 2 Flatsäkring 20 A/gul (för kylskåp)
- 3 Flatsäkring 2 A/grå (för spänningssensor el-block)
- 4 Jumbo-flatsäkring 50 A/röd (för el-block)

Säkringar på reläbox AD01

I en av de båda stolkonsolerna är en reläbox (AD01) monterad. Reläboxen används till att skapa signalerna för chassi-belysningen, som inte levereras av basfordonet. Reläboxen är universellt användbar.

Kopplingen som används av oss kan avvika från tillverkarens planerade koppling. Därför kan kopplingen även avvika från angivelsen på reläboxens typskylt, som tillverkaren har monterat.

SäNr	Funktion	Värde/färg
B2	Kl. 15 (tändning på)	15 A blå
B3	Kl. 30 (konstant plus)	15 A blå
B5	D+ signal	Intern polyswitch (2 A)
B6	Reserv	15 A blå
B7	Bredmarkeringslampor fram (vit/röd)	5 A ljusbrun

Säkringar på el-blocket EBL 119

Funktion	Värde/färg
Intern laddningsmodul	20 A gul
Kompressor/AES-kylskåp	20 A gul
Värmesystem	10 A röd
Grundbelysning/fotsteg elektriskt/radio	25 A vit
Reserv 4	25 A vit
Reserv 3	25 A vit
Reserv 2	15 A blå
Reserv 1	15 A blå
Solcell	15 A blå
Reserv 5	15 A blå
Reserv 6	15 A blå
Extra laddare	20 A gul
Krets 1	10 A röd
Krets 2	10 A röd
TV	10 A röd
Vattenpump	5 A ljusbrun

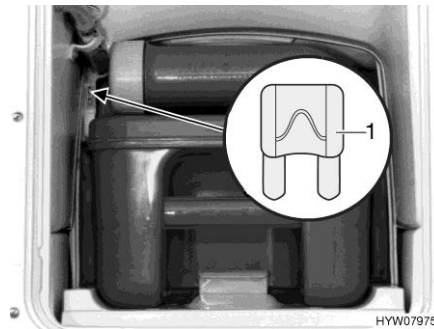
Säkringar på el-blocket EBL 630 (beroende på utrustning)

Huvudsäkring 12 V-försörjning	50 A röd
Intern laddningsmodul	30 A grön
Extra laddare 1	30 A grön
Extra laddare 2	30 A grön
Solcellsregulator WB	20 A gul
Solcellsregulator SB	20 A gul

12 V-förbrukarkretsar är skyddade i busmodulerna genom underhållsfria självåterställda säkringar.

Säkring för Thetford-toalett (svängbar toalett)

Säkringen befinner sig i husramen på Thetford-kassetten.



1 Flatsäkring 3 A/violett

Bild 194 Säkring för Thetford-toalett

- Byte:
- Öppna luckan till Thetford-kassetten på fordonets utsida.
 - Drag ut Thetford-kassetten helt.
 - Byt säkring (Bild 194,1).

Säkring för Thetford-toalett (svängbar toalett C-260)

Toaletten har en underhållsfri säkring som återställs automatiskt.

Säkring för avloppsvattenuppvärmning

Styrenheten har en elektronisk överbelastningssäkring. Vid överbelastning stänger avloppsvattenuppvärmningen av sig själv. För att starta om styrenheten, koppla loss styrenheten från strömförsörjningen.

Beroende på modell är försörjningsspänningen för avloppsvattenuppvärmningen säkrad via säkringskretsen Reserve 3 eller Reserve 4.

Säkring elektrisk höjbar säng (Ixeo I)

Säkring styrning	Säkring effekt
Polyswitch (självläkande) integrerad i bus-modulen	Polyswitch (självläkande) integrerad i bus-modulen

Säkring höjbar säng bak

Säkringen (2 A/grå) är monterad bakom en panel (Bild 195,1) i ett väggskåp bak.

Dessutom är den höjbara sängen säkrad med en säkring på el-blocket på anslutning reserv 3.

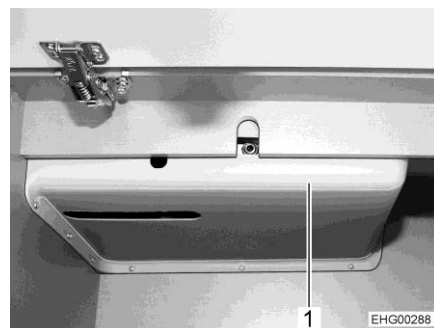


Bild 195 Panel väggskåp

9.12.2 230 V-säkring



- ▷ Kontrollera alltid jordfelsbrytaren när anslutningar görs till 230 V-försörjningen, kontrollera den minst en gång var 6:e månad.



- ▷ Jordfelsbrytaren benämns i internationellt språkbruk, även som jordfels-skyddsanordning RCD (Residual Current Device).

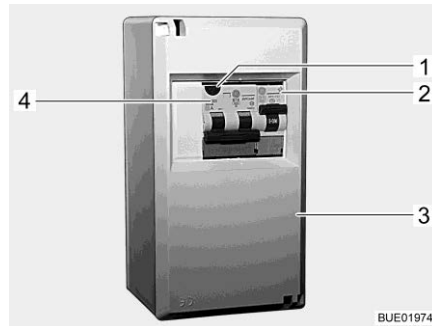


Bild 196 230 V-säkringslåda

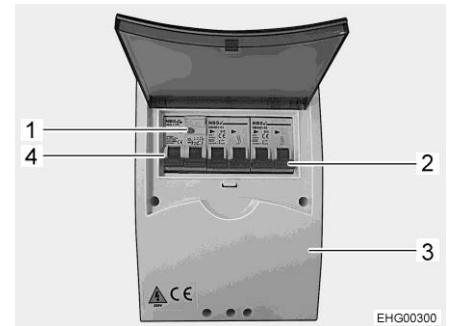


Bild 197 230 V-säkringslåda (variant)

En kombinerad jordfelsbrytare/ledningsskyddsbrytare (Bild 196,4 eller Bild 197,4) i säkringslådan (Bild 196,3 eller Bild 197,3) skyddar hela fordonet mot läckström (0,03 A).

Den integrerade ledningsskyddsbrytaren (16 16 A) skyddar 230 V-uttagen, strömaggregatet, den extra laddaren och kylskåpet.

På fordon med extrautrustning (t. ex. klimatanläggning) skyddas apparaten av en extra ledningsskyddsbrytare (10 A) (Bild 196,2 eller Bild 197,2).

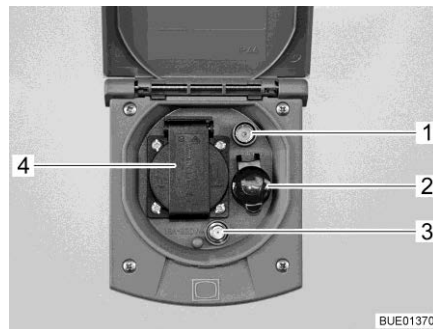
Kontrollera jordfelsbrytare:

- När fordonet är anslutet till 230-V-försörjningen, tryck på kontrollknappen (Bild 196,1 eller Bild 197,1). Jordfelsbrytaren måste utlösas.

Monteringsställe

Se kapitel 17.

9.13 Uttag på utsidan (extrautrustning)



- 1 TV-uttag
- 2 12 V-uttag
- 3 SAT-uttag
- 4 Eluttag 230 V

Bild 198 Uttag på utsidan

Till 230 V-uttaget och 12 V-uttaget kan elektriska apparater anslutas som används i förtältet.

Anslutningsmöjligheter

TV-uttaget och SAT-uttaget ger olika möjligheter för användning av TV-apparater:

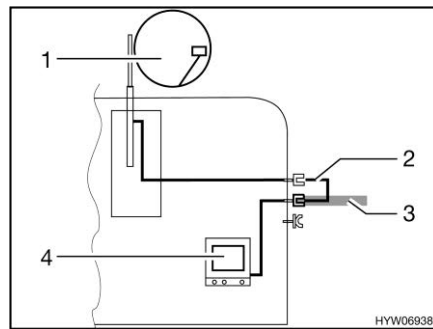


Bild 199 TV i fordonet

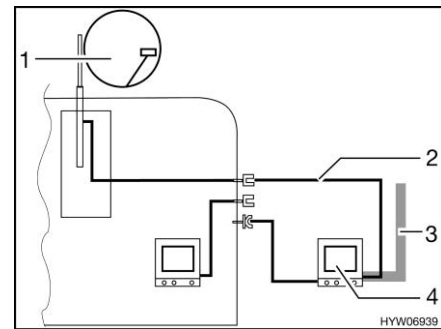


Bild 200 TV i förtältet

- TV i fordonet (Bild 199,4): Anslutning till takantenn (Bild 199,1) med anslutningskabel (Bild 199,2)
- TV i fordonet (Bild 199,4): Anslutning till extern antenn (Bild 199,3)
- TV i förtältet (Bild 200,4): Anslutning till takantenn (Bild 200,1) med anslutningskabel (Bild 200,2)
- TV i förtältet (Bild 200,4): Anslutning till extern antenn (Bild 200,3)

9.14 El-scheman

9.14.1 El-schema invändigt (EBL 119)

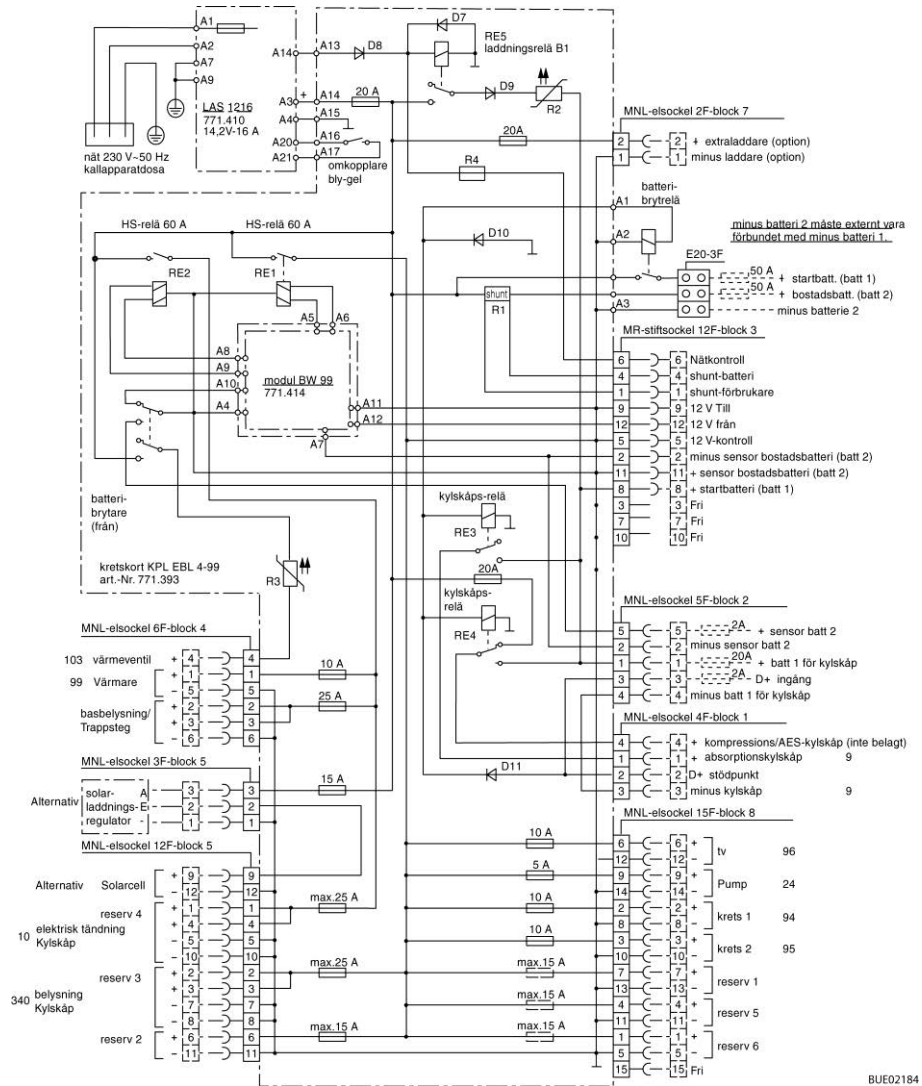
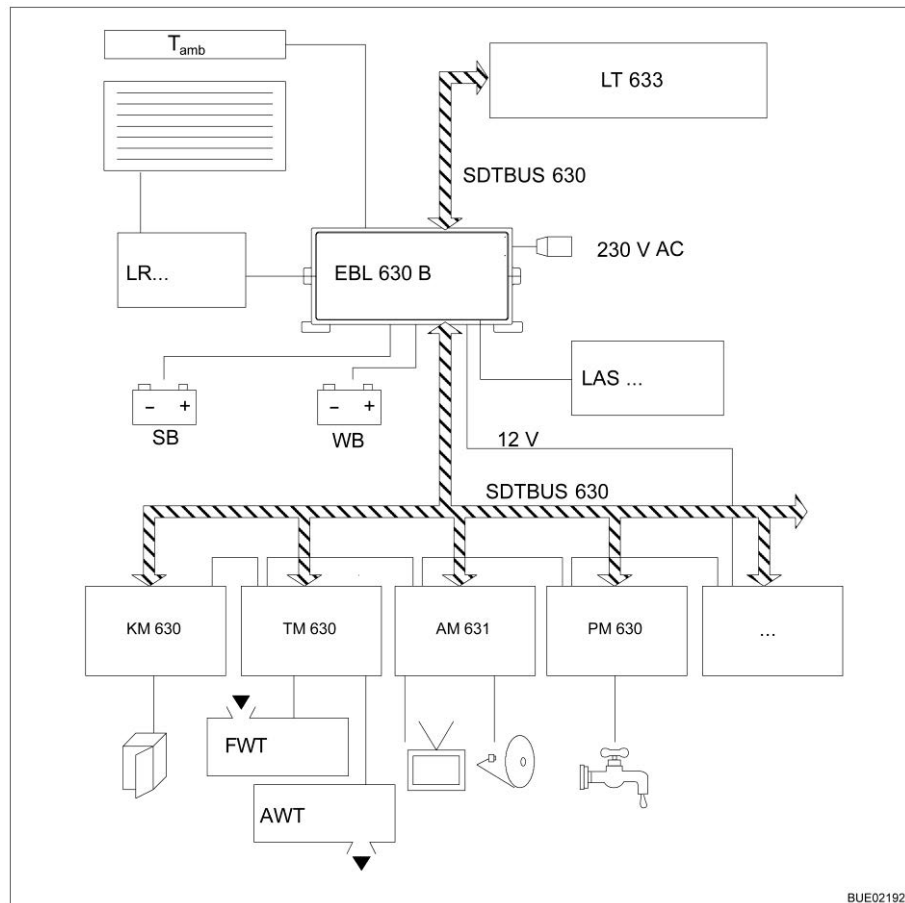


Bild 201 El-schema invändigt (EBL 119)

BUE02184

9.14.2 El-schema invändigt (EBL 630, bussystem)



BUE02192

Bild 202 Blockkopplingschema energiförsörjning EBL 630

Beteckning	Betydelse
T _{amb}	Uttemperaturgivare
LT 633	Panel
LR...	Solcellsregulator
EBL 630 B	El-block
SB	Startbatteri
WB	Bodelsbatteri
LAS...	Extra laddare
SDTBUS	Bussystem
KM 630	Busmodul kylskåp
TM 630	Busmodul tank
AM 631	Busmodul utgångar
PM 630	Busmodul pumpar
FWT	Färskvattentank
AWT	Avloppstank
...	Ytterligare busmodul, beroende på utrustning

9.14.3 Anslutningsschema, panel (LT 96)

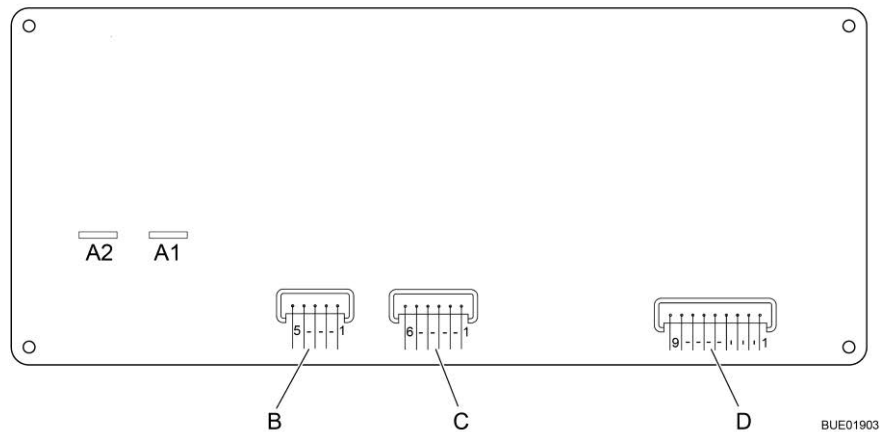


Bild 203 Anslutningsschema, panel (LT 96)

A	2 x AMP flatstift 4,8 x 0,8
1	Pump
2	+ 12 V
B	Lumberg MSFQ 5x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas avloppstank
C	Lumberg MSFQ 6x
1	Full
2	3/4
3	1/2
4	1/4
5	Bas vattentank
6	n. c.
D	Lumberg MSFQ 9x
1	12 V-kontroll
2	Huvudströmbrytare 12 V till
3	Huvudströmbrytare 12 V från
4	Plus startbatteri 12 V
5	Plus sensor bodelsbatteri
6	Minus sensor bodelsbatteri
7	230 V-kontroll
8	n. c.
9	n. c.

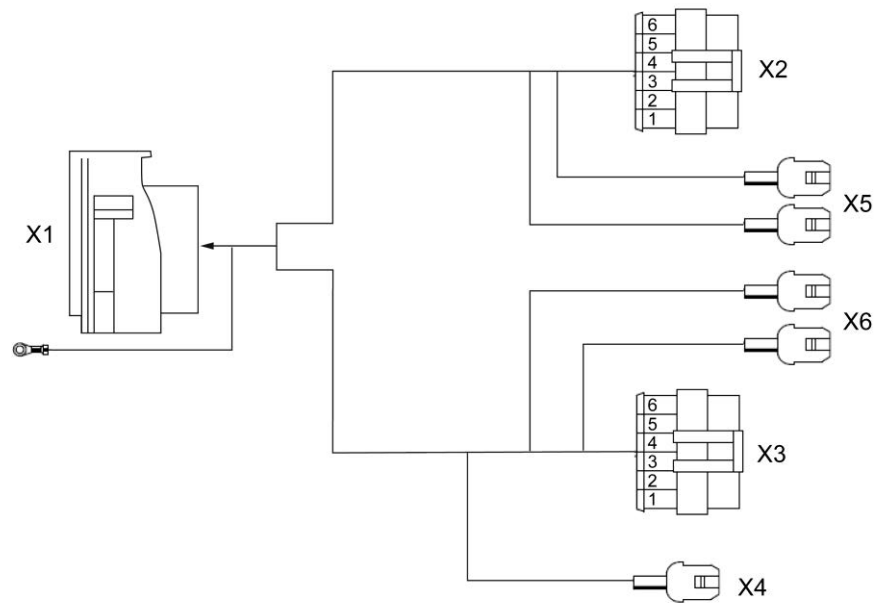
9.14.4 Anslutningsschema, panel (LT 633)



Bild 204 Anslutningsschema, panel (LT 633)

Kabelhylsdon	Typ	Pin	Signal
A	MSFQ/0 4-vägs	1	AD 1
		2	AD 2
		3	+ 12 V LED
		4	GND
B	MSFQ/0 3-vägs	1	BUS
		2	GND
		3	+ 12 V
C	MSFQ/0 5-vägs	1	BUS
		2	GND
		3	+ 12 V
		4	+ 12 V panel
		5	EBL On
D	MSFQ/0 2-vägs	1	Innertemperatursensor
		2	Innertemperatursensor

9.14.5 El-schema utvändigt



BUE02108

Bild 205 El-schema utvändigt

X1 centralkontaktdon
(MCP 12-polig)

Pin	Trådfärg	Signal
1	vit	GND
2	grå	Bakljus vänster
3	brun	Bakljus höger
4	gul	Blinkers vänster
5	grön	Blinkers höger
6	röd	Bromsljus vänster
7	orange	Bromsljus höger
8	röd	Tredje bromsljus
9	blå	Dimbakljus vänster
10	violett	Dimbakljus höger
11	rosa	Nummerplåtsbelysning
12	violett	Backljus vänster
13	violett	Backljus höger

**Kontakt
bakljus vänster
(Superseal 6-polig)**

Pin	Trådfärg kabelstam	Trådfärg bakljus	Signal
1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Backljus
3	blå	blå	Dimbakljus
4	gul	gul	Blinkers
5	röd	röd	Bromsljus
6	grå	svart	Bakljus

**Kontakt
bakljus höger
(Superseal 6-polig)**

1	vit	vit	GND
2	violett	grå	Backljus
3	violett	blå	Dimbakljus
4	grön	gul	Blinkers
5	orange	röd	Bromsljus
6	brun	svart	Bakljus

**X4 stickkontakt
tredje bromsljus
(MNL 2-polig)**

1	röd	-	Tredje bromsljus
2	vit	-	GND

**X5/X6 markerings-
belysning
(platt kontakthylsa)**

1	rosa	-	Nummerplåtsbelysning
2	vit	-	GND

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns anvisningar och information om fordonets fast installerade apparater.

Hänvisningarna refererar endast till användningen av fast installerade apparater.

Vidare information om fast installerade apparater får du i den instruktionsboken för fast installerade apparater som bifogas separat med fordonet.

10.1 Allmänt



- ▷ Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.

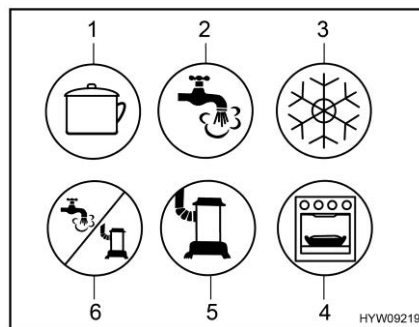


- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken för respektive apparat.

I fordonet finns, beroende på modell, olika fast installerade apparater som värmesystem/varmvattenberedare, spis och kylskåp.

I den här instruktionsboken beskrivs endast användningen och egenskaperna för de installerade apparaterna.

Före idrifttagande av en gasdriven installerad apparat öppnas huvudavstängningsventilen på gasflaskan och respektive gasavstängningsventil.



- 1 Spis
- 2 Varmvatten
- 3 Kylskåp
- 4 Ugn/grill
- 5 Värmesystem
- 6 Varmvatten/värmesystem

Bild 206 Möjliga symboler för gasavstängningsventilerna

10.2 Värmesystem och varmvattenberedare

Med värmesystemet kan man värma upp både inne i fordonet (genom uppvärmning av rumsluften) och även värma upp varmvatten (varmvattenberedarfunktion). Följande anvisningar gäller även när värmesystemet endast används som varmvattenberedare.



- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Vid tankning, på färjor och i garage får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Explosionsrisk!
- ▶ I slutna utrymmen (t. ex. garage) får värmesystemet aldrig vara påslaget i gasdrift. Förgiftnings- och kvävningsrisk!
- ▶ Skorstenen får inte tillslutas eller byggas på.
- ▶ Utrymmet bakom värmesystemet ska inte användas som förvaringsutrymme.
- ▶ Vattnet i varmvattenberedaren kan värmas upp till 65 °C. Skållningsrisk!



- ▷ Slå aldrig på varmvattenberedaren om det inte finns vatten i den.
- ▷ Varmvattenberedaren ska tömmas om det finns risk för frost och beredaren inte ska användas.
- ▷ Använd endast varmvattenberedaren med max. temperatur när stora varmvattenmängder krävs. Varmvattenberedaren skyddas på så sätt mot kalkavlagringar.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluft-värmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt mycket om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Använd inte vattnet från varmvattenberedaren som dricksvatten.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

Första idrifttagandet

När man sätter på värmen första gången kan man för en kort stund känna en lätt röklukt. Ställ genast värmen på brytaren på högsta nivå. Öppna fönster och dörrar och lufta väl. Rök och lukt försvinner efter kort tid utan åtgärd.

10.2.1 Modeller med avgaskanal på höger fordonssida



- ▶ Om förtältet är uppställt och värmesystemet är påslaget i gasdrift kan dess avgaser samlas i förtältsrummet. Kvävningsrisk! Se till att du alltid har en god ventilation

10.2.2 Uppvärmning på rätt sätt



- ▷ Varm luft kan skada golvbeläggningen. Rikta inte luftmunstycken direkt mot golvbeläggningen.



Bild 207 Luftmunstycke (varmluftvärmesystem)

Varmluftspridning

I fordonet finns flera luftmunstycken (Bild 207) monterade. Rör leder varmluften till luftmunstyckena. Luftmunstyckena kan ställas in så att varmluften kommer ut precis där man vill ha den. För att förhindra drag skall luftmunstyckena på instrumentbrädan stängas och luftspridningen i basfordonet stå på cirkulationsdrift.

Inställning av luftmunstyckena

- Helt öppna: Kraftig varmluftström
- Halvt eller delvis öppen: Reducerad varmluftström

När 5 luftmunstycken är fullständigt öppna kommer mindre varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke. Om bara 3 luftmunstycken öppnas strömmar dock mer varmluft ut ur varje enskild luftmunstycke.

10.2.3 Varmluft-värmesystem och varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus



- ▷ När värmesystemet är frånkopplad på grund av risk för frost ska varmvattenberedaren tömmas.
- ▷ Cirkulationsfläkten kopplas i vinterdrift (värmesystem och varmvatten) automatiskt på när varmluft-värmesystemet sätts igång och förblir kontinuerligt igång. Därigenom belastas bodelsbatteriet extremt om fordonet inte är ansluten till någon extern 230 V-försörjning. Kom ihåg att bodelsbatteriet endast har en begränsad energireserv.



- ▷ Beroende på utförandet kan uppvärmningen manövreras från en mobil terminalenhet (t.ex. smarttelefon, Surfplatta-PC) via en app (se avsnitt 10.4). Truma-appen kan laddas via vanliga terminalenheter via respektive app-stores.
- ▷ Varmluftsuppvärmningen kan användas även med tom varmvattenberedare.
- ▷ Om strömförsörjningen till värmesystemet bryts måste man ställa in tiden på nytt.

	Gasdrift	Eldrifft	Blanddrift (gas- och eldrifft)
Maximal värmeeffekt	6000 W	1800 W	5800 W

Kontrollenhet Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display
- Manöverknappar



- 1 Display
- 2 Vrid-/tryckknapp
- 3 Tillbakaknapp

Bild 208 Kontrollenhet (varmluftvärmesystem och varmvattenberedare)

När den har slagits på aktiveras de senast inställda värdena/driftparametrarna.

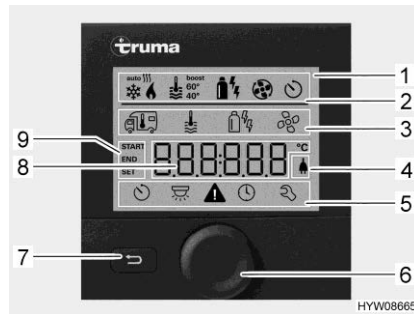
Kontrollenheten växlar till ett standby-läge om inga knappar används under ett par minuter.

När tiden är inställd växlar indikeringen på displayen mellan tiden och inställd rumstemperatur i standby-läge.

Efter avstängning kan kontrollenhetens indikering vara aktiv ytterligare ett par minuter på grund av att värmesystemet fortsätter att gå en stund.

Manöverknappar Manöverknapparna har följande funktioner:

Knapp	Knappmanövrering	Funktion
Vrid-/tryckknapp (Bild 208,2)	Vrid åt höger	Man går igenom menyn från vänster till höger
		Värden ökas
	Vrid åt vänster	Man går igenom menyn från höger till vänster
		Värden minskas
Tryck kort		Valt värde sparas
		Menypunkten väljs för ändring av värdet (vald menypunkt blinkar)
Tryck (3 sekunder)		Slå på eller från
Tillbakaknapp (Bild 208,3)	Tryck	Gå tillbaka från en menypunkt utan att spara värdet



- 1 Indikeringsrad
- 2 Statusrad
- 3 Övre menyrad
- 4 Indikering nätspänning 230 V
- 5 Nedre menyrad
- 6 Vrid-/tryckknapp
- 7 Tillbakaknapp
- 8 Indikeringsområde inställningar och värden
- 9 Indikering timer

Bild 209 Kontrollenhet med indikeringsringar

Display

Displayen delas in i fyra områden:

- Statusrad (Bild 209,2)
- Övre menyrad (Bild 209,3)
- Indikeringsområde (Bild 209,8)
- Nedre menyrad (Bild 209,5)

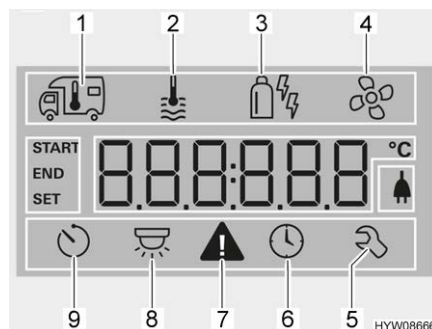
Till och frångkoppling av kontrollenhet:



- Tryck ned vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) i ca. 3 sekunder. De båda menyraderna (Bild 209,3 och Bild 209,5) visas. Den första symbolen blinkar.
- ▷ Till- och frångkoppling av kontrollenheten betyder egentligen att man byter mellan standby-läge och inställningsläge. I standby-läget visas växelvis den inställda rumstemperaturen och tiden.

Utföra inställningar:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills den önskade menysymbolen blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 209,7).



- 1 Värmesystem
- 2 Varmvatten
- 3 Driftläge
- 4 Fläkt
- 5 Servicemeny
- 6 Inställning av tid
- 7 Varningsymbol
- 8 Belysning (används inte här)
- 9 Indikering timer

Bild 210 Display (kontrollenhet)

Slå på värmen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills menysymbolen värmesystem (Bild 210,1) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas.

- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 209,2) blinkar tills den inställda rumstemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 209,7).
- Stänga av värmen:
- Vrid tillbaka temperaturvärdet tills OFF visas. Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara.



- ▷ Man kan även ändra önskad rumstemperatur i standby-läge genom att vrida på vrid-/tryckknappen.

Slå på varmvattenberedningen:

- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen för "värmesystem/varmvattenberedare".
- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills menysymbolen varmvatten (Bild 210,2) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Varmvattenberedningen är avstängd.
 - 40°: Varmvattnet värms upp till 40 °C.
 - 60°: Varmvattnet värms upp till 60 °C.
 - BOOST: Snabb uppvärmning av varmvatten (prioriterad varmvattenberedare) i max. 40 minuter. Därefter hålls vattentemperaturen på den högre nivån (ca. 62 °C) i två eftervärmningscykler.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Symbolen i statusraden (Bild 209,2) blinkar tills den inställda varmvattentemperaturen är uppnådd. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 209,7).

Stänga av varmvattenberedningen:

- Vrid på vrid-/tryckknappen tills OFF visas. Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara.

Säkerhets-/avtappningsventil

Varmvattenberedaren är utrustad med en säkerhets-/avtappningsventil (Bild 211). Säkerhets-/avtappningsventilen gör så att vattnet i varmvattenberedaren inte kallnar när det är frost och värmen inte är påslagen.



- ▷ Öppna säkerhets-/avtappningsventilen och töm varmvattenberedaren om fordonet inte ska användas under en längre tid.
- ▷ Vid temperaturer under 2 °C öppnar säkerhets-/avtappningsventilen automatiskt. Säkerhets-/avtappningsventilen kan inte stängas förrän temperaturen vid den ligger över 6 °C.
- ▷ Vattenpumpen och vattenledningarna skyddas inte mot frost genom säkerhets-/avtappningsventilen.



- ▷ Säkerhets-/avtappningsventilens tömningsrör måste alltid vara fritt från smuts (t. ex. löv, is).

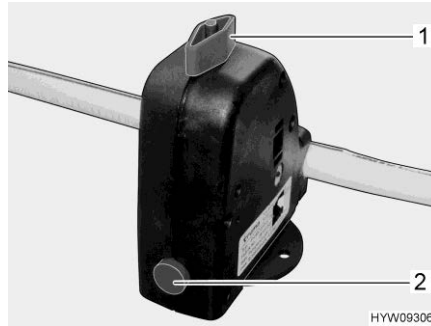


Bild 211 Säkerhets-/avtappningsventil (varmvattenberedare)

Monteringsställe Se kapitel 17.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren

Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Stäng säkerhets-/avtappningsventilen. Ställ vredet (Bild 211,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 211,2).
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.






Tömma varmvattenberedaren:

- Stänga av varmvattenberedningen.
- Öppna säkerhets-/avtappningsventil. Vrid då vredet (Bild 211,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 211,2) skjuts ut. Nu töms varmvattenberedaren via säkerhets-/avtappningsventilen utomhus.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).

Driftlägen

Varmvatten-värmsystemet med varmvattenberedaren kan drivas med olika energikällor.

Välj driftläge:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills menysymbolen driftläge (Bild 210,3) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat driftläge visas:
 -  Gasdrift
 -  Eldrift (900 W)
 -  Eldrift (1800 W)
 -  Gas- och eldrift (900 W)
 -  Gas- och eldrift (1800 W)



- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda driftläget. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 209,7).

- ▷ 230 V-eldrift är endast möjlig när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Välj effekten för 230 V-eldrift i enlighet med säkringen för 230 V-anslutningen (900 W vid 3,9 A-säkring, 1800 W vid 7,8 A-säkring).

Kombinationen gasdrift och 230 V-eldrift kortar uppvärmningstiden för fordonet.

Ställa in fläkt:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills menysymbolen fläkt (Bild 210,4) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills önskat värde visas:
 - OFF: Fläkten är avstängd.
 - VENT: Cirkulation
 - ECO: Låg fläktnivå
 - HIGH: Hög fläktnivå
 - BOOST: Snabb rumsuppvärmning. Boost finns tillgänglig om den aktuella rumstemperaturen ligger minst 10 °C under vald rumstemperatur.
- Tryck på vrid-/tryckknappen för att spara det inställda värdet. Om det ursprungliga värdet ändå inte ska ändras: Tryck på tillbakaknappen (Bild 209,7).

Ställa in timern:

- Vrid vrid-/tryckknappen (Bild 209,6) tills menysymbolen timer (Bild 210,9) blinkar.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Starttiden visas och timindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens timmar visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Minutindikeringen blinkar.
- Vrid på vrid-/tryckknappen tills den önskade starttidens minuter visas.
- Tryck på vrid-/tryckknappen.
- Ställ sedan in avstängningstiden, den önskade rumstemperaturen, varmvattennivån och fläktnivån efter varandra på samma sätt.
- Tryck på vrid-/tryckknappen. Timern är aktiverad. Symbolen timer (Bild 210,9) blinkar när timern är programmerad och aktiv.



- ▷ Servicemenyn innehåller punkter som oftast bara måste ställas in en gång (språk, bakgrundsbelysning, kalibrering), samt uppgifter för service-ställen (versionsnummer).

Felindikering

Vid en varning blinkar varningssymbolen (Bild 210,7). Värmesystemet fortsätter att vara igång. Om de bara rör sig om ett temporärt fel så släcks varningssymbolen av sig själv.

Vid ett fel visar kontrollenheten direkt felets felkod. Värmesystemet stängs av. Tryck på vrid-/tryckknappen för starta om värmesystemet.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

10.2.4 Varmvatten-värmesystem och varmvattenberedare Alde (delvis extrautrustning)



- ▷ Varmvatten-värmesystemet får aldrig sättas på om värmevätska saknas. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas
- ▷ Borra aldrig hål i golvet. Varmvattenledningarna skulle kunna skadas.



- ▷ När varmvatten-värmesystemet är i gång måste alltid cirkulationspumpen vara tillkopplad.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten. Hänvisningarna i kapitel 13 skall beaktas
- ▷ När värmen slås på startar den med de senast används inställningarna.
- ▷ Beroende på modell är förarhytten utrustat med en uppvärmd golvmatta.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 13.

Monteringsställe Se kapitel 17.

Kontrollenhet Kontrollenheten delas in i två områden:

- Display (pekskärm)
- Manöverknappar




- 1 Display (pekskärm)
- 2 Knapp "MENU" (meny)
- 3 På/av-knapp

Bild 212 Kontrollenhet (varmvatten-värmesystem)



- ▷ Kontrollenheten växlar automatiskt till viloläge om inga knappar används under två minuter.
- ▷ Ändringar av inställningarna sparas automatiskt efter 10 sekunder.

Manöverknappar Manöverknapparna har följande funktioner:









Pos. i Bild 212	Knapp	Funktion
2	MENU	Öppna inställningsmenyn
3		Aktivera värmesystemet

Display Displayen (Bild 212,1) är konstruerad som en pekskärm (touchscreen). Genom att beröra symbolerna utförs tillhörande funktion.



Bild 213 Startbild (kontrollenhet)

Startbild När värmesystemet har slagits på visas startbilden på displayen. På startbilden visas följande information:

Symbol	Betydelse
	Denna symbol visas när cirkulationspumpen är aktiverad
	Denna symbol visas när automatisk startfunktion är aktiverad
	Denna symbol visas när funktionen dagsautomatik är aktiverad
	Denna symbol visas när funktionen nattautomatik är aktiverad
	Denna symbol visas när en omkopplingsenhet för gasflaskor är aktiverad
	Denna symbol visas när spänningen till värmesystemet är 230 V
	Bredvid denna symbol visas innetemperaturen
	Bredvid denna symbol visas uttemperaturen, såvida en uttemperaturgivare är monterad

Inställningsmeny Inställningsmenyn öppnas när man trycker på knappen "MENU". De enskilda symbolernas betydelse beskrivs i följande tabell.



Bild 214 Inställningsmeny (kontrollenhet)

Värdena ökas eller minskas med symbolerna "+" eller "-".

Symbol	Betydelse
	Ställa in önskad temperatur från +5 °C till +30 °C
	Ställa in vattentemperatur i varmvattenberedaren
	Ställa in värmeeffekten vid eldrift
	Knapp "Uppvärmning i gasläge till/från"
	Knapp "Vertygsmeny"
	Knapp "AC" för att sätta på klimatautomatiken (endast synlig när klimatanläggningen Truma Aventa finns närvarande)
	Knapp för aktiverade funktioner

Verktymsmenyer

Värmesystemets olika funktioner öppnas och ställs in via verktygsmenyerna. Med pilsymbolerna växlar man mellan menyerna. De enskilda funktionernas betydelse beskrivs i tillverkarens bruksanvisning.

Välja driftläge

Varmvatten-värmesystemet kan drivas med följande energikällor:

- Gasdrift
- 230 V-eldrift
- Gas och 230 V-eldrift

Driftläget väljs med kontrollenheten.

Välja gasdrift:

- Tryck på knappen "". Knappen lyser grönt. Gasdrift aktiveras.
- Tryck på knappen "" igen. Knappen lyser blått. Gasläget är avstängt.

Välja 230 V-eldrift:

- Tryck på knappen "+" bredvid symbolen "" tills önskad värmeeffekt har nåtts.



- ▷ Välj effektnivå för 230 V-eldrift i enlighet med säkringen för 230 V-anslutningen:

Nivå 1 (1 kW) vid 6 A

Nivå 2 (2 kW) vid 10 A

Nivå 3 (3 kW) vid 16 A

Välja gas och 230 V-eldrift:



- Välj både gasdrift och 230 V-eldrift på kontrollenheten.
- ▷ När gas- och 230 V-eldrift väljs och fordonet ansluts till 230 V-försörjningen, arbetar varmvattenvärmesystemet först endast med 230 V-eldrift. Först när värmeeffekten inte räcker till längre, kopplas gasdriften till automatiskt.
- ▷ Gasdrift är endast möjligt när huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen är öppna.
- ▷ 230 V-eldrift är endast möjligt när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.

När värmen slås på startar den med det senast inställda driftläget.

Slå på värmen:

- Tryck på knappen "☉". Startbilden visas på displayen. Värmesystemet startar automatiskt.

Stänga av värmen:

- Tryck ner knapp "☉". Värmesystemet stängs av.

**Ställa in
cirkulationspumpens
varvtal**



- ▷ Varmvatten-värmesystemet har en mycket kraftig pump. I mindre fordon ska man endast låta pumpen gå med full effekt när anläggningen har tömts eller rörledningarna har avluftats. Annars får man ökat slitage och pumpen går med högre ljud.

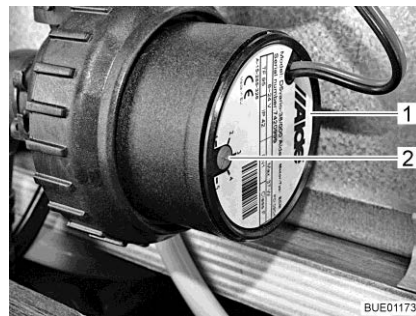


Bild 215 Vartvalsreducering

Med vridregulatorn (Bild 215,2) kan cirkulationspumpens varvtal ställas in. Vid lägre varvtal går pumpen tystare.

Vridregulatorn sitter på cirkulationspumpen (Bild 215,1).

Ställa in effekten:

- Vrid vridregulatorn (Bild 215,2) moturs. Effekten reduceras.
- Vrid vridregulatorn medurs. Effekten höjs.

3-vägsventil

Vid modeller med bakre säng är en 3-vägsventil ansluten till varmvatten-värmesystemets kretslopp. 3-vägsventilen är inbyggd i det bakre lastutrymmet. 3-vägsventilen är åtkomlig via en utvändig lucka.

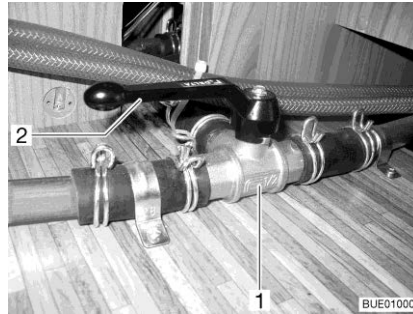


Bild 216 3-vägsventil

Öppna värmekretslopp i bakkdelen:

- Ställ spaken (Bild 216,2) till 3-vägsventilen (Bild 216,1) parallellt med den raka genomflödesriktningen (Bild 216).

Spärra värmekretsloppet i bakkdelen:

- Ställ spaken (Bild 216,2) till 3-vägsventilen (Bild 216,1) tvärs mot den raka genomflödesriktningen.

Värmeväxlare Alde
(extrautrustning)



- ▷ Värmeväxlaren fungerar endast när bilmotorn är igång.
- ▷ Stäng av värmeväxlaren med avstängningsventilen när värmeväxlaren inte ska användas (t. ex. på sommaren).

Med värmeväxlaren kan fordonets bodel värmas upp under körningen utan att bodelens varmvatten-värmesystem behöver användas.

Värmeväxlaren är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som fordonets värmesystem.

Värmeeffekten ställs in via bodelens värmereglering.

Avstängningsventilen till värmeväxlaren sitter direkt på värmeväxlaren.

Koppla in bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Se till att avstängningsventilen till värmeväxlaren är öppen.
- Tryck ned knappen "⏻" (Bild 212,3) på kontrollenheten (Bild 212). Startbilden visas på displayen. Värmeökningen är därmed inkopplad och cirkulationspumpen startas.
- Tryck på knappen "MENU" (Bild 212,2).
- Koppla ur gasdriften eller 230 V-eldriften (om den är inkopplad).
- Ställ in önskad rumstemperatur. Tryck på knappen "+" eller "-" bredvid symbolen "🏠".

Koppla ur bodelsvärmen via värmeväxlaren:

- Tryck ned knappen "⏻" (Bild 212,3) på kontrollenheten (Bild 212).



Bild 217 Värmeväxlare Alde

- Slå på: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 217,1) parallellt med röret.
 Slå från: ■ Ställ avstängningsventilens handtag (Bild 217,1) diagonalt mot röret.

Monteringsställe

Värmeväxlaren har monterats i den mellersta sittgruppens sittbänk.

**Extra cirkulationspump
Alde (extrautrustning)**

- ▷ Den extra cirkulationspumpen fungerar endast när en värmeväxlare är monterad och påslagen och när varmvatten-värmesystemet är igång.

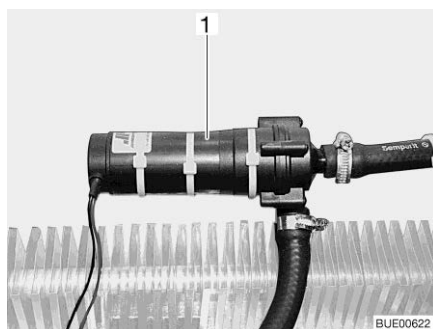


Bild 218 Extra cirkulationspump

Genom en extra cirkulationspump (Bild 218,1) kan fordonets värmas upp med motorvärme.

Den extra cirkulationspumpen är ansluten till bilmotorns kylning och har samma funktion som normal motorvärme.



Bild 219 Brytare extra cirkulationspump

Brytaren (Bild 219) till den extra cirkulationspumpen sitter bredvid kontrollenheten till varmvatten-värmesystemet. Den gula kontrollampan lyser när pumpen är i drift.

Fylla på/tömma varmvattenberedaren



Varmvattenberedaren försörjs med vatten från vattentanken.

▷ Beroende på modell är fordonet utrustat med en eller två avtappningskranar.

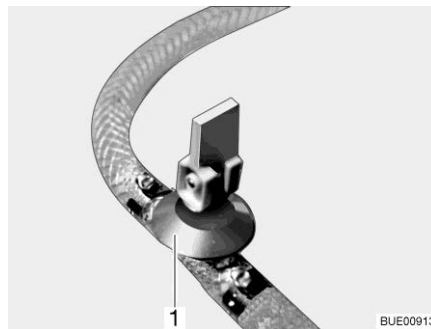


Bild 220 Avtappningskran

Fyll varmvattenberedaren med vatten:

- Stäng avtappningskranen/avtappningskranarna. Ställ vipparmen (Bild 220,1) i vågrätt läge.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Stäng samtliga vattenkranar.

Tömma varmvattenberedaren:

- Stäng av varmvattenberedaren.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Öppna avtappningskranen/avtappningskranarna (Bild 220). Ställ vipparmen (Bild 220,1) i lodrätt läge. Varmvattenberedaren töms utåt.
- Kontrollera att varmvattenberedaren är helt tömd (ca 10 liter).



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren och beakta underhållsanvisningarna i kapitel 13.

Monteringsställe för
avtappningskranen/
avtappningskranarna

Se kapitel 17.

10.2.5 Väggekamin

Frisk luft och avgas från värmesystemet leds bort i en två kammar-väggekamin.



- ▷ Ställ fordonet så, att väggekaminen har tillräckligt med frisk luft.
- ▷ Väggekaminen måste alltid stå fritt. Täck inte över väggekaminen.
- ▷ Vid camping under vintern, måste väggekaminen vara fri från snö och is.
- ▷ Kontrollera regelbundet väggekaminen, beroende av väderleken (snö, lövfall, smuts, o.s.v.). Rengör väggekaminen vid behov.
- ▷ Vid tvätt av fordonet skall vattenstrålen inte riktas direkt på väggekaminen.
- ▷ Om du inte följer detta, kan en problemfri funktion av värmesystemet inte garanteras.



Bild 221 Väggekamin (varmvatten-
värmesystem)



Bild 222 Väggekamin (varmluft-värme-
system)

Väggekaminen finns monterad på den vänstra sidoväggen.

10.2.6 Elektrisk golvvärme (extrautrustning)



- ▶ För modeller med elektrisk golvvärme: Borra aldrig hål i eller skruva in skruvar i golvet. Var försiktig med vassa föremål. Värmetrådena kan skadas - risk för elektrisk stöt eller kortslutning.



- ▷ Transformatorn får inte täckas över. Risk för överhettning!



- ▷ Den elektriska golvvärmen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den elektriska golvvärmen kan inte värma upp hela bodelen.

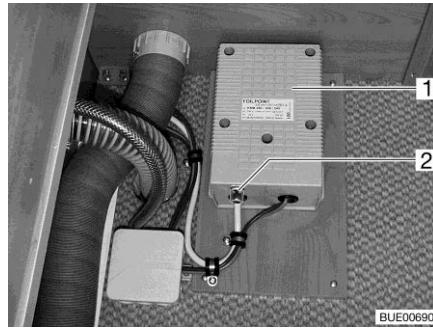


Bild 223 Transformator för elektrisk golvvärme

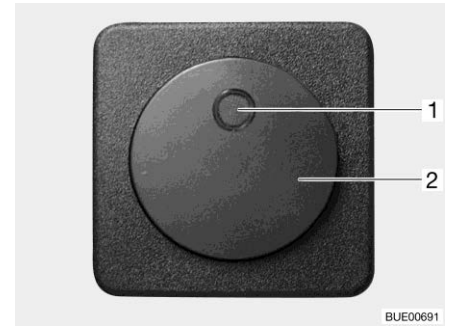


Bild 224 Brytare för elektrisk golvvärme

Transformatorn för den elektriska golvvärmen finns, beroende på modell, i sittbänken, i sänglådan eller i det bakre lastutrymmet.

- Slå på:**
- Anslut fordonet till 230 V-försörjningen (se kapitel 9).
 - Tryck på vippkontakten (Bild 224,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 224,1) lyser.

- Slå från:**
- Tryck på vippkontakten (Bild 224,2). Kontrollampan på brytaren (Bild 224,1) slocknar.

När golvvärmen har stängts av stannar värmen kvar ett tag i golvet (restvärme).

Om transformatorn (Bild 223, 1) överbelastas aktiveras överbelastnings-skyddet. Stiftet (Bild 223,2) skjuts ut.

- Slå på överbelastningsskyddet:**
- Tryck in stiftet (Bild 223,2) på överbelastningsskyddet igen när transformatorn har svalnat.

10.3 Klimatanläggning (extrautrustning)

10.3.1 Klimatanläggning Truma Aventa



- ▷ Kylkretsloppet får enbart öppnas av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad.
- ▷ Luftintag och -utsläpp får ej blockeras.
- ▷ Åk inte i nedförs- eller uppförsbackar som lutar mer än 8 % när klimatanläggningen är igång. I annat fall kan kompressorn skadas.
- ▷ Driv inte apparaten under längre tid i kyl drift när fordonet står snett. Kondensvatten kan tränga in i kupén.



- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ Den externa 230 V-försörjningen måste säkras med minst 6 A. Annars är det inte möjligt att använda klimatanläggningen på rätt sätt.

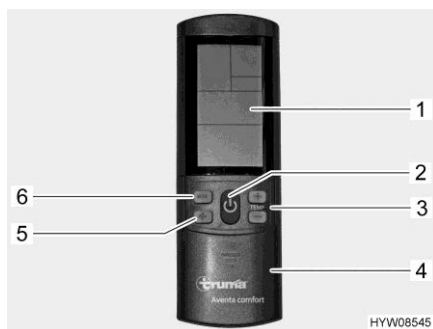


- ▷ Uppvärmning vid yttertemperaturer under 4 °C är inte möjligt, eftersom värmeeffekten då avtar kraftigt. Mellan 4 och 7 °C kopplar apparaten kort in avfrostningsprocesser. Vid yttertemperaturer över 7 °C är värmeeffekten inga begränsningar.
- ▷ För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot IR-mottagaren.
- ▷ Beroende på utförandet kan klimatanläggningen manövreras från en mobil terminalenhet (t. ex. smarttelefon, Surfplatta-PC) via en app (se avsnitt 10.4). Truma-appen kan laddas via vanliga terminalenheter via respektive app-stores.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

Driftlägen Klimatanläggningen kan köras i följande driftlägen:

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem
- Cirkulation

Fjärrstyrning Alla funktioner i klimatanläggningen kan styras via fjärrstyrningen.



- 1 Display
- 2 På/av-knapp
- 3 Knappar "+" och "-" för val av temperatur
- 4 Skjutlucka för fält med inställningsknappar
- 5 Valknapp fläktläge (tre lägen)
- 6 Valknapp driftläge

Bild 225 Fjärrstyrning (klimatanläggning)

Automatisk drift Vid automatisk drift behöver man endast ställa in önskad temperatur.

Beroende på rumstemperatur väljer klimatanläggningen automatiskt nedkylning eller uppvärmning samt fläktläge.

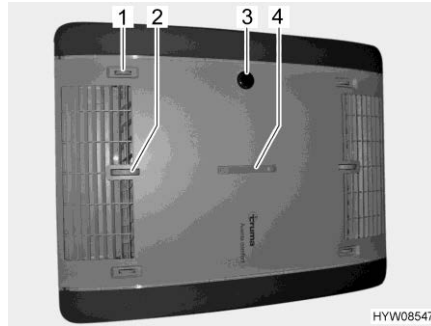
- Slå på:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2). De inställningar som gjorts senast används.



- ▷ Efter inkoppling körs cirkulationsfläkten. Kompressorn kopplas in senast efter tre minuter, den blå lampan (kylning) eller den gula lampan (värme) blinkar.

- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 225,3).

- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2). Belysningen kan manövreras igen.



- 1 Luftspridning höger/vänster
- 2 Luftspridning tak/golv
- 3 IR-mottagare, funktionsvisning, manuellt på/av
- 4 Luftspridning fram/bak

Bild 226 Funktionsvisning och luftspridning (klimatanläggning)

Manövrering och indikering på apparaten

Vissa funktioner kan manövreras direkt på apparaten.

Justera luftspridningen:

- Ställ in inställningshjul och skjutreglage för steglös luftspridning efter önskemål.

Koppla in/ur manuellt:

- Tryck på mikroknappen (t. ex. med en kulspetspenna om fjärrstyrningen inte går att komma åt).

Funktionsvisning

Tillstånd lysdiod	Betydelse
Blå lysdiod blinkar	Kompressorn går konstant (kylning)
Blå lysdiod lyser	Kylning
Gul lysdiod blinkar	Kompressorn går konstant (värme)
Gul lysdiod lyser	Uppvärmning
Röd lysdiod blinkar	Data överförs
Röd lysdiod lyser	Störning

Manuell drift

Vid manuell drift kan kylning, värme och cirkulationsdrift ställas in separat på fjärrstyrningen.

Slå på kylningen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2).
- Tryck på valknappen för driftläge (Bild 225,6) tills kylningssymbolen visas på displayen (Bild 225,1).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 225,3).
- Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 225,5).

När den rumstemperatur som har ställts in via fjärrstyrningen uppnås stängs kompressorn av och den blå lampan på IR-mottagaren slocknar. Cirkulationsfläkten fortsätter att köras.

När rumstemperaturen stiger över den inställda temperaturen kopplar apparaten automatiskt om till kylning igen.

Slå på värmen:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2).
- Tryck på valknappen för driftläge (Bild 225,6) tills värmesymbolen visas på displayen (Bild 225,1).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 225,3).
- Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 225,5).

När den rumstemperatur som har ställts in via fjärrstyrningen nås stängs kompressorn av och den gula lampan på IR-mottagaren slocknar. Cirkulationsfläkten fortsätter att köras.

När rumstemperaturen sjunker under den inställda temperaturen kopplar apparaten automatiskt om till värmedrift igen.

Koppla in cirkulationsdrift:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2).
- Tryck på valknappen för driftläge (Bild 225,6) tills cirkulationssymbolen visas på displayen (Bild 225,1).
- Ställ in önskad temperatur med knapparna "+" och "-" (Bild 225,3).
- Ställ in önskad fläktkapacitet med valknappen "🌀" (Bild 225,5).

Vid cirkulationsdrift blandas inneluften om och renas genom filtret. Inga lampor lyser på IR-mottagaren.



Bild 227 Fjärrstyrning med inställningsknappar (klimatanläggning)

- 1 Knappar för inställning av klocktid och timer
- 2 Knapp Skicka (ny dataöverföring)
- 3 Mikroknappt "RESET" (återställning till fabriksinställningen)
- 4 Setup knapp för idrifttagning
- 5 Knapp för belysning (för manövrering av belysningen)
- 6 Knapp för tyst körning (för tyst kylning)
- 7 Knapp för klocka (för inställning av klockslag)
- 8 Knappar "TIMER" för att aktivera/inaktivera förval av tid

Koppla in tyst körning:

- Tryck på knappen för tyst körning (Bild 227,6). I kyl drift går fläkten med ett lägre varvtal och blir då mycket tystare.

Inställning av tid:

- Tryck på knappen för klocka (Bild 227,7).
- Ställ in timme och minuter med knapparna (Bild 227,1).

Koppla in timern:

- Tryck på på/av-knappen (Bild 225,2).
- Ställ in önskad drifttyp och temperatur.

Programmera starttid:

- Tryck ner knapp "ON" (Bild 227,8).
- Tryck på knapparna för tidsinställning (Bild 227,1) tills önskat tidsintervall fram till start nås.
- Tryck ner knapp "ON" (Bild 227,8).

Programmera sluttid:

- Tryck ner knapp "OFF" (Bild 227,8).
- Tryck på knapparna för tidsinställning (Bild 227,1) tills önskat tidsintervall fram till urkoppling nås.
- Tryck ner knapp "OFF" (Bild 227,8).

Koppla ur timern:

- Tryck ned knappen "ON" eller "OFF" (Bild 227,8) en gång till.

Med den inbyggda timern kan in- och urkopplingstid för klimatanläggningen ställas in mellan 15 minuter och 24 timmar i förväg (räknat från aktuellt klockslag).

- Slå på belysningen: ■ Tryck på knappen för belysning (Bild 227,5). Belysningen kopplas in med det senast använda dimningsnivån.
- Dimma belysningen: ■ Tryck in knappen för belysning (Bild 227,5) och håll den intryckt tills önskad ljusstyrka uppnås.
- Slå av belysningen: ■ Tryck på knappen för belysning (Bild 227,5).



- ▷ Setup knappen (Bild 227,4) har uppgiften att ansluta fjärrstyrningen med klimatanläggningen vid den första idrifttagningen.

10.3.2 Telair



- ▷ Mellan frånslagning och åter tillslagning ska man alltid vänta minst 2 minuter. Annars skadas kompressorn.
- ▷ När apparaten är i drift ska alltid minst ett ventilationsspjäll vara öppet.



- ▷ Klimatanläggningen fungerar endast när fordonet är anslutet till 230 V-försörjningen.
- ▷ På vintern kan klimatanläggningen stödja, men inte ersätta, värmesystemet.
- ▷ Efter tillslagning behöver klimatanläggningen ca 3 minuter tills kompressorn startar och kall- eller varmluft avges.
- ▷ Beakta dessutom tillverkarens instruktionsbok.

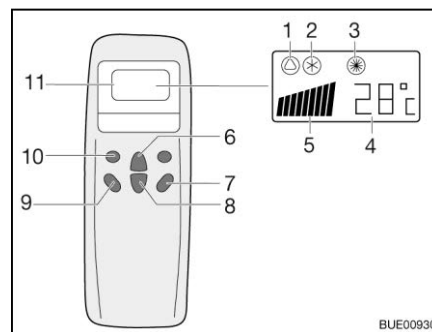


Bild 228 Fjärrstyrning

- 1 Symbol för automatik
- 2 Symbol för kylning
- 3 Symbol för värmesystem
- 4 Temperaturvisning (inställd)
- 5 Visning av fläkthastighet
- 6 Knapp för temperaturökning
- 7 Knapp "ON/OFF"
- 8 Knapp för temperatursänkning
- 9 Knapp för fläkthastighet
- 10 Knapp för driftläge ("Mode")
- 11 Display

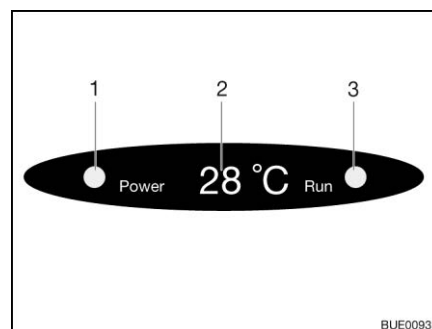


Bild 229 Diffusörens display

- 1 Kontrollampa nätanslutning
 - 2 Temperaturvisning (aktuell)
 - 3 Kontrollampa driftläge
- grön: Kylning
röd: Värmesystem

För att kommandona ska kunna utföras måste fjärrstyrningen riktas mot mottagaren.

Driftlägen

- Automatik
- Kylning
- Värmesystem

Slå på:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 228,7).
- Tryck så många gånger på knappen "Mode" (Bild 228,10) tills önskad driftsläget (Bild 228,1, 2 eller 3) visas på displayen. Motsvarande kontrollampa tänds på diffusörens display (Bild 229,3).
- Ställ in önskad temperatur med knappen Temperaturökning (Bild 228,6) eller Temperatursänkning (Bild 228,8).
- Med knappen Fläktvarvtal (Bild 228,9) väljs önskad fläktkapacitet.

Slå från:

- Tryck på knappen "ON/OFF" (Bild 228,7).



- ▷ När klimatanläggningen körs i värmedrift fortsätter fläkten att köra ytterligare några minuter för att fullständigt leda ut värmen.

10.4 Styrning av terminalenheter via app (extrautrustning)

Beroende på utförandet är en Truma iNet-Box tillgänglig i fordonet. Genom Truma iNet-Box kan Truma-värmesystemet, Truma-klimatanläggningen och varmvatten-värmesystemet Alde manövreras från ett mobilt terminalsystem (t ex. smarttelefon, surfplatta-PC) via en app. Truma-appen kan laddas ner för vanliga terminalenheter via respektive app-stores.

Truma-appen kan laddas ner för vanliga terminalenheter via respektive app-stores.

- Bluetooth-anslutning (begränsas räckvidd)
- Anslutning via mobilnätet (mini-SIM-kort med eget telefonnummer och tillräcklig kredit; ingår inte i leveransomfattningen). Manövreringen sker via SMS.

Manövreringen av den fast installerade apparaten är dessutom möjlig från flera mobila terminalenheter. Truma-appen måste för detta avseende vara installerad på varje mobil terminalenhet.



- ▷ När den mobila terminalenheten har internetuppkoppling laddas bruksanvisningen för fast installerade apparater ner och sparas. Sedan kan bruksanvisningen visualiseras när som helst (även utan Internet-anslutning).

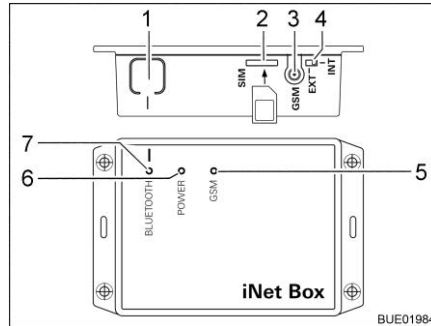


Bild 230 Truma iNet-Box

- 1 BLUETOOTH knapp
- 2 Utrymme för mini-SIM-kort
- 3 Antennanslutning för extern GSM-antenn
- 4 Omkopplare för extern/intern GSM-antenn
- 5 Lysdiod GSM, röd (lyser när inget GSM-driftläge är möjlig)
- 6 Lysdiod POWER, grön (lyser vid drift)
- 7 Lysdiod BLUETOOTH, blå (blinker vid pairingprocedur)

Inrikta Bluetooth-anslutning:

- Installera Truma-app på mobila terminalenheter.
- Koppla på fordonets 12 V-försörjning på panelen.
- Koppla på bluetooth på den mobila terminalenheten.
- Starta Truma-appen och gå till "INSTÄLLNINGAR Konfigurera – Truma iNet-Box Konfigurera – Bluetooth". De enskilda stegen förklaras utförligt i Truma appen.
- Tryck in knappen BLUETOOTH (Bild 230,1) på iNet-Box i 1 sekund. Truma iNet-Box förblir synlig i ungefär 2 minuter i mobil terminalenheten (Namn: "Truma iNet-Box"). Under denna tidsrymden, blinkar den blå lysdioden BLUETOOTH (Bild 230,7).
- Bekräfta, i Bluetooth inställningarna på den mobila terminalenheten, anslutningen till "Truma iNet-Box". Anslutningen är upprättad, när den blå lysdioden på Truma iNet-Box, lyser med fast sken.

Upprätta mobilanslutningen:

- Upprätta Bluetooth-anslutningen, enligt beskrivningen ovan.
- Efter upprättande av Bluetooth-anslutningen, tryck på "Fortsätt".
- Skjut försiktigt in mini-SIM-kortet med ett telefonnummer och tillräckligt med kredit, i kortutrymmet i Truma iNet-Box, enligt beskrivningen (Bild 230,2) tills det hakar fast. Den röda lysdioden GSM (Bild 230,5) ska blinka kontinuerligt. När den röda lysdioden tänds efter 20 sekunder: Testa mini-SIM-kortet.
- Lägg in mini SIM-kortets PIN och telefonnummer i iNet-Box, samt ett fritt valbart namn i de motsvarande fälten i inställningsassistenten.
- Tryck på knappen "Klar".

Truma iNet-Box kopplar automatiskt om från mobilnätet till Bluetooth-anslutning, så snart en sparad mobil terminalenhet befinner sig i Bluetooth-området. När du lämnar Bluetooth-området kopplas automatiskt om till mobilnätet (om inställt). Truma iNet-Box kan manövreras även utan mini-SIM-kort. Manövreringen är då endast möjlig i Bluetooth-områdets närmaste område.

Manövrera Truma-apparater via Truma-app:

- Tryck på knappen "FJÄRRSTYRNING".
- Utför manöverkommando.



- ▷ För regelbunden funktion av styrningen via SMS, är det nödvändigt att den mobila terminalenhetens standard SMS-app, har dess telefonnummer, som avsändare och inte manipulerar texten. Använd inte någon WebSMS-anslutning.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Monteringsställe Truma iNet-Box är inbyggt i bodelen (t.ex. i klädsåpet).

10.5 Spis



- ▶ Lämna inte gasspisen utan tillsyn när den är i drift. Stäng av gasspisen även när du lämnar den för en kort stund (t. ex. vid toalettbesök).
- ▶ Explosionsrisk - låt ej oförbränd gas strömma ut.
- ▶ Innan man börjar använda spisen, ska man se till att man har en god ventilation. Öppna ett fönster eller en taklucka.
- ▶ Använd inte gasdrivna kok- och ugnsenheter för uppvärmning.
- ▶ Använd grytlappar eller grytvantar vid hantering med varma kastruller, stekpannor el. dyl. Risk för skador!
- ▶ Häng inte upp några gardiner eller förhängen direkt vid kokvrån. Brandfara!



- ▷ Ställ aldrig heta föremål, till exempel kastruller, på diskholocket, gasspisens lock eller diskbänken.

10.5.1 Gasspis



- ▶ När man använder gasspisen, dvs när gaslågan brinner, får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som t. ex. kökshanddukar, servetter, i närheten av gasspisen. Brandfara!
- ▶ Den kompletta tändningsproceduren måste vara synlig uppifrån, ställ inte kastruller och liknande i vägen.
- ▶ Om det finns flamskyddsplåt: Använd alltid flamskyddsplåten när du använder gasköket. Ta bort flamskyddsplåten och placera den på ett säkert ställe före färden.
- ▶ Gasspisens locket stängs med hjälp av fjäderspänning. Risk att skada sig när locket stängs!



- ▷ Gasspisens lock av glas kan ej användas som kokplatta.
- ▷ Gasspisens lock får aldrig stängas när spisen är i bruk.
- ▷ Gasspisens lock får ej belastas tungt när det är stängt.
- ▷ Låt gasspisens lock vara öppet tills brännaren inte avger någon värme längre. Glasplattan kan annars spricka.



- ▷ Använd endast kastruller och stekpannor vars diameter passar till gasspisen.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Fordonets kök har en gasspis med 3 lågor.

Automattändning (med tändknapp)

Gasspisen är utrustad med en elektronisk tändning.

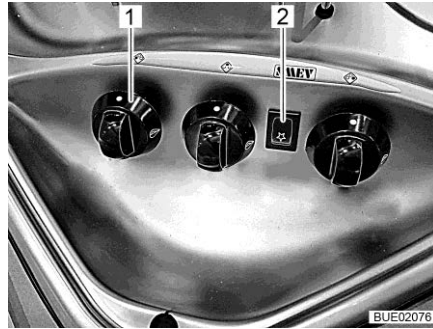


Bild 231 Reglage, knappar för gasspis

- Slå på:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "spis".
 - Öppna gasspisens lock.
 - Fäll upp och lås fast flamskyddet, beroende på modell.
 - Vrid vridregulatorn (Bild 231,1) till önskad låga till tändningsläge (stor låga).
 - Tryck in vridregulatorn och håll den intryckt.
 - Tryck på tändknappen (Bild 231,2). Nu bildas tändgnistor vid brännaren.
 - När flammen brinner ska man hålla vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 10 till 15 sekunder, tills tändsäkringen håller gastillförseln öppen.
 - Släpp vridregulatorn och vrid den till önskad inställning.
- Slå från:**
- Ställ vridregulatorn på 0-läget. Flammen slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "spis" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.5.2 Gasugn (Dometic) (extrautrustning)



- ▶ Ventilationsöppningarna på gasugnen måste alltid vara öppna.
- ▶ När man tänder och använder ugnen får det absolut inte finnas några brännbara eller lättantändliga föremål, som kökshanddukar, kläder eller liknande, i närheten av gasugnen. Brandfara!
- ▶ Upprepa proceduren om lågan inte tänds. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen.
- ▶ Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▶ Om lågan släcks av misstag: Vrid vridregulatorn till läget "O" och låt brännaren vara avstängd minst 1 minut. Tänd sedan på nytt.
- ▶ Delar av gasugnen blir mycket varma vid användning. Vidrör inte heta delar med bara händer.
- ▶ Ställ in gallret och bakplåten i ugnen på så sätt att de inte kommer i kontakt med lågan.



- ▶ Tänd enbart ugnen när ugnsluckan är öppen.
- ▶ Om ugnen är installerad i underskåpet: Haka fast värmeskyddsplattan i ventilationsgallret. Lådans handtag kan annars bli mycket varmt.



- ▷ Beroende på modell används två olika utföranden av gasugnen. Manövreringen är identiskt lika för båda gasugnarna, det är endast utseendet som skiljer sig.
- ▷ Före första användningen skall gasugnen sättas på i högsta temperatur i 30 minuter utan att ha något i den.
- ▷ När flammen slocknar spärrar tändsäkringen automatiskt gastillförseln.
- ▷ En säkerhetsbrytare hindrar antändning när ugnsluckan är stängd.
- ▷ Om tändningen misslyckas upprepade gånger, vrid vridregulatorn till "O". Tänd gasugnen för hand efter minst 1 minuts väntetid. Kontrollera vid behov om det finns gas och/eller ström till gasugnen. Om gasugnen fortfarande inte fungerar: Stäng gasavstängningsventilen och kontakta servicestället.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 232 Värneskyddsplåt (lös)

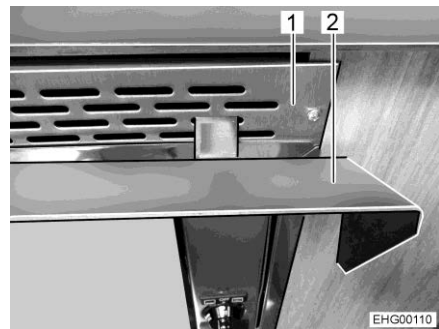


Bild 233 Värneskyddsplåt (fasthakad)

Haka fast värneskyddsplåt:

- Haka fast värneskyddsplåten (Bild 232,1 och Bild 233,2) i ventilationsgallret (Bild 233,1) på ugnen.



Gasugnen är utrustad med en elektronisk tändning.



Bild 234 Gasugn (Dometic TecTower)



Bild 235 Gasugn (Dometic)

Betydelsen för symbolerna på vridregulatorerna (Bild 234,1 och Bild 235,1) på båda gasugnarna är identiskt lika:  och  står för ugn.

- Slå på ugnen:**
- Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "ugn".
 - Öppna ugnsluckan helt. Då tillåter säkerhetsbrytaren tändning.
 - Tryck på vridregulatorn, håll den nedtryckt och vrid åt vänster tills önskad inställning. Håll vridregulatorn nedtryckt i ytterligare 5 till 10 sekunder. Tändning sker automatiskt.
 - Släpp vridregulatorn.
 - Stäng ugnsluckan.
- Slå från ugnen:**
- Vrid vridregulatorn till "O". Flamman slocknar.
 - Stäng gasavstängningsventilen "ugn" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

10.5.3 Mikrovågsugn (extrautrustning)



- ▶ Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.
- ▶ Skyddsanordningen som förhindrar mikrovågor att komma utanför, får aldrig avlägsnas.
- ▶ Mikrovågsugnen får bara användas när den har installerats enligt föreskrift.
- ▶ Mikrovågsugnen får inte användas om luckans tätning är skadad.
- ▶ Låt inte mikrovågsugnen vara på utan uppsikt.
- ▶ Vid rökbildning: Låt mikrovågsugnen vara stängd, stäng av den och bryt strömmen.



- ▷ Använd endast mikrovågsugnen med insatt vridtallrik och vridkors.
- ▷ Endast porslin lämpligt för mikrovågor skall användas.
- ▷ Använd aldrig mikrovågsugnen tom, utan enbart med lämpligt innehåll.



- ▷ För tillagningstider under 2 minuter: Vrid sedan vridreglaget för tillagningstid förbi "2" och sedan tillbaka till önskad tillagningstid.
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



Bild 236 Reglage, knappar (mikrovågsugn)

- Slå på:**
- Tryck in knappen (Bild 236,3) för att öppna luckan och ställ in livsmedlet.
 - Dörren stängs. Vid stängning hörs ett klickande ljud.
 - Välj effekt med vridregulatorn (Bild 236,1).
 - Välj tiden med vridregulatorn (Bild 236,2). Processen startar.

Koktidens slut signaleras genom en signalton. Mikrovågsugnen stängs av automatiskt.

- Slå från:**
- Tryck in knappen (Bild 236,3) för att öppna luckan och ta ut livsmedlet.

10.5.4 Spisfläkt (extrautrustning)

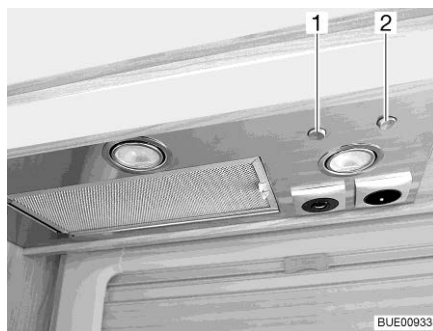


Bild 237 Spisfläkt

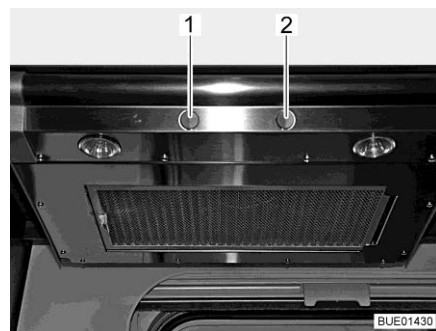


Bild 238 Spisfläkt (alternativ)

Spisen är försedd med spisfläkt. Spisen är utrustad med en kraftig fläkt som transporterar ut ångor och lukt på direkt väg. För till- och frånkoppling av spisfläkten, tryck på den högra vippknappen (Bild 237,2 eller Bild 238,2).

Med den vänstra vippknappen (Bild 237,1 eller Bild 238,1) kan de två lamporna till spisfläkten slås på.

10.6 Kylskåp

Medan man kör får kylskåpet endast vara i drift via 12 V-nätet. Vid höga omgivningstemperaturer uppnår kylskåpet inte längre full kyleffekt.



- ▷ Montera alltid kylskåpets ventilationsgaller innan fordonet lämnas. Annars kan det komma in vatten om det regnar.
- ▷ Kylskåpets kyleffekt beror på hur fordonet står. Kyleffekten kan sjunka vid så liten lutning som 5°. Ställ därför alltid fordonet på en horisontell plats.
- ▷ Absorptionskylskåp arbetar vid normal rumstemperatur (ca 21 °C) i det angivna temperaturområdet. Om omgivningstemperaturen är betydligt högre (> 30 °C) minskar kyleffekten.

10.6.1 Kylskåpets ventilationsgaller

Vid höga utetemperaturer säkerställs kylaggregatets fulla kyleffekt endast när kylskåpet ventileras tillräckligt. För att få en ännu bättre ventilation kan man ta av kylskåpets ventilationsgaller.

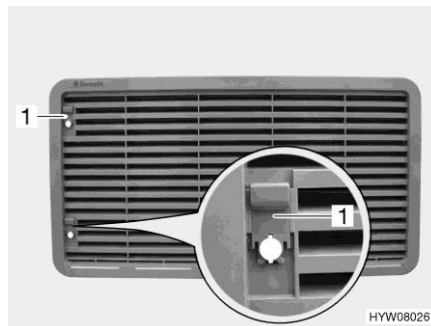


Bild 239 Kylskåpets ventilationsgaller (med spjäll)



Bild 240 Kylskåpets ventilationsgaller (med skruv)

- Ta av:
- Beroende på utförande: Skjut spjället (Bild 239,1) uppåt eller vrid skruven (Bild 240,1) ett kvarts varv med ett mynt.
 - Ta av kylskåpets ventilationsgaller.

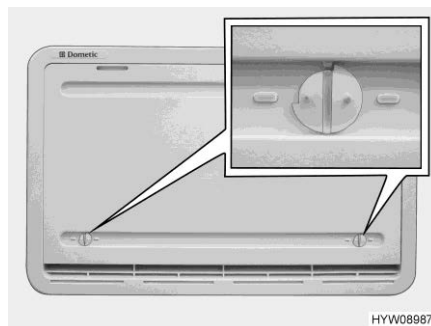


Bild 241 Vinterskydd

Vinterskydd När kylskåpet ska vara i drift vid låga utetemperaturer, rekommenderar tillverkaren användning av ett vinterskydd (Bild 241) för kylskåpets ventilationsgaller.

I följande tabell anges de temperaturerna då vinterskyddet eller det isolerande vinterskyddet får användas.

Temperatur	Täckplatta
Under 10 °C	Vinterskydd (vid kylskåp med en volymen under 130 liter: montera endast på nedre ventilationsgallret)
Under -5 °C	Isolerat vinterskydd (montera endast på nedre ventilationsgallret)



- ▷ Om temperaturerna ligger ovanför de angivna gränserna, skall vinterlocket outhärligt tas bort. Annars kan fordonet skadas.

Montering:

- Öppna båda lås (Bild 241) (noten står horisontellt).
- Sätt vinterskyddet framför ventilationsgallret.
- Lås låset med ett litet mynt (noten står lodrätt).

Ta av:

- Öppna båda lås (Bild 241) (noten står horisontellt).
- Ta bort vinterskyddet från ventilationsgallret.



- ▷ Vinterskyddet kan monteras medan färden.

10.6.2 Thetford N3000 E/A

Beroende på utförandet finns olika typer av kylskåp inbyggda.

Utförande Thetford N3000 E

Manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Utförande Thetford N3000E+/N3000 A

Automatiskt och manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Driftlägen

Kylskåpet har 3 driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



- ▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar viloströmmen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.
- ▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



▷ I automatiskt läge, väljs 12 Volt-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



▷ Vid användning av autogas måste ett filter användas. Filtret ska byggas in av en kvalificerad tekniker.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är, vid utförande med automatiskt energival, önskad fördröjning inmatad. Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp



▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge (endast för utförande med automatiskt energival) och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. Det automatiska energivalssystemet kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen.

Handhavande

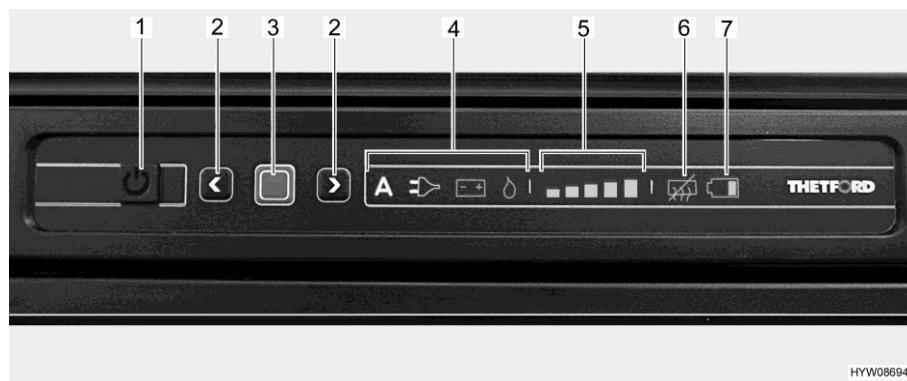


Bild 242 Lysdiodsreglage (kylskåp Thetford)

- 1 På/av-knapp
- 2 Pilknapp
- 3 Bekräftelseknapp
- 4 Indikering för driftläge ("A" finns inte hos alla utföranden)
- 5 Kylnivåindikator
- 6 Indikering "Antikondensation av"
- 7 Indikering "Batteri tomt" (ej aktivt)



- ▷ Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

- Slå på:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 242,1) i en sekund. Knappen tänds med grönt ljus. Efter ca 10 sekunder dimmas indikeringen automatiskt för att spara ström.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 242,3). Det sist valda driftläge visas.

- Välj driftläge:**
- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 242,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.
 - Manuellt energival: Med pilknapparna (Bild 242,2) väljer du önskad energikälla.
 - Automatiskt energival (endast för utförande med automatiskt energival): Välj driftläget "A" med hjälp av pilknapparna (Bild 242,2).
 - Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 242,3).

För utförande med automatiskt energival, sker det automatiska energivalet, beroende på energikällornas tillgänglighet, i denna sekvens:

- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

- Ställa in kyltemperaturen:**
- Tryck ned bekräftelseknappen (Bild 242,3) i cirka 2 sekunder. Symbolen för driftläge blinkar.
 - Tryck på bekräftelseknappen (Bild 242,3) igen. Kylnivåindikatorn (Bild 242,5) blinkar.
 - Ändra inställningen genom att trycka på pilknapparna (Bild 242,2) tills önskad inställning visas.
 - Bekräfta valet med bekräftelseknappen (Bild 242,3).

- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 242,1) i cirka 2 sekunder. Alla lampor släcks. Kylskåpet är avstängt.
 - Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kyltemperaturreglering När kylskåpet sätts på väljs automatiskt den sist valda termostatinställningen. Denna inställning kan ändras manuellt med pilknapparna (Bild 242,2). Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Vid omkopplingen till ett annat driftläge, bibehålls termostatinställningen.

Extrafunktioner Blinkande lampor på kontrollenheten indikerar en störning. För anvisningar beträffande felavhjälpning, se kapitel 15.



▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.6.3 Dometic MES/AES

Beroende på utförandet finns olika typer av kylskåp inbyggda.

MES utförande Manuellt energivalssystem, automatisk tändning

AES utförande Automatiskt och manuellt energivalssystem, automatisk tändning

Driftlägen Kylskåpet har 3 driftlägen:

- 230 V-drift
- 12 V-drift
- Gasdrift



▷ Kylskåpet behöver alltid 12 V-styrspänning, oberoende av vilken energikälla som väljs. Styrspänningen aktiveras så fort el-blocket slås på. Därför flödar vilostrommen alltid, även när kylskåpet är avstängt. Stäng alltid av el-blocket om vid tillfällig avställning.

▷ Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" då kylskåpet drivs elektriskt.

230 V-drift Kylskåpet drivs via ett externt elnät.

12 V-drift Kylskåpet drivs via ett fordonsbatteriet.



▷ Om fordonsmotorn är avställd och kylskåpet ställs manuellt på 12 V-drift laddas bodelsbatteriet ur mycket snabbt.



▷ I automatiskt läge (endast för AES-utförande), väljs 12 V-drift endast om fordonsmotorn är igång.

Gasdrift Kylskåpet drivs med gas från en ansluten gasflaska.



▷ Vid användning av autogas måste gasbrännaren rengöras oftare.

Omkoppling mellan energikällorna

Vid omkoppling mellan de olika energikällorna är önskad fördröjning inmatad (endast vid AES utförande). Kylskåpet är därför ej omedelbart driftklart efter omkoppling till ny energikälla. Vid omkoppling från 12 Voltsdrift till gasdrift, är fördröjningen 15 minuter. Därigenom förhindras omkoppling till gasdrift vid kortare fordonsuppehåll (t. ex. vid tankning).

Tankstopp



▶ På bensinstationer och i deras omedelbara närhet är öppen eld absolut förbjuden.

Om kylskåpet var manuellt inställt på gasdrift, under färden: Slå av kylskåpet i tankningsområdet eller koppla om till 12 V-drift.

Om kylskåpet under färden drevs i automatiskt läge (endast för AES utförande) och tankstoppet varar i över 15 minuter: Stäng av kylskåpet. AES kopplar i detta fallet automatiskt om till gasdrift 15 minuter efter avstängningen av fordonsmotorn.

Tändsäkring

När gasdriften väljs öppnas tändsäkringen automatiskt så att gas kan strömma till brännaren. Samtidigt tillkopplas den elektroniska tändaren. Om gaslågan skulle slockna, t. ex. på grund av att det blåser, aktiveras tändaren direkt igen och tänder gasen. Vid störningar i gasdrift blinkar ljusknapparna Gas (Bild 243,3) och Störning (Bild 243,9) och det låter i 20 sekunder en akustisk signal.

Handhavande

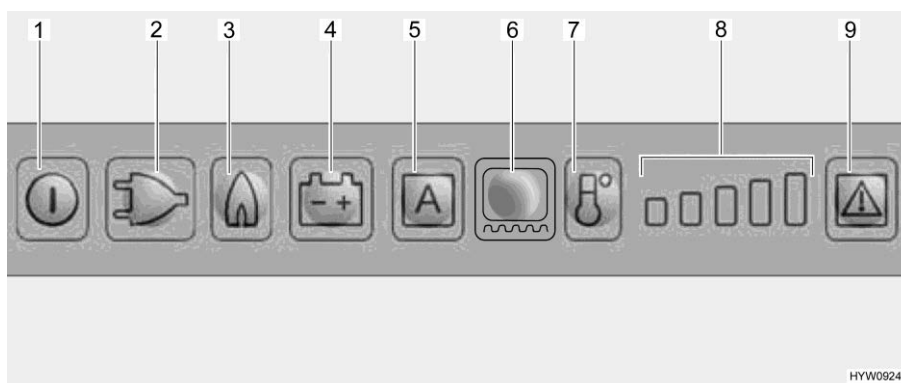


Bild 243 Lysdiodesreglage (kylskåp Dometic)

- 1 På/av-knapp
- 2 Ljusknapp för driftläget 230 V
- 3 Ljusknapp för driftläget Gas
- 4 Ljusknapp för driftläget 12 V
- 5 Ljusknapp för driftläget AES (beroende på modell)
- 6 Ljusknapp, ramvärme (beroende på modell)
- 7 Knapp kylnivå
- 8 Kylnivåindikator
- 9 Ljusknapp för Störning/Återställ vid gasdrift



- ▷ Om kylskåpet ska drivas med gas: Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan och gasavstängningsventilen "kylskåp".

- Slå på:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 243,1) i cirka 2 sekunder. Kylskåpet slår på sig, det senast inställda driftläget indikeras.

- Välj driftläge:**
- Tryck in de belysta knapparna för önskat driftläge (Bild 243,2 - 4) eller för det automatiska läget "AES" (Bild 243,5) (endast för AES utförande).

För AES utförande sker det automatiska energivalet, beroende på energikällornas tillgänglighet, i denna sekvens:

- 12 V solar (extrautrustning)
- 230 V växelspanning
- 12 V likspanning
- Gas

- Ställa in kyltemperaturen:**
- Ställ in kyltemperaturen med knappen kylnivåer (Bild 243,7). Kylnivåindikatorerna (Bild 243,8) visar den valda termostatinställningen.

- Slå från:**
- Tryck på på/av-knappen (Bild 243,1) i cirka 2 sekunder.
 - Om kylskåpet drivs med gas: Stäng gasavstängningsventilen "kylskåp" och huvudavstängningsventilen på gasflaskan.

Kyltemperaturreglering

När kylskåpet sätts på väljs automatiskt en termostatinställning i mittläge. Denna inställning kan ändras manuellt med knappen temperaturnivåval (Bild 243,7). Det tar alltid några timmar innan man har en normal drifttemperatur i kylskåpet. Vid omkopplingen till ett annat driftläge, bibehålls termostatinställningen.

Ramvärme (beroende på modell)

Vid höga utetemperaturer och hög luftfuktighet kan det bildas vattendroppar på frysfackets metallram. För att förebygga eventuell korrosion, är frysfacket utrustat med en ramvärmning.



- ▷ När ramvärmen är påslagen förbrukar den ungefär 4 Watt, även under gasdrift. För att undvika urladdning av bodelsbatteriet ska ramvärmen inte vara igång kontinuerligt under gasdrift, alternativt kopplas ur.

För ramvärmen kan följande värde för driftstid väljas:

- 2 timmar
- 5 timmar
- Kontinuerlig drift (inkopplat i 30 minuter, och sedan växelvis inkopplat i 5 minuter respektive frånkopplat i 5 minuter)

- Ställa in driftstiden:**
- Koppla in ramvärmen under 2 timmar: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 243,6) en gång. En stapel i kylnivåindikatorerna (Bild 243,8) tänds.
 - Koppla in ramvärmen under 5 timmar: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 243,6) två gånger. Två staplar i kylnivåindikatorerna (Bild 243,8) tänds.
 - Ställa in ramvärmen på kontinuerlig drift: Tryck på ljusknappen ramvärme (Bild 243,6) tre gånger. Två staplar i kylnivåindikatorerna (Bild 243,8) tänds.

Kylnivåindikatorn (Bild 243,8) visar under några sekunder ramvärmens driftslängd.

Extrafunktioner

Om efter påslagningen eller efter inställningen, inga andra knappar trycks in, blir indikeringens ljus svagare efter några sekunder. Om en knapp trycks in, blir indikeringens ljus starkare igen. Förnyat tryck aktiverar en önskad funktion.

I det automatiska läget (endast för AES utförande) indikeras "AES" och den energityp som används för närvarande visas.

Om kylskåpsdörren står öppen i över 2 minuter, ljuder en akustisk varningssignal.

Vid en störning blinkar lysknappen Störning (Bild 243,9). Dessutom blinkar antingen en av de lysknapparna Driftläge eller kylnivåvisningen. Dessutom ljuder en akustisk varningssignal. För råd beträffande felindikering och felavhjälpning, se kapitel 15.



- ▷ Tryck, efter åtgärdande av ett fel på gasdriften, in lysknappen Återställ (Bild 243,9).
- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken "Kylskåp".

10.6.4 Lås till kylskåpsdörr

Beroende på modell har kylskåpet ett separat frysack. Uppgifterna i detta avsnitt gäller även för frysackets dörr.



- ▷ Under färd skall kylskåpsdörren alltid vara stängd och spärrad i det stängda läget.



- ▷ När kylskåpet är avstängt ska kylskåpsdörren låsas i ventilationsläget. På så sätt förhindrar man mögelbildning.

Kylskåpsdörren kan låsas i två lägen:

- Stängd kylskåpsdörr under resa och när kylskåpet används
- Lätt öppnad kylskåpsdörr som ventilationsläge då kylskåpet är avstängt

Thetford Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget på dörren.

Öppna: ■ Tryck handtaget åt sidan, håll det tryckt och öppna kylskåpsdörren.

Stänga: ■ Stäng kylskåpsdörren. Låskroken snäpper hörbart fast.

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.

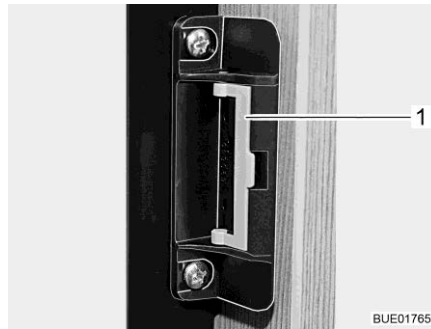


Bild 244 Låsanordning i normalläge



Bild 245 Låsanordning i ventilationsläge

Spärra: ■ Öppna kylskåpsdörren.

■ Sväng med bygeln (Bild 244,1) framåt (Bild 245).

När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Dometic 9-serie Kylskåpet öppnas och stängs med handtaget (Bild 246,1) på dörren.

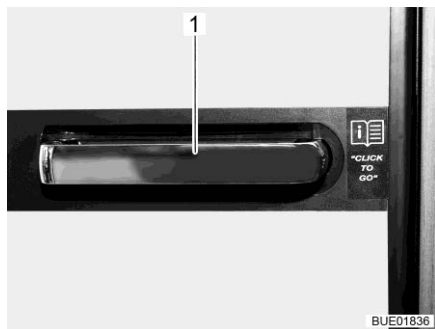


Bild 246 Dörrhandtag kylskåp

Ventilationsläge Kylskåpsdörren kan sedan låsas i ventilationsläge med en svängbar bygel.

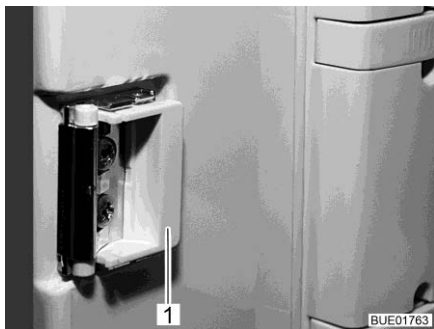


Bild 247 Låsanordning i normalläge



Bild 248 Låsanordning i ventilationsläge

- Spärra:**
- Öppna kylskåpsdörren.
 - Sväng med bygeln (Bild 247,1) framåt (Bild 248).
- När kylskåpsdörren stängs är den öppen en liten springa.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets sanitetssystem.

11.1 Vattenförsörjning, allmänt



- ▶ Fyll endast på vattentanken från försörjningsledning som har dricks-vattensskvalitet.
- ▶ Vid påfyllning får endast slangar eller behållare användas som är godkända för dricksvatten.
- ▶ Påfyllningsslang eller behållare ska före användning spolas noga med dricksvatten (två till tre gånger tankens volym).
- ▶ Töm påfyllningsslang eller behållare fullständigt efter användning och stäng öppningar till påfyllningsslang eller behållare.
- ▶ Vatten som blir stående i vattentanken eller i vattenledningarna blir oanvändbart efter kort tid. Därför är det viktigt att man grundligt rengör vattenledningar och vattentank före varje användning av fordonet. När man ställer undan fordonet, d.v.s. när det inte ska användas på ett tag skall vattentanken och vattenledningarna tömmas helt och hållet.
- ▶ Vid avställning under längre tid än en vecka ska vattensystemet desinficeras innan man använder fordonet (se kapitel 12).



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada efter senast en minut. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.

Fordonet är utrustat med inbyggd vattentank. En elektrisk vattenpump pumpar vattnet till olika ställen där man kan ta vatten. Vattenpumpen startar automatiskt och pumpar vatten när en vattenkran öppnas.

Det smutsiga vattnet samlas i avloppstanken. På panelen kan avläsas hur full avloppstanken är.



- ▷ Innan man kan öppna någon vattenkran måste 12 V-försörjningen kopplas till på panelen. Vattenpumpen arbetar inte annars.
- ▷ I samband med att man fyller på nytt vatten kan en luftblåsa bildas på pumpens botten. Luftblåsan förhindrar att vatten sugas in i pumpen. Rör vattenpumpen mycket kraftigt upp och ner i vattnet.

11.2 Vattensystem

11.2.1 Vattentank



▷ Vattentanken rymmer 125 liter (Lyseo Time I) resp. 120 liter (Ixeo I). Volymen är dock begränsad till 20 liter av lastskäl (installerat utlopp). Panelen är inte anpassad till denna volym. Nivåindikatorn på panelen visar den faktiska volymen i vattentanken.

Vid behov, resp. om man har tillräckligt stort belastningsutrymme kvar, kan vattentanken fyllas till den verkliga volymen. Stäng utloppet. Ratten sitter på vattentanken.

11.2.2 Påfyllningsöppning för dricksvatten, med lock



▶ Om påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad i fordonets sidovägg liknar locket kraftigt bränslepåfyllningsrörets lock. Kontrollera märkningen innan du fyller på tanken.



Bild 249 Påfyllningsöppning för dricksvatten i fordonets sidovägg

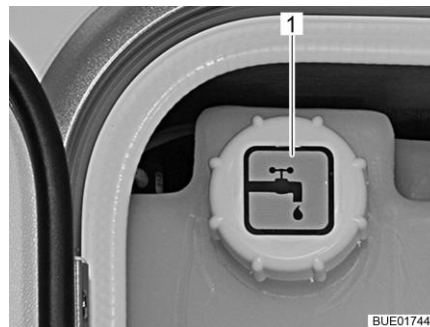


Bild 250 Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenhet (alternativ)

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är markerad med symbolen "☞" (Bild 249,1 eller Bild 250,1) och är varken monterad i fordonets sidovägg eller i serviceenheten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i sidoväggen

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är inmonterad utvändigt i den vänstra sidoväggen på fordonet.

Locket låses och låses upp med nyckeln till de utvändiga låsen (utvändiga luckorna).

- Öppna:
- Stick in nyckeln i låscylindern (Bild 249,2) och vrid ett kvarts varv moturs.
 - Locket tas av.
- Stänga:
- Skruva på locket till påfyllningsöppningen för dricksvatten.
 - Vrid nyckeln ett kvarts varv medurs.

- Dra ut nyckeln.
- Kontrollera att locket sitter ordentligt fast på påfyllningsöppningen för dricksvatten.

Påfyllningsöppning för dricksvatten i serviceenheten

Påfyllningsöppningen för dricksvatten är en del av den centrala försörjningsenheten (serviceenhet). Den centrala försörjningsenheten finns bakom den utvändiga serviceluckan på vänster sida av fordonet.

11.2.3 Påfyllning av vattensystem



- ▶ Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



- ▷ Utan vatten går vattenpumpen torr och kan ta skada. Vattenpumpen får aldrig användas då vattentanken är tom.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ När vattentanken fylls på kan vattenmängden avläsas på panelen.

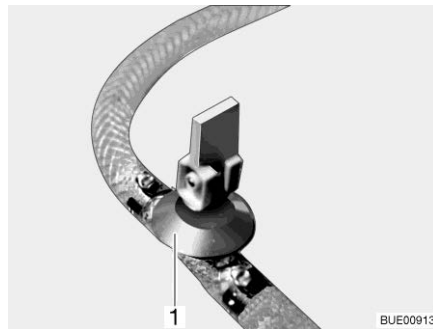


Bild 251 Avtappningskran (med vipparm)

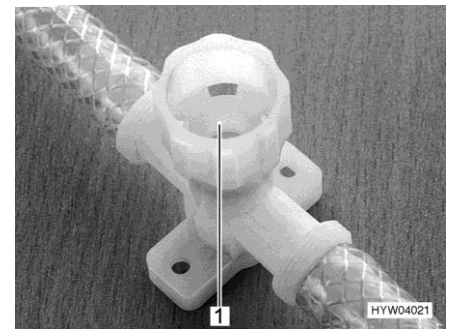


Bild 252 Avtappningskran (med vrid)

- Ställ fordonet vågrätt.
- Koppla på 12 V-försörjningen på panelen.
- Slå ev. på vattenpumpen på panelen.
- Rengör resp. desinficera vattensystemet.
- Stäng alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 251,1) vågrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 252,1) medurs.



Bild 253 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)



Bild 254 Påfyllningshjälp

- Säkerhets-/avtappningsventilen (Truma) stängs. Ställ vredet (Bild 253,1) diagonalt mot säkerhets-/avtappningsventilen och tryck in tryckknappen (Bild 253,2).
Vid temperaturer lägre än 6 °C kan säkerhets-/avtappningsventilen inte stängas. Slå därför på bodelens värme och vänta tills temperaturen på säkerhets-/avtappningsventilen stiger till över 6 °C.
- Stäng vattentankens utloppsöppning.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Ixeo I: Stick in påfyllningshjälpen (Bild 254,1) i påfyllningsöppningarna för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas. Vattenpumpen startar. Varmvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor. Endast därigenom säkerställs att varmvattenberedaren är vattenfylld.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas. Kallvattenledningarna fylls med vatten.
- Vattenkranarna skall vara öppna tills vatten rinner ut fritt från luftblåsor.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Ixeo I: Ta bort påfyllningshjälpmedlet från påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Kontrollera att vattentankens lock är tätt.
- Stäng påfyllningsöppningen för dricksvatten.

Monteringsställe Se kapitel 17.

11.2.4 Fylla på vatten efteråt



► Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.

- Öppna påfyllningsöppningen för dricksvatten.
- Fyll på vattentanken med dricksvatten. För fyllning används vattenslang, vattendunk med tratt eller liknande.
- Stäng påfyllningsöppningen för dricksvatten.

11.2.5 Stänga/öppna utloppet



► Beakta fordonets tekniskt tillåtna totalvikt när vattentanken fylls. När vattentanken är full måste bagaget reduceras i enlighet med detta.



Bild 255 Vattentank (serviceenhet)



Bild 256 Vattentank (alternativ)

- Stänga:**
- Vrid ratten (Bild 255,1 eller Bild 256,1) på vattentanken medurs till stoppläget.
 - Fyll på vattentanken med dricksvatten.
- Öppna:**
- Vrid ratten (Bild 255,1 eller Bild 256,1) på vattentanken moturs till motståndet. Vattnet rinner ut tills 20 liter är kvar.

11.2.6 Tappa av vatten (ratt med utlopp)



Bild 257 Vattentank (serviceenhet)



Bild 258 Vattentank (alternativ)

- Vrid ratten (Bild 257,1 resp. Bild 258,1) på vattentanken moturs mot motståndet till stoppläget för att öppna utloppsöppningen helt.

11.2.7 Tömma vattensystemet



- ▷ När fordonet inte används under flera dagar eller inte värms upp vid risk för frost ska hela vattensystemet tömmas. Se till att vattenpumpen är avstängd på panelen. Annars går vattenpumpen varm och kan ta skada. Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt säkerhets-/avtappningsventilen (i förekommande fall) och alla avtappningskranar vara öppna. På så sätt undviks frostsador i fast installerade apparater, frostsador på fordonet och avlagringar i vattenförande komponenter.
- ▷ Om vattenpumpen kan stängas av på panelen ska vattenpumpen alltid stängas av på panelen innan vattensystemet töms. Vattenpumpen fortsätter annars att gå till den överhettas eller tills batteriet blir tomt.



- ▷ Truma-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har en säkerhets-/avtappningsventil och, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.
- ▷ Alde-anläggningen (värmesystem/varmvattenberedare) har, beroende på modell, en eller två avtappningskranar för tömning.

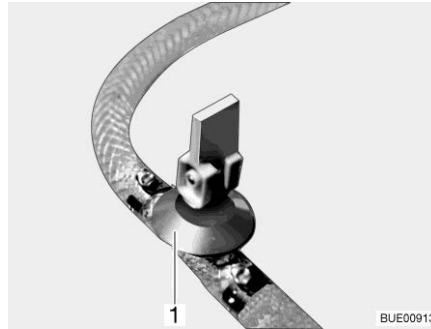


Bild 259 Avtappningskran (med vipparm)

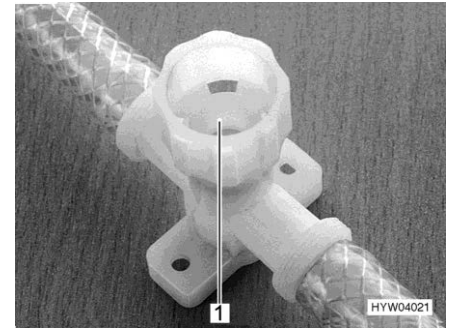


Bild 260 Avtappningskran (med vrid)

Töm och lufta vattensystemet enligt följande. Frostskador undviks så här:

- Ställ fordonet vågrätt.
- Slå av vattenpumpen på panelen.
- Stäng av 12 V-försörjningen på panelen.
- Ta varmvattenberedaren ur funktion (se avsnitt 10.2).
- Öppna alla avtappningskranar. Ställ för detta avtappningskranens vipparm (Bild 259,1) lodrätt eller vrid avtappningskranens kran (Bild 260,1) moturs.

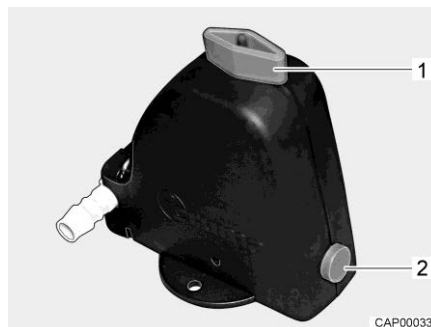


Bild 261 Säkerhets-/avtappningsventil (Truma)

- Öppna säkerhets-/avtappningsventilen (Truma). Vrid då vredet (Bild 261,1) mot säkerhets-/avtappningsventilen. Tryckknappen (Bild 261,2) skjuts ut.
- Öppna vattentankens utlopp.
- Öppna alla vattenkranar och ställ dem i mittläge.
- Fäst handduschen upptill i duschläge.
- Skruva på förslutningsringen på vattentanken.
- Ta ut vattenpumpen (fäst på locket) så långt som anslutningsledningarna gör det möjligt.
- Håll upp vattenpumpen tills vattenledningarna är helt tömd.
- Kontrollera att vattentanken verkligen har tömts helt.
- Lägg handduschen i duschkaret.

- Blås ut vattnet som är kvar i vattenledningarna (max. 0,5 bar). Koppla bort vattenledningen från vattenpumpen och blås in i vattenledningen i riktning mot förbrukaren.
- Töm avloppstanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Töm toalett-kassetten eller latrintanken. Beakta miljöhänvisningarna i detta kapitel.
- Rengör vattentanken och skölj den noga.
- Låt vattensystemet torka så länge som möjligt.
- När systemet har tömts ska alla vattenkranar vara öppna i mittläge.
- Låt alla avtappningskranar vara öppna.

**Monteringsställe för
avtappningskranarna och
säkerhets-/
avtappningsventilen**

Se kapitel 17.

11.3 Avloppsvattenanläggning



▷ Kokande vatten får aldrig hällas direkt i fatutloppet. Kokande vatten kan leda till deformationer och otäthet i avloppsvattensystemet.



▷ Avloppstanken får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

11.3.1 Tappa av avloppsvatten



▷ Avloppstanken ska tömmas och avtappningskranen ska stå öppen om det finns risk för frost.



▷ Om det är möjligt, skall du ställa fordonet snett för att tappa av avloppsvattnet.



Bild 262 Symbol avtappningskran

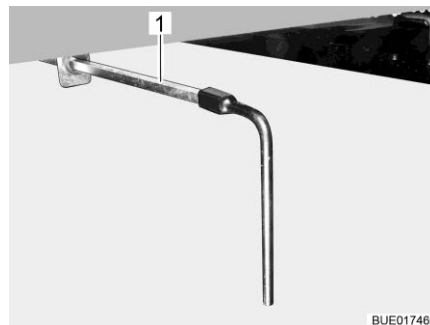


Bild 263 Avtappningskran

Avloppstanken befinner sig i mitten på fordonets undersida.

Avloppsvattnet från köket och tvättrummet leds in i avloppstanken genom plaströr.

Avtappningskranen och rengöringsöppningen sitter på avloppstankens undersida.

Avtappningskranens läge är betcknat med en symbol (Bild 262).

Avloppstanken rymmer 90 liter.

- Tömning:**
- Placera fordonet på så sätt att avloppsöppningen, befinner sig ovanför bortskaffningsanordningen.
 - Öppna avtappningskranen. Placera därefter den medföljande fyrkantsnyckeln på avtappningskran fyrkant (Bild 263,1).
 - Vrid fyrkantsnyckeln en ett kvarts varv moturs. Avloppsvattnet tappas ur.
 - Stäng avtappningsventilen när avloppsvattnet har tömts ut helt. Vrid därefter fyrkantsnyckeln ett kvarts varv medurs.
 - Ta ur och förvara fyrkantsnyckeln.

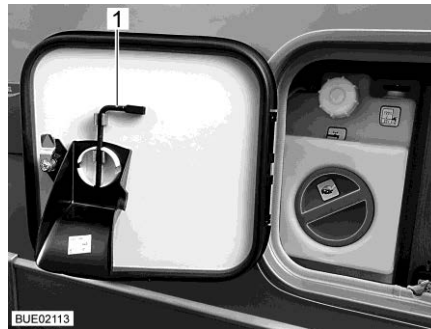


Bild 264 Servicelucka med fyrkantsnyckel

Om fordonet är utrustat med en serviceenhet är fyrkantsnyckeln (Bild 264,1) fastsatt på insidan av servicedörren.

11.3.2 Värmesystem för avloppstank och avloppsledningar (extrautrustning)

Som frostskydd för avloppsanläggningen kan avloppstanken och avloppsledningarna värmas upp elektriskt och oberoende av varandra.



- ▷ Avloppssystemets värmesystem behöver i drift upp till 250 W. Anslut därför, om möjligt, fordonet till en 230 V-försörjning när avloppssystemets värmesystem är i drift.

Avloppsvattenuppvärmningen fungerar också när 12 V-försörjningen på panelen är avstängd.

För att förhindra frysning i avloppssystemet kan följande komponenter i avloppssystemet värmas upp elektriskt beroende på modell och utrustning:

- Avloppstank
- Avloppsvattenledning
- Avloppstank och tömning

När respektive värmare slås på, övervakar temperaturgivare temperaturen vid avloppstanken och/eller avloppsröret. Vid risk för frost slås värmeelementen på. När temperaturen stiger över ett förinställt värde stängs värmeelementen av igen.

Monteringsställe

Uppvärmningen för avloppstanken och avloppsvattenledningarna är i regel inmonterade i en sittbänk.

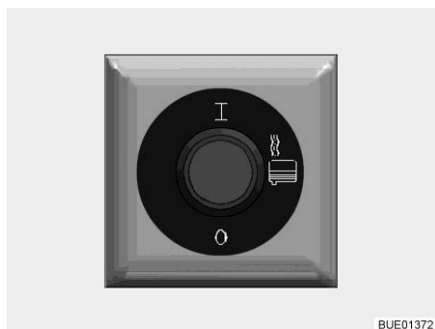


Bild 265 Brytare för avloppsvattenuppvärmning

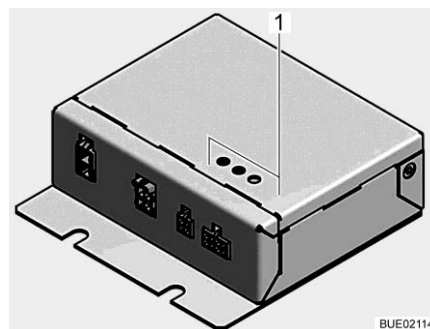


Bild 266 Styrenhet för avloppsvattenuppvärmning

Slå på: ■ Tryck upp på brytaren (Bild 265). Avloppsvattenuppvärmningen är påslagen och förhindrar frysning av de uppvärmda komponenterna.

Slå från: ■ Tryck nere på brytaren.

Tre lysdioder (Bild 266,1) visar statusen för styrenheten för avloppsvattenuppvärmningen:

Lysdioden HK 1 lyser	Värmekretsloppet 1 är aktivt
Lysdioden HK 2 lyser	Värmekretsloppet 2 är aktivt
Lysdioden HK 2 blinkar var 16 sekund	Apparaten är i lågenergiläge
Lysdioden ERR blinkar	Styrningen har upptäckt ett fel. Kontakta kundtjänst



- ▷ Värmekretslopp 1 värmer upp avloppstanken.
- ▷ Värmekretslopp 2 värmer upp avloppsvattenledningarna och avloppstanken med tömning.
- ▷ Om en av de båda värmekretsloppen (HK 1 eller HK 2) inte är anslutna, blinkar lysdioden som är tilldelad detta värmekretslopp. Detta blinkande är inget felmeddelande och kan ignoreras.

11.4 Toaletterum



- ▷ Transportera ingen last i duschkaret. Duschkaret eller andra inredningsföremål i toaletterummet kan skadas.



- ▷ För att ventiler under eller efter duschning resp. för att torka blöta kläder skall toalettdörren stängas och toalettens taklucka eller fönster öppnas. Luften kan då cirkulera bättre.
- ▷ Stäng duschdraperiet helt för att undvika att vatten tränger in mellan badrumsväggen och duschkaret.
- ▷ Ta bort tvålrester efter duschen, annars kan det bildas sprickor i duschkaret.
- ▷ Duschen bör torkas upp efter användning för att förhindra fuktangrepp.
- ▷ Ytterligare information om rengöring av toaletterummet finns i avsnittet 12.2.

11.5 Toalett



- ▷ Töm latrintanken (kassett) när risk för frost föreligger och fordonet inte är uppvärmd.
- ▷ Att sätta sig på toalettens lock är ej tillåtet. Locket tål ej vikten av personer och kan gå sönder.
- ▷ Lämplig kemikalie används till toaletten. Ventilationen tar bort alla odörer, dock ej smuts och gaser. Smuts och gaser angriper gummipackningarna.
- ▷ Häll inte i sanitetsvätska direkt i toalettstolen.
- ▷ Kör inte när latrintanken (kassetten) är fylld till mer än tre fjärdedelar, eftersom det kan tränga ut vätska via ventilationssystemet ur latrintanken.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.



- ▷ Latrintanken (kassett) får endast tömmas på speciella hanteringsanläggningar t. ex. på campingplatser eller andra ställplatser.

Toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem.

11.5.1 Förbered toaletten



▷ Latrintanken (kassett) kan endast tas ut när spjället är stängt.

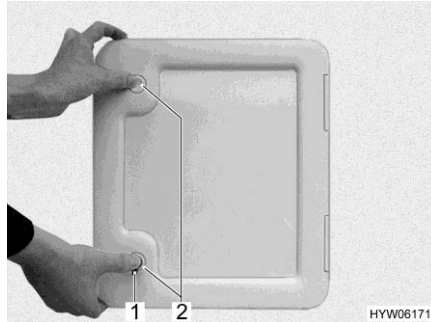


Bild 267 Lucka för latrintank

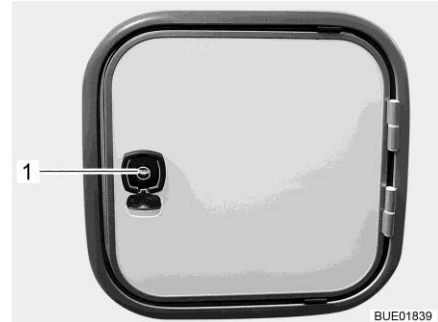


Bild 268 Lucka för latrintank (alternativ)

- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i låset (Bild 267,1 resp. Bild 268,1) och vrid den ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- I förekommande fall: Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 267,2) med tummarna och öppna luckan.



Bild 269 Latrintank (exempel)

- Dra upp fästbygeln (Bild 269,1) och dra latrintanken (Bild 269,2) rakt ut i till stopp.
- Tippa latrintanken lätt och ta därefter ut den helt.

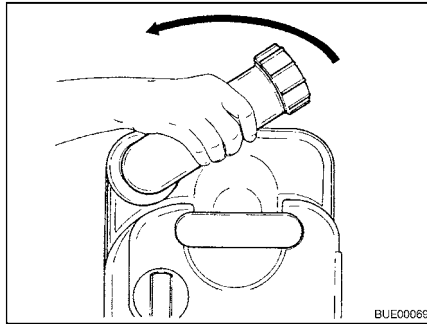


Bild 270 Vrid tömningsröret

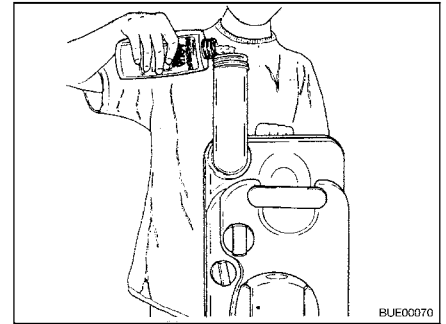


Bild 271 Fylla på sanitetsvätska

- Ställ latrintanken lodrätt.
- Vrid tömningsröret uppåt.
- Ta bort tömningsrörets lock.
- Fyll på angiven mängd sanitetsvätska i latrintanken.
- Fyll sedan i så mycket vatten att latrintankens botten täcks helt i vågrätt läge.
- Stäng tömningsröret med locket.
- Vrid tillbaka tömningsröret.
- Skjut tillbaka latrintanken utan att använda våld på sin plats.
- Se till att latrintanken säkras av fästbygeln.
- Stäng luckan till latrintanken.

11.5.2 Svängbar toalett

Thetford-toaletten spolas direkt via fordonets vattensystem. Om det skulle behövas kan man svänga toalettskålen i önskad position.

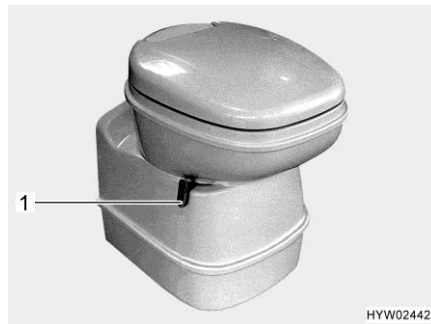


Bild 272 Thetford-toalettskål, svängbar

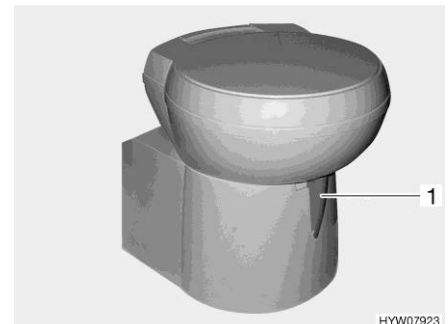


Bild 273 Thetford-toalettskål, svängbar (alternativ)

Kontrollenheten finns i närheten av toalettskålen.

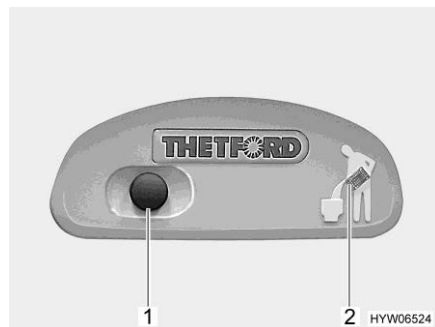


Bild 274 Spolknapp/kontrollampa
Thetford-toalett



Bild 275 Spolknapp/kontrollampa
Thetford-toalett (alternativ)

- Spola:**
- Öppna spjället på Thetford-toaletten före spolning. Skjut för detta spjällspaken (Bild 272,1 resp. Bild 273,1) moturs.
 - För att spola, tryck på den blå spolknappen (Bild 274,1 resp. Bild 275,1).
 - Efter spolning stängs spjället. Skjut för detta spjällspaken medurs. Kontrollampan (Bild 274,2 resp. Bild 275,2) lyser när latrintanken måste tömmas.

11.5.3 Tömning av latrintank



- ▷ Latrintanken kan endast tas ut när spjället är stängt.

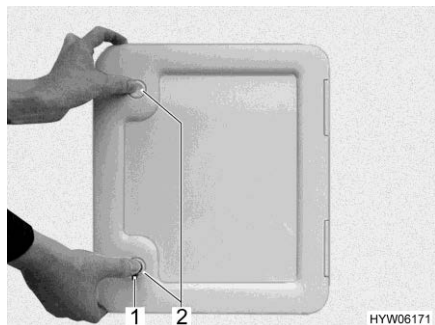


Bild 276 Lucka för latrintank

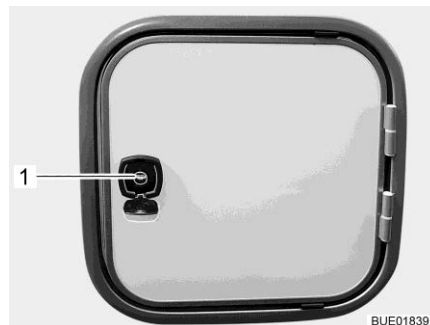


Bild 277 Lucka för latrintank (alternativ)

- Skjut spjällspaken på toalettskålen medurs. Spjället stängs.
- Öppna luckan till latrintanken på fordonets utsida. Stick för detta in nyckeln i låscylindern i låset (Bild 276,1 resp. Bild 277,1) och vrid den medurs ett kvarts varv.
- Dra ut nyckeln.
- I förekommande fall: Tryck samtidigt in de två trycklåsen (Bild 276,2) med tummarna och öppna luckan för latrintanken.



Bild 278 Latrintank (exempel)

- Dra upp fästbygeln (Bild 278,1) och dra latrintanken (Bild 278,2) rakt ut i till stopp.
- Transportera latrintanken till en därför avsedd tömningsanläggning och töm den helt.



- ▷ Tryck med tummen på luftningsknappen för att tömma latrintanken helt.

11.5.4 Luktförbättrare för toaletterum (extrautrustning)

Toaletterummet kan vara utrustat med en luktförbättrare.



Bild 279 Luktförbättrare

Luktförbättrarens komponenter:

- Hållare
- Överdel som kläms fast
- Dosa med doftmedel



- ▷ Påfyllning med doftmedel finns hos serviceverkstäder.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets skötsel.

I slutet av detta kapitel hittar du kontrollistor med åtgärder som måste utföras om fordonet inte används under en längre tid.

12.1 Utvändig skötsel

12.1.1 Allmänt

Den normala utvändiga skötseln består av regelbunden tvätt. Hur ofta fordonet behöver tvättas beror på hur det används och under vilka omständigheter. I områden med kraftigt förorenad luft eller vid körning på saltade vägar måste fordonet tvättas oftare. Om fordonet utsätts för salthaltig och fuktig luft (kustområden, varmt och fuktigt klimat) skall fordonet också tvättas oftare.

Parkera helst inte under träd. De kådaliknande utsöndringarna som droppar ned från vissa träd gör att lacken mattas och kan påskynda eventuell korrosionsprocess.

Fågelspillning skall tvättas bort ordentligt med en gång eftersom syran i spillningen har en frätande effekt.

12.1.2 Tvätta med högtryckstvätt



- ▷ Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan skadas.
- ▷ Spruta inte direkt på utvändiga applikationer (dekorfilm) med högtryckstvätt. De utvändiga applikationerna kan lossna.

Innan man tvättar fordonet med en högtryckstvätt är det viktigt att man läser igenom bruksanvisningen till högtryckstvätten.

När man tvättar fordonet med ett runt munstycke ska avståndet mellan fordonet och munstycket vara minst ca 700 mm.

Tänk på att vattenstrålen har ett högt tryck när den kommer ut ur munstycket. Om man inte följer alla anvisningar och använder högtryckstvätten på felaktigt sätt kan detta leda till skador på fordonet. Vattentemperaturen får inte överstiga 60 °C. Flytta vattenstrålen hela tiden, rikta den alltså inte en längre tid på ett och samma ställe. Rikta inte vattenstrålen direkt mot dörrspalter, elektriska komponenter, kontakter, tätningar, ventilationsgaller eller takluckor. Fordonet kan skadas eller vatten kan tränga in i de inre utrymmena.

12.1.3 Tvättning av fordonet



- ▷ Tvätta aldrig fordonet på en tvättgata. I kylskåpets ventilationsgaller, avgaskaminen eller i ventilationen kan det tränga in vatten. Fordonet kan skadas.

- Rengör endast fordonet på en tvättplats som är avsedd för tvätt av fordon.
- Undvik direkt solljus. Ta hänsyn till miljöaspekter.
- Rengör utvändig utrustning och plastkomponenter endast med en riklig mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- Tvätta fordonet med så riklig mängd vatten som möjligt och med hjälp av en tvättsvamp eller mjuk borste. Om smutsavlagringarna är svåra att avlägsna använd diskmedel.
- Lackerade yttre väggar kan även rengöras med rengöringsmedel för husbil.
- Efterbehandla regelbundet komponenter gjorda av glasfiberförstärkt plast med polermedel. Därvid elimineras risken att de glasfiberförstärkta plaskomponenterna gulnar och de utvändiga lackytorna får ett skyddande skikt.
- Behandla gummitätningar på dörrar och luckor med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.
- Behandla låscylindrar i dörrar och luckor till lastutrymmen med grafitpulver.

12.1.4 Fönsterrutor av akrylglas

Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga.



- ▷ Torka aldrig av torra akrylglasrutor eftersom dammkorn då kan skada ytan.
- ▷ Akrylglasrutor får endast rengöras med en stor mängd varmt vatten, diskmedel och en mjuk trasa.
- ▷ Använd aldrig fönsterputs med tillsatser av kemiska, polerande eller alkoholhaltiga ämnen. Detta leder till att fönstren åldras i förtid så att sprickor kan uppstå.
- ▷ Rengöringsmedel som används till bilkarosser (t. ex. för att avlägsna tjära eller silikon), får ej komma i beröring med akrylglas.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Klistra inte fast dekaler på akrylglasrutorna.
- ▷ Efter rengöring av fordonets fönsterrutor av akrylglas skölj ordentligt ytterligare en gång med rent vatten.
- ▷ Behandla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln.



- ▷ Som efterbehandling efter rengöringen rekommenderas akrylglasrengöringsmedel med antistatisk verkan. Mindre repor försvinner vid polering med akrylglaspolish. Tillbehörshandeln tillhandahåller dessa medel.

12.1.5 Underrede

Underredet på fordonet har delvis en beläggning av åldringsbeständigt underredsskydd. Om detta underredsskydd tar skada skall skadan omgående åtgärdas. Ytor som har en sådan beläggning ska inte behandlas med oljespray.



- ▷ Använd endast produkter som har godkänts av tillverkaren. Våra auktoriserade återförsäljare och serviceställen hjälper dig gärna.

12.2 Invändig skötsel



- ▷ Behandla om möjligt genast fläckar.
- ▷ Akrylglasrutorna måste man vara mycket försiktig med, eftersom de är relativt känsliga (se avnittet 12.1.4).
- ▷ Plastdetaljerna i toalett- och bodelsutrymmen kräver på grund av sin känslighet en mycket noggrann behandling. Lösningemedel eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, samt skurmedel, får ej användas. På så sätt undviks försprödning och sprickbildning.
- ▷ Hårfärgningsmedel, nagellack, cigarettaska och liknande substanser kan ge fläckar eller missfärgningar på plastdetaljer som inte går bort. Därför ska det undvikas att dessa substanser kommer i kontakt med plastdetaljer. Om dessa substanser ändå kommer i kontakt med plastdetaljer ska de omedelbart avlägsnas.
- ▷ Inga frätande medel får hållas i avloppsöppningarna. Kokande vatten får ej hållas i avloppsöppningarna. Frätande medel eller kokande vatten skadar avloppsrör och vattenlås.
- ▷ För rengöring av toaletten och vattensystemet samt för avkalkning av vattensystemet får ättika ej användas. Ättika kan skada tätningar eller delar av anläggningen. Vid avkalkning använd konventionella avkalkningsmedel.
- ▷ Var sparsam med vattnet. Torka upp utspillt vatten.
- ▷ Dammsug mattor och stoppningar regelbundet med en lämpligt dammsugarborste.



- ▷ För information om användningen av underhållsmedel står våra agenter och serviceställen till förfogande.
- Rengör möbelytor, skåphandtag, lampor och samtliga plastdetaljer i toalett- och bodel med vatten och en mjuk tygtrasa. Ett mildt rengöringsmedel kan tillsättas vattnet. Använd vid behov möbelpolish för att behandla lackytorna.
- Tyget till dynorna kan rengöras med skumtvätt eller med skummet från ett mildt tvättmedel. Tyget till dynorna ska inte tvättas, bara göras rent. Skydda dynorna för direkt sol så att tyget inte bleknar.
- Rengör skinnöverdrag med en bomullsduk eller mild tvållösning (rengöringssåpa). Observera att skinn inte får bli för fuktigt och hantera inte vatten i närheten av skinnklädseln så att vatten inte kan tränga in i sömmarna.

- Tvätta ytförhängen och hissrollgardiner. Vid tvätt skall du observera tvättanvisningen på produkten. Stavarna kan tas bort för tvätt.
- Heltäckningsmattan skall dammsugas regelbundet och rengöras med speciellt mattskum om det behövs.
- Rengör PVC-golvbeläggning med ett mildt, såpa-rengöringsmedel avsett för PVC-golv. Heltäckningsmattan får ej läggas på det våta PVC-golvet. Heltäckningsmatta och PVC-golvbeläggning kan klibba fast vid varandra.
- Rengör diskholocket för hand med vatten och diskmedel. Rengör inte diskholocket i diskmaskinen.
- Skura aldrig diskhon och gasspisen med skurpulver. Undvik allt som skulle kunna leda till repor.
- Rengör endast gasspisens brännare med en fuktig trasa. Det får inte komma in vatten i brännarlockens öppningar. Vattnet kan skada gasspisens brännare.
- Borsta rent insektsskydd i dörrar, fönster och takluckor med en mjuk borste eller dammsug med borsttillsatsen till dammsugaren.
- Mörkläggningsrullgardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borsttillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Plisségardinerna borstas av med mjuk borste eller dammsugs med borsttillsats. Avlägsna fett eller hårt inbiten smuts med en 30 °C varm tvållösning (rengöringssåpa).
- Säkerhetsbältena kan i utrullat läge rengöras med en varm tvållösning. Innan de rullas upp måste säkerhetsbältena ha torkat helt.

12.2.1 Reptålig ovanyta (köks- och bordsskivor) (extrautrustning)



- ▷ Använd inga rengöringsmedel med sura substanser.
- ▷ Använd inte svampar med slipmedel.
- ▷ Använd inte stålull.
- ▷ Använd inga rengöringsmedel med stor syrahalt.
- ▷ Använd inte möbelpoleringsmedel eller vaxbaserade rengöringsmedel.
- Torka av ovanytan med fuktig trasa.
- Vid mycket nedsmutsade ovanytor ska man torka av med ett kommersiellt tillgängligt rengöringsmedel, glasrengöring, smuts gummi eller desinfektionsmedel.
- Lim, intorkat organiskt avfall, tuggummi ska tas bort med svamp, varmvatten och hushållsrengöringsmedel.
- Ta bort hårspray, matolja, vax, pennor, smink, nagellack, fiberfärgpenna (Edding) med en trasa fuktad med alkohol eller acetone.
- Ta bort oljefärger med en trasa, fuktad med nitro-tunnare.
- Ta bort kalk med ett rengöringsmedel som har maximalt 10 % ättiksyra eller citronsyra.

- Ta bort små repor med smutsutjämnare.
- Täcka större repor med kraftiga repor med fuktigt kakspade. Stryk med strykjärn på nivå II max. 20 sekunder med kretsformade rörelser för repan. Använd en luddfri trasa och för att gnugga över repan.

12.3 Vattensystem

12.3.1 Rengöra vattentanken



Bild 280 Rengöringsöppning på vattentanken

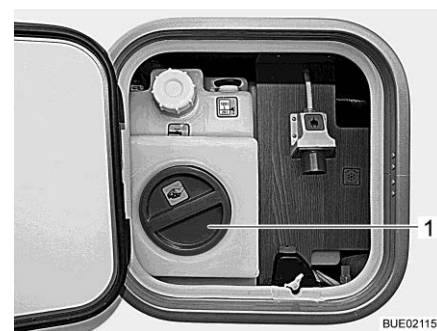


Bild 281 Rengöringsöppning på vattentanken (serviceenhet)

- Tömma vattentanken och stäng utloppsöppningen.
- Tag av vattentankens lock (Bild 280,1 resp. Bild 281,1).
- Fyll på vatten med lite diskmedel i vattentanken (använd inte skurmedel).
- Borsta vattentanken med en vanlig diskborste, tills det inte längre finns någon synlig beläggning.
- Rengör om möjligt färskvattensonderna för hand genom rengöringsöppningarna.
- Spola vattentanken med rikligt med dricksvatten.



- ▷ Om det inte är möjligt på grund av vattentankens utformning att rengöra vattentanken mekaniskt: Använd ett lämpligt kemiskt rengöringsmedel. De auktoriserade återförsäljarna hjälper gärna till med att välja ett lämpligt rengöringsmedel. Följ användaranvisningarna från tillverkaren av rengöringsmedlet.

12.3.2 Rengöra vattenledningar



- ▷ Använd endast lämpligt rengöringsmedel från fackhandeln.
▷ Rengöringsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshanterar på fackmannamässigt sätt.

- Tömma vattensystemet.
- Stäng alla utloppsöppningarna och avtappningskranar.
- Fyll på en blandning av vatten och rengöringsmedel i vattentanken. Följ tillverkarens anvisningar om blandningsförhållande.
- Öppna avtappningskranarna en åt gången.
- Låt avtappningskranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng avtappningskranarna igen.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "varmt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Samtliga vattenkranar ställs i läge "kallt" och öppnas.
- Låt vattenkranarna vara öppna tills blandningen av vatten och rengöringsmedel har nått respektive utlopp.
- Stäng samtliga vattenkranar.
- Spola flera gånger på toaletten.
- Låt rengöringsmedlet verka enligt tillverkarens anvisningar.
- Tömma vattensystemet. Samla då upp blandningen av vatten och rengöringsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.
- Fyll och töm hela vattensystemet flera gånger med dricksvatten för att spola ur det.

12.3.3 Desinficera vattensystemet



- ▷ Använd endast lämpligt desinfektionsmedel från fackhandeln.
- ▷ Desinfektionsmedlet måste motsvara nationella bestämmelser och (vid behov) vara godkänt.



- ▷ Samla upp blandningen av vatten och desinfektionsmedel som rinner ut och avfallshantera på fackmannamässigt sätt.

Vid desinficering av vattensystemet gör du på samma sätt som vid rengöring av vattenledningarna (se avsnitt 12.3.2). Använd desinfektionsmedel i stället för rengöringsmedel.

12.3.4 Rengöra avloppstanken

Avloppstanken ska rengöras efter varje användning.

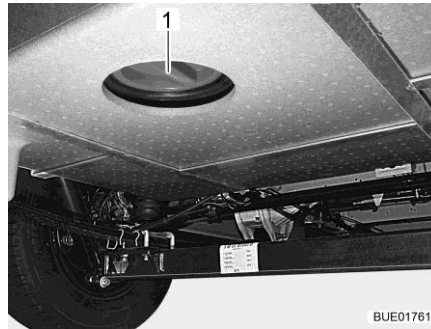


Bild 282 Rengöringsöppning
(avloppstank)

- Tömma avloppstanken.
- Öppna avloppstankens rengöringsöppning (Bild 282,1) och avtappningskranen.
- Spola avloppstanken ordentligt med färskvatten.
- Rengör, om möjligt, avloppsvattensonderna för hand genom rengöringsöppningen.

12.4 Spisfläkt

Rengör spisfläktens filter då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta spisfläkten används. Vänta inte med att rengöra filtret tills spisfläkten inte längre fungerar effektivt.

- Rengöra filtret:
- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.

12.5 Klimatanläggning

12.5.1 Truma



- ▷ Klimatanläggningen får inte rengöras med högtryckstvätt. Vattnet som tränger in kan skada klimatanläggningen.
- ▷ Kör ej på tvättgator.
- ▷ Använd inga skarpa eller hårda föremål för rengöring. Klimatanläggningen kan annars skadas.

- Rengör klimatanläggningen endast med vatten och ett skonande rengöringsmedel.
- Torka av klimatanläggningens hus och luftutgångsenheten endast med en fuktig trasa.
- Rengör fjärrstyrningen endast med en fuktig trasa. Rengör displayn med en rengöringsduk för glasögon.
- Ta regelbundet bort löv och annan smuts från ventilationsöppningarna på klimatanläggningen.
- Kontrollera regelbundet kondensvattenutloppet, om det kondenserade vattnet kan flyta bort fritt.
- Rengör regelbundet filtern på båda sidor av luftutgångsenheten.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

12.5.2 Telair

Rengör filter och ventilationsgaller utvändigt på huset då och då. Hur ofta rengöringen måste göras beror på hur ofta klimatanläggningen används. Vänta inte med att rengöra filtret och ventilationsgallret tills klimatanläggningen inte längre fungerar effektivt.



- ▷ Använd uteslutande milda rengöringslösningar, aldrig bensin eller lösningsmedel.

Rengöra filtret:

- Tvätta filtret med varmt vatten och lite diskmedel.
- Låt filtret torka ordentligt innan det åter monteras.

Rengöra ventilationsgaller:

- Borsta av grovt smuts eller avlagringar från det utvändiga ventilationsgallret med en borste. Om rengöringslösning används ska det beaktas att inget vatten får tränga in i det inre av huset.

12.6 Vinterskötsel

Saltet på vägarna leder till skador på underredet och de delar som utsätts för sprutvatten. Vi rekommenderar att tvätta fordonet oftare på vintern för att skölja bort saltet. Speciellt viktigt är det att rengöra mekaniska komponenter och delar som har ytbehandlats och naturligtvis även hela undersidan av fordonet.



- ▷ Vid risk för frost skall värmen alltid vara på med min 15 °C. Ställ in cirkulationsfläkten (i förekommande fall) på automatik. Vid extrema utetemperaturer bör man även lätt öppna alla skåpluckor och möbeldörrar inomhus. Den inströmmande varmluften kan förhindra frysning t. ex. av vattenledningar och bildning av kondensvatten i förvaringsutrymmena.
- ▷ Om det är risk för frost ska fönsterna på fordonet skyddas utifrån med isoleringsmattor.
- ▷ Håll skorsten och ventilationer fria från snö. Använd ev. en skorstensförlängning.

12.6.1 Förberedelser

- Kontrollera fordonet med avseende på lackskador och rost. Åtgärda skadorna vid behov.
- Se till att det inte kan komma in vatten i ventilationsöppningarna på golvet eller i värmesystemet.
- Skydda underredets metalldelar mot rost med ett skyddsmedel med vaxbas.
- Konservera lackerade ytterväggar med lämpligt medel.

12.6.2 Vinterdrift

Under användning på vintern uppstår det kondensvatten i fordonet vid låga temperaturer. För att få en god rumsluftkvalitet och förhindra skador p.g.a. kondensvatten, måste man lufta fordonet ordentligt.

- Ställ vämen på högsta effekt under fordonets uppvärmningsfas och öppna takförvaringsskåp, gardiner och rullgardiner. Därigenom får man optimal luftning.
- Låt endast värmen vara på när fläktanläggningen är igång.
- Ta bort alla täcken och kuddar på mornarna, lufta förvaringsboxarna och torka fuktiga ställen.



- ▷ Torka bort kondensvatten, om det trots detta bildas något.
- ▷ Obegränsad vinterfunktion garanteras endast för modeller utan dubbelgolv i samband med "vinterpaketet" från grundutrustningen.

12.6.3 Efter vintern

- Tvätta underredet och motorn noga. Därigenom avlägsnas tömedel (salt, lutrester), som kan orsaka korrosion.
- Tvätta fordonets utsida och konservera plåten med vanligt bilvax.


12.7 Avställning


12.7.1 Tillfällig avställning



- ▶ Om fordonet har stått länge utan att användas (ca 10 månader) ska bromssystemet och gasanläggningen kontrolleras på en auktoriserad fackverkstad.
- ▶ Tänk på att vattnet blir dåligt redan efter relativt kort tid.
- ▶ Kabelskador orsakade av djur kan leda till kortslutning. Brandfara!

Innan avställning skall checklistan gås igenom:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Tanka bränsletanken helt full. Därigenom kan korrosionsskador i bränslesystemet förhindras	
	Fordonet ställs på bockar för att avlasta hjulen, alternativt kan fordonet förflyttas lite var 4:e vecka. Där igenom förhindras "fyrkantiga" hjul och skador på lagren	
	Skydda däcken mot direkt solljus. Risk för sprickbildning!	
	Pumpa däcken till rekommenderat max. tryck	
	Fordonets underrede skall kunna ventileras fritt	
	 ▶ Fukt eller syrebrist, orsakad av t. ex. övertäckning med plastfolie kan förorsaka optiska förändringar på underredet	
	Dessutom måste anvisningarna i bruksanvisningen till basfordonet beaktas	
Påbyggnad	Förslut alla skorstenar med passande lock och täta alla andra öppningar (utom inbyggda ventilationer). På så sätt förhindrar man att djur (t. ex. möss) kommer in	
	För att undvika att det bildas kondensvatten, och till följd därav mögel, ska innerrummet, alla utifrån tillgängliga förvaringsutrymmen och uppställningsplatsen (t. ex. garage) vädras var 3:e vecka	
Invändigt	Dynorna ställs upp för ventilering och täcks över	
	Rengör kylskåpet	
	Kylskåpsdörren och frysacket hålls något öppna	
	Leta efter spår av djur i fordonet	
	Koppla bort den platta bildskärmen från elnätet och ta ev. ut den ur fordonet	

	Åtgärd	Utförd
Gasanläggning	Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan	
	Stäng alla gasavstängningsventiler	
	Gasflaskorna skall alltid tas ut ur gasboxen, även om de är tomma	
Elektrisk anläggning	Bodels- och startbatteri laddas fulla  ▷ Före tillfällig avställning skall batteriet laddas minst 20 timmar.	
	Koppla från bodelsbatteriet från 12 V-nätet. Slå ifrån batteri-brytaren på el-blocket (se kapitel 9)	
Vattensystem	Tömma hela vattensystemet. Restvatten i vattenledningarna blåses ut (max. 0,5 bar). Vattenkranarna skall vara öppna i mittläge. Låt alla avtappningskranar vara öppna. Hänvisningarna i kapitel 11 skall beaktas	

12.7.2 Avställning över vintern

Kompletterande åtgärder är erforderliga vid avställning över vintern:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Rengör karossen och underredet grundligt och spruta på varmvax eller konservera med lackmedel	
	Bränsletanken fylls med vinterdiesel	
	Frostskyddet i kylvattnet kontrolleras	
	Åtgärda lackskador	
	Fyll frostskydd i rengöringsvattnet för vindrutor	
Påbyggnad	Tvätta fordonets utsida noga	
	Håll ventilationen öppen	
	Rengör och smörj de inbyggda stöden	
	Rengör och smörj alla gångjärn på dörrar och luckor	
	Spärrar penslas med olja eller glycerin	
	Behandla alla gummitätningar med gummibehandlingsmedel som finns i handeln	
	Låscylindrar smörjes med grafitpulver	

	Åtgärd	Utförd
Invändigt	Fäll upp avfuktaren (Granulat)	
	Tag ut dynor och madrasser ur fordonet och förvara dem på ett torrt ställe	
	Vädra fordonets inre ungefär var 3:e vecka	
	Töm alla skåp och förvaringsutrymmen och öppna alla luckor dörror och lådor	
	Rengör fordonets inre grundligt	
	Vid risk för frost ska den platta bildskärmen tas ut ur fordonet	

Elektrisk anläggning	Ta ut startbatteri och bodelsbatteri och förvara dem frostfritt (se kapitel 9) samt anslut fordonet till en 230 V-försörjning. Före borttagningen ska säkringarna tas ur bodelsbatteriet	
----------------------	--	--

Vattensystem	Rengör vattensystemet med speciella rengöringsmedel från fackhandeln	
--------------	--	--

Fordonet i sin helhet	Lägg upp skyddspresenningarna så att ventilationöppningarna inte täcks eller använd luftgenomträngbara presenningar	
-----------------------	---	--


12.7.3 Idrifttagande av fordonet efter tillfällig avställning eller vinteravställning

Innan idrifttagande skall checklistan gås igenom:

	Åtgärd	Utförd
Basfordon	Däcktryck kontrolleras	
	Kontrollera reservhulets däcktryck (i förekommande fall)	

Påbyggnad	Kontrollera de inbyggda stödens funktion	
	Kontrollera dörrarnas, fönstrens och takluckans funktion	
	Funktionskontroll av samtliga utvändiga lås, som t. ex. luckor till last-/förvaringsutrymmen, påfyllningslock och ingångsdörr	
	Ta bort övertäckning från skorstenen (i förekommande fall)	
	Ta bort vinterövertäckning på kylskåpets ventilationsgaller (i förekommande fall)	

Gasanläggning	Gasflaskorna ställs i gasboxen, spänns fast och ansluts till gastryckregulatorn	
---------------	---	--

	Åtgärd	Utförd
Elektrisk anläggning	Anslut 230 V-försörjning via uttaget på utsidan	
	Sätt in bodelsbatteriet och startbatteriet, sätt i säkringarna i bodelsbatteriet och ladda upp batterierna helt  ▷ Ladda batteriet minst 20 timmar efter avställning.	
	Anslut bodelsbatteriet till 12 V-nätet. Sätt på batteri-brytaren på elblocket (se kapitel 9)	
	Kontroller att den elektriska anläggningen fungerar t. ex. inomhusbelysning, vägguttag och elektriska apparater	
Vattensystem	Desinficera vattenledningar och vattentank	
	Funktionen av avloppstankens manöverspak kontrolleras	
	Stäng avtappningskranar och vattenkranar	
	Kontrollera vattensystemet på täthet	
Fast installerade apparater	Kontrollera funktionen hos fast installerade apparater	

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du anvisningar för officiella prover, samt inspektions- och underhållsarbeten på fordonet.

I slutet av kapitlet finns viktiga anvisningar för reservdelsanskaffning.

13.1 Officiella prover

Beroende på nationell lagstiftning måste följande officiella prover genomföras regelbundet:

- Huvudundersökning
- Avgasundersökning
- Gasanläggningsprov

Provintervallen enligt de nationella bestämmelserna måste följas. Fordonsmonterade provmärken anger när nästa prov måste utföras.



- ▷ Ändringar i gasanläggningen måste kontrolleras av en auktoriserad fackverkstad.
- ▷ Även på icke-registrerade fordon krävs ett prov av gasanläggningen.

13.2 Inspektioner

Som alla tekniska apparater och maskiner måste fordonet undersökas med jämna mellanrum.

Dessa inspektioner måste utföras av fackpersonal.

För dessa arbeten krävs speciella fackkunskaper som inte kan förmedlas inom ramen för denna instruktionsbok. Dessa fackkunskaper står till förfogande hos våra serviceställen. Erfarenheter samt de råd och anvisningar om installationer och verktyg som regelbundet lämnas av fabriken borgar för en fackmannamässig inspektion av fordonet enligt senaste rön.

Genomför den "första schemalagda inspektionen" på ett av våra serviceställen 12 månader efter den första registreringen.

Genomför påföljande inspektioner en gång om året.

Servicestället som utför arbetet bekräftar de genomförda arbetena.

Inspektion av chassi bekräftas i chassitillverkarens kundservicehäfte.



- ▷ Beakta inspektionerna som anges av tillverkaren och genomför inspektioner med föreskrivna intervall. Därigenom upprätthålls fordonets värde.
- ▷ Bekräftelsen av genomförda inspektioner gäller även som bevis vid ev. skador och garantiärenden.

13.3 Underhållsarbeten

Som alla tekniska apparater och maskiner kräver även ett fordon underhåll. Omfattningen och intervallerna står i förhållande till i vilken miljö och hur ofta fordonet används. Om fordonet utsätts för krävande situationerna ökar naturligtvis underhållets omfattning och intervallerna blir kortare.

På basfordonet och de fast installerade apparaterna ska underhållet utföras i den intervall som anges i resp. instruktionsbok.

13.4 Dörrar

Smörj gångjärnen på ingångsdörren då och då så att glideegenskaperna mellan gångjärn och fjäder inte försämras.



- ▷ Vi rekommenderar Molykote PG 65 eller vaselin.

13.5 Bodelsbatteri

Beakta följande anvisningar för att förlänga batteriets livslängd:

- Håll batteriets yta torr och ren.
- Skydda batteripoler och anslutningsklämmor mot korrosion.
- Kontrollera regelbundet laddningstillståndet eller använd laddningsenhet.
- Ladda alltid lagrade batterier och förvara svalt.

13.6 Varmvatten-värmesystem Alde



- ▷ Värmevätskenivån ska kontrolleras regelbundet på expansionsbehållaren.
- ▷ Under eller efter varmvatten-värmesystemets första drifttimmar kan nivån i systemet sjunka under miniminivån. I detta fall skall värmevätska fyllas på.
- ▷ Efter första värmedriften rekommenderar vi att avlufta värmesystemet och att kontrollera glykolhalten.
- ▷ Värmevätskan ska bytas var femte år av din auktoriserade återförsäljare eller serviceställe, eftersom rotskyddet försämras med tiden.
- ▷ Fyll endast på värmesystemet med en standard G13 vatten-glykolblandning (60:40). Blandningen ger frostskydd till ca -25 °C. Beakta uppgifterna i bruksanvisningen från tillverkaren vid påfyllning av varmvatten-värmesystem som är anslutna till fordonsmotors kylkretslöpp.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.
- ▷ Beroende på modell är förarhytten utrustad med en uppvärmd golvmatta. Vid skiljning av snappkopplingar kan en liten mängd värmningsvätska komma ut.

13.6.1 Kontroll av vätskenivå

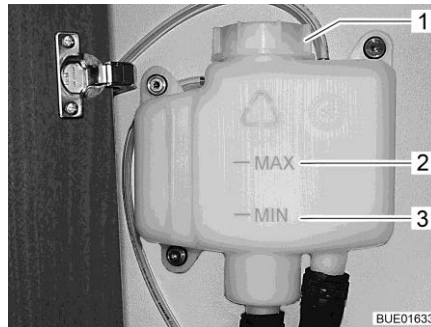


Bild 283 Expansionsbehållare utan kåpa

- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Kontroll av vätskenivå utförs på expansionsbehållaren (Bild 283), nivån skall ligga mellan markeringarna "MIN" (Bild 283,3) och "MAX" (Bild 283,2).

13.6.2 Påfyllning av värmevätska

- Ställ fordonet vågrätt. Detta förhindrar blåsbildning.
- Slå av varmvatten-värmesystemet och låt värmesystemet svalna.
- Skruva av eller ta loss eventuell kåpa (beroende på modell).
- Vredet på expansionsbehållaren (Bild 283,1) öppnas.
- Ta av locket.
- Frostskyddet kontrolleras med frostskyddsmätare. Frostskyddshalten måste vara 40 % eller motsvara ett frostskydd av -25 °C.
- Fyll långsamt på vatten-frostskyddsblandningen i expansionsbehållaren.



- ▷ Den optimala vätskenivån är nådd när vätskan i expansionsbehållaren når upp till 1 cm ovanför markeringen "MIN" i avsvalnat tillstånd.

13.6.3 Avluftning av värmeanläggning



Bild 284 Avluftningsventil varmvatten-värmsystem

Avluftningsventilerna är monterade vid värmeelementen.

- Slå av varmvatten-värmsystemet och låt värmsystemet svalna.
- Öppna avluftningsventilen (Bild 284,1) och låt den vara öppen så länge det kommer ut luft.
- Stäng avluftningsventilen.
- Upprepa detta med alla avluftningsventiler.
- Kontrollera om varmvatten-värmsystemet blir varmt.

13.7 Byte av glödlampor, utvändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Använd endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal (se avsnitt 13.7.6).
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

Glödlamptyper

I fordonet används olika typer av glödlampor. Nedan beskrivs bytet av de olika typerna av glödlampor.

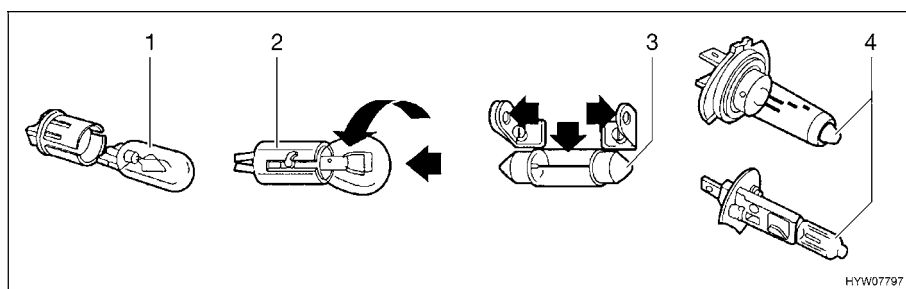


Bild 285 Glödlamptyper

Pos. i Bild 285	Sockettyp/lamptyp	Byta
1	Instickssocket	Dra ut för att ta ut glödlampan
		Skjut in i hållaren med lätt tryck för att sätta in glödlampan
2	Bajonettsocket	Tryck ned och vrid moturs för att ta ut glödlampan
		Sätt in i hållaren och vrid medurs för att sätta in glödlampan
3	Cylindriska glödlampor	Bøj försiktigt ut lamphållarens kontakter för att ta ut och sätta in den
4	Halogenglödlampa	Lossa hållfjädrarna för att ta ut den
		Haka fast hållfjädrarna igen när lampan har satts in

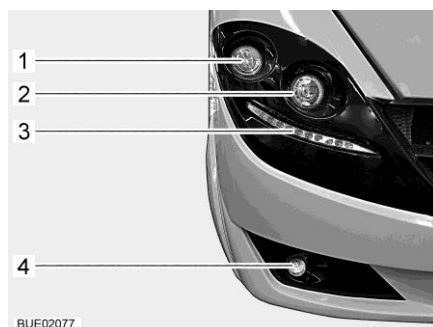
13.7.1**Belysning front (Lyseo Time I)**

Bild 286 Belysning front

- 1 Halvljus
- 2 Helljus
- 3 Varselljus (lysdiod)
- 4 Körriktningsvisare

Varselljus

Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

Halvljus, helljus, körriktningsvisare

Glödlampsbyte utförs från motorrummet.

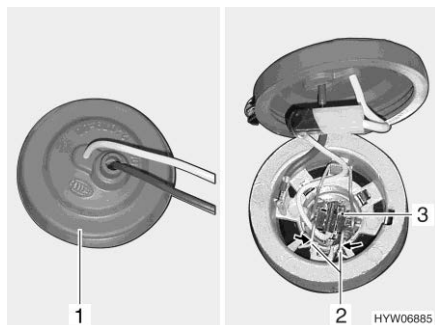
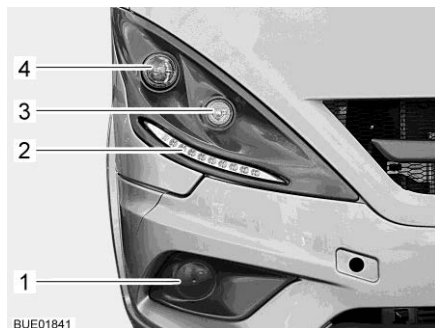


Bild 287 Vindrutetorkare (sedda inifrån)

- Motorhuven öppnas (se kapitel 5).
- Handen förs in bakom strålkastaren och gummihatten (Bild 287,1) tas av från lamphuset.
- Metallbygeln (Bild 287,2) trycks ihop och tas ur hållaren.
- Ta ut glödlampan (Bild 287,3) med kabel ur lamphuset.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.7.2 Belysning front (Ixeo I)



- 1 Dimljus (tillval)
- 2 Varselljus (lysdiod)
- 3 Körriktningsvisare
- 4 Halvljus/helljus

Bild 288 Belysning front

Halvljus/helljus Glödlampsbyte utförs från motorrummet.

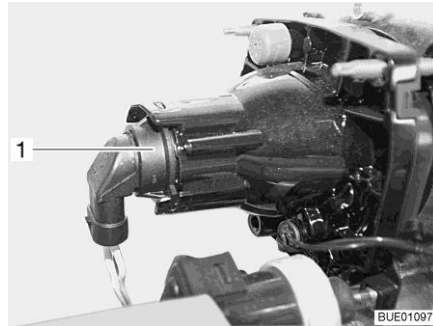


Bild 289 Halvljus/helljus/parkeringsljus

- Motorhuvens öppnas (se kapitel 5).
- Greppa tag bakom lamphållaren (Bild 289,1).
- Vrid lamphållaren med lampan moturs och tag bort den.
- Vrid glödlampan moturs och tag ut den ur lamphållaren.
- Sätt in en ny glödlampa.

Körriktningsvisare Glödlampsbyte utförs från motorrummet.

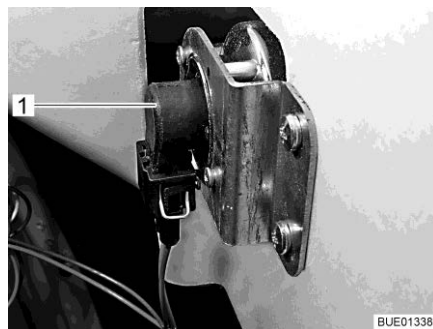


Bild 290 Körriktningsvisare

- Motorhuvens öppnas (se kapitel 5).
- Greppa tag bakom lamphållaren (Bild 290,1).
- Vrid lamphållaren med lampan moturs och tag bort den.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera körriktningsvisaren i omvänd ordningsföljd.

Varselljus Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

Dimljus Glödlampsbyte utförs från motorrummet.

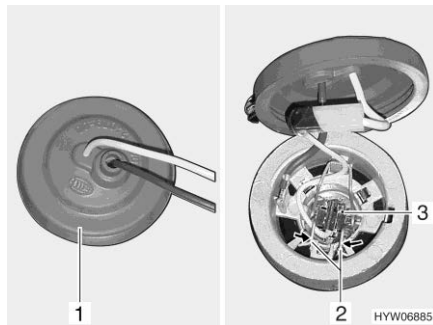
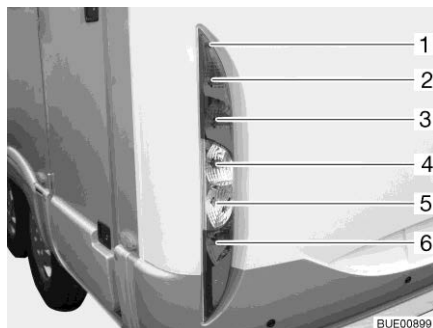


Bild 291 Dimljus

- Motorhuvens öppnas (se kapitel 5).
- Handen förs in bakom dimljuset och gummihatten (Bild 291,1) tas av från lamphuset.
- Metallbygeln (Bild 291,2) trycks ihop och tas ur hållaren.
- Ta ut glödlampans (Bild 291,3) med kabel ur lamphuset.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.7.3 Belysning bak (Lyseo Time I)



- 1 Husskruvar
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Körriktningsvisare
- 5 Backljus
- 6 Dimbakljus

Bild 292 Belysning bak

- Lossa husets skruvar (Bild 292,1).
- Ta av huset.
- Tag ut glödlampans.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.7.4 Belysning bak (Ixeo I)

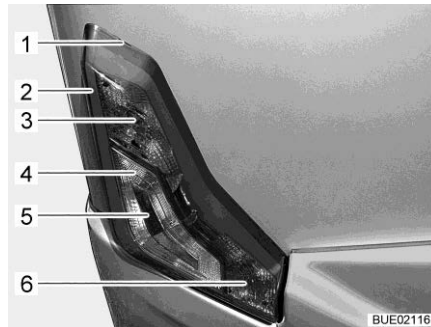


Bild 293 Belysning bak

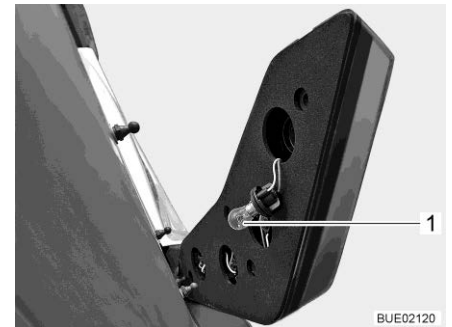


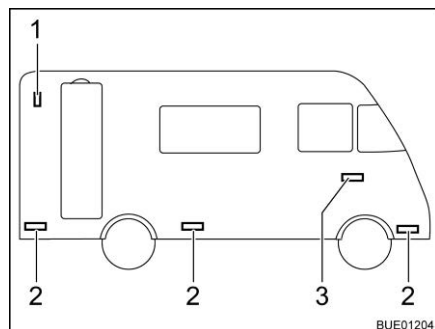
Bild 294 Bakkbelysning

- 1 Skåra
- 2 Bakljus
- 3 Bromsljus
- 4 Backljus
- 5 Körriktningsvisare
- 6 Dimbakljus

- Sätt i ett platt verktyg i skåran (Bild 293,1) och lyft av huset försiktigt.
- Ta tag i borrhålen på husets baksida. Vrid sockeln (Bild 294,1) (bajonett-lås) och dra ur den. Exempel med bromsljus visas.
- Tag ut glödlampan.
- Sätt in en ny glödlampa.
- Sätt i sockeln i borrhålet och vrid tills den sitter fast.
- Rikta in huset på den avsmalnande bulten och tryck mot baksidan av fordonet.

Bakljusen är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

13.7.5 Belysning sida



- 1 Breddmarkeringslampa
- 2 Markeringslampa
- 3 Körriktningsvisare

Bild 295 Belysning sida

Breddmarkeringslampa

Breddmarkeringslampan (Bild 295,1) sitter baktill upptill.



- ▷ För byte av lysdioder i breddmarkeringslamporna, v.g. kontakta ett serviceställe.

Körriktningsvisare

Lampan är inklistrad. Om glödlampan är defekt, kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ett serviceställe.

Markeringslampor

Markeringslamporna (Bild 295,2) sitter nedtill på fordonet.



- ▷ Lamporna är utrustade med lysdioder. Besök en återförsäljare eller ett serviceställe för att byta LEDs.

13.7.6 Glödlamptyper för ytterbelysning

	Ytterbelysning	Glödlamptyp
Front	Helljus	H7 12 V 55 W
	Halvljus	H7 12 V 55 W
	Körriktningsvisare	Bay 9s 12 V 21 W
Bak	Bakljus	Ba15s 12 V 5 W (Lyseo Time I) Lysdiod (Ixeo I)
	Bromsljus	Ba15s 12 V 21 W
	Körriktningsvisare	Ba15s 12 V 21 W
	Dimbakljus	Ba15s 12 V 21 W
	Backljus	Ba15s 12 V 21 W
	Tredje bromsljus	Lysdiod

13.8 Byte av glödlampor, invändigt



- ▶ Glödlampor och ljusarmaturer kan bli väldigt heta. Innan lampan byts, skall den därför först kylas ner.
- ▶ Slå från strömmen med ledningsskyddsbrytaren i 230 V-säkringslådan innan glödlampan byts ut.
- ▶ Glödlampor skall förvaras utom räckhåll för barn.
- ▶ Glödlampor som har fallit ner eller har repor i glaset skall ej användas. Glödlampan kan explodera.
- ▶ Halogenlampor kan bli mycket varma. När lampan är påslagen måste avståndet till brännbara föremål alltid vara minst 30 cm. Brandfara!
- ▶ Byt inte ut lysdioderna i lamporna mot vanliga glödlampor. Brandrisk på grund av stark värme.



- ▷ Ta aldrig tag i en ny glödlampa med bara fingrarna. Skydda glödlampan med en tygtrasa när du sätter i den.
- ▷ Endast glödlampor av samma typ och med rätt wattal skall användas.
- ▷ Om lampornas lysdioder är defekta ska en auktoriserad återförsäljare eller serviceställe uppsökas.

13.8.1 Lampa med lysdiod

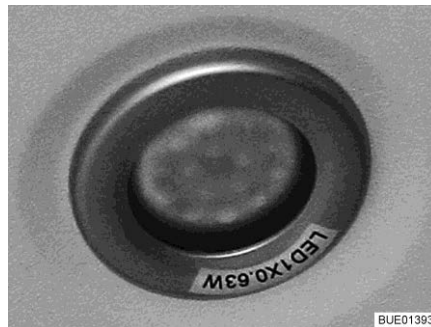


Bild 296 Infälld lampa (exempel)



- ▷ LED-lamporna har mycket lång livslängd. De behöver normalt inte bytas ut.

Lampbyte: ■ Kontakta en återförsäljare eller ett serviceställe.

13.8.2 Påbyggnadslampa

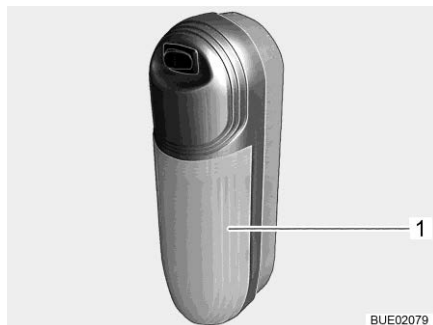


Bild 297 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:**
- Transparent kåpa (Bild 297,1) lätt att dra ur från kontakten och ta bort.
 - Tag ut halogenglödlampan.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

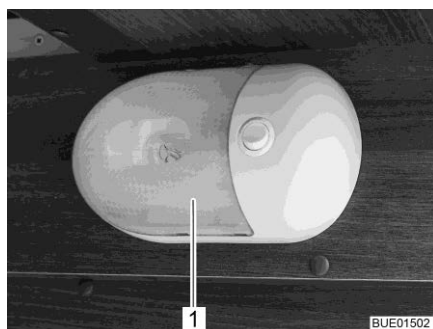


Bild 298 Påbyggnadslampa

Halogenglödlampa 12 V/16 W

- Lampbyte:**
- Tryck försiktigt samman den transparenta kåpan (Bild 298,1) på båda sidor, dra lätt bort den från brytaren och ta bort den framifrån.
 - Tag ut halogenglödlampan.
 - Sätt in en ny halogenglödlampa.
 - Montera ljuset i omvänd ordningsföljd.

13.9 Reservdelar



- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Den extrautrustning och de originalreservdelar som vi rekommenderar är speciellt konstruerade och godkända för fordonet. Auktoriserad återförsäljare eller serviceställe säljer dessa produkter. De auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena är väl informerade om tekniska detaljer och utför fackmannamässiga arbeten.
- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

Av säkerhetstekniska skäl måste reservdelar för respektive apparat/aggregat stämma överens med tillverkarens uppgifter och tillverkaren måste ha godkänt respektive reservdel. Dessa reservdelar får endast installeras av tillverkaren eller en auktoriserad fackverkstad. Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och serviceställen.

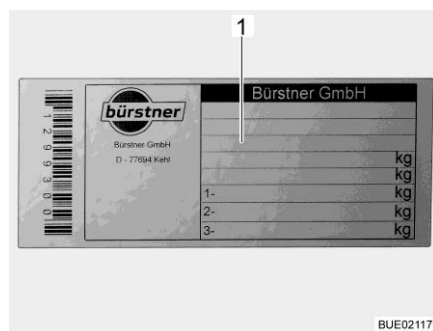
Följande reservdelar är viktiga, d.v.s. man bör ha dem i reserv:

- Säkringar
- Fläktrem
- Blad för vindrutetorkare
- Glödlampor
- Vattenpump (dränkbar pump)

Ange chassinummer och fordonstyp vid beställning av reservdelar hos återförsäljaren.

Fordonet som beskrivs i denna instruktionsbok är konstruerat och utrustat enligt vår fabriksstandard. Beroende på hur och var du vill använda fordonet har vi intressant extrautrustning i vårt program att erbjuda. Vid montering av specialtillbehör, kontrollera om dessa skall registreras i fordonshandlingarna. Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

13.10 Typskylt



1 Chassinummer

Bild 299 Typskylt

Typskylten med chassinumret sitter inne i påstigningsområdet.

Typskylten (Bild 299) får ej avlägsnas. Typskylten:

- Identifierar fordonet
- Är ett redskap vid beställning av reservdelar
- Dokumenterar fordonshållaren tillsammans med fordonshandlingarna



- ▷ V.g. ange alltid **chassinumret** när du kontaktar kundservice.
- ▷ Chassinumret på basfordonet finns vid fordon med passagerardörr under en kåpa i ingången på passagerarsidan, vid fordon utan passagerardörr under en kåpa till höger bredvid passagerarsätet.

13.11 Varnings- och hänvisningsetiketter

På och i fordonet finns varnings- och hänvisningsetiketter. Varnings- och hänvisningsetiketterna är till för säkerheten och får ej avlägsnas.



- ▷ Extra etiketter kan beställas hos auktoriserad återförsäljare eller hos servicestället.

Kapitelöversikt

I detta kapitel finns information om fordonets däck.

I slutet av kapitlet finner du en tabell där du kan se det rätta däcktrycket för ditt fordon.

14.1 Allmänt



- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge (se avsnitt 14.6).



- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.
- ▷ Fordonet har slanglösa däck. Sätt aldrig in slangar i dessa däck.
- ▷ Beakta basfordonets instruktionsbok.



- ▷ Beroende på utförande är fordonet som standard endast utrustade med en däckreparationssats.
- ▷ Om du har fått en punktering ska du ställa fordonet i väggkanten. Ställ upp en varningstriangel vid fordonet. Varningsblinkers sätts på.
- ▷ Om man har ett fordon med tandemaxel kan däcken slitas något mer än vanligt.
- ▷ Däcken bör ej vara äldre än 6 år, då gummit torkar med åren. Kontrollera däcken efter 6 år. Det fyrsiffriga DOT-numret på däcksidan anger tillverkningsdatum. De första två siffrorna står för veckan de andra två för tillverkningsåret.

Exempel: **0719** Vecka 07, år 2019.

- Beakta:**
- Kontrollera regelbundet (varannan vecka) däckens slitage, mönsterdjup och eventuella yttre skador.
 - Observera det lagligt föreskrivna mönsterdjupet.
 - Vi rekommenderar att man alltid använder däck av samma konstruktion, fabrikat och utförande (sommardäck eller vinterdäck).
 - Endast däck som är tillåtna för fälgtypen får användas. De tillåtna fälg- och däcktyperna för fordonet finns i fordonets fordonshandlingar, men även de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena står gärna till tjänst.
 - Om du har nya däck bör du köra de första 10 milen med relativt låg hastighet, eftersom däcken behöver en viss körsträcka för att "greppa" ordentligt.

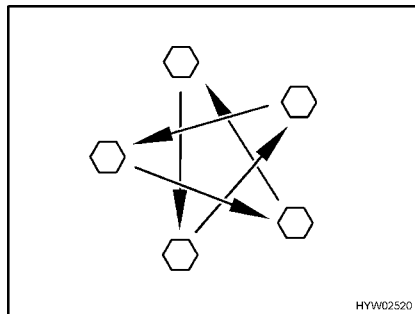


Bild 300 Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis

- Kontrollera regelbundet att hjulmuttrarna eller hjulbultarna är ordentligt åtdragna. Om du har bytt däck ska hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter 5 mils körning (Bild 300). Åtdragningsmoment, se avsnitt 14.5.2.
- Då nya eller nylackerade fälgar används bör hjulmuttrarna eller hjulbultarna dras åt efter ca 100 till 500 mil (Bild 300).
- Vid avställning av fordonet eller under längre stillastående undvik att däcken plattas till och får skador på hjullagren: Palla upp fordonet så att hjulen avlastas, eller flytta fordonet var fjärde vecka för att förändra hjulens läge.

14.2 Däckurval



- ▶ Fel däck kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras under körning.



- ▷ Om däck används som inte är godkända för fordonet kan körtilståndet bli ogiltigt och försäkringen upphöra att gälla. Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller ditt serviceställe om du har några frågor.

De däckstorlekar som godkänts för ditt fordon står i fordonshandlingarna, uppgifter om detta erhålls även hos de auktoriserade återförsäljarna eller serviceställena. Varje däck bör passa det fordon som det ska användas för. Detta gäller framför allt för dess yttre mått (diameter, bredd), vilka visas i den omnämnda storleksbeteckningen. Vidare bör däcken uppfylla kraven för varje fordon vad gäller vikt och hastighet.

Vikten utgår från den tillåtna maximala axelbelastningen fördelad mellan två däck. Den maximala lastkapaciteten för ett däck visas genom dess lastindex (= LI, referens för lastkapacitet).

Maximal tillåten hastighet för ett däck (med maximal lastkapacitet) bestäms genom dess hastighetsindex (= GSY, symbol för hastighet). Lastindex och hastighetsindex bestämmer däckets användaregenskaper. Detta utgör en del av den fullständiga, normaliserade dimensionsbeteckningen för varje däck. Dessa däckuppgifter bör överensstämma med dem i fordonshandlingarna.

14.3 Beteckningar på däck

215/70 R 15C 109/107
Q (exempel)

Beteckning	Förklaring
215	Däckens bredd i mm
70	Däckens förhållande höjd till bredd i procent
R	Typ av däck (R = radial)
15	Fälgarnas cirkeldiameter
C	Commercial (transport)
109	Referens för lastkapacitet av enkeldäcken
107	Referens för lastkapacitet av tvillingdäcken
Q	Hastighetssymbol (Q = 160 km/h)

14.4 Användning av däck

- Köra över kantsten i trubbig vinkel. Däcken slits annars i vissa fall på sidorna. Om man kör över ett kantsten i spetsig vinkel kan detta skada däck och dessa kan som följd gå sönder.
- Kör långsamt över uppstående brunnslöck. Annars kan däck i vissa fall klämmas. Om man kör över ett brunnslöck i hög hastighet kan detta skada däck och dessa kan som följd gå sönder.
- Stötdämparen bör regelbundet kontrolleras. Att resa med stötdämparna i dåligt skick orsakar tydligt ökat slitage.
- Vid ojämnt profilslitage, kontakta kundtjänst.
- Däcken får aldrig rengöras med högtryckstvätt. Däcken kan inom några få sekunder skadas och som följd explodera.

14.5 Hjulbyte

14.5.1 Allmänna anvisningar



- ▶ Ställ fordonet på jämn, stabil och halkfri mark.
- ▶ Lägg i ettans växel. Automatväxellåda: Ställ in läge "P".
- ▶ Dra åt parkeringsbromsen innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Säkra fordonet med stoppklossar så att den inte kan rulla iväg.
- ▶ Lyft aldrig upp fordonet med hjälp av de fast monterade stöden.
- ▶ Om ett släp är påkopplat: Koppla av släpet innan fordonet lyfts upp.
- ▶ Sätt domkraften mot de avsedda fästpunkterna. Se basfordonets instruktionsbok eller uppgifterna i denna handbok om det finns uppgifter i denna handbok som avviker från dem i basfordonets instruktionsbok.
- ▶ Överbelasta aldrig domkraften. Maximalt tillåten last anges på domkraftens typskylt.
- ▶ Använd endast domkraften för att kortvarigt lyfta upp fordonet för däckbyte.
- ▶ Medan fordonet är upplyft får inga personer uppehålla sig i fordonet.
- ▶ Starta aldrig motorn när fordonet är upphissat.
- ▶ Personer får aldrig ligga under det upplyfta fordonet.



- ▷ Se till att inte skada sprintarnas gänga och hjulbulten när du byter hjul.
- ▷ Dra åt hjulmuttrarna eller hjulbultarna korsvis (Bild 300).
- ▷ Om man byter till andra fälgar (t. ex. lättmetallfälgar eller hjul med vinterdäck) måste man använda tillhörande hjulbultar med rätt längd och form. Om hjulen sitter fast ordentligt och bromssystemets funktion beror på detta.
- ▷ Fälgar och däck som inte är godkända för fordonet av kan påverka trafiksäkerheten negativt och måste därför testas och godkännas av ett auktoriserat provningsställe.
- ▷ Byt inte ut däcken korsvis.



- ▷ Säkra fordonet enligt gällande bestämmelser, t. ex. med en varningstriangel.
- ▷ Innan man byter ett hjul ska man kontrollera om fälg- och däckstorleken samt däckets bärförmåga och hastighetsindex stämmer. Använd endast de fälg- och däckdimensioner som står i fordonshandlingarna.
- ▷ Ytterligare information hittar du i basfordonets instruktionsbok.

14.5.2 Åtdragningsmoment

Beroende på fälgtyp och fälg tillverkare måste hjulen dras åt med olika åtdragningsmoment.

Stålfälgar

Beteckning	Åtdragningsmoment
15" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm



BUE01787

Bild 301 Stålfälg (serie)

Lättmetallfälgar

Beteckning	Åtdragningsmoment
16" Fiat/Citroen Light	170 Nm
16" Fiat/Citroen Maxi	170 Nm
18" Fiat/Citroen Maxi	180 Nm



BUE02124

Bild 302 Citroen



BUE01843

Bild 303 Fiat Light



BUE01870

Bild 304 Fiat Maxi

14.5.3 Byta hjul



- ▶ Domkraftens fotplatta måste stå plant på golvet.
- ▶ Snedställ inte domkraften.



- ▷ Se till att det utbytta hjulet genast lagas.
- ▷ Beakta de allmänna anvisningarna i detta kapitel.



Bild 305 Säkra fordonet

- Parkera fordonet på så jämn och fast mark som möjligt.
- Stäng av motorn och säkra riskområdet.
- Växla till första växeln eller till bakväxeln.
- Drag åt parkeringsbromsen.
- Använd stoppklossar eller liknande lämpliga föremål på det motsatta hjulet för att säkra fordonet (Bild 305).
- Ta loss reservhjulet från reservhjulshållaren.
- Lägg ett stabilt underlag under domkraften om fordonet står på mjuk mark, t. ex. en träbräda.
- Sätt domkraften mot härför avsedda fästpunkter (se instruktionsboken för basfordonet).
- Skruva loss hjulbultarna några varv med hjulnyckeln, skruva inte ut dem helt.
- Höj fordonet tills hjulet sitter 2 till 3 cm över marken.
- Skruva ut hjulbultarna och tag bort hjulet.
- Sätt reservhjulet på navet och rikta det.
- Skruva in hjulbultarna, drag åt dem lätt korsvis.
- Veva ned domkraften och tag bort dem.
- Drag jämnt åt hjulbultarna med hjulnyckeln (åtdragningsmoment se avsnitt 14.5.2).
- Låt endast auktoriserad fackverkstad kontrollera åtdragningsmomentet.

14.6 Däcktryck



- ▶ För lågt däcktryck leder till att däcket överhettas. Däcket kan skadas.
- ▶ Kontrollera däcktrycket regelbundet innan du startar eller var 14:e dag. Fel däcktryck förorsakar överdrivet slitage och kan leda till att däcken skadas och eventuellt punkteras. Fordonet kan hamna i o-kontrollerbart läge.
- ▶ Använd endast ventiler som är godkända för föreskrivet däcktryck.

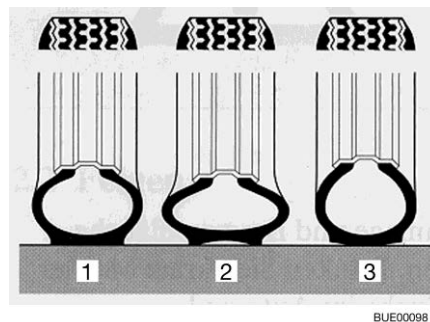


- ▷ Kontrollera däcktrycket när däcken är kalla. Minska inte ett förhöjt däcktryck till följd av varma däck.

Däckens bärighet och därmed hållfastheten hänger direkt samman med däcktrycket. Luft är ett flyktigt medium som även släpps ut ur däck.

Som tumregel gäller att tryckförlusten för ett fullpumpat däck är 0,1 bar/två månader. Kontrollera däcktrycket regelbundet för att undvika att däcken skadas eller punkteras.

Däckets kontaktyta varierar beroende på däcktrycket.



- 1 Rätt däcktryck
- 2 För lågt däcktryck
- 3 För högt däcktryck

Bild 306 Däckets kontaktyta



- ▷ Uppgifterna om respektive lufttrycksvärde gäller för lastade fordon kalla däck.
- ▷ På varma däck ska trycket vara 0,3 bar högre än på kalla däck. Kontrollera däcktrycket igen när däcken är kalla.
- ▷ Lufttrycket anges i bar.
- ▷ Toleransen för däcktrycket är +/- 0,05 bar.

Beteckning	Fälgtyp	Däcktyp	Lyfttryck i bar	
			fram till	bak till
15" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Stålfälg	CP	5,0	5,5
16" Fiat/Citroen Light	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Stålfälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	5,5	5,5
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Stålfälg	CP	5,5	3,8
16" Fiat/Citroen Maxi Dubbelaxel	Alufälg	CP	5,5	3,8
18" Fiat/Citroen Maxi	Alufälg	CP	4,8	4,8

Fordonen anpassas kontinuerlig till senast kända teknik. Därför kan det vara möjligt att vi ännu ej har kunnat tagit hänsyn till en ny däcksdimension i denna tabell. Fråga din auktoriserade återförsäljare eller servicestället - där får du alltid aktuell information.

Kapitelöversikt

I detta kapitel hittar du hänvisningar för eventuella störningar och fel på ditt fordon.

Störningarna är listade med sina möjliga orsaker och förslag till åtgärder.

Nämna störningar kan åtgärdas utan större fackkunskaper och med mindre ingrepp. Om den hjälp som står i denna instruktionsbok inte skulle räcka, måste en auktoriserad fackverkstad undersöka och åtgärda störningsorsaken.

15.1 Bromssystem



- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid minsta lilla fel på bromssystemet.

15.2 Mörkläggningsgardin, elektriskt justerbar

Vid driftsstörning slår systemet automatiskt från och måste startas om på nytt. När den undre listen stöter på hinder och inte kan man föras till ny position med manöverknappen måste systemet startas om efter att hindret har avlägsnats.

- Starta fordonets motor på nytt. Systemet kör en provkörning av listerna och är sedan redo att användas.
- Om du inte kan åtgärda störningen, uppsök serviceställe.

15.3 Satellitsystem

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen signal vid satellitsökningen	Ingen satellit funnen	Försäkra dig att det inte finns något hinder framför satellitsystemet i sydlig riktning
		Försäkra dig att platsen ligger inom satellitens mottagningsområde
		Försäkra dig att signalomvandlarens (LNB) anslutningskabel är korrekt fäst på antennen
		Försäkra dig att alla kablar är korrekt anslutna till styrenheten
Bildskärmen är svart	Mottagaren eller TV-apparaten är inte påslagna	Slå på mottagaren och TV-apparaten
	Felaktig satellit har valts	Försäkra dig att rätt satellit har valts
Satellitsystemet kan inte slås på	Fordonsmotorn är igång	Slå av fordonsmotorn
	Fjärrstyrningens batteri är tomt	Byt batteri
	Säkring på matningskabeln är skadad	Byt säkring

Andra störningar kan uppkomma, vilka visas på manöverpanelens display, med en felkod. För informationer beträffande dessa, se tillverkarens anvisningar.

15.4 Elektrisk anläggning




- ▷ Vid byte av batteri för bodelen skall endast batterier av samma typ och samma kapacitet användas.



- ▷ Byte av säkringar, se kapitel 9.

Störning	Orsak	Åtgärd
Belysningssystemet fungerar inte längre fullständigt	Glödlampan defekt	Byt glödlampan. Beakta därvid korrekt Volt- och Watt-tal
	Säkring defekt	Byt säkring
Innebelysningen fungerar inte	Fel på belysning, stickförbindelse eller kablar	Kontakta kundtjänst
Elektriskt fotsteg kan varken dras in eller köras ut	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
Fotsteget körs inte ut eller körs bara delvis ut (på vintern)	Mekaniken är frostig Skyddsanordning (klämskydd) har utlösts på grund av överlastström	Rengör fotsteget, ta bort isen
Ingen 230 V-försörjning trots anslutning	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
Startbatteriet eller bodelsbatteri laddas ej vid 230 V-drift	Jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på startbatteri eller bodelsbatteri
	Ingen nätspänning	Automatsäkringen i fordonet kopplas på
	El-blocket är överhettat	För hög omgivningstemperatur eller ventilationen av el-blocket är hindrad
	För många förbrukare påslagna	Stäng av alla förbrukare som inte behövs
Bodelsbatteri laddas ej av fordonet	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst
	Säkring på generator D+ defekt	Byt säkring
Kontrolllampan 12 V lyser inte	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Start- eller bodelsbatteriet är ej laddat	Ladda startbatteri eller bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt flatsäkring på bodelsbatteri

Störning	Orsak	Åtgärd
12 V-försörjning fungerar ej	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	Bodelsbatteriet är urladdat	Ladda bodelsbatteri
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
12 V-försörjning fungerar ej vid 230 V-drift	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
	230 V-automatsäkring har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Laddningsmodul i el-blocket defekt	Kontakta kundtjänst
	Jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri defekt	Byt jumbo-flatsäkring på bodelsbatteri
230 V-kontrolllampan lyser inte, trots att 230 V-nätspänning är ansluten	Nätanslutning är spänningslös	Kontrollera den externa nätanslutningen
	230 V-automatsäkring framför el-blocket har löst ut eller kopplats från	Återställ 230 V-automatsäkringen
Ingen spänning i en anslutten förbrukare	Själväterställande polyswitch-säkring har löst ut	Kontrollera stickförbindelser och kablar; koppla ur 12 V-försörjningen i ca 2 minuter och koppla sedan in den igen
	Själväterställande polyswitch-säkring har löst ut flera gånger (3 gånger), systemet har kopplat ut motsvarande utgång permanent	Avhjälps orsaken till att polyswitchen har löst ut Upphäv den permanenta frånslagningen (koppla in 12 V-försörjning för bodelen, tryck på vridknappen och håll ned den i minst 3 sekunder)
Startbatteri laddas ur vid 12 V-drift	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Batteri-brytaren på el-blocket frånkopplad	Koppla till batteri-brytaren
Ingen spänning från bodelsbatteri	Bodelsbatteriet är urladdat	Bodelsbatteriet laddas omgående  Djupurladdning skadar batteriet. Fulladda bodelsbatteriet innan fordonet ska stå stilla en längre tid Urladdning sker genom apparater i standby-läge (se kapitel 9)

Störning	Orsak	Åtgärd
Batteriladdning via sol-cellsmodulen fungerar inte	Störning i den elektriska förbindelsen till sol-cellsmodulen	Kontrollera stickförbindelsen och kablarna
	Säkring defekt	Byt säkring på el-blocket
	Laddningsregulator för solpanel defekt	Kontakta kundtjänst
Bodelsbatteri överbelastas ("kockar")	Batteriväljare fel inställd	Koppla om batteriväljaren
	Laddningsgivare eller relä defekt	Dra Jumbo-flatsäkringen på bodelsbatteriet och ring sedan kundtjänsten

15.5 Gasanläggning



- ▶ Vid defekt gasanläggning (gaslukt, hög gasförbrukning) finns det risk för explosion! Stäng huvudavstängningsventilen på gasflaskan omedelbart. Öppna fönster och dörrar och lufta väl.
- ▶ Vid fel på gasanläggningen: Det är förbjudet att röka, att tända öppen låga eller att aktivera elkontakter (ljusbrytare osv.). Kontrollera om gasledande delar och ledningar är täta, med läckagespray. Kontrollera inte med öppen låga.
- ▶ Kontakta en auktoriserad fackverkstad vid fel på gasanläggningen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Ingen gas	Gasflaska tom	Byt gasflaska
	Stängd gasavstängningsventil	Öppna gasavstängningsventil
	Huvudavstängningsventilen på gasflaskan stängd	Öppna huvudavstängningsventilen på gasflaskan
	Utetemperatur för låg (-42 °C vid gasol, 0 °C vid butangas)	Högre utetemperatur skall avvaktas
	Installation defekt	Kontakta kundtjänst

15.6 Värmesystem/varmvattenberedare

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.

15.6.1 Värmesystem/varmvattenberedare med digital kontrollenhet CP plus

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tänder inte	Temperatursensor på kontrollenheten eller fjärrgivare defekt	Drag ut stickkontakten på kontrollenheten. Värmesystemet fungerar då utan termostat. Kontakta kundtjänst så fort som möjligt
Ingen indikering på kontrollenheten	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Säkring i den elektroniska styrenheten har löst ut	Kontakta kundtjänst
	Bodelsbatteri defekt	Ladda (låt verkstad ladda) eller byt bodelsbatteri
Fel med felkod visas	Se tabell "Felsökningsanvisning"	Se tabell "Felsökningsanvisning"
Varmvattenberedaren töms, säkerhets-/avtappningsventilen har öppnats	Innetemperatur under 8 °C	Värmen sätts på
Säkerhets-/avtappningsventilen går inte att stänga	Temperatur vid säkerhets-/avtappningsventilen under 8 °C	Värmen sätts på
Fläkthjul låter högt eller går ojämnt	Fläkthjul smutsigt	Truma-service uppsöks

Felsökningsanvisning

Felkod	Orsak	Åtgärd
# 17	Sommardrift med tom vattenbehållare	Stäng av apparaten och låt den svalna. Fyll varmvattenberedaren med vatten
	Varmluftsutgångarna blockerade	Kontrollera utgångsöppningarna
	Insugning för cirkulationsluft blockerad	Åtgärda tilltäppningen av cirkulationsluftinsuget
# 18	Gasttryckregulator nedsad	Använd regulatorvärmning (avfrostning) (om sådan finns)
	Andelen butangas i gasflaskan är för hög	Använd gasol (särskilt vid temperaturer under 10 °C är butangas inte lämplig för uppvärmning)
# 21	Rumstemperaturgivare eller kabel är defekt	Kontakta kundtjänst
# 24	Hotande underspänning Batterispänningen är för låg < 10,4 V	Ladda batteriet
# 29	Kortslutning i värmeelementet för FrostControl	Dra ur värmeelementets kontakt från den elektroniska styrenheten. Byt ut värmeelementet
# 41	Spärrad elektronik	Kontakta kundtjänst
# 42	Säkerhetsbrytaren har utlöst	(Används inte här)
# 43	Överspänning > 16,4 V	Kontrollera batterispänning och spänningsskällor (t. ex. laddaren)
# 44	Underspänning Batterispänningen är för låg < 10,0 V	Ladda batteriet. Ersätt eventuellt det föråldrade batteriet
# 45	Ingen 230 V-försörjning	Kontrollera den externa nätanslutningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Överhettningsskyddet har utlöst	Återställ överhettningsskyddet. Låt värmesystemet svalna, ta bort anslutningslocket och tryck på Reset-knappen
#112, #202, #121, #211	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
		Anslut en full gasflaska
#122, #212	Stängd förbränningslufttillförsel eller gasutblås	Kontrollera om öppningarna är nedsmutsade (snömodd, is, löv etc.) och rengör vid behov
#255	Ingen förbindelse mellan värmesystem och kontrollenhet	Kontakta kundtjänst
	Kabel defekt	Kontakta kundtjänst

Om dessa åtgärder inte leder till att felet avhjälps ska du kontakta kundtjänsten.

15.6.2 Värmesystem/varmvattenberedare Alde



▷ Om ett fel uppstår i systemet visas orsaken på displayet.

Störning	Orsak	Åtgärd
Värmesystemet tänder inte vid gasdrift	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Anslut en full gasflaska
Värmesystemet tänder inte	För låg batterispänning	Ladda batteriet. Om batterispänningen överstiger 11 V startar värmesystemet automatiskt
Värmesystemet tänder inte vid 230 V-eldrift	Ingen 230 V-försörjning	Slå på 230 V-automatsäkring Anslut 230 V-försörjningen
Värmesystemet stängs av	Överhettning	Låt värmesystemet svalna. Koppla ifrån och åter till 12 V-strömförsörjningen för att återställa displayet
Värmen är igång men ingen värme på konvektorerna	Cirkulationspumpen fungerar inte	Slå på rumstermostaten Kontakta kundtjänst
Värmen och cirkulationspumpen är igång, men ingen värme på konvektorerna	Luft i värmesystemet	Avlufta varmvattenvärmesystemet

15.7 Klimatanläggning

15.7.1 Truma

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut fordonet till den lokala strömförsörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
Fjärrstyrningen fungerar inte	Fjärrstyrningens batterier tomma	Byt batterier till fjärrstyrningen
Klimatanläggningen reagerar inte på fjärrstyrningskommando	Hinder mellan fjärrstyrningen och IR-mottagaren	Eliminera hindret
Klimatanläggningen kyler inte	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
	Avfrostningsprocedur pågår (utetemperatur mellan 4 °C och 7 °C)	Vänta tills avfrostningsproceduren är avslutad

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen värmer inte	Utetemperatur under 4 °C	Värmedrift inte möjlig
	Temperaturen fel inställd	Ställ in temperaturen
	Termostat defekt	Kontakta kundtjänst
	Filter smutsigt	Byt filter
	Yttre luftvägar smutsiga/igentäppta	Rengör/befria luftvägarna
	Avfrostningsprocedur pågående (utetemperatur mellan 4 °C och 7 °C)	Vänta tills avfrostningsproceduren är avslutad
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen
	Tätning defekt	Kontakta kundtjänst
	Lutande läge	Kör inte i sluttningar eller stigningar som överskrider 8 %
Ingen luftcirkulation	Luftfiltret igensatt	Rengör luftfiltret
	Fläkthjulet defekt	Kontakta kundtjänst

15.7.2 Telair

Störning	Orsak	Åtgärd
Klimatanläggningen startar inte	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	Batteriet i fjärrstyrningen är tomt	Byt batterier (2 x AAA)
Klimatanläggningen kylvärmer inte	Rumstemperatur lägre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Klimatanläggningen värmer inte	Rumstemperatur högre än inställd temperatur	Ställ in temperaturen på nytt
Inte tillräcklig ventilations-effekt	Ventilationsspjällen stängda	Öppna minst ett ventilations-spjäll
	Filter smutsigt	Rengör filtret
Vatten kommer in i fordonet	Hålen för kondensvatten tilltäppta	Rengör klimatanläggningen

15.8 Spis

15.8.1 Gasspis/gasugn

Störning	Orsak	Åtgärd
Tändsäkringen går ej igång (flamman brinner ej efter att regulatören släppts)	För kort upphettningstid	Efter tändning hålls regulatorknappen intryckt i 15 till 20 sekunder
	Tändsäkring defekt	Kontakta kundtjänst
Flamman slocknar vid lågt läge	Tändsäkringsgivare står fel	Tändsäkringsavkännare ställs rätt (böjs ej). Avkännarens spets skall inte ligga högre än 5 mm ovanför brännaren. Avståndet mellan givarens hals och brännarkransen ska inte vara större än 3 mm; kontakta kundtjänst vid behov

15.8.2 Spisfläkt

Störning	Orsak	Åtgärd
Spisfläkten fungerar inte	230 V-automatsäkring avstängd	Slå på 230 V-automatsäkringen
	Säkring (15 A) på elblocket defekt	Byt säkring (15 A)
	Spisfläkt defekt	Kontakta kundtjänst

15.8.3 Mikrovågsugn



► Reparationer av mikrovågsugn får endast utföras av fackpersonal. Ej korrekt utförda reparationer kan resultera i avsevärd fara för användaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Mikrovågsugn sätts inte på	Säkring defekt	Byt säkring
	Dörren till mikrovågsugnen är inte riktigt stängd	Ta bort okända element som sitter fast i dörren på mikrovågsugnen och stäng dörren riktigt

15.9 Kylskåp

15.9.1 Allmänt

Vid defekt anmäl detta hos närmaste serviceverkstad för motsvarande apparat. Adresslistor finns i dokumenten som följer med apparaten. Endast auktoriserad fackpersonal får reparera apparaten.



- ▷ För ytterligare information se den separata instruktionsboken från tillverkaren.

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet kylar inte tillräckligt	Ventilationen av aggregatet är otillräcklig	Kontrollera om ventilationsgallret är övertäckt och ta vid behov bort hindret Ta bort ventilationsgallret och rengör utrymmet bakom (t. ex. från löv)
	Termostaten inställd på för lågt värde	Ställ in termostaten på högre värde
	Efterkondensator starkt frostig	Kontrollera om kylskåpsdörren stängs korrekt
	För många varma livsmedel las i kylskåpet inom en kort tid	Låt varma livsmedel kylas ned innan du lägger dem i kylskåpet
	Apparaten är inte så länge i drift	Kontrollera efter cirka 4 till 5 timmar igen, om kylskåpet kylar
	För hög omgivningstemperatur	Ta bort ventilationsgallret då och då
Kylskåpet kylar inte i gasdriften	Gasbrist	Anslut en full gasflaska Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
	Luft i gasledning	Stäng av apparaten och starta den på nytt (upprepa processen eventuellt 3 till 4 gånger)
Kylskåpet kylar inte i 12 V-driften	Säkring defekt	Byt säkring
	Batteriet är urladdat	Kontrollera och ladda batteriet
	Tändningen är frånslagen	Slå på tändningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Kylskåpet kylar inte i 230 V-driften	Säkring defekt	Byt säkring
	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	Värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst

Störning	Orsak	Åtgärd
Kylskåpet sätts på även om nätanslutningen är i gasläge	För låg nätspänning	Kontrollera nätspänningen (kylskåpet växlar vid korrekt nätspänning automatisk tillbaka till 230 V-driften)

15.9.2 Thetford N 3000 E/A

Vid fel blinkar också indikering på manöverpanelen.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdioder för energityper och visning av temperatursteg blinkar	Kylskåpet fungerar inte	Stäng av kylskåpet och slå på det igen Kontrollera tillgängligheten av energikällan
Lysdiod "🔊" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "🔌" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Byt säkring på el-blocket
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "🔥" och lysdioder för visning av temperatursteget blinkar	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil Anslut en full gasflaska
	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren

15.9.3 Dometic MES/AES

I tillägg till störningarna som tas upp i avsnittet 15.9.1 kan störningar för kylskåpet Dometic visas genom ljussymboler.



- ▷ Vid en störning blinkar ljusknappen Störning. Dessutom blinkar antingen en av de lysknapparna Driftläge eller kylnivåvisningen. Dessutom ljuder en akustisk varningssignal.

Störning	Orsak	Åtgärd
Lysdiod "⚡" blinkar	Ingen 230 V-försörjning	Anslut 230 V-försörjningen
	230 V-automatsäkring har löst ut	Slå på 230 V-automatsäkring
	För låg driftspänning 230 V	Låt en fackverkstad prova 230 V-försörjningen
Lysdiod "⚡" blinkar	Säkring på el-blocket defekt	Säkring på el-blocket byts
	Brytrelä i el-block defekt	Kontakta kundtjänst
	För låg driftspänning 12 V	Låt en fackverkstad prova 12 V-försörjningen
Lysdiod "D+" blinkar ¹⁾	Ingen signal D+	Kontakta kundtjänst
	Gasbrist	Öppna huvudavstängningsventil och gasavstängningsventil
	Anslut en full gasflaska	
Lysdioder för visning av kylsteget blinkar	Spindelväv eller förbränningsrester i brännkammaren	Ta bort ventilationsgallret på fordonets utsida och rengör brännkammaren
	Temperatursensor defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	230 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	12 V-värmeelement defekt	Kontakta kundtjänst
Lysdiod "⚡" och lysdioder för visning av kylsteget blinkar	Brännare eller aggregat defekt	Kontakta kundtjänst


¹⁾ När störningen har avhjälptrycker du på ljusknappen "Störning"/"Återställ".

15.10 Vattenförsörjning

Störning	Orsak	Åtgärd
Läckagevatten i fordonet	Otätt ställe	Det otäta stället skall lokaliseraras, vattenledningarna skall kopplas in på nytt
Inget vatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Avtappningskran inte stängd	Stäng avtappningskranen
	12 V-försörjning frånkopplad	Koppla på 12 V-försörjning
	Säkring för vattenpumpen defekt	Byt säkring på el-blocket
	Vattenpump defekt	Byt (låt en verkstad byta) vattenpump
	Vattenledningen bockad	Räta ut vattenledningen, byt ut den vid behov
	El-block defekt	Kontakta kundtjänst
	Vattenpumpen avstängd på panelen	Koppla till vattenpumpen
Toaletten har inget spolvatten	Vattentank tom	Fyll på dricksvatten
	Säkring för toaletten defekt	Byt säkring
Indikeringarna för avloppsvatten och vatten visar fel mängd	Mätsond i avloppstanken eller vattentanken smutsigt	Avloppstanken/vattentanken rengörs
	Mätsond defekt	Byt mätsond
Avloppstank kan ej tömmas	Avtappningskran igensatt	Öppna rengöringslock på avloppstanken och töm ut avloppsvatten. Spola avloppstanken
Utlopp på enarmsväxlaren igensatt	Kranfiltret är förkalkat	Avkalka kranfiltret eller byt
Hålen på vattenspridaren är förstoppade	Hålen förkalkade	Avkalka duschmunstycke resp borsta av jetrattarna
Vattnet rinner inte ut ur duschkaret, eller rinner ut för sakta	Fordonet står inte vågrätt	Ställ fordonet vågrätt
Vattnet är grumligt	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattentanken mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Bottensats i vattentanken eller i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

Störning	Orsak	Åtgärd
Smak- eller luktförändring av vattnet	Smutsigt vatten påfyllt	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
	Av misstag har bränsle fyllts på i vattentanken	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten. Om det inte lyckas: Kontakta fackverksstad
	Mikrobiologiska avlagringar i vattensystemet	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten
Avlagringar i vattentanken och/eller i vattenförande komponenter	Vattnet har varit för länge i vattentanken och i de vattenförande komponenterna	Rengör vattensystemet mekaniskt och kemiskt, desinficera därefter och spola med rikligt med dricksvatten

15.11 Påbyggnad

Störning	Orsak	Åtgärd
Luck-/dörrgångjärn svårmanövrerade	Luck-/dörrgångjärn är inte/för lite smörjda	Luck-/dörrgångjärn smörjes med syra- och hartsfritt fett
Gångjärn/leder i våtutrymmet/badrummet svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn/leder ej/för lite smörjda	Gångjärn/leder smörjes med lösningsmedels- och syrafri olja  ▷ I sprayflaskor finns det ofta lösningsmedel
Gångjärn i stuvutrymme svårmanövrerade/gnällar	Gångjärn i stuvutrymme ej/för lite smörjda	Gångjärn i stuvutrymme smörjes med lösningsmedels- och syrefri olja
Motorhuvens stödbenssystem går tungt	Motorhuvens stödbenssystem är inte/för lite smörjt	Motorhuvens stödbenssystem smörjes med syra- och hartsfritt fett
Vevmanövrerad taklucka är svårmanövrerad	Den gängade spindeln är inte insmörjd	Smörj in den gängade spindeln
	Den gängade spindeln defekt	Installera ny gängad spindel

Störning	Orsak	Åtgärd
Den elektriska höjbara säng rör sig inte	Säkring på el-blocket resp. motorn för drivningen till den höjbara sängen defekt	Byt säkring
	Bodelsbatteri tomt, eller också har el-blocket stängts av på grund av underspänning	Ladda bodelsbatteri
	Drivenhet defekt	Manövrera sängen manuellt i nöddrift och kontakta sedan kundtjänst



- ▷ Reservdelar tillhandahålls hos auktoriserade återförsäljare och service-ställen.

16.1 Vikter av extrautrustningar



- ▶ Tillbehör, påbyggnadskomponenter, delar för ombyggnader etc, som inte har godkänts av oss, kan leda till skador på fordonet eller påverka trafiksäkerheten. Även om komponenter som vi inte har godkänt är registrerade i fordonshandlingarna eller som du har ett expertutlåtande för, betyder inte att produkten stämmer överens med våra garantivillkor.
- ▶ Varje förändring som utförs på fordonet efter leveransen kan påverka körförhållandet och trafiksäkerheten.
- ▶ Garantin gäller inte för skador som orsakas av produkter som inte har godkänts av oss. Detta gäller även för otillåtna ändringar på fordonet.

I tabellen visas viktuppgifter för extrautrustningar som tillverkaren erbjuder. Om dessa föremål medförs i eller på fordonet och ej tillhör standardutrustningen, måste man ta hänsyn till dessa föremål vid beräkningen av lasten.

Samtliga viktsangivelser är "cirka" vikter.

Den tekniskt tillåtna totalvikten skall beaktas.

I tabellen visas ett urval ur listan med möjlig extrautrustning respektive extra vikt.

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Avloppstank, uppvärmd av värmespiral	1
Avloppstank och tömning isolerad och uppvärmd	8
Släpvagnskoppling	50
Påbyggnadsdörr Premium XL	11
Yttre dusch	3
Automatväxellåda	17
Automatisk omkopplingsenhet för gasflaskor med fjärravläsning	1
Ugn	12
Passagerarstol, med justerbar höjd och lutning	17
Taklucka Heki midi	5
Taklucka Omni-Vent	4
Spisfläkt	4
Reservhjul med hållare 16" (bakre lastutrymme)	22
Extern gasanslutning	1
Cykelställ för 2 cyklar	9
Cykelställ för 2 cyklar, nedsänkbar	18
Cykelställ för 3 cyklar	11
Cykelställ för 3 cyklar, nedsänkbar	19
Mörkläggningsgardinen för förarhytt, elektrisk	9
Golvärme	3
Garagedörr, vänster	8

Artikelbeteckning	Extra vikt (kg)
Gasvarnare	1
Hyllsystem i det bakre bagageutrymmet	11
Värmesystem Alde (varmvatten)	50
Värmesystem Truma Combi 6 E	5
Höjbar säng, elektriskt justerbar	5
Isofix-barnsäkring	3
Klimatanläggning förarhytt	19
Klimatanläggning (Telair)	26
Klimatanläggning (Truma)	33
Bränsletank 120 l	28
Kylskåp (Tec-Tower)	40
Markis 450 cm	32
Markis 500 cm	34
Markis 550 cm	51 till 59
Minikassaskåp	5
Sittgrupp i mitten, kan byggas om till säng	10
Multimediasystem Pioneer inkl. backningskamera	3
Drottningssäng, manuell höjinställning	53
Satellitesystem	16
Solcellsanläggning 1 x 100 W	12
Solcellsanläggning 2 x 100 W	20
Ljudanläggning Premium	3
Förvaringslåda bakre bagageutrymme	20
Stöd, bak	6
Överkast	2
Tempomat	1
Heltäckningsmatta i förarhytt	3
Heltäckningsmatta i bodel och förarhytt	14
Isoleringsmatta, utsidan	7
Extrabatteri	27

Utrustningspaket

Utrustningspaketen är beroende av modell. För att beräkna den extra vilken lägger du till extravikten hos de olika extrautrustningarna per paket.

17.1 Illustration planritningar

Förklaringar

- (1) 230 V-säkring
- (2) El-block med 12 V-säkringar
- (3) Bodelsbatteri med huvudsäkring
- (4) Vattenpump monterad i tankområdet
- (5) Avtappningskran avloppstank
- (6) Säkerhets-/avtappningsventil
- (7) Varmvattenberedare/värme
- (8) Avtappningskran vatten - gul
- (9) Vattentank
- (10) Varmvatten-värmesystem Alde
- (11) Expansionsbehållare Alde
- (12) Värmeväxlare Alde
- * Åtkomst över serviceluckan
- ** Under fordonet

Ansvar tas ej för uppgifternas riktighet

Lyseo Time I

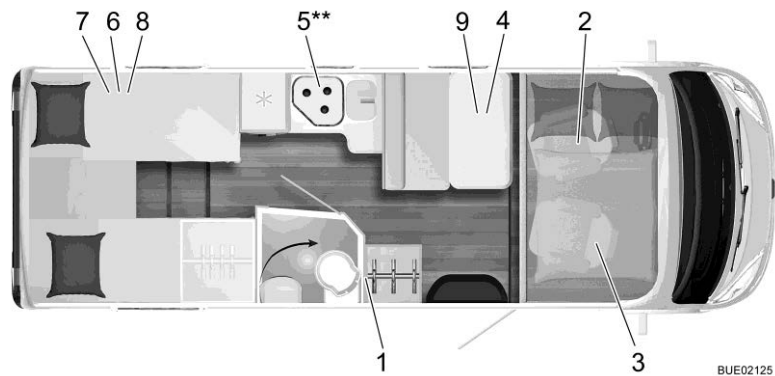


Bild 307 Planritning I 690 G

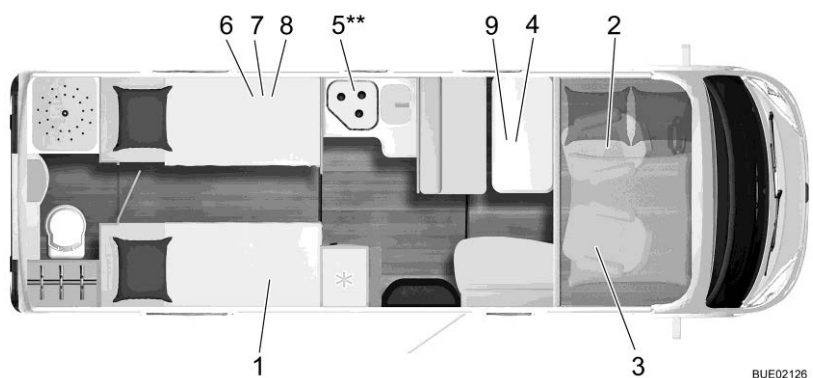
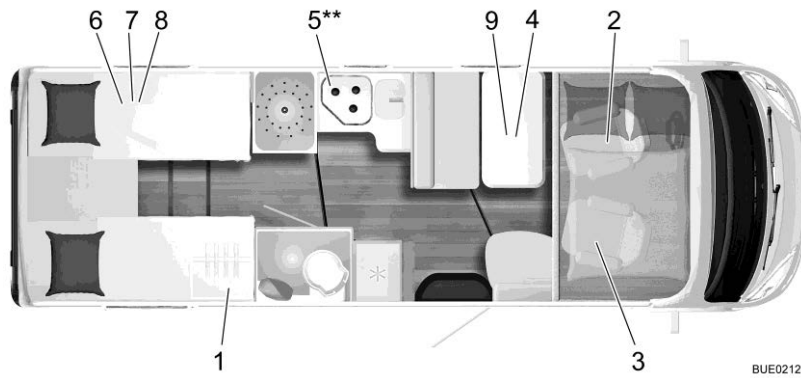
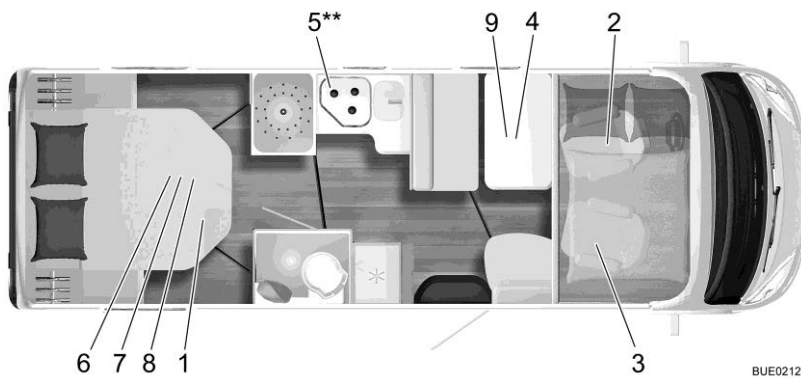


Bild 308 Planritning I 720



BUE02127

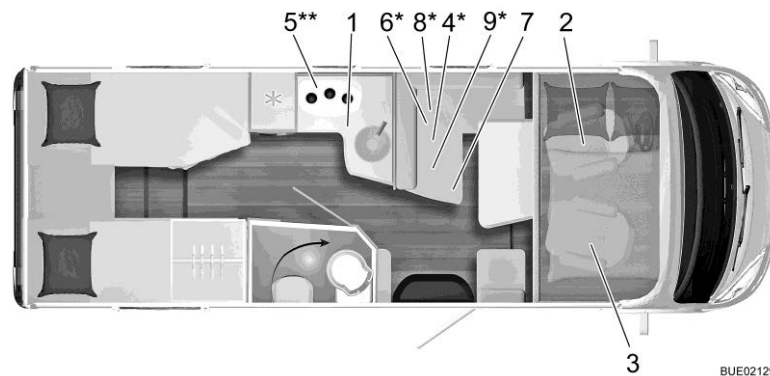
Bild 309 Planritning I 728 G



BUE02128

Bild 310 Planritning I 734 G

Ixeo I



BUE02129

Bild 311 Planritning I 690 G

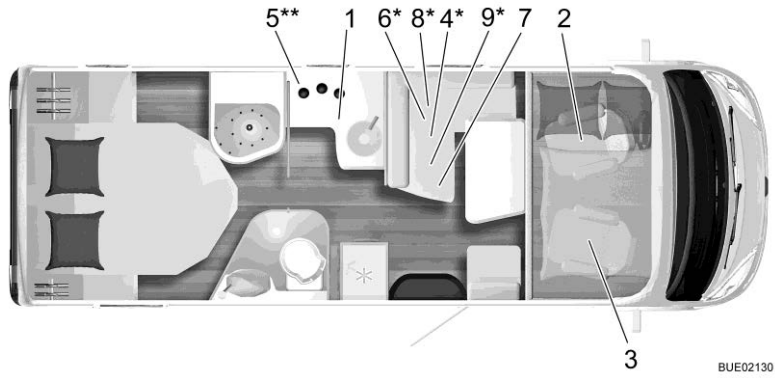


Bild 312 Planritning I 700

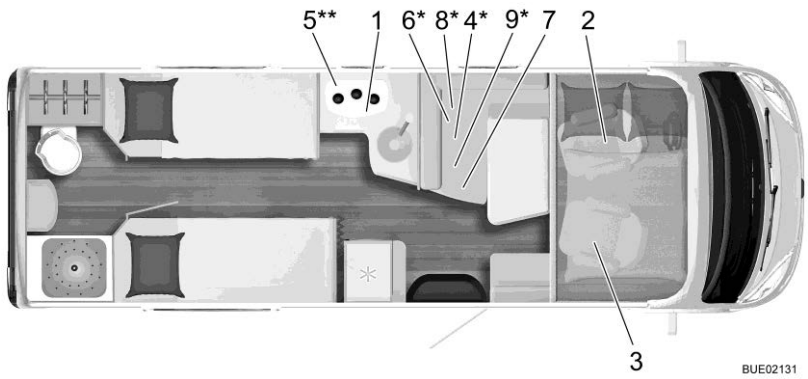


Bild 313 Planritning I 720

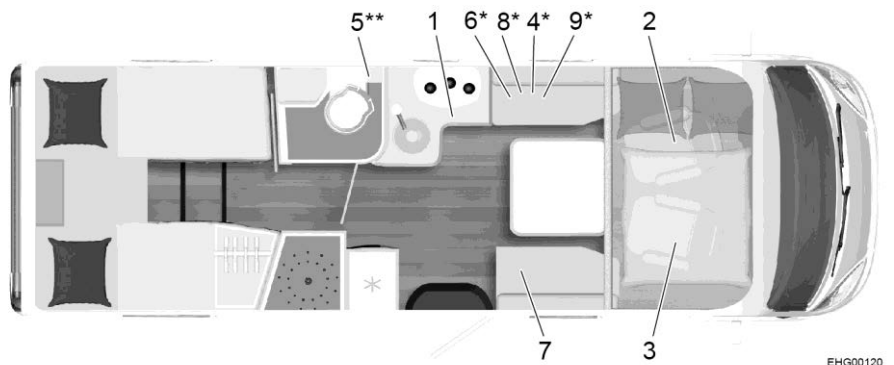
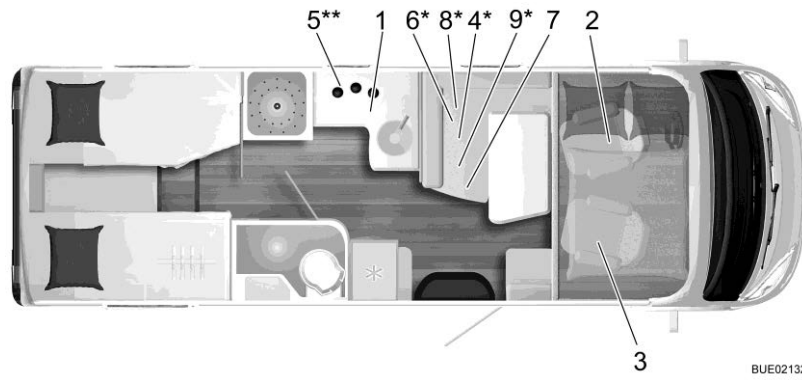
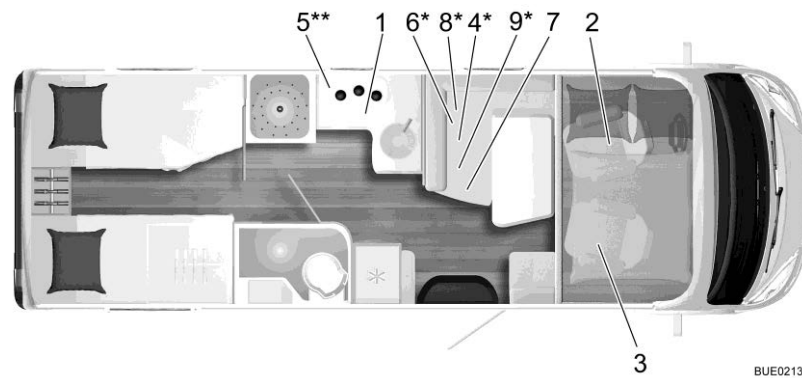


Bild 314 Planritning I 727 G



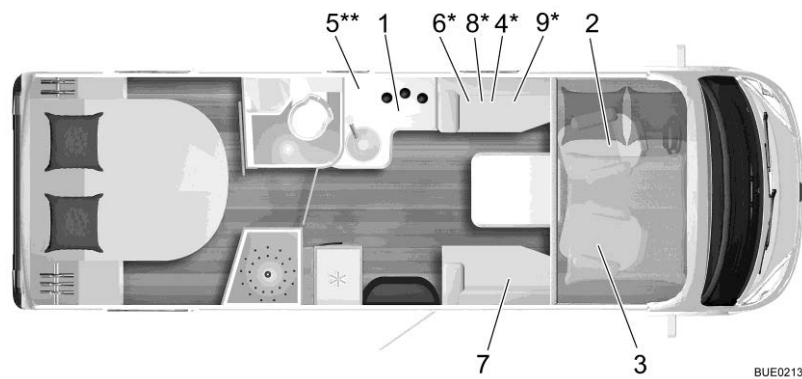
BUE02132

Bild 315 Planritning I 728 G



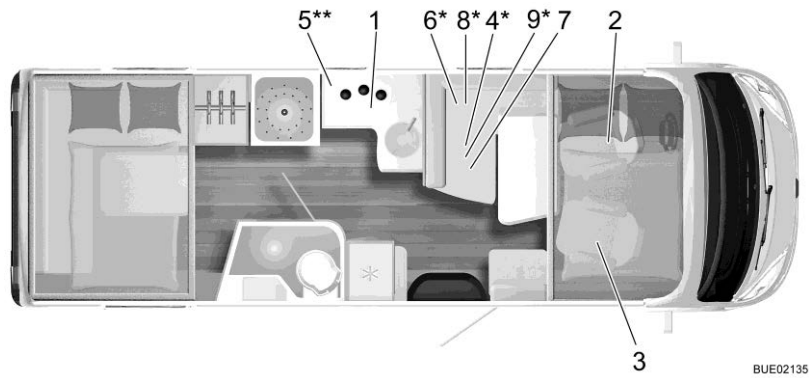
BUE02133

Bild 316 Planritning I 729



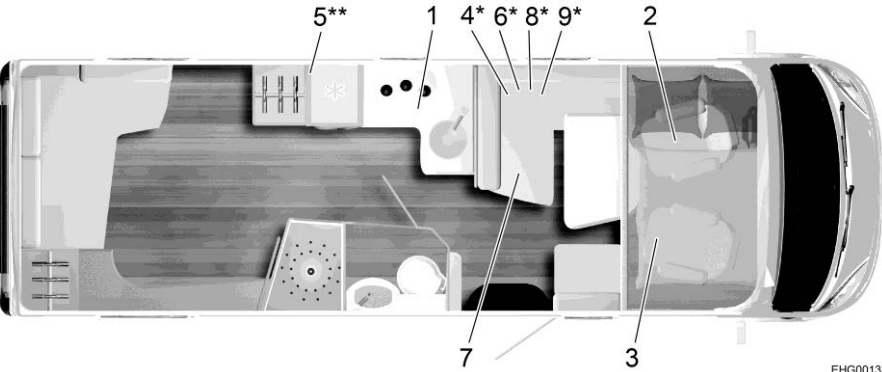
BUE02134

Bild 317 Planritning I 736



BUE02135

Bild 318 Planritning I 744



EHG00135

Bild 319 Planritning I 746

17.2 Längdmått tabell/sovplatser

Typ	Ståhöjd i cm	Total längd i cm	Påbygg- nads- bredd i cm	Total höjd utan antenn i cm	Sovplatser reguljär/ extra
Lyseo Time I I 690 G	212	699	230	292	4/5
I 720	212	743	230	292	4/5
I 728 G	212	743	230	292	4/5
I 734	212	743	230	292	4/5

Ixeo I I 690 G	198	699	232	296	4/5
I 700	198	699	232	296	4/5
I 720	198	739	232	296	4/5
I 727 G	198	749	232	296	4/5
I 728 G	198	749	232	296	4/5
I 729	198	749	232	296	4/5
I 736	198	749	232	296	4/5
I 744	198	749	232	296	4/5
I 746	198	765	232	296	4/5

Kapitelöversikt

I detta kapitel finner du användbara tips för resan.

I slutet av kapitlet finner du en checklista där du kan se de viktigaste utrustningen och föremålen för resa.

18.1 Trafikbestämmelser i utlandet



- ▷ Föraren av fordonet är skyldig att innan utlandsresan påbörjas informera sig om trafikbestämmelserna i det eller de länder resan avser. Information erhålls från bilklubbar eller resp. lands representationer.
- ▷ I en del europeiska länder måste varningsväst användas om man lämnar fordonet utanför ett samhälle vid olyckor eller fel på fordonet.
- ▷ I många länder gäller särskilda och delvis annorlunda föreskrifter och regler (t. ex. olika varningsskyltar för bakräcke, skyldighet att medföra alkoholprovvrör, reservlampor, varningsvästar, tillåten storlek på reservdunk). Fordonets förare måste informera sig kring dessa regler före färd.
- ▷ Aktuell information finns vanligtvis på webbplatsen hos den nationella bilföreningen.

Informationen om trafikbestämmelser är särskilt viktig eftersom resp. nationella bestämmelser gäller vid ev. försäkringsfall. Beakta, för din egen säkerhets skull, alltid följande punkter vid resor till utlandet:

- Tag med dig ett försäkringsbevis.
- Anmäl alltid ev. olyckor till polisen.
- Skriv inte under några dokument om du inte förstår hela texten; läs igenom hela texten innan du skriver under.

18.2 Hjälp på Europavägarna



- ▷ Före resan inhämta information om nationella telefonnummer för räddning och polis. I många länder gäller det centrala nödnummer 112 (utan riktnummer).
- ▷ Ta om möjligt med en lista med viktiga telefonnummer under resan i de aktuella länderna i fordonet.

Motorklubbar i hemlandet eller i det beresta landet hjälper gärna till.

18.3 Gasförsörjningen i de europeiska länderna



- ▷ I Europa finns det olika anslutningssystem för gasflaskor. Påfyllning eller byte av egna gasflaskor är inte alltid möjligt i utlandet. Ta reda på vad som gäller för anslutningssystem i det land du ska besöka före resan, t. ex. hos en motorklubb eller i en motortidning.

Allmänna tips

Beakta alltid följande anvisningar:

- Res alltid med fulla gasflaskor på semestern.
- Utnyttja gasflaskornas maximala möjliga kapacitet.
- Glöm inte att ta med en adaptersats (finns i specialcampingaffärer) för att fylla på gasflaskorna med nationell gas såväl som för att ansluta den nationella gastryckregulatorn till utländska gasflaskor.
- Uppmärksamma fyllningen med gasol under den kalla årstiden (butan förgasas inte under 0 °C).
- Använd blå flaskor från företaget Campingaz (säljs i hela världen). Använd endast gasflaskor med säkerhetsventil.
- Om en annan typ av gasflaskor används i utlandet, prova om flaskorna går in i gasboxen. Utländska gaskflaskor har inte alltid samma storlek som gasflaskor med nationella normer.
- En översikt över gasdistributörer i Europa finns på webbsidan www.mylpg.eu.

18.4 Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna

I många europeiska länder finns det numera obligatoriska vägavgifter. Bestämmelserna om vägavgifterna och betalningssätten är dock mycket olika i olika länder. Ovetskap är dock inget skydd mot straff, och straffen kan vara ganska höga.

Föraren av fordonet är skyldig att informera sig om bestämmelserna om vägavgifter och övriga trafikbestämmelser innan resan påbörjas. I Österrike räcker det t. ex. inte längre att köpa en vinjett för motorfordon med en totalvikt på över 3,5 ton. Man måste istället köpa och ladda en s.k. "Go-Box".

Information erhålls från alla bilklubbar och på Internet.



- ▷ Vindrutor med solskyddsfilm kan leda till att automatiska registrerings-system (t. ex. Go-Box) inte fungerar riktigt. Tänk på detta när du köper systemet (t. ex. Split-Go-Box).

18.5 Tips för en säkrare övernattningsplats på resan

Ett ordentligt uppförande är den bästa skyddsåtgärden för en säker natt i husbilen.

Risken för inbrott minimeras om följande grundregler beaktas:

- Övernatta inte på motorvägsrasställen och motorvägsparkeringsplatser som ligger vid typiska semesterstråk under högsäsong.
- Att det finns fler fordon på samma ställe innebär inte nödvändigtvis ett bättre skydd mot inbrott. Låt din känsla av hållplatsen avgöra.
- Även om det bara gäller övernattningsplats för en natt bör du leta upp en campingplats.
- Se till att du har flyktmöjligheter när fordonet ställs upp i det fria. Vägen till förarstolen bör vara fri. Ha tändnyckeln inom räckhåll.
- Ta bara med de värdesaker som du verkligen behöver. Förvara om möjligt värdesaker i ett litet kassaskåp; lägg dem inte i närheten av fönster eller dörrar.
- Lås fordonet grundligt.

18.6 Tips för vintercampare

Följande råd hjälper för att din vintercamping ska bli oförglömlig.

- Boka plats i tid. De flesta bra vintercampingplatser bokas ofta tidigt.
- Res inte utan vinterdäck.
- Ta med snökedjor.
- Välj en lämplig plats. Tänk på underlaget. Det kan eventuellt uppkomma snö och is.
- Då fordonet är avställt släpp parkeringsbromsen för att undvika att den fryser fast.
- Ventilationer får aldrig täckas över av snömurar.
- Håll ventilationer fria från snö och is.
- Tänk på att en god luftcirkulation bör upprätthållas. På detta sätt undviks fukt och bodelen värms upp lättare.
- Täck över enkelglasade fönster i förarhytten med isoleringsmattor för att undvika köldbryggor.
- Beakta hänvisningarna ur avsnittet "gasförsörjning i europeiska stater".
- Använd för gasanläggningen ett tvåflasksystem med omkopplingsautomatik för att gasreserven ska vara hela natten.
- Använd endast gasol till gasanläggningen.
- Utrymmet bakom värmen bör ej användas som förvaringsutrymme.
- Använd aldrig katalytiska ugnar och infraröd gasstrålare, då dessa förbrukar syret som avsetts för förbränning inne i fordonet.
- Placera 230 V-försörjningsledningen på så sätt att kablarna inte kan frysas eller skadas (t. ex. vid snöborttagning).
- Rengör regelbundet fordonets tak efter stora snöfall. Några centimeter pulversnö fungerar som isolering men blötare snö blir snabbt en mycket tung belastning.
- Innan hemresan påbörjas ta bort all snö från taket för att inte störa de fordon som kör efter dig med en "snöstorm".

18.7 Checklista för resan

Använd checklistorna för att kontrollera att du inte har glömt något viktigt.



- ▷ Kontrollera resehandlingarna (t. ex. pass/dokument och information) samt fordonets tekniska skick i god tid före resan. Tidig planering och kontroll av handlingarna gör att du kan börja semestern avslappnat.

	✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
Kök		Skurtrasa		Diskmedel		Salladsbestick
		Bestick		Diskhandukar		Skärbräda
		Stekspade		Glas		Diskborste
		Konservöppnare		Grillbestick		Disktrasor
		Isbehållare		Korkskruv		Tändstickor
		Cigarettändare		Hushållspapper		Termoskanna
		Flasköppnare		Soppåsar		Kastruller
		Förvaringsboxar för livsmedel		Stekpannor		
		Hushållsartiklar		Slevar		

Bad/toalett

	Handdukar		Rengöringsmedel		Toalettpapper
	Hygienartikel		Toalettborste		Tandborstmuggar

Bodel

	Skräphink		Kortspel		Ryggsäckar
	Bilatlas		Sopkvast		Sovsäckar
	Badhanddukar		Sopskyffel		Papper och pennor
	Badskor		Stearinljus		Skor
	Batterier		Galgar		Skoputs
	Sängkläder		Klädborste		Sportutrustning
	Påse för smutsvätt		Kuddar		Dammsugare
	Böcker		Kartor		Ficklampa
	Campingguide/förteckning över parkeringsplatser		Medikament		Fickkniv
	Kikare		Mobiltelefon		Bordsdukar
	Brandsläckare		Sybehör		Flaska
	Gasflaska		Regnkläder		Klädnypor
	Insektslampa		Reseapotek		Tvättlina
	Insektsmedel		Reseguide		

Fordon/verktyg

✓	Föremål	✓	Föremål	✓	Föremål
	Spillvattendunk		Gasslang		Snökedjor (vinter)
	Adapterkontakt		Vävband		Skruvmejslar
	CEE-adapter		Kanna för dricksvatten		Voltmeter
	(Stål)tråd		Kabeltrumma		Stoppklossar
	Reservhjul		Lim		Förbandslåda
	Reservlampor		Kombitång		Domkraft
	Reservsäkringar		Kompressor		Varningstriangel
	Hammare		Öglor		Varningsskylt
	Nycklar		Slangadapter		Varningsväst(ar)
	Gaspåfyllningsadapter		Slangklämmor		Varningslykta

Ute

	Spännlina		Campingbord		Lås
	Blåsbälg		Bagagehållare		Snöre
	Campingstolar		Grill		Tältpinnar/spännlinor

Dokument

	Adresslista		Fordonshandlingar		Pass
	Persondokument		Körkort		Försäkringsbrev
	Allergiintyg		Vaccinationsintyg		Försäkringsdokument
	Instruktionsböcker		Kreditkort		Vinjett/vägavgiftskort
	Bipacksedlar till medicinerna		ID-kort		Visum

Pos.	Komponent	Åtgärd	Intervall
1	Extra stöd	Smörjning	En gång om året
2	Däck och fälgar	Kontrollera lufttryck (se avsnitt 14.6). Visuell kontroll med avseende på skador	En gång om året
3	Belysning utvändigt	Funktionskontroll	En gång om året
4	Leder, gångjärn	Smörjning	En gång om året
5	Kylskåp, värmesystem, varmvattenberedare, spis, belysning, lås till luckor och dörrar, toalett, säkerhetsbälten	Funktionskontroll	En gång om året
6	Fönster, takluckor	Funktionskontroll, täthetskontroll	En gång om året
7	Dynor, gardiner, rullgardiner	Visuell kontroll	En gång om året
8	Tätninglistor, -kanter, -gummi	Kontroll med avseende på skador	En gång om året
9	Vattenförsörjning	Täthetskontroll	En gång om året
10	Varmluftsanläggning	Funktionskontroll, ev. rengöring av fläkthjul	En gång om året
11	Fastsättning av golvbeläggning	Visuell kontroll	En gång om året
12	Höjbar säng, upphängning	Funktionskontroll	En gång om året
13	Elinstallation	Funktionskontroll	En gång om året
14	Gasanläggning	Obligatorisk gasprovning	Vartannat år
15	Skarvar/fogar mellan chassi och påbyggnad	Kontroll	Vartannat år
16	Underrede	Visuell kontroll, ev underrederbehandling	Vartannat år

Överlåtelse _____ pos. 1-13	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

1:a året _____ pos. 1-13	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

2:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

3:a året _____ pos. 1-13	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

4:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

5:a året _____ pos. 1-13	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

6:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

7:a året _____ pos. 1-13	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

8:a året _____ pos. 1-16	
Bürstner-återförsäljarens stämpel	
Datum	Underskrift

12 V-försörjning	
Slå på.....	147
Störningsorsaker.....	262
12 V-kontrollampa.....	149
12 V-nät.....	137
12 V-säkringar.....	157
För avloppsledningarnas värmesystem.....	160
För elektrisk höjbar säng.....	160
För Thetford-toalett.....	160
På reläbox ADO1.....	159
Vid bodelsbatteriet.....	158
Vid startbatteriet.....	158
230 V-anslutning.....	67, 155
Störningsorsaker.....	261
Utvändig lucka.....	81
230 V-försörjning, se 230 V-anslutning.....	155
230 V-kontrollampa.....	150
230 V-nät.....	154
230 V-säkring.....	161
Monteringsställe.....	277
230 V-säkringslåda.....	161
3-vägsventil.....	181

A

AdBlue, påfyllning.....	62
Anslutningsledning se 230 V-försörjningen.....	155
Anslutningsschema, panel (LT 633).....	166
Anslutningsschema, panel (LT 96).....	165
Antennjustering.....	68
Användning av däck.....	253
Arbetsplatta, rengör.....	226
Armstöd, ställa in.....	50
Åtdragningsmoment, hjul.....	255
Automatisk omkoppling, gasanläggning.....	129
Automatiskt energival-system (AES).....	198, 201
Avfallshantering	
Avloppsvatten.....	8
Fekalier.....	8
Sopor.....	8
Avgaskanal på höger fordonssida.....	170
Avloppstank.....	214
Nivå, visning.....	149
Rengöringsöppning.....	215
Skötsel.....	229
Störningsorsaker.....	272
Tömning.....	215
Värmesystem.....	215
Avloppsvattennivå, visning.....	149
Avställning	
Kort tid.....	232
Över vinter.....	233
Avtappningskran, avloppstank.....	215
Monteringsställe.....	277
Avtappningskranar, monteringsställe.....	184, 277

B

Backningskamera.....	44
Bakaxellast.....	35
Bakre bagageutrymme.....	29
Bakre lastutrymme.....	29
Bärbar lampa.....	89
Barnresesängar.....	108, 111, 114
Barnsängar.....	108, 111, 114
Batteri se startbatteri eller bodelsbatteri.....	138
Batteri-brytare.....	142
Batterikapacitet, visning.....	151
Batterilarm.....	149, 152
Batteriövervakning.....	142, 146
Batterispänning, visning.....	148
Batteriväljare.....	142
Belastning.....	27
Bakre bagageutrymme.....	29
Bakre lastutrymme.....	29
Cykelställ.....	30
Belastning se även last.....	27
Belysning	
Bak.....	244, 245
Front.....	241, 242
Glödlampor, byte.....	240
Lampor, rengöra.....	225
Sida.....	246
Störningsorsaker.....	261
Bestämmelser om vägavgifter i de europeiska länderna.....	284
Beteckningar på däck.....	253
Bilbarnskydd.....	46
Isofix-barnsäkring.....	48
Blinkers se körriktningsvisare.....	246
Bodelsbatteri.....	138
Anvisningar.....	138
Batterilarm.....	149
Monteringsställe.....	277
Säkringar.....	158
Spänning, visning.....	148
Störningsorsaker.....	261, 262
Underhållsarbeten.....	238
Bogsering.....	63
Bogserögla, montera.....	63
Bord.....	104, 105, 106, 107
Bord med pelar-bordsben	
Bordsskiva, förskjuta.....	106
Bordsskiva, vrida.....	106
Bord, rengöring.....	226
Brand	
Bekämpning.....	15
Förhållningssätt vid.....	15
Brandrisker, undvika.....	15
Brandskydd.....	15
Bränslepåfyllningsrör.....	61

Alfabetisk förteckning

Breddmarkeringslampa.....	246
Bromsar	45
Kontrollera	45, 259
Bromssystem, störningsorsaker	259
Butangas	19, 126
Bygg om halvdinnetten till tvärgående säng.....	120
Bygg om L-sittgrupp till tvärgående säng	120
Byta hjul.....	256

C

Campingflaskor, använda.....	20, 126
Centrallås.....	73
Fjärrstyrning	73
Chassinummer	250
Checklista	
För avställning över vintern.....	233
För avställning under kort tid	232
För idrifttagande efter avställning.....	234
För resan	286
Innan resan börjar.....	40
Trafiksäkerhet	40
Checklista för resan.....	286
Cirkulationsfläkt.....	171
Cirkulationspump, ställa in varvtalet.....	180
Cykelställ	
Belastning.....	30
Cyklar, lasta	31
Ej nedsänkbar.....	31
Körning med lastat cykelställ.....	30
Nedsänkbar	31

D

Däck	
Allmänna anvisningar	251
Användning av.....	253
Däcktryck.....	257
Däckurval	252
Lastkapacitet.....	254
Märkning	253
Onödigt slitage	17, 40, 251, 257
Däckbyte se hjulbyte.....	254
Dimljus.....	244
Diskhon, rengöra	226
Djupurladdning.....	135
Dörr med myggnät	
Öppna.....	77
Stänga.....	77
Dörrar	
Förardörr	74
Ingångsdörr	74
Lås	75, 76
Låsa.....	73
Låsa upp.....	73
Störningsorsaker	273
Underhållsarbeten	238

Dörrlås	75, 76
Draperier, rengöra.....	226
Driftlägen, klimatanläggning (Telair)	190
Driftlägen, klimatanläggning (Truma)	186
Driftlägen, kylskåp (Dometic).....	201
Driftlägen, kylskåp (Thetford)	198
Driftlägen, varmluft-värmesystem	175
Driftlägen, varmvattenberedare (Alde).....	179
Driftlägen, varmvattenberedare (Truma).....	175
Driftlägen, varmvatten-värmesystem.....	179
Dusch	217
Duschanslutning, yttre dusch.....	123
Duschvägg, fastsättning.....	37

E

El-block (EBL 119)	141
El-schema.....	163
Funktioner.....	141
Monteringsställe	142
El-block (EBL 630)	143
Batteriväljare	145
Busmodul	145
El-schema.....	164
Funktioner.....	145
Monteringsställe	144
El-block, monteringsställe.....	277
Elektrisk anläggning	
230 V-anslutning, störningsorsaker.....	261
Begreppsförklaringar.....	135
Belysning, störningsorsaker.....	261
Säkerhetsanvisningar.....	20
Störningsorsaker.....	261
El-schema, invändigt.....	163, 164
El-schema, utvändigt.....	167
El-scheman.....	163
Enkelsängar, sängytor	118
Expansionsbehållare Alde.....	277
Extern gasanslutning	128
Extrakomponenter se extrautrustningar.....	16
Extrasäng.....	121
Extrautrustningar	25
Beskrivning	7
Märkning.....	7
Säkerhetsanvisningar.....	16
Vikt	275

F

Faktisk vikt.....	24
Fälgstorlek.....	254
Fälgtyp.....	251
Fällbord.....	51
Färskvattennivå, visning.....	149
Fast installerade apparater	169
Anvisningar.....	16
Fast säng, höjddjusterbar med remsystem.....	117

Alfabetisk förteckning

Höjbar säng		
Höja.....	110	
Sänka ned.....	109	
Skyddsnät.....	110	
Stege.....	110, 113	
Höjbar säng, elmanövrerad.....	111, 114	
Förberedelse av driftberedskap.....	112	
Höja.....	112, 115	
Nöddrift.....	113, 115	
Överbelastningsskydd.....	112	
Sänka ned.....	112, 115	
Skyddsnät.....	113	
Huvudbrytare 12 V.....	147	
I		
Idrifttagande		
Efter avställning över vintern.....	234	
Efter tillfällig avställning.....	234	
Indikeringar		
Batterikapacitet.....	151	
Batterispänning.....	148	
Nivå, avloppstanken.....	149	
Nivå, vattentank.....	149	
Tankens fyllnadsnivå.....	152	
Information om miljöskydd.....	8	
Ingångsdörr.....	74, 76, 77	
Låsa upp.....	73	
Plisségardin, öppna.....	77	
Plisségardin, stänga.....	77	
Ingångsdörr, insida		
Låsa.....	76	
Öppna.....	76	
Ingångsdörr, utsida		
Låsa.....	76	
Öppna.....	76	
Innan resan börjar.....	23	
Innebelysning, glödlampor, byte.....	247	
Innebelysning, störningsorsaker.....	261	
Innerdörr, störningsorsaker.....	273	
Insektsnät, fönster		
Öppna.....	97	
Stänga.....	97	
Insektsnät, rengöra.....	226	
Insektsskydd, Heki-taklucka		
Öppna.....	100	
Stänga.....	100	
Insektsskydd, rengöra.....	226	
Insektsskydd, taklucka med fläkt		
Öppna.....	102	
Stänga.....	102	
Insektsskydd, vevmanövrerad taklucka		
Öppna.....	102	
Stänga.....	102	
Inspektioner.....	237	
Inspektionsschema.....	289	
Invändig skötsel.....	225	
Isofix-barnsäkring.....	48	
J		
Jordfelsbrytare (FI).....	155, 161	
Kontrollera.....	161	
K		
Kabeltrumma.....	155	
Kaffekokare.....	85	
Kanalspärr.....	54	
Kapacitet, batteri.....	136	
Klädsåpslampa.....	89	
Klimatanläggning (Telair)		
Driftlägen.....	190	
Filter, rengöra.....	230	
Skötsel.....	230	
Slå från.....	190	
Slå på.....	190	
Störningsorsaker.....	267	
Ventilationsgaller, rengöra.....	230	
Klimatanläggning (Truma).....	185	
Automatisk drift.....	186	
Belysning.....	189	
Cirkulation.....	188	
Driftlägen.....	186	
Filter, rengöra.....	230	
Fjärrstyrning.....	186	
Kylning.....	187	
Luftfördelning.....	187	
Skötsel.....	230	
Slå från.....	186	
Slå på.....	186	
Störningsorsaker.....	266	
Timer.....	188	
Tyst körning.....	188	
Värmesystem.....	187	
Kondensvatten.....	92, 93	
Kondensvatten på akrylglasrutan.....	93	
Kondensvatten på chassigolvets skruvar.....	92	
Kontrollampa, 12 V-försörjning.....	149	
Kontrollampa, 230 V-försörjning.....	150	
Kontrollampa, fotsteg.....	37	
Kontrollampa, toalett.....	220	
Kontrollenhet, varmluft-värmesystem.....	172	
Kontroller se checklista.....	40, 232	
Konventionell belastning.....	25	
Köra fordonet.....	43	
Körhastighet.....	44	
Körriktningsvisare.....	243, 246	
Glödlampa, byta.....	242	
Kultryck.....	35	
Kvävningsrisk.....	16, 92	

Kylskåp.....	67, 197
Driftlägen.....	198, 201
Lås.....	204
Omkoppling mellan energikällorna.....	199, 202
Ramvärme.....	203
Slå på.....	200, 203
Störningsorsaker.....	269
Ventilationsgaller, ta av.....	197
Kylskåpets ventilationsgaller, ta av.....	197
Kylskåpsdörren	
Låsning i ventilationsläge.....	205, 206
Öppna.....	205, 206
Stänga.....	205

L

Läckagevatten i fordonet.....	272
Laddningsregulator för solpanel.....	153
Laddningstillstånd, visa	
Bodelsbatteri.....	148
Startbatteri.....	148
Lådor	
Öppna.....	84
Stänga.....	84
Lampor.....	247
Rengöring.....	225
Längdmått tabell.....	282
Längsgående sittbänk, ombyggnad.....	51
Lås	
Förardörr.....	75
Ingångsdörr.....	76
Skåplucka.....	83
Utvändig lucka.....	78, 79, 80, 81
Låsknapp, överkantshängt fönster.....	93
Last.....	23, 24
Beräkna.....	26
Beräkningsexempel.....	25
Sammansättning.....	25
Last se även belastning.....	23
Lasthållare.....	33
Latrintank	
Bygel.....	221
Ta ut.....	220
Tömning.....	220
Ledningsskyddsbrytare.....	161
Ljusbrytare	
Kök.....	87
Toaletterum.....	86
Ljusstyrning.....	88
Lock, påfyllningsöppningen för dricksvatten.....	82
Lös inredning, fastsättning.....	37
Lucklås.....	80
Ellipsformat.....	79
Kvadratisk.....	80
Med greppkåpa.....	78
Öppna.....	78, 79, 80, 81

Servicelucka.....	81
Stänga.....	78, 79, 80, 81
Luftmunstycken, inställning.....	171
Lyftbord.....	104
Bordsben.....	104, 105
Bordsskiva.....	104, 105
Bordsskiva, fälla upp.....	105, 106
Bordsskiva, förminska.....	105
Förskjuta i längd- och tvärriktning.....	105
Förskjuta i längdriktning.....	104
Förskjuta i tvärriktning.....	104
Ombyggnad till sängbotten.....	105, 106
Vrida.....	105

M

Markeringslampa.....	246
Markis.....	71
Mått se längdmått tabell.....	282
Mekaniska stödben	
Köra in.....	66
Köra ut.....	66
Längd, justera.....	66
Mikrovågsugn	
Slå från.....	196
Slå på.....	196
Störningsorsaker.....	268
Möbelytor, rengöra.....	225
Monitor, backningskamera.....	44
Mörkläggningsgardin,	
elektriskt justerbar.....	57, 259
Nöddrift.....	57
Mörkläggningsgardin, taklucka med fläkt	
Öppna.....	103
Stänga.....	103
Mörkläggningsgardiner för vindrutan,	
förarfönstret och passagerarfönstret.....	56
Mörkläggningsrullgardin, rengöra.....	226
Mörkläggningsrullgardin,	
taklucka med snäplås	
Öppna.....	101
Stänga.....	101
Motorhuv.....	59
Öppna.....	59
Stänga.....	59
Multimediasystem.....	137

N

Nackstöd.....	53
Nivå i avloppstanken, visning.....	149
Nivå i vattentanken, visning.....	149
Nivåklossar.....	65
Nödupplåsning.....	79
Nycklar.....	23

Alfabetisk förteckning

O

Officiella prover	237
Ombyggnad till sängbotten (hängbord).....	108
Ombyggnad till sängbotten (lyftbord).....	105
Ombyggnader för sänggående, L-sittgrupp.....	120, 121
Ombyggnader för sänggående, sängyta för enkelsängar.....	118
Ombyggnader för sänggående, sittbänk med bord.....	120
Överkantshängt fönster	
Insektsnät.....	97
Kontinuerlig vädring.....	95
Öppna.....	94
Plisségardin.....	97
Stänga.....	94
Överlast	27
Övernatta, under resan	285

P

Påbyggnadslampa.....	89, 248
Påfyllningsöppning för dricksvatten	208
Öppna.....	208
Stänga.....	208
Panel (LT 633).....	150
Anslutningsschema.....	166
Batterikapacitet, visning	151
Batterilarm.....	152
Gasreserv, visning	153
Inne- och utetemperatur, visning	153
Slå på/av.....	151
Ställ in klockan	153
Tankens fyllnadsnivå, visning	152
Vattenpump, slå på/stäng av.....	151
Panel (LT 96).....	147
12 V-kontrollampa.....	149
230 V-kontrollampa.....	150
Anslutningsschema.....	165
Batterispänning, visning.....	148
Huvudbrytare 12 V.....	147
Knapp för vattenpump.....	149
Nivå i avloppstanken, visning	149
Nivå i vattentanken, visning.....	149
Panel se även indikeringar.....	147, 150
Parkeringsbromsen	65
Drag åt.....	16
Passagerarstol	49
Armstöd, ställa in	50
Justera i längdriktning.....	49
Ryggstödet, justera	49
Sätets lutning, justera.....	49
Stol, vrida.....	49
Personlig utrustning.....	26
Pilotsäte se förarstol och passagerarstol.....	49
Planritningar.....	277

Plasdelarna i toalett- och bodelen, rengöra.....	225
Platt bildskärm	91
Förvara	91
Justera	91
Plisségardin, fönster	
Öppna.....	97
Stänga.....	97
Plisségardin, fönster ingångsdörr	
Öppna.....	77
Stänga.....	77
Plisségardin, Heki-taklucka	
Öppna.....	100
Stänga.....	100
Plisségardin, rengöra.....	226
Plisségardin, vevmanövrerad taklucka	
Öppna.....	102
Stänga.....	102
Prover, officiella	237
Provintervall	237
PVC-golvbeläggning, rengöra.....	226

R

Rengöring se skötsel.....	223
Reptålig ovanyta, skötsel.....	226
Reservdelar.....	249

S

Säkerhets-/avtappningsventil varmvattenberedare.....	174
Monteringsställe	277
Säkerhetsanvisningar	15
Brandskydd	15
Elektrisk anläggning.....	20
Hjulbyte	254
Släpvagnskörning.....	18
Spis	192
Trafiksäkerhet.....	17
Vattensystem	21
Säkerhetsbälten	45
Använda på rätt sätt	45
Rengöring.....	226
Säkringar	
12 V-säkringar	157
230 V-säkring	154, 161
El-block EBL 119.....	159
För avloppsledningarnas värmesystem.....	160
För elektrisk höjbar säng.....	160
För Thetford-toalett.....	160
På el-blocket EBL 630.....	159
På reläbox AD01.....	159
Vid bodelsbatteriet	158
Vid startbatteriet.....	158
Säkringar se 12 V-säkringar och 230 V-säkring	157

Säkringslåda.....	161	Vattentank.....	227
Sängar.....	108	Vinter.....	231
Sängbreddning, enkelsängar.....	118	Skyddsnet, höjbar säng.....	110, 113
Sängbreddning, fastsättning.....	37	Släpvagnskopplingar.....	35
Sanitetssystem.....	207	Kulhuvud.....	35
Satellitssystem.....	67, 68	Med avtagbar kulhals.....	35
Med automatisk antenjustering.....	68	Släpvagnskörning.....	18
Med manuellt satellitval.....	67	Allmänna anvisningar.....	35
Störningsorsaker.....	260	Säkerhetsanvisningar.....	18
SAT-uttag.....	162	Snökedjor.....	40
Serienummer.....	250	Solcellsanläggning.....	153
Sittplatsernas placering.....	53	Sovplatser.....	282
Skåpluckor.....	82	Spis.....	192
Öppna.....	83, 84	Spis se gasspis eller gasugn.....	192
Stänga.....	83, 84	Spisfläkt.....	196
Skåpluckor, störningsorsaker.....	273	Filter, rengöra.....	229
Skinnöverdrag, rengöra.....	225	Skötsel.....	229
Skjutfönster.....	96	Störningsorsaker.....	268
Öppna.....	96	Spolarmunstycken, ställa in.....	60
Stänga.....	96	Spolarvätska, fylla på.....	60
Skjutfönster, passagerarfönster.....	96	Spotlight.....	247
Öppna.....	96	Standardutrustning.....	24
Stänga.....	96	Startbatteri	
Skötsel.....	223	Laddning.....	138
Avloppstank.....	229	Monteringsställe.....	138
Avställning över vintern.....	233	Säkringar.....	158
Avställning, kort tid.....	232	Spänning, visning.....	148
Diskhon.....	226	Störningsorsaker.....	261
Draperier.....	226	Stödben.....	66
Fönsterrutor.....	224	Köra in.....	66
Gardiner.....	226	Köra ut.....	66
Gasspis.....	226	Längd, justera.....	66
Heltäckningsmatta.....	226	Stol, extra.....	51
Högtryckstvätt, tvätta med.....	223	Med säkerhetsbälte.....	52
Insektsnät.....	226	Stolsvärme	
Insektsskydd.....	226	Slå från.....	50
Invändig skötsel.....	225	Slå på.....	50
Klimatanläggning (Telair).....	230	Ställa in.....	50
Klimatanläggning (Truma).....	230	Stoppklossar.....	65
Lampor.....	225	Störningsorsaker	
Möbelytor.....	225	12 V-försörjning.....	262
Mörkläggningsrullgardin.....	226	230 V-anslutning.....	261
Plastdelar, invändigt.....	225	Batteri.....	261
Plisségardin.....	226	Belysning.....	261
PVC-golvbeläggning.....	226	Bodelsbatteri.....	261
Reptålig ovanyta.....	226	Bromssystem.....	259
Säkerhetsbälte.....	226	Elektrisk anläggning.....	261
Skinnöverdrag.....	225	Gasanläggning.....	263
Spisfläkt.....	229	Gasspis.....	268
Tvättning.....	223	Innerdörr.....	273
Tyget till dynorna.....	225	Klimatanläggning (Telair).....	267
Underrede.....	225	Klimatanläggning (Truma).....	266
Utvändig skötsel.....	223	Kylskåp.....	269
Varmvatten-värmesystem.....	238	Mikrovågsugn.....	268
Vattenledningar.....	227	Mörkläggningsgardin, elektriskt justerbar.....	259
Vattensystem.....	227		

Alfabetisk förteckning

Påbyggnad	273	Trafikbestämmelser i utlandet	283
Satellitesystem	260	Trafiksäkerhet	40
Skåpluckor	273	Anvisningar	17
Spisfläkt	268	Checklista	40
Startbatteri	261	TV-apparat	37
Toalett	272	Tvätta med högtryckstvätt	223
Värmesystem	264	TV-uttag	162
Varmluft-värmesystem	264	Tyget till dynorna, rengöra	225
Varmvattenberedare	264	Typskylt	250
Vattenförsörjning	272		
Symboler		U	
Gasavstängningsventiler	127, 169	Ugn se gasugn	193
Till anvisningarna	7	Underhållsarbeten	238
		Bodelsbatteri	238
T		Dörrar	238
Taklucka med fläkt	102	Klimatanläggning (Telair)	230
Avlufta	103	Klimatanläggning (Truma)	230
Fläkt, stänga av	103	Varmvatten-värmesystem	238
Fläkt, slå på	103	Underrede, skötsel	225
Förstärkningsfunktion	103	USB-uttag	136
Insektsskydd	102	Uttag	
Mörkläggningsgardin	103	SAT-uttag	162
Öppna	102	TV-uttag	162
Stänga	102	USB-uttag	136
Ventilera	103	Uttag på utsidan	162
Taklucka med snäplås		Uttag på utsidan	162
Mörkläggningsrullgardin	101	Utvändig skötsel	223
Öppna	100	Utvändiga luckor	78, 80
Stänga	100	Lucklås	78, 79, 80, 81
Takluckor	98, 102		
Tanklock, se bränslepåfyllningsrör	61	V	
Tankning	61	Vädra	92
Täthetsgaranti		Toaletterum	217
Bevis täthetskontroll	13	Värmesystem	170
Bürstner - Garantibestämmelser	11	Cirkulationsfläkt	171
Fordonsdata	13	Första idrifttagandet	170
Täthetskontroll (bevis)	14	Kanalspär	54
Tekniska data	277	Luftmunstycken, inställning	171
Mått	282	Störningsorsaker	264
Sovplatser	282	Värmekretslopp, reglera	181
Tekniskt tillåten totalvikt	24, 26	Varmluftspredning	171
Tillåten totalvikt se tekniskt tillåten		Värmesystem för avloppstank och	
totalvikt	23	avloppsledning	215
Tillbehör, extra	16	Säkringar	160
Tjänstevikt	24	Värmeväxlare (Alde)	
Toalett	217	Monteringsställe	182, 277
Förbereda	218	Slå på	182
Kontrollampa	220	Stänga av	182
Säkring	160	Varmluftspredning	171
Spola	220	Varmluft-värmesystem	171
Störningsorsaker	272	Cirkulationsfläkt	171
Toaletterum	217	Driftlägen	175
Ljusbrytare	86	Kontrollenhet	172
Luktförbättrare	221	Monteringsställe	277
Vädra	217	Störningsorsaker	264

Varmvattenberedare.....	170	Vattensystem	208
Varmvattenberedare (Alde)		Desinficera.....	228
Tömning.....	183	Fyll på.....	209
Vatten, fylla på	183	Påfyllningsöppning för dricksvatten.....	208
Varmvattenberedare (Truma)	171	Rengöring	227
Driftlägen	175	Säkerhetsanvisningar	21
Monteringsställe	277	Skötsel.....	227
Säkerhets-/avtappningsventil	174	Tömning.....	212
Störningsorsaker.....	264	Vattentank.....	208
Tömning.....	175	Monteringsställe.....	277
Varmvattenberedning, slå på.....	174	Nivå, visning.....	149
Varmvattenberedning, stänga av	174	Rengöring	227
Vatten, fylla på	175	Utlopp.....	211
Varmvatten-värmesystem		Vatten, fyll på	211
230 V-eldrift, välja	179	Vatten, tappa av.....	212
3-vägsventil.....	181	Ventilation	16, 92
Avluftning av värmeanläggning.....	240	Vevmanövrerad taklucka.....	101
Driftlägen	179	Insektsskydd	102
Extra cirkulationspump	182	Öppna	101
Gas och 230 V-eldrift, välja.....	180	Plisségardin.....	102
Gasdrift, välja	179	Stänga.....	101
Inställningsmeny.....	178	Störningsorsaker	273
Kontrollenhet	177	Vikt i körklart tillstånd	24, 26
Monteringsställe	277	Vikter av extrautrustningar	275
Skötsel	238	Vilospänning	135
Startbild.....	178	Viloström.....	135
Underhållsarbeten	238	Vintercamping	285
Värmesystem, slå på.....	180	Vinterdrift	231
Värmesystem, stänga av.....	180	Vinterskötsel.....	231
Värmevätska, fylla på	239		
Värmeväxlare.....	181	Y	
Varvtal, cirkulationspump.....	180	Ytterbelysning	
Vätskenivå, kontroll.....	239	Glödlampor, byte	240
Verktygsmenyer	179	Kontrollera	40
Varningsetiketter	250	Störningsorsaker	261
Varselljus	241, 243	Ytterspegel.....	55
Vattenförsörjning		Ställa in.....	55
Allmänt	207	Värmesystem, slå på	56
Störningsorsaker.....	272	Yttre anslutning se 230 V-anslutning.....	67
Vattenledningar, rengöra.....	227	Yttre dusch.....	123
Vattenpump.....	207, 209	Ansluta	123
Knapp	149	Tömning.....	123
Monteringsställe	277		

